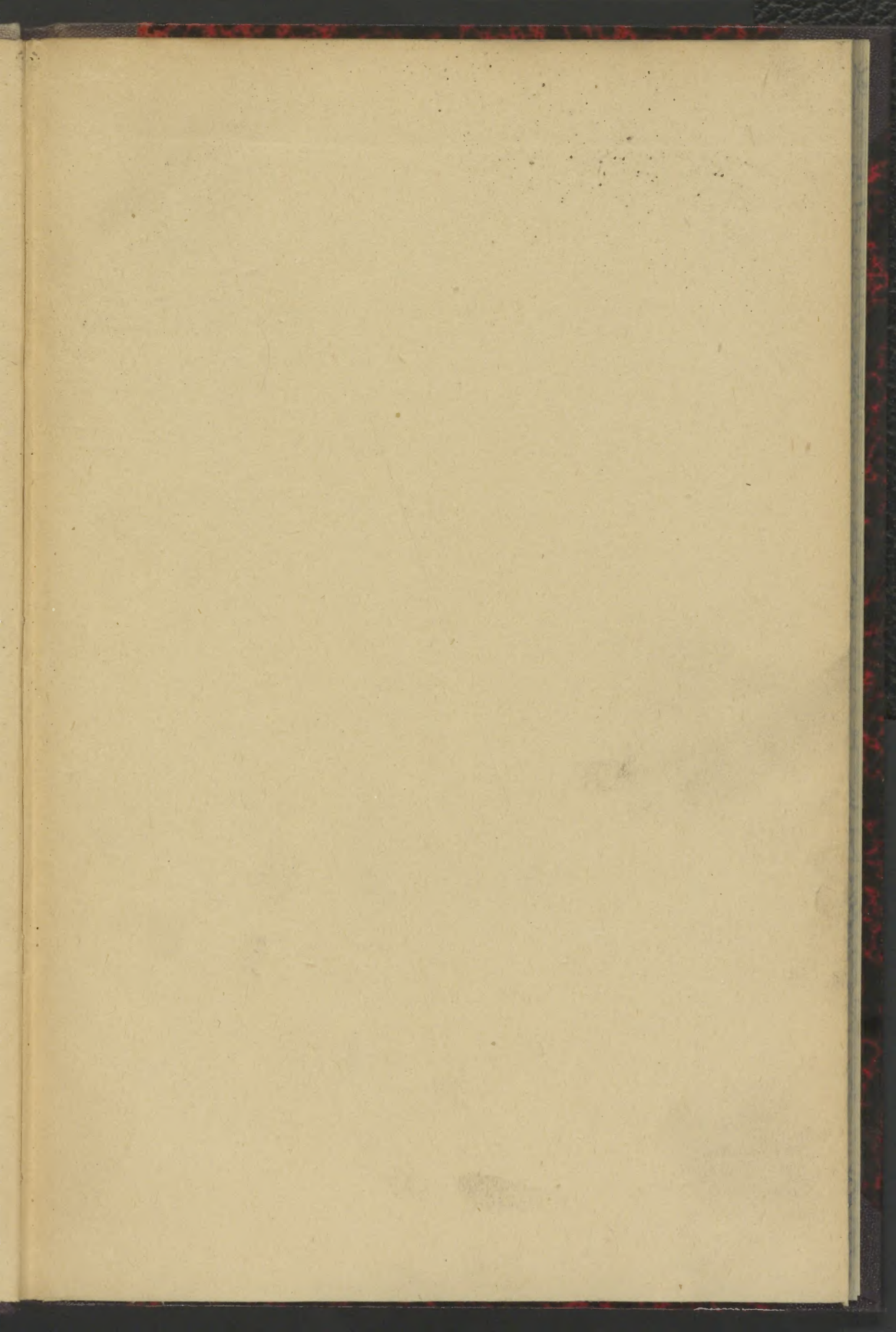


59

lv. 59.



ԻԼՄԻ ԹԵՏԱՎԻ

ԱՐՇԱՆԻԹԻ ՏԱՅԻՐ

ՎԵ

ՀԵՔԻՄ ՓՈՒԼՈՒՆՄԱՅԱՆ ՄԱՀԱԼՏԷ

ԽԱՍԹԱԼԳԻԱՐԸՆ ԷՄԵՍԸՆՏԱ ԻՃՐԱ ԻՏԻԼԷՃԷՔ ԹԵՏԱՊԻՐ



ԻՍԵՐ

ՏՕԳԹՕՐ ՐԻՖԱԹԼՈՒ ՆԻԿՕԼԱՍՍ Վ. ՎԱԳԱՆՕԹՕԼՕՍ



معارف نظارت جلیله سنك رخصتیه طبع اولمشدر

Natura morborum medicatrix

Médecus naturæ minister

Et non impéreur

Թապիւս իւսքալըզարք քէսալի իտէր

Թապիւս քապիւսքըն հեօխմեսար օրմաեղպ
անճազ մուսլիմի սիր

ԻՍԹԱՆՊՕԼ

ՄԱԹՊԱՍԻ Տ · ՃԻՎԼԷԼԵԿԵԱՆ

— 1893 —

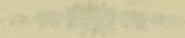
ՄԻԼԷՎԻՖԻՆ ՄԷՕՆԻԼԵՐԻՆԻ ՀԱՄԻԼ ՕԼՄԵԱՆ ՆԻԼԻԷ ԿԱԹԻԷ ԱՄՄՈ ՕԼՄԷԱՆՃԱԳ ՄԵՐ

PLATE 6-5811

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL



PLATE

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

THE GREAT WALL

ՄՈՒԳԱՏՏԷՄԵ

Ինսանը վեղափոխ պետենիեէ վէ ազգիեէսինին սուրէթի մուշ-
թազամէտէ ինրա օրունմասը, սըհէթ թէսմիյէ օրունուր: Պիր քիմ-
պէնին սըհէթի օլմատըղը հալտէ, պիր շէյէ մալիք օլմազ: միւս-
քին մէրթէպէտէ հէր պիր շախս պիր տէրէճէյէ գատար իլմի
թըպալը պիլիպ քէնտուսինէ մուղիրը օլան շէյէքտէն մուհաֆազա
իթմէքիլը վէ էսնպի մարազտա հէքիմ պուլունմատըղը հալտէ, լա-
զըմ կէլէն մուալիճաթըն իսթիմալինի պիլմէք, քէնտուսինէ վէ տի-
կէրէրինէ մուճիպի Ֆալիտէ օլաճաղը պէտիհի տիր:

Իլմի թըպալ, զայէթ վասի պիր ֆէնն իսէ տէ, հէր քէս պիր տէ-
րէճէիէ գամտար մուլթապարէն թէպապէթէն մալունմաթը միւս-
թահսէլէ քէսպ իթմէք, վաղիֆէի ժուգատտէպէն պուլունտու-
ղուճաթն, պու կիւնքի կիւնտէ էվորատա վէ միւլթէմէտտին մէ-
մալիքին մէքթէպէրինտէ Կըֆըը սըհէթ տէրսինի, սայիր վէճ-
պուրի տէրսէրին սըրասընտա տախի վաղ իթմիլէր տիր:

Զուհուրա կէլմէքտէ օլան ավարըղը մարազիեէնին էօնիւնիւ ալ-
մազա սայ ու զայրէթ իթմէքիլը, ինսանըն վէղափոխ թապիեէ-
սինտէն իսէ տէ, զայըրդ նաթըգա հայվանլարտա տախի, իշպու
զայրէթ սէվգի թապիլիքէրինտէ կէօրիւլմիւշ տիւր, նէթէքիմ քէլը
ինիլտնտը սաֆրապիեէ հասթալըղնա միւլթէլա իտիլիմտէ, այ-
րըք քէօքիւնէ միւրաճաաթ, թալիւգ տախի իսալա կիրիֆթմը օլ-
տուղու հալտէ, քիրէճ բարջալարը էք իտիպ քէսալի շիֆա էթմէք-
տէ տիրէր: Շու հալտէ, հայվանաթը զայրը նաթըգալար միւլա-
թէլա օլտուգլարը էմրազտան թախիպէրի իշիւն, իշպու զայրէթի
իպրազ էթմէք իլէ, սըհէթը պէտէնիեէլէրինի կէօգէթտիլէրի կի-
սի, ինսանլար տա իսթիմալի լազըմ կէլէն մուալիճէլէրէ միւրաճա-
աթ էթմէլէրի վէ քէնտուլէրինէ ավարըղը մարազիեէնին իսթիտաի
ղուհուրինտէ իճապ իտէն վէպսիթի ֆէննիեէ իլէ էօնիւնիւ ալմա-
եա վէ հէր վազթա ուղրաշմալարը փիւն, Բօմա հիւքէմաի գաաի-
մէսինտէն Բիլիմնիեջս նամ զաթ թարաֆընտուն շու մէգալէ սարֆ
օրունմիւշ տուր. « Pudentque rursus omnia quae sint salutaria ipsis
posse praeter hominem », եպնի քէնտուլէրինէ լազըմ օլան մուալիճէ-
լէրի, հայվանլար պիլիպի հալտէ ինսանլարըն պիլմէմէսի զարպի-
պի վաճիպէտէն տիր:

Իշթէ այրուճա իսաթալըղալարըն իսմի թայինի իլէ թէշիսիգի մա-
րազ վէ էմրաղըն էսնաի սէյրինտէ իճապ իտէն մուալիճէլէրին սու-
րէթի իսթիմալինի մուլթաասարէն պիլուպ թանըմազ վէ հէքիմ
պուլունմատըղը մահալլէրտէ իսաթալարը թախիս էթմէք իշիւն,
իշպու քիթալըն թէէլիֆինէ մէճպուրիեէթիմ հասըլ օլմաշ տուր:

վէ ուսուլը մէջքիւրէնին թէֆէխիւմի զըմընտա, էվվէլ էմիրտէ
ինսանըն թէրքիպինտէ պուլունան ազալար վէ անասըրը մուխթէ-
լիֆէսինտէն վէ հազմ վէ սայիր վէզաիֆի հայաթիեէսինտէն իպա-
րէթ օլան մալիւմաթը միւֆիտէի ֆէննիեէտէն պասթը մուգատ-
տէմէ խոխմէք իւզրէ միւզթէզատան տըր, շէօյլէ քի,

Ինսանըն վիճուտի թահթը նազարա ալընտըգտա, էվվէլ է-
միրտէ վիճուտին էսասընը թէշքիլ իտէն սուլպ վէ գալի օլարազ
պիր պիրլէրինէ իրթիպաթլանմըշ հէեէթի ազմիեէտէն, եանի քէ-
միքլէրտէն միւթէշէքքիւլ պիր ըւքէլլէթի հալի տիր:

Անլէրին իւզէրինտէ եաբըշմըշ պալըգ էթլէր (ատալաթ=muscles)
վէ սընըրլար (ասապ=nerfs) պուլունուր քի, անլարըն վասըթասը ի-
լէ վիճուտիմիզ հիս վէ հարէքէթ իտէր: Պէյան օլունան քէմիքլէ-
րին պաշը (րէէս) վէ պէյնի (տըմաղ) վէ պէյնին պուլունտուլու
պօշ հէրի ճիմճիմէ (Crane) թասպիր օլունուր վէ պէյինտէն պիր թա-
զըմ թէլէկրաֆ թէլլէրի կիպի, պիւթիւն վիճուտիմիզէ ինթիշար
օլունան գօրտօնլար քի, եանի սընըրլար տըր: Անլէրին մարիֆէթի
իլէ խարիճտէ պուլունան էճզամըն շէքլ վէ ճէսամէթ վէ րէնք վէ
սըֆաթը սայիրէսինտէն, պէյին խապէրտար օլմագտա տըր վէ իշ-
պու գօրտօնլար կէօզէ վէ գուլաղա վէ լիսանա վէ պուլունա վէ
ճիլտէ եանըլարազ, անլէրին թէէսիրի իլէ գուվլէի պասըրա վէ
գուվլէի սամիա վէ գուվլէի սամա վէ գուվլէի զայիգա վէ գուվ-
վէի լամիսա թապիր օլունան հալվասը խամսէլէր մէյտանէ կէլիր-
լէր, ինսանըն վիճուտինտէ պուլունան ազալար քիմեա մարիֆէթի
իլէ թախլիլ օլունտուգտա, քիրէճ, բօթաս, սօտա, ֆօսֆօր, քիւ-
քիւրթ, տէմիր, սու, քէօմիւր վէ ազօթ անասըրլարը պուլունանաշ
տըր:

Ինսանըն էնսիճէսինի թէշքիլ իտէն պասիթ վէ խօրտապինլի
պիր հուզրէ տիր քի, անըն թէքեասիւլիւ իլէ սայիր հայվանլար վէ
նէպաթաթըն էնսիճէլէրին թէշէքքիւլիւնէ պախա օլտուղու կիպի,
ինսանտա տախի պու մինվալ իւզրէ, հիւճիւրէի պասիթ թէզըշ-
եիւտ իտէրէք, ինոանըն նէսիճ վէ ազալարըն թէշէքքիւլինէ պայիս
օլուր, ֆազաթ հէր նէ գատար իլմ վէ ֆիւնուէն էն միւրթէֆի տէ-
րէճէտէ թէրազգը իթմիշ իսէլէր տէ, իֆատէ օլունան հէօճիւրա-
թըն սուրէթը թէքէսսիւրիւ վէ պիլ թէզայեիւտ էնսիճէլէրէ ինգը-
լապը վէ ումումէն թապիաթըն մումպատսիթ հալինտէն միւրէքքէպ
հալինէ ինթիգալ ու թէզայեիւտին դալաիտի մուլաթէլիֆէսինին
ճէնապը Հազգտան մատաա քիմսէ պիլմէմիշ:

Ինսան ազ ճիկէր վասըթասը իլէ թէնէֆֆիւա իտէր, նէպա-
թաթ եաբրազլար իլէ, վէ հաշարաթ ճիլտ իլէ վէ պալըզլար կալ-
սամաթ իլէ թէնէֆֆիւա իտէրլէր: Թէնէֆֆիւան նէթիճէսի պու-
տուր քի, վիճուտ իշինտէ պուլունան սիեահ գան ճիկէրլէրէ ճէզպ
իթտիկիմիզ հալա իլէ թէմմատա կէլէրէք, հալատա պուլունան

միւլթէլլիթիւ հումուզու (oxygène) վասըթասը ինչ բողաւնըպ գըրմըզը ընէր ախշ պիրլէ, էնսիճէմիզին թէղատիսինէ պայիս խոււնոր:

Գանըն վիւճուտ իչինտէ տամարտան տամարա կիտիպ կէլմէսի, տէվրանը տէմ տէնիր: Իշպու տէվրանըն մէրքէշ նօգթասը գալպ տըր քի, ագ ճիկէրլէրիմիզին օրթասընտա, կէօյլուսին սօլ վէ էօն թարաֆընտա պուլունուր: պու եօլտա ճիյէրլէրտէ բազլանմըշ գան գալպա տէօքիւլիւր վէ գալպիմիզտէն տամարլար վասըթասը ինչ վիւճուտա եայըլըր, էթլէրիմիզի վէ սայիր ագալարըմըզը պէսլէր: Իշպու տամարլար սէրիան (artères) թապիր օլունուր գըրմըզը գան հալի տիրլէր, վէ վիւճուտին էթրաֆընտա սիեահ գանը թօրլաեան վէ գալպէ կէօթիւրէն տամարլար էվրիտէ (veines) թէսմիեէ օլունուր:

Եէտիյիմիզ եէմէքլէր գանա թէսպտիւ օլմագ իւչին, էվմէլ էմիրտէ օլ եէմէքլէր հազմ օլմալը տըր: իշթէ եէմէքլէր, էվմէլա տիշլէր ինչ չինէնիպ քիւչիւք բարչալարա թագսիմ օլունուր: սալեա վէ չինէմէք ինչ ազըրմըզտա եէմէքլէր հալլ օլունարագ միտէեէ տուխուլ էտէրլէր քի, օրատա տախի իւսսարէի միտէվիէնին թէէսիրի ինչ վէ միտէնին հարաքեաթը ինչ եէմէքլէր սիւպէէ կիպի օլուր վէ անտէն սօնրա սաֆրա վէ բանկըրասըն սուլարըն թէէսիրի քիմեալիլէրինտէ պուլունարագ սարըմթըրագ էքլիճէ պիր սուլա թահվիլ օլուր քի, օլ սու հիլօս թապիր օլունուր: Իշպու հիլօս պաղըրսագլարըն ճէտէրանընա եայըլարագ, էվիեէի մախսուսէ ինչ իմթիսաշ օլունուլ, գանա պիրլէշմէք իչին թէրգիպլնտէ ազօթօ պուլունան մէվաթ գանատը սաֆրալիեէեէ չըգար, հալպուքի չէքէր վէ ալգօլլար այրուճա էվրիտէլէրլէ գարա ճիկէրէ կէչէր վիւճուտին (գալօրիք) իչին պայիս օլուրլար:

Փաղա վէ հազմ օլմաեան նէսնէլէր, նէթէքիմ Փասուլեա վէ բազլա վէ իւզիմ գապուգլարը վէ չէքիրտէքլէրի օլտուլու կիպի մագաթտան չըգար: վէ գանըն տէրունինաէ պուլունան Փաղա սուլար վէ թուղար, պէօլրէքլէր վասըթասը ինչ սիւզիւլիւպ հալիս պան թապիր օլունան իքի աոտէթ պօրուլար վասըթասը ինչ մէս թանէտէ տէօքիւլիւր վէ անտէն Ֆիյիլ թէսպէվլ ինչ իքիլտէ հարիճէ իխրաճ օլունուր:

ԷԹԻՄՄԷԵԵ ՏԱՅԻՐ

Ինսանըն իսթիմալ էթտիյի եէմէքլէր, իւչ նէվ տիր, պիրի սու վէ թուզ, իքինճիսի մէվատըր հայվանիեէ, էթ, թալուգ, եու մուրթա վէ պալըգ կիպի, իւչինճիսի նէպաթիսի տիր քի օթլար, սէպգէվաթ, պաղլա, Փասուլեա, մէրճիմէք վէ պուլլարա միւմա սիլ հէր իւչ նէվի տէ ինսան իչին եարատըմըշ տըր, չինքի պունլարըն թէրքիպլնտէ ինսանա իգթիզա իտէն անասըր մէվճուտ

տըր վէ ինսանըն եարքըըը պու կիպի եէմէքէր ախզ վէ հազմ էթմէյէ գուրուլմուլ տուր: Խիւլասաի քէլամ Էալընըզ սիր ճիֆա էթիմմէ իլէ, եանի եալընըզ սէպզէվաթլա եախօտ եալընըզ էթ իլէ թէայիւլ էտէնլէր, զաաֆիէէթին նիհաեէթ տէրէճէսինէ վա-
րըրլար, անըն իչիւն հաֆթատա իքի կիւն էթ վէ իքի կիւն սէպ-
զէվաթ եախօտ պըւնլարը միւլթէլիթ եէմէք, վիւճուտա էլվէրիշ-
լի օլտուղունա շիւբէ եօզ տուր:

ԵՄՐԱԶՆ ԹԵՎԵԼԼԻՒՏԻԻ ՀԱԳԳԸՆՏԱ

Խաաթալըզար կէօնակէօն սէպէպլէրտէն զուհուրա կէլրլէր, էսպապը մէգքիւրէ իսէ, ինսանըն վիւճուտի խաաթալըզա հազըր-
լատըզլարը իչիւն (միւհէյեա) Causes prédisposantes թէսմիէէ օլունուր,
նասըլ քի հավաի մուհիթ իքլիմին հուսուլի էրպաա, ինֆիւլաթը
նէվսանիէէ (émotion morale) վէ միւրաա թարիզի իլէ բէտէրտէյ չօ-
ճուղա ինթիզալ օլունան էմրազ, սէպէպլէրին տիկէր նէվի արա-
զի օլուր (causes symptomatiques) նասըլ քի պըշազ վէ թիւֆէնք վէ
աթէշ կիպի, եանի ալաթը զաթիա վէ էպիհայի նարիլէ իլէ իսա-
պէթ վէ տարալ վէ ֆիւճէթէն սօվուզ հավաեը արզ իլէ պիրտէն
պիրէ վուզուա կէլէն էմրազըն էսպապը արազիէէ թապիր օլու-
նուր. էսպապը մարազիլին պիր իւչիւնճիւ նէվի վար տըր քի, ան-
լէրի էսպապը արազիլի մախսուսիէէ թապիր օլունուր, նէթէքիւ
գէհիլլէմէլէր կիպի (սըչան օթու, ագսիւլիւմէն, զաճ զըպըրըզ):
Քէզա շէպիպլէք քի, պապը հայվանաթըն հալի սըհէթինտէ հու-
սուլէ կէլր վէ ինսանա մուճիպի մապարրաթ օլուրլար (եըլան վէ
ազրէս կիպի): Քէզա մատտէյի սարիէէ իլէ [virus], քի հալի մա-
րազիէէտէ պուրունուր վէ շախստան շախսա ինթիզալ օլուր (գու-
տուզ, պէլ սօվուզլուղու վէ ֆրէնկի կիպի):

Պիր խաաթալըզ, մէմէքէթին իգլիմին իգլթիզասընտան զու-
հուրա կէլիպ օլ մէմէքէթ իչիւն մարազը պէլտէ (endémie) վէ հա-
վա իլէ տիկէր մահալլէրտէ ինթիզալ օլուրաա, մարազը միւլթէվ-
լիէէ (épidémie) խմինի ախզ էտէր:

Պիր խաաթալըզ զըրզ կիւնտէն ազ սիւրէրսէ (հատ) վէ անտէն
գիյատէ (մուզմին) աէնիր անճազ բէք ազ միւտտէթ վարֆընտա
իքի իւլ կիւն իչինտէ խապթպիը պլըպ կէօթիւրիւրսէ (ֆէվզէլա-
տէ) վէ սազալըրպա (սէթի իւլ գէվալ) թէսմիէէ օլունուր: Պա-
թազ եէրլէրտէ, օթլարըն չիւրիւմէսիլլէ հուսուլէ կէլէն թէաֆիւ-
նաթ (թապպվուտաթ) տէնիր վէ սըթմայը տալլէթ իտէր, հալ պու
քի, խաաթալըրտան վէ չօզ աաէմէրին թէճէմիւլինտէն վէ հայ-
վանաթըն չիւրիւմէսիւնտէն հուսուլէ կէլէն թէաֆիւլաթ (միւնազ-
մա) թէսմիէէ օլունուր վէ հիւմիա վէ տիզանթէրի տալլէթ իտէր:

ԳԸՍՄԸ ԵՎՎԵԼ

Պիր խասթալըդըն թէտափիսի զըմննտա, խասթանըն օտապը վէ եաթաղարը թէմիզ օլմալը վէ եանընա կէլէնէր կիւլէր եիւզ իլէ վէ իւմիտ վար պուլունմալը տըրրար, չիւնքի չօգ ատամլար խասթալըզլարընտան տէյիլ, անճազ ինֆիալաթը նէֆասանիէնէլէրինտէն օմօժիօն morale տօլայը վէֆաթ էթտիզլէրի վար տըր, վէ խասթանա պիրինճի թէէսիր իտէճէք մուպիճէ մէրհամէթ տիր քի պաչուճա թէտափի էտէնէրտէն կէօսթէրիլմէլի տիր:

ՀԻԻՄՄՈՒԱՐ (FIEVRES)

Հիւմմալար միւթէվալիէֆ տիրէր. ումումի սուրէթտէ պիր պաչ աղըսը, թիթրէմէք, իլթահսըզլըզ վէ ճիլտին հարարէթի իլէ կուհորա կէլիպ թէշիս օլունուր: Ալամէթի թէշիսիկէտէն էն գաւի պուլունան նապզըն զիյատէլէշմէսի տիր քի, անը ֆարք էթմէք իլին, սըհէթտա պուլունան քիմսէնին ատէթի նապզը պիլմէլիսիզ, չիւնքի ատէմինէ կէօրէ 40—90 սէնէէէ տէկին նապզըն ատէթի թէխալլիւֆ իտէր. իւշ եաչընա տէկին տազըզատա 100—110: Օրթա սիննինտէ 68—75. վէ իլթիեարլարտա 60—65 գատար պիր տազըզատա վուրուր, անճազ գարրլարըն ճիւզի զիյատէ տիր:

Հիւմմալար եալընըզ եախօտ նայիր մարաղլարըն սէպէպինտէն մէյտանա կէլիրէր. անըն իշին պիր խասթանը մուպէնէնէ էթտիկիմիզտէ, նէօպէթէր վէ հարարէթէր, աթի պիր հիւմմատա՞ն մը եօզսա տիկէր պիր իլթիհապը ամըզ նասըլ քի զմթուրէիէ վէ սաթլըճան վէ պէյին հիւմմասը վէ իլթիհապը պէյին կիպի խասթալըզլարտան իլէրու կէլտիկինի, հէր խասթալըդըն կէօսթէրմիշ օլտուղու արըզլարտան (symptome) թէշիս օլունուր, վէ տէրէճէի հարարէթ, հաղ սըհաթա 37. սանտի կըրատօնուռ օլտուղու կիպի, խասթալըզլարըն էսնասընտա էնէր վէ չըզար վէ պու եօլտա խասթանըն հալինի պիլմէք իլին, թէրմօ մէթրօեու, եանի մըգեապը հարարէթի սօլ գօլթուզ ալթընտա պիր չէյրէք տաթթ գաւտար տուրտուրուրուզ:

Հիւմմալար միւթէվալիէէ (Fievres continues). նէօպէթի թէմաւ օլուպ էնէմիկէթսիզ տէրէճէտէ թէնզիլ էտէրսէ, անա միւթէվալիս տէրիզ: Պու խասթալըզ էքսէրիա կէնճ չօճուզլարա վէ չօգ չալըջմատան իլէրու կէլիր. իսլթիտա թիթրէմէքլէ պաչար, պաչ աղըսը վէ բարազ վէ եանան ճիլթ վէ սուսամազ, ըրլթուպէթ:

քեաֆֆէի հիւմմապարտու կէօստէրիլէն արըզ իլէ պերապէր պիր տէ
 Կարըն չիշկինլիի վէ թէաֆիւնլի իսհալ վէ ալգուսուղուզ հէզէ-
 ևան (délire). վէ չիտտէթլի պաշ աղրըսը, ինսան հէման պաշընը
 աշաղը եաթըրըր. կէօլիւս վէ գարըն իւզէրինէ բիրէ ըսըրմըշ կիպի
 զըրմըզը լէքէլէր զուհուրա կէլիւր քի, անլէրի բարմազ իլէ պասսը-
 ղըմըզտա, մուվազղաթէն զայիլ օլուպ, եինէ կէօզիւքմէնէ պաշլար
 վէ պաղըլարընտա էնզիֆէի, եանի պուրուս գանամասը օլուր. նապըզ
 տագըրգատէ 100—120. վէ պաղը տահա զիյասէ վուրուր իշպու տէ-
 վիր պիր հաֆթտ սիւրէր. իքինճի տէվիրտէ հէր նէ գատար պաշ
 աղրըսը խաֆիֆլէնի իսէ տէ, վիւճուա գուվլէթտէն չօգ տիւշէր,
 հէզիւնան, գուրու վէ եարըզ տիլ վէ իւզէրի տիշ էթլէրինէ տէկին էս-
 մէր պիր բապըզ իլէ մէսթուր պուլուսուր. նապըզ զայիֆ իքէն չա-
 բուզ վուրուր վէ պաղըրսաղլարըն իշէրիսի եաղաւսնաղը կիպի,
 դարմընըն իւսթիւ չիշէր վէ սօլտա տալազ իւզէրինէ պասսըզճա աղ-
 ըր վէ սաղտտ գասըզ մահալինէ պաղըլտըղընտա պիր կիւրիւթիւ
 չըզար վէ խասթանըն բիսիկի ֆէնա գօգար իշպու իքինճի տէվիր
 տտիւր պիր հաֆթտ սիւրէր. իւշիւնճիւ տէվիրտէ, խասթա զայիֆլէ-
 նիւր վէ օն պէշնճի կիւնտէն եիկիրմի պիրինճի կիւնէ գատար էք-
 սէրիա վէֆաթ իսէր. պիրտէ նէօվպէթ վար տըր քի, ախշամա տօղ-
 րու արթմար վէ 39 ° վէ 40 ° վէ 42 ° տէրէճէսինէ վարըր. բէք
 նաստիւր օլուր քի սանտիկրատօ մըքեասը հարարէթին 42 ° ի թէճա-
 վուզ պուլուսուր. օլ զէման խասթալը սօվուզ պանիօա գօյմալը,
 վէ պաղը հէքիմլէր 223 մուալիճէի վէ լիմօնատալար վէ թազէ եօ-
 ղսըթ սու իլէ ալրան խուուպ իսթիմալ խտիօրլարսա տա, քէնտիմ
 տախի թէճրիւպէ իթտիկիմաէ պիր մազտըրաթ կէօրմէտիւմ, անճազ
 հարարէթին զիյասէ օլտուղու զէմանտէ վէրմէք ճայիզ տիր. վէ
 թէրմէմէթրօ 36½, եա 32 կէօսթէրիւսէ վէ նապըզ 110—120 վէ
 զայէթ զայիֆ, եանի իքիւք կիպի (հաեաթը filiforme) վէ ամիք
 (profond) եան տէրին հիս օլուսուրա, խասթանըն թէհիլքէտէ պու-
 լուսուղու անլաշըրըր. պու զէմանտէ վէ հէր վազթ իշիւն քի խաս-
 թանըն վիճուաի զաիֆ տիւշէրսէ, չէյրէք սաաթտա պիրէր թաթը
 գաշըղը իլէ գօնեազ վէրիլէ վէ գօնեազ պուլուսմատըղը հալտէ ըպը
 եա չարապ իսթիմալ էյլէմէլի:

Թէտապիւսի, իշպու խասթալըգտա պաղըրսազ տէրուսինէ բէ-
 յերին քիւշիւք լէվիալի գարլէրին (plaques de Payer) իւզէրինտէ չի-
 չէք կիպի եարալար ըէյտա օլուստուղու իշիւն քարհաի մէգքիւ-
 ընէին թօզուսճազ պիր եէմէք խասթանա եէտիրմէք ճայիզ տէ-
 կիլ տիր. հաթտա բիրինճ թանէսի պիլէ օլ եարահա իսապէթ ի-
 տէրսէ, պաղըրսաղը տէլէր վէ խասթանըն էօլիւմիւնէ պայիս օլուր.
 եիկիրմի պէշ կիւն զարֆընտա իւսթիւնտէն եաղը ալընմըշ էթ սու-
 եու սիւտ իլէ գարըշըզ, անտէն մատէ պիր չէյ վիւրմէլի. խաս-

Թալըղըն իսկ իստաի գուհուրունտա պիր միւսնիլ 1. վէ խասթանըն միգաճը սաֆրավի իսէ պիր մուգայի 6. 15, վէ հէր կիւն իչիւն 10 պուղտայտան պիր կրամա գատար սուֆաթօ մահլուլ սուրէթտէ, սաաթ պաշնտա պիրէր չօրպա գաշըղը իլէ վէր 7. վէ արա սըրա 5. վէ աննընա սիրքէլի սուլար վէ ճիւղի կիւլ սիրքէսի իլէ եախօտ 216- խասթանըն պիլէքլէրէ վէ ալաղարա իւչ պէշ տեֆա սիւրմէ- լի, պատէմա հաշնը գուրութմալը: Քէզա հարտալ լաբալարը էլ- լէրինէ վէ ալաղարընըն թա թապանընա վէ գարնընա կիւնտէ իւչ տեֆա կէնիշ սէկէրէք լաբալարը տէյիշտիրմէլի. խասթանըն չարշաֆ վէ հօրկանլարը վէ չամաշըրլարընը էքի կիւնտէ պիր տէյիշտիրմէ- լի, չիւնքի իշպու իլլէթին թէրի չօգ ֆէնա գօգար, խասթանա վէ սալիլլէրէ մուճիպի մաղարրաթ օլուր. վէ օտա իլինտէ մանկաղ իւզէրինէ պիր չէօիլէք իլէ սիրքէ վէ ատա չայը գօյուպ գաշնաթ- մալը վէ խասթանըն եանընա եալընըղ խասթանըն արզու էթտիյի ատէմլէր պուլունմալը քի, պէհէր սաաթտա սիւտիւ վէ էթ սու- եուհու վէ իւաժընը վէրսին. էքմէք վէ սալիլ եէմէքլէր մէն օլու- նուր. գապըղըզ օլուպ տա եիկիրմի տէօրթ սաաթտա պիր տէֆա չըգմաղ իսէ, քէթէն թօխուհու սուհու իլէ ինթիգան իթմէլի, գանըլ իսալ վար իսէ 8 վէ 9. վէ գաթուիլրէհէ իլէ ինթիլաթ էտէր- սէ 69 վէ խասթանըն գուլվէթլէնտիրմէհէ չալըշ 5. վէ ըսրազօս վար իսէ քէտի օթու 6 կրամ 150 կրամ սու իլէ շայ կիպի ման- գու սուրէթտէ (infusion) ճիւղի շէքէրլէ սաաթ պաշնա պիր չօր- պա գաշըղը վէր. քէզա 15 պուղտայ միսք վէ 30 պուղտայ շէքէր իլէ գարըշտըրըպ կիւնտէ իւչ տէֆա խասթանա սու իլէ վէր վէ խասթանըն նիհանէթ (Convalescence) հալինտէ, եանի էյիլէշտիյի անտէ գըրզ կիւնէ գատար աղ եէմէք վէ սիւա վէ աղ բիշմիշ եու- մուրթա վէ գընա գընա շարապը վէ քիւլպաթը վէ րաթաթէսլի էթ վէ սիւալաճ, պու կիպի եէմէքլէրին իսթիմալի ճալիզ տիր. զի- հատէճէ եէնիլտիքտէ խասթալըզ կէրուհէ րուճու էտէր (Récidive) վէ ինսան գուրթուլամաղ. սօլֆաթօնու թէէսիրի պու մարալտա բէք թօհաֆ վէ միւհիմմ տիր, չիւնքի թապիպ օլմահոն գաթ ա- նըն թէէսիրինի ֆարզ էտէմէզ, նասըլ քի աճիլլէրի թահսիլի թէ- պապէթ էտէր իքէն 1880 սէնէսինտէ խասթախանէլէրտէն հիւմ- մաի թիֆօիտէտէն սիրալէթ օլունմուշուլ, խասթալըղմտա նէօ- պէթտէն էվլիլ սօլֆաթօ ալըր իտիմ 100 կրամ սու 1 կըրամ սօլ- ֆաթօ 4 տալիս գաճը գըպըրզ սօլֆաթօեու էրիթմէք իչիւն) իքի սաաթտա պիր չօրպա գաշըղը վէ արասընտա պիրէր ֆիլճան սիւտ եա էթ սուհու. նէօպէթ զէմանընտա քէնտիմի պիլմէղ իտիմ, եա- լընըզ չու գատար ֆարզ իտէր իտիմ քի, աղշոմ նէօպէթինտէ սօլֆաթօեու ալտըգտան ոճըրա, հէր ազամ էլէքթրիյին թահթը թէէսիրինտէ պուլունուր իտի վէ թէյրիհճէ էվլէլա զալպտէն պաշ- խարտը, սօնրա ազճիյէրլէրէ վէ սօնրա պէյին իւզէրլինտէ աղ տօլա-

չըրտը, սօղ դօրումտան վէ քիբի ալաղլարումտան էլէքթրիյին իյնէ ւ լէնմէլէրի խիթամ պուլուրտու վէ ազալարումը նօզթա վէ նօզթա տիքիչ իննէլէրի իլէ տօգունտուզլարնը հիս խիթօրտում, պազ հալ իքի եա իւչ սաաթ տէվամ իտէր իտի, սօնրա սէրինլէնիւր ի տիւմ վէ տաղ պաշնտա սէրին պիր ազաճ ալթընտա պուլունտու ղուսու գանն իտէր իտիւմ: Էվվէլա եօրկան խաթէմէզ իտիւմ վէ նէօպէթիւմ ստվուշտուղունտա անը իսթէր իտիւմ, անըն իչիւն նէօ պէթ էանասընտա եօրկանը դալտըրմազ վէ զիյատէ հար նէօպէթ զէմանընտա, պիր սօվուզ պանեօ ճայիզ օլուր, վէ բէնչէրէլէր ա չըզ օլունճա զիյան օլամազ, նիհայէթ ինսան ազըլանէ տալրան մալը, զիրա հէքիւմ օլան զաթ թապիեաթըն հէօքիւմտարը օլմա յըս, անճազ մուսվիինի տիր, վէ թապիաթ եարտըմ էտինճէ խասթա քէսպի աֆիեէթ պուլուր. *Médecus naturæ minister et non impéرات, naturamorborum medicatrix*: Հիւմմաներ թիֆօիտիւն պիր տէֆա գուրթուլանլար իչիւն, այնի խասթալըգտան պիր տահա թուլթուլտուզլարը կէօրիւմէմիշ տիր: Ինսան մաաֆիեէթ քէս ի տէր իմիշ, (*immunitè*) անճազ պիր վէ եա իքի սէնէ զարֆընտա քէնտիլէրի հէր տիւրիւ սուի խաթիմալտէն հըֆզ էթմէք իզթիզա իտէր, չիւնքի վիւճուտլէրի գայիֆ գալտըղընտան վէրէմ իլլէթինէ իսթիտատ քէսպ իթմէքտէ տիրէր:

Հասըլը հիւմմա թիֆօ (*typhus*) իշպու խասթալըզ պալա տէ զիքը օլունճան հիւմմաի թիֆօիտիք կիպի այնի սէպէպլէրտէն կէլիր: Պու խասթալըգտա պաղըրսազլար եարալանմաեօր, անճազ ճիւզի իլթիհատլանըր վէ դարըն վէ կէօյիւս իւզէրինտէ բէք չօզ գըրմըզը լէքէլէր ղուհուրա կէլիր վէ հարարէթի 39° — 40° վէ պիր հաֆթա դարֆընտա խասթաեը էօլտիւրէպիլիր. վիւճուտտէ թէ զաքուր իտէն լէքէլէրին գաշընթըսը չօզ օլուր (բէթէչի *petéchie*) թապիր օլունուր վէ իւզէրէրինէ բարմազըմըզը պասընճա հիւմ մաի թիֆօիտինիքի կիպի զայիլ օլամազ. իշպու խասթալըզըն միւտտէթի օնպէչ կիւն տիր. թէտալիսի հիւմմաի թիֆօիտինիքի կիպի տիր, վէ թէսմիմաթա սօլֆաթօ իչիւն պազընըզ. հիւմմաի նայիպէ (*Fièvre intermittente*), սըթմա պաթազ վէ չօրազ եէր լէրտէն վէ թէտապիրի սըհհիեէի իճրա էթմէեէնլէրէ հուսու լէ կէլիր. հիւմմաի նայիպէնին թարզլարընա նազարէն, նէօպէթ լէրի հէր կիւն իչիւն կէլիրտէ (թարզը եէօվմի) թապիր օլունուր (*éphemère*) իւչ կիւնտէ պիր իսէ (թարզը ղուպի) վէ տէօրթ կիւն տէ պիր իսէ (րուպի) (*tiérce, quatre*) վէ քէզա, պազըլարընտա կիւնտէ իքի նէօպէթ օլապիլիր:

Թէտալիսի միւսհիւլլէր 1 վէ մուգայիլլէր 6. 15 պատէհու սօլֆաթօ 4. 7. 233. 215. վէ սօլֆաթօ իսէ նէօպէթտէն էվ վէ սօնրա վէրիլէ. եուսմուրթա վէ մէյվէլէր սըթմայը արթը լըր, տալազ վէ գարա ճիկէր չիշ օլտուղունտա, եիւրէյին սազ

վէ՛ սօլ թարափլարընտա 10 մէհլէմի խարիճէն վէ՛ տախիլէն 11. քէզա մուգալիեաթտան 12 վէ 17 վէ 4. խաաթալըզ միւնտէֆի օլուր, պագըլմազ խսէ ինսան խաթիսկա օլուր, ալազլար շիշէր վէ գարնը սու իլէ տօլար:

Հիւմմաի միւթէրէտալիտէ (Fièvre rémittente). պու տա պիր սըթմա տըր, ֆագալթ հարարէթի տայմա մէվճուտ տըր վէ տէրէճէսինտէ ճիւզի թէրէտտիւթ իտէր, հալ պու քի, հիւմմաի նայիպէտէ նէօպէթ օլմատըղը զէմանտա ինսան մաասուն գալըր, թէտա վիլէրի պիր տիր:

Կիլլի սըթմա հիւմմաի խաֆիեէ (Fièvre larvé). վիւճուտին հէր ազասը սըզլար, կէօզլէր, տիլէր, գաշլար, դօլլար վէ ալազլար քեաֆֆէսի գըրկըն օլուր, պուլնտան տա մաատէ, նէ նէօպէթտէ տէ հարարէթ վար տըր. թէտալիսի ումուս սըթմալար կիպի տիր:

Հիւմայը միւհլիքէ (Fièvre perniciéase). պու հիւմմա, սըթմանըն էն աղըր տէրէճէսի տիր քի, հէգէեան վէ ըսբազմօս, թէր վէ հարարէթ զիյատէսի իլէ մէվճուտ տուրլար. ինսան արգա իւթիւ տալիլըն եաթմագտա տըր, ազ կիւն գարֆընտա վէֆաթ էտէր. սօլֆաթօ պիր տիրհէմ գատար վէրիլըր վէ աղզընտան ալամազաս մագաթտան իհթիգան էթմէլի, 7 քէզա էթ սուեու աախի իգթիղար հալտէ մագաթտան վէրիլըր վէ թէպտիլի հալա, վէ 224:

ՀԻԻՄՄԱԵԱԹԸ ԻՆԹԻՖԱԻԵԼ (FIÈVRES ÉXANTHÉMATIQUES)

Իշպու խաաթալըզլար սարը վէ խտիլլաի սուրէթտէ պուլունուզ, էքսէրիա քիւչիւքէր միւպթէլա օլուրլար վէ թէզահուրաթը ճիլտիեէ վէ հարարէթ իլէ մէյտանա կէլիլըր վէ այնի խաաթալըզտան պիւթիւն էօմրիւնտէ ինսան պիր տէֆա թութուլտուգտա բէք միւպթէսնա պիր տէֆա տահա թութուլտուղու կէօրիլմիւշ տիր: Հիւմմաեաթը ինթիֆաիեէ սըրասընտա, հիւմմայը թիֆօիտի վէ թիֆօ իլէթի տախի վազ օլունա պիլիւր Գըզամուգ հասպէ, roubéole ալ կէօմէք (Rougeole): Իշպու իքի խաաթալըզլար պիր ճինս տիրէր, այնի արըզլար հալի տիրէր վէ այնը ուսուլ իւզրէ թէտալի օլունուր, անճաղ ալ կէօմէք աղըրճա օլուր, պաշ սօլուգլամասը վէ նէօպէթ վէ գուրու էօքսիւրիւք իլէ մէյտանա կէլիլըր. իւչիւնճիւ կիւնտէ պօղազ վէ եանագլարտա բիրէ ըսըրմասը կիպի գըրմըղը լէբէլէր չըգար. էքսէրիա պիրինճի կիւնլէրտէ ազսըրմագ վէ պսզէն խաթիֆրա զուհուրա կէլմէքտէ տիր, տէրէճէի ստնթի կըրասո 39 վէ տահա զիյատէ չըգապիլիւր, օն վէ օն պէշ եաշընտա պուլունանլար պու խաաթալըղա տիւշար օլուրլար վէ աղըրլաղըր հալտէ գապապաթուրէեէ վէ զաթուրիեէ իլէ իխթի-

լաթ էտէր. խասթանըն կէօղէրի վէ պուրուն ետչը րաթիւ պու-
լունուր վէ պազըլարընտա պուրնունտան գան զուհուրա կէլմէքտէ
տիր :

Իշպու հալ էնգիֆէվի թապիր օլունուր վէ զիյատէ միւհլիք
տիր (Rougeole hémorrhagique) օլ վազըթտա գան էվլէլէրտէն չը-
զըպ ճիւտէ գալըր վէ հուսուլէ կէլէն թէզուհուրաթ իւզէրինտէ
բարմազ իլէ պասընճա անլէր զայիլ օլմաեօր վէ հարարէթ 42 եէ
գատար վարապիլիւր վէ ըպազմօս վէ հէզէեան ֆէվզէլատէ տէրէ-
ճէսինտէ պուլունուրսա, խասթալըզ պէյինէ վուրտուղունու իյմա
իտէր, օլ վազըթ իչիւն պէզլէր սօվուզ սուեա պաթըրըպ, պաշա
վէ էթրաֆընա վազ էթմէք միւզթէզաի հալտէն տիր. պազըլա-
րընտա տախի թէզահուրաթ 2 եա 3 թանէ օլուպ խասթալըզ սէրի
իւլ գէվալ սուրէթտէ սավուլուր: Շանեանը տըզգաթ չու տուր
քի, միւսիլէր չօգ տէֆա մուճիպի մազարրաթ օլուրլար, չիւնքի
գըրմըզըլըն թէզահուրաթը մէն իտէրլէր վէ խասթանը թէլէֆ
իտէր. օխսամուր, բարաթեա, միւրվէր չիչէյի վէ նէօպէթ շէքէրի
իլէ գայնատըպ իչիրմէլի, օտա սըճազ օլմալը, նէօպէթ կէլտիյին-
տէ 215 չօգ գապըզ իսէ, քէթէն թօխումու սուեու իլէ մազաթ-
տան ինթիգան էյլէ, էօքսիւրիւք կէլտիյինտէ նէօպէթ գայտէսի-
նին ճէտվէլինէ տըզգաթ իտէրէք, էօքսիւրիւք վէ դասապաթիւ-
րէեէ մուսլիճաթընը վէ ճիւզի 13 տէն իսթիմալ էյլէ. եէյէճէի
էթ սույու, սիւտ վէ 25 կիւն գատար խասթանը կէօզէթմէլի վէ
թէմիւ թուլթալը վէ ֆանէլա տօն վէ կէօմէք կիյտիրմէլի. նիհա-
յէթտէ, ազ էքմէք, էթ վէ չօրպա վէրիլէպիլիւր: Էսնաի խասթա-
լըզընտա, տիզլէրէ հարտալ եազըլարը վէ թէզահուրաթըն տէօ-
քիւլաիյիւ հալտէ, տէրինին իւզէրինտէ գըլիսէրին, եախօտ գօգ-
րէմ 14 սիւրմէլի վէ տախիլի խանէտէ ուֆազ չօճուզ պուլուն-
տուրմազ ճայիզ տէյիլ տիր:

Աղզըն իչի չիչէր հիւննազ օլուր վէ օլ վազըթտա պիր մուզայ
6. 15 վիրմէք վէ խարիճէն 10 մէհլէմի սիւր վէ ըզրազմօս գէմա-
նընտա կիւնտէ օն պուղտայ պըրօմիւր տը բօթաս միւրվէր սույու
իլէ վէր. սօլֆաթօ իսէ մազաթ թարիգի իլէ վէրիլիւր վէ հէր կիւն
իչիւն իսթիմալի ճայիզ տէյիլ տիր, չիւնքի ըպազմօս կէթիրիր:

Գըզըլիեէ (Scarlatine). պէշ իլէ օթուզ եաշընա գատար օլան-
լարա խապէթ իտէր, պաշ աղրըսը վէ հարարէթ իլէ զուհուրա
կէլմէքտէ տիր: Իքինճի կիւնտէ պօղազտան պաշար, սօնրա գօլ
վէ այազլարտա գըրմըզը վէ զայըլ մունթազամ լէքէլէր տաղըրը
վէ խասթա րահաթսըզ օլուր. պու խասթալըզա նէֆէս պօրուլա-
րը բէք նատիր օլուր քի նէզլէվի պիր հալտէ պուլունսուն, անճազ
մուլազգաթ սիր իթթիհապը վէ թէպէվիւլի գիւլալի պուլու-
նուեօր: Բէք նատիր օլուր քի իտիրաթտա գիւլալ զուհուրա կէլ-
մէսին: Էրիտէմի գէմանընտա, կիւնտէ պէշ տամալ պէլատօննա

Թէնթուրասը պիր ֆիլճան անու ինչ ալել սապահ մուհաֆազա իչին իչմէլի, Թէտավիսի գըզըլիեէ կիպի տիր:

Զիչէք ճէտրի (Variole) նէօպէթ վէ հարարէթ ինչ կէլիր. պէլ վէ արգասընտա վէ միտէսինտէ չիտտէթլի աղըրլար գուհուր իտէր: Իւք կիւնցըրինտէ իսթիֆրա վէ քիւչիւքլէրէ հէգիեան վէ ըզրազմօս կէլմէքտէ տիր: Իւչ վէ պէշ կիւն սօնրա նօգթավի գըրմըզըլըզլար հուսուլէ կէլիր քի, անլէր Թէտրիճէն պէօյիւյէրէք պիր սու ինչ տօլար քի, օլ սու իպթիտա պէրահ իքէն սօնրա իրինցնիր, վէ գապարճըզլարըն օրթասը պասըգ տըր. պէշ ալթըր կիւնէ տէկին իրինցնմէք հարարէթ ինչ բէյտա օլուր վէ օնուհու կիւնէտէկին գապարճըզլար գուրուր վէ տէօքիւլմէեէ պաչար վէ տէօքիւլտիւկինտէ, եէրլէրինտէ գըրմըզըլ լէքէլէր գալըր. իչթէ օլ վազըթ տըր քի տէօքիւլէն գապուզլարըն Թօգու հափաեա միւնթէչիր օլուզ տիկէրլէրին վիւճուտինէ Թէմմաս իտիւպ չիչէք խասթալըղը սիրահէթ իթտիրիլէր: Օլ վազըթ խասթանըն տէրիսինի գըրիսէրին եա գօզըլմ ինչ 14. սիւրմէլի. չիչէքլէրին օրթասը սիեահ իսէ գարա չիչէք իսմինի ախզ իտէր (Variole noir ou hemorrhagique) վէ գապարճըզլար ազ իսէ, ճէտր միւնֆէրիտէն վէ չօգ իսէ միւլթէմիա (discrete et confluyente) Թավիր օլուուր. էնգիֆէվի օլուուրու հալտէ, պուրնուտան գան կէլիր վէ խաթուլորըն անա հալլէրինին չօղալմասընա վէ կէպէլէրին ճինինցըրինին Թէլէֆինէ պալիս օլուր. իլթիհապ պօղազտա ինթիշար օլունմամազ իչին 16 կարհարաեը գուլանմալը, գօլարըն վէ եիւզ իւզէրինտէ նըշանլար գալմասըն իչին գապարթըլարը պիր իննէնին ուճու ինչ եարըպ դաթրան սույու ինչ եայգամալը 85 եախօտ ճէհէնէմ թաշը ինչ խաֆիֆէ Թօգուն, Թէտավիսի գըզամուգ կիպի տիր: Զիչէք աշը ինչ էքիտէմի գէմանընտա պիլէ աշանմազ ֆէնա տէյիլ տիր. չիչէքտէն միւլթէլա օլանլար գըրգ կիւն գատար հըֆզ օլունմալը տըրլար: Իւչ սէնէտէ պիր աշը Թէճրիւպէ իթմէլի, Թուլթարաս անըալըր քի Թապիեաթ տէյիլիլիլ տիր: Զիչէյի չըգարան պիր տահա չըգարմազ իմիլ. միւլթէնա էմալ վար տըր քի, իքի իւչ տէֆա աշանմըլ պուլունանլարտան Թէքրարէն միւլթէլա օլուրլար: Բէզա օնպէչինճի Լուգուվիկօս 65 եաշընտա իքէն ճէտրի միւլթէմիատէն վէֆաթ իթմիլ տիր, հէր նէ գատար օն տէօրթ եաշընտա իքէն չիչէք չըգարմըլ իսէ տէ:

Սիպհի ճէտրի հաֆիֆ չիչէք (petite variole, Varicella) գապարճըզլար սու բէյտահ իթմէյինճէ, չըգար չըգամազ գուրուր տէօքիւլիւր օն տէօրթ կիւն գարֆընտա խասթա էյի օլուր, վէ սայիր հիւմմաեաթը ինթիֆաիեէլէրտէ կէօստէրիլտիյի վէճն ինչ, օխլամուր կիպի սըճազ շէյլէր իչմէլի վէ միտէ իւզէրինտէ լավտանօլու լաբալար վէ տեազլարընա վէ տիգլէրինէ հարտալլար վազ իթմէլի:

Չիւմմաի ճավլէրսիեէ (Suette miliaire), մէրճիմէք գատար գըր-

մըզը լքեւէր վիճուտէ եայլըր, նէթիճէսի վէխիմ տիր, թէ-
տավիսի սայիր հիւմմալար կիպի տիր. լիմօնաթալար, 223 վէ գըր-
մըզը լքեւէր իւզէրինէ նիշասթա եքմէլի, անճագ Ալամանեալը
տօզթօր Հէպրա գավիինճէ, իշպու հիւմմայա, հարտալ կիպի գըզ-
տըրըճը շէյլէր թաթիպիգ իթմէք ճայիզ տէյիլ:

Եէլ վէ օյնագ եէրլէրին իլթիհապը (Rhumatismes) ըէսիեէ, ա-
տալաթըն եանի պալըզ էթլէրին վէ մէֆապըլըն, եանի էք վէ օյ-
նաք եէրլէրին, սօվուզլամա վէ ըիւթուպէթտէն իլէրու կէլիր պիր
հալը իլթիհապը տըր. ըէսիեէի աւալիեէ (Rhumatisme musculaire)
օ տուր քի, վիւճուտ իւզէրինտէ պուլունան եալընըզ պալըզ էթ-
լէրին իլթիհապը տըր քի, անլէր գըմըլտաւըզճա սանճըլանըր,
հալպու քի սինիրլէրտէն կէլէն սանճըլտա, իանի էլէմի ասապիէ
(vevralgie) նէօպէթ վէ հարարէթ եօզ տուր, վէ սինիրին իսթիգա-
մէթինտէ էն զիյաատ աղըրեան պիր նօզթա ֆարգ օլունուր քի,
իւզէրինէ պասընճա սանճըլար թէսկին օլուր, պիլաքիս ըէոիեէտէ
սանճըլար, եօզարըտան աշաղըեա տօղըու պիր րատտէտէ պուլու-
նուր վէ օլ նահիեէ գըրմըզըմթրաք օլուր, վէ բարմագլարըն թազ-
եիքի իլէ սանճըլար թէգայեիւտ իթմէքտէ տիր:

Բէսիեէ պօղազըն էթլէրինտէ օլուրսա իճիլ (torticolis) վէ իճի-
լին ստղ եա սօլա պուլունտուղու եէրինէ կէօրէ օլ թարաֆա պաշ
էյիլիր (ըրվօ գըրօնօշ) թապիր օլունուր. կէօիւս իւզէրինտէ պու-
լունան եէլ էլէմի ճէմպի (pleurodynie) վէ պէլ իւզէրինտէ պուլունան
եէլ վէճայի գաթանի (Lumbago ou nevralgie osphyaque) վէ գարըն
իւզէրինտէքի էլէմի պաթնի (précoeliaque) վէ օյնաք եէրլէրին ըէ-
սիեէի մալսալիեէ (Rhumatisme articulaire) թապիրաթ իլէ եատ օլու-
նուր թէտավիլէրէ 1, 18, 19, 20, հարտալ գուրու հաճամաթ քէ-
թէն թօխումու վէ լավտանօլու լարալար վէ ըէհլիվան եագըլարը
վէ 25, 193, 194, 225, 226, 227, վէ 215:

Բէսէի մալսալիեէ (inflammation des bourses sereuses) օյնագ եէր-
լէրէ եումուրթանըն պէյազը կիպի նօհուտ գատար վէ տահա պէօ-
յիւճէք պիր սու իլէ քէսէլէլէր, պուլունուր քի հարաքէթէ մէտար
օլուրլար, սօվուգտան տարպէտէն վէ ճէրիհատէն իլթիհապլանա
պիլիր. թէտավիլէրի գօր օլուր, վէ չօգ սիւրէր վէ իլթիհապլան-
տըզճա շիշըլէր գաթըլալըր վէ միւզմիր հալլէրի իղրօմօ թէամիեէ
իտէրլէր. մարազը սուլարը պօթէն շիրինկապը իլէ չըգարմալը վէ
տախիլէն եէօթ ըուհու եախօտ կըլիսէրին 30 կրամ վէ իօտօ
ֆօրմ 3 կրամ նիսպէթինտէ իհթիգան իթմէլի (իսթիսգաի հուսի-
եէ) պագընըզ վէ խարիճտէն տաիւ մալսալ իլաճըլըր եաքմալը:

Տա իւլ մալսալ (Arthrite) օյնագ եէրլէր իլթիհապլանըր խա-
թա գայիֆլէնիր վէ իլթիհապլանան մահալ հարաքէթ իտէմէզ ֆէ-
նա սանճըլանըր: Պիր մալսալընտա իսէ (մօնօ արթըրիթիք) պիր
չօգ մալսալարընտա իսէ, (բօլի արթըրըթիք) տէնիր. իշպու

հալ իբի եա իւչ հափթալար զարֆընտա քէսպը ափիեէթ էտէ-
պիլիբ. միւղմիմ հալինէ կէչէրսէ, մէֆասըլն իչի սու իլէ տօլար
(խաթիսկաի մաւսալ) (hydrarthrose ou arthrite serreuse) օլուր վէ թէ-
տաւիսի կիւճ տիւր:

Թէտաւիսի (ըէսիեէ եանի րօմաթիզմօ մուալիճաթընա վէ պէլ
սօղուզլամաղա պագընըզ) մուզմին հալինէ կէլիւրսէ իյօտօֆօրմ
պիւր գըլիսէրին օնպէչ նիսպէթինտէ մաւսալ իչինտէ հօգնա եար-
մալը վէ օյնաք եէրի պիւր վաթկա բամպուղու իլէ սարընըզ վէ իբի
օգգա սու իլէ եարըմ օգգա չիմէնթօ գարըչտըրըպ սարկըլարը պիւր
քեասէ տէրուինէ ըսլանընճաեա գատար գարըչտըրըն վէ գուրու-
մազտան էվվէլ վատկանըն իւզէրինտէն խափիֆճէ սարմալը, չիւն-
քի սըգը սարկըլար օլ նահիեէնին օղիմասընա վէ զէվրանըն միւ-
մանաաթընա մուճիպ օլուր. պէչ կիւն սօնրա եինէ աչ եէնիտէն
իճապ իտէրսէ պալէատէքի հօգնայը եար թէքրարէն սար. միւ-
րուրի գէման իլէ իլթիհապ կէչմէեէճէք օլուր իսէ, քէմիքլէրին
ուճլարը սինկէր կիպի օլուր, վէ պիւրպիլինէ սիւրիւնէրէք եարը-
չըր, գուրուր պիւր քէմիք կիպի գալը, հարաքէթ իտէմէզ վէ անը
իլթիսաքի մաւսալ անկիլօս (Ankylose) թապիւր օլունուր քի, օլվա-
զըթ խասթալըզ օրատա գալըր վէ պու հալտէ խասթալըզը կէօ-
թիւրմէ իլէ, խասթա խէլաս օլուր, եօգսա մաւսալ սինկէր կի-
պի օլուր վէ իրին բէյտահ իտէր, տըչարըեա աչըլըր ինսանըն էօ-
լիւմինէ սէպէպ օլուր: Իչպու հալ վէրէմի էպիեաս (Fongosités,
tumeur blanche) թէսմիեէ օլունուր, անըն իչիւն տախի տասու մաւ-
սալ թէտաւիսիի կէօրիւլտիւլիւ վէճ իլէ, աչըլը սարկըլար իլէ
սարընըզ. քիւչիւք էք եէրլէր պէօյլէ վէրէմի էպիեազ օլուրլարսա
անլէրի սաղլամ եէրինէ գատար չըգարմագ իզթիզա իտէր 48.49:

Նիգրիզ (goutte) չօգ օթուրմագտան վէ չօգ եէմէքտէն իլէրի
կէլտիկի իչիւն, վէնկինլէրին խասթալըզը տէմիլլէր տիւր վէ 30—45
եաչընտա օլանլարա վուզու պուլուր. քիւչիւք օյնագ մահալլէրին
իչէրիսի չիչէր էմլահ թօրլտը սանճըլանըր վէ պա խուսուս այագ-
լարըն պէօյիւք բարմագլարը աահա զիյատէ սանճըլանըր: Սանճը
նէօպէթ իլէ կէլիւր վէ ալթը իլէ եիկիրմի տէօրթ սաաթա գատար
տէվամ իտէր վէ օն պէչ կիւնտէ պիւր տէֆա կէլիւր, գան իչինտէ
զիյատէ համիզ պէվլ (acide urique) թէրաքիւմ իտէր վէ մաւսալտա
էմլահը պէվլիեէ զիեատէլլէր, քէզա պէտէնին ազալարը թէտրիճէն
զայիֆլէնիւր վէ իլէրուտէ գալպ տախի պօզուլուր վէ խասթա տա-
յիմա թէհլիքտէ պուլունուր. Պու խասթալըզ իչիւն սաղլամ պիւր
իլաճ եօգ տուր, անճագ սօվուզ համամլար վէրիեազաթը պէտէ-
նիեէ, եանի եէմէքտէն պիւր սաաթ էվվէլ ճիմիսաթիզ եարմագ վէ
եէմէկինտէ զիյատէ սէպլէվաթ խաթիմալ վէ մատէն սուլարընտան
վիչի վէ չիթիլի սուլարը վէ վալս սուլարընտան բրէսիեէզ վէ 131.
132. 226. 228 վէ գարլըսրաթ թօղունտան կիւնտէ իբիչէր գահվէ

գաշրդը վէ եաղլը վէ իշրէթտէն մուհաֆազա: (*)

Էնխոնտրումա վէ իսրինա վէնտոզա Enchondrome et spinâ ventosa. քիւշիւք քէմիքէրին վէ բարմազլարտա էքսէրի պիրպլրէրինէ իլթիսաք իթտիքէրի մահէլտէ օլււր. ճէվիյ գատար վէ տահա պէօեիւճէք օլապիլիր. թնգեիգաթը կիթտիքճէ վէխիմ օլււր, վէ տնր չըգնարմազ լազլմ կէլիր, վէ տախիլէն մուգավիեաթ 5, էնխոնտրումա քէմիքէրին էթրաֆընտա պուլունուր, վէ գըմըլտանապիլիր. իսրինա վէնտոզա իսէ գըմըլտանաւալ :

Իսրինօ վէնտոզա թապիլի օլունան շիշկինիքէր էնխոնտրումա պէնգէր իսէ տէ, հասըլը քէմիլին նէսճչինտէ պուլունուր, քէմիքէրի շիշկիր վէ թապիլեաթը վէխիմ տիր. պու կիպի իլէթլէր էվրամի ազմիեէ tumeurs des os թապիլ օլունուր, վէ տիշ չուգուրլարնա օլուրսա էրապիլ տէնիր, վէ օլ բարձաեր թէմաւի իլէ թէսթէրէ վէ սալիր ալէաթլար իլէ չըգարըրըլ: Քէզա օստէօ սարգօմ վէ էքսէօգոսօլ խասա թալըզլարըն թապիլեաթլարը վէխիմ օլուպ, քիմիքէրին սանճընմա սընր վէ վիճուտին թէլէֆինի մուճիլ օլմազտան էվվէլ պիլէրէ ամէլէ եաթ իլէ իսրաճ իթմէլի :

Տա իւլ գալիլի րահիթիլմ, վիճուտնաքի էնսիճէլէրին, պա խուսուա քէմիքէրին պճզուլմաք տըր: Վալտէնին սիւտիւնին թէղաեիւրինտէն ֆլէրի կէլիր քի, էքսէրիա իւշ տէօրթ ալըզ չօճուլու էմտիրտիլի էնսաալ համիլէ գալըպ սիւտիւն թէրքիպինտէ պուլունան վէ քէմիքէրի պէմլէէն ֆօսֆաթ տը սիւտ, համիլէլիք էմոսսընտա ճիւնինէ չէքիլիր, սիւտ սուլանըր, վէ անտէն իուլաեր սիւտ էմէն չօճուլուն քէմիքէրի եուլնար, սիվրիլէնիլք, էյրիլիր վէ ուճլարը շիշկիր. իւշ կու հալ թէլէլէնի ալիմ (osteomalacie) թապիլ օլունուր. գաֆանը քէմիքէրի աշըլը, վէ վիճուտա նիսպէթէն գաֆա լէք պէօլիւք օլուր. գարնընտա սալ թարաֆընտա գարա ճիկէրին շիշկինիքէրի գուհուրա կէլիր, վէ տիշլէրին չըգմաաք եանի թէսէննիւն (dentition) զօր վէ գայտէսիլ օլուր: Չօճուլուն իշթահը պազի տիր. Նաթմազ սէվէր վէ արա սըրա թէր, կիլի սըթմա վէ իսհալար կէլմէքտէ տիր. հալի մէղքիւր պիր սէնէէէ գատար պէօլէճէ սիւրէր, սօնրա քէմիքէր սանճըլանըպ վէ թէղաեիւր օլարազ չօճուլուն վէֆաթընը մուճիլ օլուր: Նատիրէն իքի եա իւշ եաշընա վարապիլիր: Վասաթիթի թըպպիէնին

(*) Փան իշինտէ պուլունան համզ պէվլ վիճուտին պիւր եէրինտէ լէհիլիվան եազըսը աշարըլ. ալընան սուեուլտան պիր կըրամա պէշ տամլա ապիթ ապէթիք իլէ պիր քէթէն իրլիկի պըրագըրըլ, իւշ կիւն իօնրա օլ թրիք իւզէրինտէ համզ պէվլ պըրլարը թէրաքիմ օլտուզու հօրտնալիմ իլէ կէօրիպիլիր:

խթիմարի իլէ չօճուգ եաշեապիւրի, լաքին պօղու գլսսա պաշը պէօ-
եիւք, գանպուրվարի վէ չիրքին օլուր: Գրգլարուն լէեէն քէմիքլէրի ին-
թիգամարզ պլր հալէ տիւշտիւկիւնտէն, հալիլլէլիք վէ վէլատէթլէրի
գօր օլուր: Թէմիգ հալա վէ եէմէք պահարլը վէ գուտրէթ համամլա-
րը վէ 48, 49, 5, 27, 32, 24, վէ պալըգ եաղը վէ թէրէ եաղը վէ
գայմագ վէ 23, 31, 231, 292 վէ տայիլ պօթ խասթալըզընա պագ:

Տայիլ պօթ mal de pott. զինճիր քէմիքլէրին իլթիհապընտան տօ-
լաեը գանատը նուխայի սէվքի canal de la moelle épinière իրիկչնիր, քէ-
միքլէր պլրի պիրինէ եաբըշըր, էյրիլըր վէ նիհաեէթ ինսանըն թէլէ-
ֆինէ պախ օլուր: Իշպու հալ էսպապը միւթէնէվլիտտէն իլէրի կէլըր,
եանի սօվուգլամա վուրմագ վէ հընագիր իլլէթի կիպի վէ օրատան
հուսուլէ կէլէն իրին, տիգ գաբաղընա տօղու թօքլանըր, պէօյիւճէք
պիր քեասէ թէշքիլ իտէր անը. պաղը հէքիմէր աշմագ, անճագ մու-
քապիեաթ 5 վէ խարիճէն իեօթ բուհու 25 սիւրէրլէր. նիհաեէթ իս-
թէր իսթէմէզ աշըրը:

ԷՄՐԱՉՐ ԱՍՍՊԻԷ (MALADIES DES CENTRES NERVEUX)

Սէվտա ճէնմէին պիրպլրլէրին ալէագա իթմէքտէն իպարէթ տիր,
վէ նէթիճէսի իգտիվաճ տըր. իշպու գուվլէթ իլէ ինսան քէնտի ճին-
սինի պագը իտէր, հալպու քի իգտիվաճ միւնաքէհաթը նիգամիեէտէն
պուլունուրսա, ինսանըն ֆագիլլէթ ու միւրվէթինէ պայխ օլուր: Պիլա-
քիս ինսան շէրիէն թէլէֆ օլուր: Պու պապտէ ֆագիլլէթ թապիր օ-
լունան շէյ՝ ինսան ունութտուղու կիպի թիւրլիւ պէ թիւրլիւ քէօթիւ-
լիւքլէր, արգուլայ վէ հէր քէստէն բէտտ օլունուլ նէսնէեի քէնտի-
սինէ ճէգպ իթմէկէ չալըշըր: Սէվտա պլր հիսա տիր քի, պէյի վի-
եատէճէ եօրար, վէ վիճուտտա տէրտլէր բէյտա իթտիրի, նէթէքիմ
ուլգուսուղուգ, զաաֆիեէթ, վէրճ, ճիննէթ վէ այրը պիր հիւմմա քի
սաֆրանըն իիսթիլաթընտան վուգու պուլուր, վէ էքսէրի գարըլալտա
այտա գանլարը քէսիլիր:

Թէտավիսի՝ ֆաղիլլէթ քիթասպլաը օգումագ վէ միւնասիպ իգտի-
վաճ իլէ նիքեահլանմագ տըր, չիւնքի նամուլու նիքեահ՝ ատէմի հէր
քէօթիւլիւքլէրտէն հըֆիլտէր, վէ ձէնապը չագգըն տուապը տայիմ օլ
ատէմին իգէրինտէ տուրուր, վէ պու եօլտա ինսան սէլամէթէ վարըր:

Մուգատտէմէմիգաէ պէեան օլունտուղու կիպի պէյինտէն վէ պէլ
քէմիկինտէ պուլունան իլիքտէն պաղը գարպօնլար չըգար քի, անլէր
հէր ալլէթիմիգէ եաեըլարագ, անլէրին խըզմէթինէ կարտըմ իտէրլէր.
էսպապը միւթէնէվիտտէն տօլաեը պէյին վէ արգամըզտա օլունան
ամուտի ֆուգարընըն եանի զինճիր քէմիքլէրին իլիեի պիգգաթ վէ
անտէն չըգան գօրտօնլար պօղուապիւրլէր, վէ ատէմին հիսս վէ հա-

րէքէթինն թէնգիւ վէ գայլիլ օլմասընն պալիս օլուրլար, չիւնքի գուվ-
վէ յի բուհաննէմիդին ալէթի պէյին տիր, վէ հէր պիր գուվվէթ նա՞
սըլ քի ինրաքը հըֆզ վէ հիսսիեաթ վէ հարէքէթ իչին անտէն հուս
սուլէ կէլիր, այրընա հէր ֆիթլ իչին նօզթալարը հավի տիր քի, անլէթ
հըրստան, սէվտատան վէ ֆրէնկի իլլէթինտէն, ֆագըր տէմտէն, իվ-
տիմնաի պլլիթէթ, քէպրէթի ճիմա վէ իլլիտէն սօլանը մահվ, վէ հմ-
րազը ասանլիտէնին նէթիճէլլէրինէ պալիս օլուրլար :

Ճիւնէթ.— (Folie) (allévation mentale). Պէյնի իհաթա իտէն զարժ
լարըն՝ պէյին իւզէրինտէ եարըչտըզլարը, քէսպի վէնամէթ իթտիքէ-
րի մէճնուլէրտէ կէօրիլլիւլ տիր, եանի անլէրէ միլզմին պիր մէնէ-
թիթ կէլիր, վէ (պէյին հիւմմանընա պագ), տէմէֆի էրտէն գան ալ-
մագ իգթիզա իտէր, վէ պուրնուլուն իքի թարաֆընտան տէօրթ, վէ
գուլազլարըն արգասընտա պիլէպիլտիին գատար պէչտէն եիկիթի
սիւլլիլք գատար եարըչտըրմալը վէ իւզէրինտէն սօլուզ սուլար տէօք-
մէլի վէ տախիլէն միւսհիլլէր 1, 47 վէ 21 :

Սինիր խասթալըզլարը. Պիւթիւն սինիրլէրէ իսապէթ իտէրսէ նէվ-
րուզ թէսմիեէ օլունուր. հէրարէթսիզ օլուր, չօգ սիւրէր, նէօպէթ իւլ
եա պէչ կիւնտէ պիր կէլիր, թէհիքէսիզ տիր. ֆագաթ սընըրլարըն
իլտիրասլը զաթը օլմանըպ, անճագ գանսըզլըզ վէ զաաֆիէթտէն
իլլէրի կէլիրսէ, նէվրօսիզմի թապիր օլունուր, վէ մուգավիեաթ իլլէթէ-
տապի օլունուր 5 :

Էլէմի ասապի (Nevralgie). Սինիրլէրին պիր գըսընտա եա պիւ-
թիւն իսթիգամէթլէրինտէ սօվուզլա՛մատան վէ իւզէրլէրինտէ պիր չիւ-
կինլիք պիւլունուպ, անլարը թագեիզ իթմէսինտէն սանճըլար գուհու-
րա կէլմէքտէ տիր. էլէմը ասապի. իթիհասլը զաթիեէ վէ չիլկիւ-
լիք վէ գըրլըզլըզ էսէրի պուլունմատըղընտա եէլտէն ֆարզ վէթէլ
խիս օլունուր, վէ վիճուտտէքի ալէաթլէրին քեաֆէսիտէ պէօյլէ պիր
էլէմէ տիւլար օլուրլար, նէթէքիմ տիլ աղըսը, միտէ աղըսը, վէ պալ
աղըսը կիպի, քի հաճամաթ, եազըլար, էլէթթիլզ վէ հարտալ լաբա-
լարը իլլէ 1, 4, 13 վէ 41տէն 53է գատար վէ 226-7-8-9, 216, 215,
218, 233-4 իլլէ էլէմի ասապիլէր թէտապի օլունուր :

Տա իւլ մէրազ (Hypochondrie). Վիճուտտէ պիր խասթալըզ օլմագ-
սըզըն ինսան քէնտիսինի խասթա գանն իտէր. Ավա չըգմագ, էյլէնճէ-
լէր վէ սօվուզ համմամլար՝ պու էֆքեարը տաղըտըր :

Վաթան արզուսուէ (Nostralgie). Պու տախի էրօզօնտրիա եանի տա
իւլ մէրազ կիպի տիր. ինման խասթա օլմամըղը հալտէ, քէնտիսինի
խասթա կիպի գանն իտէր, վէ եապանտա պուլունուլընտան, վա-
թան արզուսու իլլէ հէր կիւն իչին մէրազլանըպ, զաաֆիէթիւն սոն
տէրէճէսինէ վարմագ տըր. ինսան՝ քէնտի վաթանընա ալտէթ իթմէք
իլլէ խէլաս օլուր :

Տա էլ ճուճուտ, տա էլ սեպաթ (Cataplexie). Վիճողտին հարա-
քեաթը պիրտէն պիրէ թութուճասը տըր քի, գօլ վէ անագլարա
նէքի վագիքէթ վերիւրսէ օրատա տուրապիրիլէր, հալպու քի սա-
րատա վէ հէվալէտէ իշպու հալ օլմատըղնտան, տա էլ սեպաթ՝ սն-
լարտան ֆարգ վէ թէշխիս օլունուր, իշպու խասթալըդ, խըրստան
վէ պիրտէն պիրէ վիճուտ իւզէրինէ սօվուգ բուլարն տէօքիւ-
մէսինտէն վէ սըճագտան սօվուղա արգ օլունմա իլէ հուսուլէ կէլէ-
պիրիւ, Նիհաեթ տէրլճէսինտէ գալպէ թէէսթիւ իտինճէ ինսան
ֆիւճէթէն վէ ֆաթ իտէր:

Թէտապիսի, 42, 43, 44, 45, 215 և 216.

Պաշ աղրըսը (Céphalalgie). Այլէպէպէրինէ կէօրէ թէտապի օլունուր,
չիւնքի խասթալըգլարն էքսէրիսինտէ պաշ աղրըսը պուլունուր. 1,
5, 6, 16, 15, 215 և 216.

Սաքլգա, եանի եարըմ պաշ աղրըսը Hémicranie. Նէօպէթլէրի
12—24 սաթա գատար տէվամիտէր, իթահսըղըդ, գօլարն քէ-
սիքլիկի, միտէ պուլանմասը վէ պաղէն իսթիֆուղաթ իլէ մէտանա
կէլիւ:

Թէտապիսի. իսթիրահաթը քեաթիլէ, լօղման բուհու վէ մէլիք-
սէ (օղուլ թու) բուհու պէշէր տամլա սու եա չէքէր իլէ ալընա. Բէ-
ղա գահվէ, կիւնտէ իւչ տէօրթ ֆինճան իսթիմալ օլունա, գապիգ-
լիք օլունճա, 1, սօնրա 42 46, 184, 215, 216, 218, 227, 233,
234, 235, 304 և 305.

Ֆէլճ եանի նիզուլ Paralyse. Հիսս վէ հարաքեաթըն աղալմասըն-
տան իպարլթ տիրս նիւզուլուն չն խաֆիֆ տէրէճէսի (րարէսիգ)
թէսմիքէ օլունուր, վէ պիր թարաֆընտաքի գօլ վէ անաղընտա իսէ
ֆէլիւ նըսֆը էյլէն եա էյիսէր թապիր օլունուր, Hémiplegie gauche
ou droite. Սաղ գօլ սօլ անագ իլէ եօգսա սօլ գօլ սաղ անագ իլէ օ-
լունսա ֆէլճին թլսալուպի եախօտ խաչվարի թապիր օլունուր,
hémiplegie croissante վէ պէլտէն աշաղը իսէ, ֆէլճի էսֆէլ paraplégie
վէ պիւթիւն վիճուտա իսէ ումուլի générale թապիրաթ իլէ եատ
օլունուրլար:

Թէտապիսի. 48, 49, էլէքթրիք 38, 12, 28, 29, 26, 31, 32,
30, և ֆրէնիտէն իսէ 21, 185, 236.

Հօրա, կալինօզ, իշպու խասթալըդ (սէքէօ թէրվի) թլսմիքէ
իտէր իմիշ. իշպու հալ 7—13 եաշընտա օլանլարա միլաս թարիգի
իլէ խըրստան վէ գօրգոճտան վէ գանսըղըգտան իլէրի կէլիւ, ին-
սանըն հարաքեաթը հօրա թէքմէք կիպի օլուր. ֆէլճին մուալլիճա-
թընը եաթ:

Սարա Epilèpsie Պէյնին միւզմին հալինտէ գազանմըլ պիր նէվ-

րօշ տուր քի, ագիլ վէ հիսսիեաթ զայիլ օլուպ, եալընըզ սքազմօզ հայի պագի գալըր. իստիմնակլալիէթ, իշրէթ, քէսրէթի ճիմա, հըրս, գօրգու վէ միրաս թարիգի իլէ սարա կէլէպիլիւր: Սարանըն նէօպէթլէրի քիւշիւք վէ պէօյիւք տիրլէր. քիւշիւք օլան նէօպէթլէր կէօզ պուլանմասը, եիւզ տիթ լէմէսի վէ ինսան աեագտա իքէն ճիւզիլ պիր հարէքէթի տէվլիւէէ իտիպ, պիրտէն պիրէ տիւշէր, եիւզիւ սօլար, հիսսիեաթ զայիլ օլուր վէ կէօզլէր պիր եէրտէ սապիթ տուրուրար: եարըմ սաաթ սօնրա ինսան քէնտիսինէ կէլէրէք, եալընըզ պիր եօրկուենուգ հիսս իթմէքտէ տիր: Պէօյիւք նէօպէթ իսէ շէյլէ տիր. էվվէլա էթրաֆտան վէ աշաղըրան եօգարըեա պէյիւնէ տէկին ինսան պիր հօգլուգլուգ հիսս իսէր, պիրպէն պիրէ պայըլըր, վէ անիտէ եէրէ տիւշէր, գօլ վէ աեագլար գուրուր, նէֆէս քէսիլիւր, եիւզիւն լէնկի գըրմըզըլանըր, կէօզլէր պիր եէրտէ սապիթ գալըր վէ նապօ զայիֆլէնիւր, Պատէհու նէֆլս եափաշ եափաշ պաշլար, գօլ վէ աեագլար սքազմօզփարի հարէքէթ իթմէկէ պաշլար, վէ աշըզ քէօբիւրիւր. նիհաեէթ վիճուտ թէտրիճէն իսթիրահաթա կէլիւր: Պու նէօպէթլէր 2—10 տագըգա սիւրէր, պազէն խասթա՝ նէօպէթ էսնասընտա վէֆաթ իտէր եա մէճնուէն գալըր:

Թէտափիսի. Սուր իսթիմալաթը թէրք իթմէլի, նէօպէթ էսնասընտա լօգման րուհու գօգլաթմալը, վէ աեագլարընա հարտալ: Սայիր գէման իշին 47, 51, 52, 44, 184, 190 վէ 273:

Էհթինաքըր րահիմ Hystérie. Սէվտա վէ րօմանլարա մէշղուլ օլան գըզլարա կէլիպ, պիր հալը ասապի տիր քի, նէօպէթլէրի սարանընքի կիպի պիրտէն պիրէ կէլմէզ. իսթէլիքլէր կեաւ կիւլէր կեաւ աղլար վէ նէօպէթլէրտէն պիր գաշ կիւն ագտէմ վիճուտալընտա պիր ըզտըրապը ումումի տուեարլար: Պիր կիւլլէկին գարընտան պօղազա տօղրու կէլտիկինի հիսս իտէրլէր վէ րահմըն իւզէրինստէ պաստըղմըգտա պիր սէս չըգարըրլար քի, օլ եէր (զօնա ըսթէրիգա) տէնիր, վէ պաշ աշըըսը, գուրու էօքսիւրիւք, պաեըլթը վէ պուենալթը տաիմա պագի տիթլէր: նէօպէթին գուհու ինտէ պիր պաղըրմա իլէ աշաղը տիւշէրլէր վէ էթրաֆա էօթէ պէրի չարտըրըրլար, կէօզլէր գարանըգ տուրուր, թէնէֆֆիւս զինեատէ տիր, եիւզ գըր գըրմըզը քէսիլիւր վէ մուփագգաթ պիր ճիննէթ կէլիւր: Սօնրա իսասթէ թէտրիճէն քէնտիսինէ կէլիւր: նէօպէթ գէմանընտա եիւզիւնէ սօղուգ սու սէրքմէք ճայիգ տիր: Ֆըթրէթ եանի նէօպէթ օլմատըղը գէմանտա apyrexie սարա վէ հօրանըն մուալլէճաթընը իսթիմալ իլէ: Պաղը գարըրլարտա եալընըզ պէյինն սինիրլէրի թէհէյ-եիւճ իտիպ, excités, ֆէնա պիր պաշ աղըըսը իլէ եիւզիւրի գուր Կըրգ-մըզը քէսիլիւր վէ կէօզ պէպէկի պէօեիւր: Իշաղու հալ էնֆիլէնցա

զէմանընտա տախի կէօրիւ լմիւն տիւր՝ Պու հալտէ 47 վէ 49 իօթի-
մալ իյլէ, վէ իսթէրիք օլան խաթուէ զայիֆ իսէ մուգաւէեաթ ա միւ-
րաճաթ իյլէ 5, Բ. 312 Բ 13:

Հաւալէ (էքլամսիա) Lelampsie des Enfants. Պու խաաթէիք քիւ-
շիւք Հօճուգըրըն ըսքազմօզու պիր հալի տիր քի, տիւ չըգալտըգ-
լաիր-է ձնատէ վէ սօղուճանըն վէ սայիր խաաթէիքլէրին սէյրինտէ
զուհուրն կէլմէքտէ տիր: Զօճուգ պաշընը արգաեա չէվիրիպ վէ
պիր գաշ կիւն սօնրա կէօպէթլէր շիտաթլէնէրէք գօլ վէ աեազլա-
րը վէ վիճուտէրի էօթէ պէրի էքիլիլէր, նիհաեքթ շիտաթլէրի սէնն
էր չըգարըպ կէօզլէրին պիր եէրէ տիքէրէր, չէնեքլէր կըճըրտար
վէ պազըլարընտան քէօթիւք տախի իխրան, օլուճուր նէթրէլսի վէ-
խիմ տիր:

Թէտաւիրսի՝ 42—49ա գատաթ, վէ 51—54է գատար, քէզա Կօղլ
լուճան իլէթինէ պագըն: Սըճազ համամար ճայիզ Կիրլէր, լաքին
պազը վէչուր հէքիմլէրին ըվմաթլէրին նէզաթէն, սօղուգ վէ պուգ-
լու պաւնօլար վէ պուզլու սոքեա պաթըրըլմը պէքլէրի զէնճիր քէ-
միկինէ վէ անընա վազ իլէ գայիտէ վիրմիլէր իսէ տէ, իգլիմլէրի-
միգէ պու կիպի մուամլէ միւսայիտ օլամադ: Բէզա միտէ տօլա օլտիւ-
ղուճտա էվվէլ էմիրտէ պիր մուգաին 6, 15 վիրմէք ճայիզ վէ գուլագ
արգասընտա իքիլէր սիւիւք, էնէսինտէ մուվագաթ բէհիլվան եա-
գըլարը, աեազլաթընտա հիւրաւլար, եէմէքտէ էթ սուեու, սիւա վէ լիւ-
մօնատալար ֆագաթ սօղուճան իլաճարը գուլանըլտըղընտա, տէիւ-
նինտէ գալմէր իլաճը պուլուճուր իսէ, իմօնատալար մէնն օլուճուր,
չիւնքի գալմէր իլաճը էքիլէրլէ ագաիւլիման օլուր, ատէմի էօլտիւ-
րիւր վէ 4էր նէ պատար միտէնին լապօրաթուար, Laboratoire օլմա
տըղը Մք Հարտի թարաֆընտան տէնիմիլ իսէ տէ, պու խուսուստա
գալմէր իլաճընը, էքիլէրլէ վիրմիկիմիլտէ պիր զիեան օլմատըղը
անլաշըրեօր, անճագ եինէ տըգգաթ լազըմ տըր վէ քիւլ էթլէրինի
եարտըրըվէր քի գօլա չըգսըն:

Հիւմայի նէֆասիէ Lelampsie ou Fièvre puerperale. Տօղուրմագ-
տան էվվէլ վէ սօղուրտուղու էսնատէ համիլէ պուլուճան գատընըն
հիսսիեաթընըն զայիլը օլմասը իլէ պէրապէր հուսուլէ կէլէն ըսքազմօզ-
լու պիր հնիլ տըր քի, էքսէրի գայիֆ վէ ասապի էլը միգաճ եանի սի-
նիլլի պուլուճան խաթուէլարտա գուհուրա կէլմէքտէ տիր նէօպէթ-
լէթպաշ աղրաը վէ օլագէն ինթիֆթա իլէ պաշլար, եանագլար ըս-
քազմօզլու պիլի հար քէճօթիպէր, կէօզ պիրի եէրէ տիքիլիւր վէ ճէնէ-
լէրին քիլիլէլէմէնի իլէ պէլապլէր պազը քէրիւր տիլ ճէրիհալանըր:
Եարըմ տաքըգպ քաեպր պէօյլէ տուրուր վէ սօնրա կէօզլէր հէր
թաքաթապիւրէքէթ իլէմէկէ պաշլար վէ կէօզլու հատակաւը (pupille):

եանի պէպէս ի կենդանի, տիւ տըշարեա չըգարն, պէպիւք բարմա-
ղընը տըշարեա ուզատոր վէ աղըգտան՝ ոարալըարտա վուգու պու-
տուչու կիպի քէօքիւք չըգար, գաֆա օմուզարա տօղրու սալանըր,
հասըը խաթ ուն գարակէօզ գեուենուենուն պիր հալինի քէսպ իտէր,
սօնրա թէնէֆֆիւս զիեատէլէքիր վէ ագըը թէտրիճէն եէրինէ կէլ
մէնէ պաշլար վէ վուգու պուլմուշ օլան աշվալինտէն պիր օքէյ տէր
խաթըր իտէմէգ, նիհաեթ պու նէօպէթլէրին էսնալընտա (էնգիֆէի
տէմաղ) hémorrhagie cérébrale գուհուրա կէլիր, խասթէ սէքթէ իւէ
(asphyxie) սէպաթը ամիք (coma) հալինէ տիւլէլէք վէֆաթ իտէր:

Հիւմալի նէֆասիեէնին, տէրէճէ պաշլարլտանմամպը վէ
վիճուտի եաթագտան տըշարեա աթմաք իւքրէ վէ նէօպէթլին գու-
հուրինտէ սէսին չըգարմասը նատիր վուգու պուլտուղու վէ պէօքիւք
բարմաղըն խարիճէ իմթիտատը վէ նէօպէթլէրտէն սօնրա պէր չէլին
ֆէրգ իտիմէմէսի՝ իհթինագը բահմտէն hystérie ֆարգ վէ թէլիսիս
օլուենուր:

Թէտապիսի, խաթ ուն տէմէվի իսէ պիր գաշ տէֆա գան ալմագ
իգթիգա իտէր վէ գուլագլարը արգասընտան ալթըշար սիւլիւք վաղ
իթմէլի, Տէրէճէի հէրարէթ 400 վէ 410 է չըգապիլիր, օլ անտէ սօ-
ղուգ պանեօլարըն ֆալիտէ վիրտիքլէրի կէօրիւլմիւշ տիւր, Լօգման
րուհու գօգլաթմագ վէ չօճուղու պիր սաաթ էվվէլ գուրթարմագ
իգթիգա իտէր վէ 500 կրամ քլըգ սու վէ 25 կրամ պի գարպօնաթ
տը սուտիլէ բահմին իչինտէ շիրինկա իճրա օլուենա, եալիտ 240, եա
149, շիւնքի տէրուենինտէ գանլար գալըպ տա քէսպի թէաֆիւն իթ-
մէսին, քէգա տախիլէն 242, 48, 42, 238, 239, 226, 227, 233, վէ
իւֆիւնէթի տէմտէ եանի գան պօգուգլուղուենտա 241, վէ գօլարսօս
եանի (խումութ) զիճուտին գուվվէթլէրի տիւշտիւկիւնտէ շարապ վէ
գապըզըգտա խաֆիֆ պիր միւահիլ 1, վէ զինճապի եանի քիւլ
րէնկինտէ իսալ վար իսէ 243:

Քիւզագ Tétanos. Ճէրիհալարըն թէէստիրինտէն վէ սըճագ իգ-
լիմէրին իգթիգասընտան քիւզագ հուսուլէ կէլիր քի, կիպիտիւգ վի-
ճուտ սըճագ հավատա ալըըպ կիճէլէեին սօղուգ վէ րութուպէթլի
եէրէրէ ինտան արգ օլուենմագ իւէ պու կիպի բարագմօզտան թու-
թուլուր: Քէգա պիւա սէպէպ քիւզագ վար տըր քի անը պի նէֆսի-
եէ spontané թապիր իտէրիգ վէ ճէրիհատան գուհուրա կէլիր իսէ ճէ-
րիհափի traumatique թէօմիէ օլուենուր: տիւ կըճըրտամասը վէ ալթ
չէնլին թէչէնիւճիւ իլէ spasmetrismus մուպալըրէթ իտէր, գաֆա
արգա թարաֆտա ըքապմօղլանըպ էյիլրուէ (քիւզագը հարֆի) opistho-
tonos, էօն թարաֆտա իսէ քիւզագը քիւտամի emprosthotonos, եան
թարաֆլարտա վուգու պուլուրսա քիւզագը ճէնպիսի pleurosthotono⁸
թապիր օլուենուր, նիհաեթ տէրէճէտէ չօգ թէր վէ 410, 420, սանգ

թիկրատօ տէրէճէ հերարէթ իւէ վէ սէքթիլի գալպ իւէ ինսան վէ-
ֆաթ իտէր :

Թէտաճիսի : Մուգապը թէսէննիւն 42, մուալլիճէլէրին քեաֆ-
ֆէսինին իսթիմալի ճայիզ վէ 53, 14, 146 վէ սէրիօշ տէրէճէսինէ
գատար գօնեազ եախօտ բազը ֆայիտէ իտէր վէ գէնճիր քէմիքլէրի
հիգաւընտա պուզ բարչալարը վազ իթմէքլէ, Բարիզ խօճալարընտան
մէշհուր Մ. Զաքուլէ՝ քէնտի խասթէկեանընը գուրթարմըշ իտուկի-
նի պէեան իտիեօր վէ պուզ բարչալարը իսէ գուրուեուճա մուճար
իւէ թաթպիզ օլուեա :

Տաիւլ քէլպ Rage : Քէօթէքլէրին կիւտէթի լուապիլլրին եանի
սալեաեը իֆրազ իտէն պատէմճիքլէրին պիր հալը մարազի տիր, Գու-
տուզլանմըշ քէօթէքլէր ինթիգամարզ պաղըրըր, սուտան գօրգարլաի,
էքմէք եէմէզ օլուրար վէ գուրուդուճու աեազլարընըն արասընա
սօգարլար, սայիրէրէ հիւճուճ իտէր, ինսան վէ հայվանթըը ըսըր-
տըղընտա անլէրէ խասթէլիկի աշըլատըրլար : ինսան գուտուրմուշ
քէօթէքալն ըսըրլատըղը տագիգատան խասթէլիք մէյտանա չըգըն-
ճաեա տէկին Զիտէն 181 կիւնէ գատար գէմանը միրուր իտէր : Իշպու
գէման վազթը թէֆրիզ incubation թապիր օլուեուր : Խասթէլիք էվ-
վէլա պիր մէրազ իւէ մէյտանա կէլիր, պու տա իքի իւշ կիւն սիւրէր,
սօնրա (խօֆ մին էլմա) hydrophobie վազըթ կէլիր քի քէլպ սուտպն
գօրգար վէ սու իշմէզ օլուր, պուտա գըրգ կիւն սիւրէր : Նիհաեթթ
պիւեիւք պիր հերարէթ իւէ ֆէլճ տէվրինտէ տիւշէր, էթրաֆ մէֆ-
լուճ օլուր stade paralytique, հիսս վէ հարաքեաթըն մահվը վէ մէվթ իւէ
խիթամ պուլուր : Մ. Բասթէօրիւն պու պապտէ թէլիւն inoculation իւէ
ինսանիեթէ պիւեիւք պիր խըզմէթ իթմիշ իտուկի վէ խասթէ-
կեանը թախլիս խլէտիկի ճիւմէնըն մալիւմիւ տիւր, ֆազաթ պու
ուսուլ տահա թապիսլէրէ եաեըլմամըշ անճազ պաղը մէրքէզի խաս-
թախանէլէրաէ իճրա օլուեուեօր վէ չու եօլտան իպարէթ տիր քի,
նասըլ աշը իւէ պիր ատէմէ չիշէք խասթէլիկի խաֆիֆ սուրէթտէ
վիրուպ տէ օլ խասթէլիկէ մաաֆիեթ immunité քէսպ օլուեուր,
քէզա թապլանլարը գուտուրմուշ քէօթէքլէրին պէյնի իւէ գուտուրթ-
տուգտան սօնրա անլէրին պէյնինտէ աշը կիպի մատտէի միւլազահա
ալըպ աշլատըեօրուզ, ֆազաթ աճապա հէքսի մի՝ գուրթուլուր սի-
վալ օլուեուսա, աշը իւէ աշըլանլար չիշէք խասթէլիկինտէն ինսանիեթ-
թիւն էն վիեատէ գըսմընը գուրթարմըշ օլուտուլու կիպի պուտա պէօլէ
նիթիճէվապ վերիեօրուզ : Քէզա պաղը բրաթ իքլնէքիմէր թարաֆընտան
աթիտէքի թէրթիպլէրլէ գուտուրմուշ քէօթէքլէրտէն ըսըրլամըշ ա-
տէմէրի գուրթարմըշ իտիքլէրի րիվաեթթ օլուեուեօր : Շէօլէ քի,
անիտէ օլ գուտուրմուշ քէօթէքի էօլտիւրիւրլէր, գալպինի՝ ըսըրլա

[illegible]

[illegible]

անհագ գորտուկարի զարագ վերեքի թապիր օլունան սինիրին ակիր
վէ իսթիգամէթինտէ պղլունունտօր՝ Աօղուգլամպուսն Կապուչը քէ
սիքլիկի, Փրէնկի վէ սինիրին իւզերինտէ պիր խոթընտըն իսա պէթ
խոթինտէն, իւջու չլէմի ամապի գուհօրտա կէլմէքէ տիրուն

Թէտապիսի՝ սիւլիւք, Եաքըլար, 43, 40, 50, 184, 236 վէ 237.
Գիւբիւրթ համալարը Վէ Կապուչը քէսիքլիկի մուպլիճէլէրինի Եաթ
վէ խուրուճ վար իսէ Եաքուրը վէ 225, Կէհլէմի իլփ կիւնտէ իքի Իւշ
պէթա գուլվէթլի սիւր վէ պիր օգգա քիւքիւրթ սինիրին ակէրիւ
նէ Եքիվէր վէ էն Կիւզէլ ուսուլ՝ աեաղը ըսկաթ պրաքմամադտան
Իպարէթ տիր, տայիմա պիր քիմէէին մարիֆէթիլէ էօն թարաֆա
կէօյիւտ տօղրա Էքիվէլի Պազը Կէքիվէր պիլ աքիս իւպու ըրիս
զաթը մէնն խտրլէր վէ Փրէնկիտէն իսէ 24 գուլլանէ) տառ

Վէճաի գաթանի, պէլ աղըսը Lumbago. Ընսիէ խաթթէլիկիճէ
պագընըզ

Սէքթէի տէմազ Apoplexie cérébrale. Ասրսըլմտուն՝ վէ Եիւք
սէք Եէրտէն տիւչսէք Եա պաշը պիր Եէրէ չաթիմադ, պու գիւլի
տարպ վէ ճէրիհատան տօլաեը վէ իւրէթտէն վէ խըրստան պէյնին
տօմարլաը իլթիհապլանըպ շիշէն պէյնի Թազիդ խտրլէր վէ աե
պէն տօլաեը ինպանըն հըսսիւթը գայիլ օլնըր, վիհուտաէք Էէրա
րէթ ազալըր վէ ինսանըն Եիւզիւ պէմ պէնադ քէսիլիլի Եաեէտ պու
սէպկպլէրտէն տօլաեը պէյնի իշինտէքի տամարլարտա պիր Թէմէզ
գիւք գուհուրա կէլիլ իսէ, Թանի տամար չաթլարաք ինսանանիտէ
վէֆաթ խտէր, պու հալ ինէ Կէքթէլ սաիդալի թապիր օլնունը a-
poplexie foudroyante.

Ասրսալամա ըէճէֆառ Commotion cérébrale Եանի Եօգարըտա պէ
Եան օլունան էսպապտան տօլաեը պէյնի իշինտէ տամար չաթլամա
սը վուգու պուլմաեըպ, անճադ պէյնին թէգէլիլի տիմէք տիր.

Թէտապիսի՝ վուրուլան Եէրի վէ պիւթիւն պաշը տամար գույ-
րուլու իլէ Թազէ իքէն իւզերինէ սարմալը, գօլ վէ աեադլարընտա
հարտաթ լաբալիթ Եաթօտ ըազը իլէ սիւրմէլի, տախիլէն. 243, վէ
իրթէսի կիւնտէ գուլադլարըն արգասընտա իւշէր սիւլիւք վէ խա-
ֆիթ միւսհիլ, խմսթէնէ Եալընըզ էթ սոնու վէ սիւտ վէրիլըր վէ
գաֆա իւզերինտէ սիւհա պէրէլէր վար իսէ կուլար սոնուուու 263,
վէ ճէրիհալար վար ինէ ճէրիհաեա պագընըզ.

Պաեըլմա (պաշէի ամիդ Lipothymie, défaillance, syncope. Ինսանըն
հարէքէթի գալպիէէսինին մոօվադգաթէն տոլըմասընտան իլէրի
կէլիլու Պազըլարընտա Փիւճէթէն կէլիպ վէ պագըլարընտա ըզուր-
րալը ումուսի իլէ վէ գուլադ գանլըրթըր վէ ձօղուգ թէր վէ
(Թէշվիսաթը պասուլի), կէօզ պուլլանըգլըղը պաեըլմտան էվվէլ

Չորսուրս կէտերէր։ Պահըլլար հրոտանն սէվինճուէնք քէտէրտէն, էլէմի
աստալիլի չէտիպէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
հազմարդըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
տըղը անտէն էվէլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
րոճէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
իշխմէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
նըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
գըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
սըղլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
ալմըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
վիճալ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն

Լուսա (չոր ուղղութիւն) Solitude Եւրոպէական մէկտէն քէտէն
նի չոր քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
սողու գանտէր, գանտէն վէ խըզմէն թուրմալ, ժամապիք վէ պալ
գազմալ իգթիլա տըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն

Ալգորէ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
իւրա Սողու գանտէր վէ 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30
մուրթիւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
ալգորէ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն

Սոնտըր (պալլալ գիւն մէտալ) Somnambulisme քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
ոչտէր քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
Պու հալտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
նոգթալլը խըզմէն իտէր վէ տիրալ ուտանըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
ալգորէ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
լէր քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
իւրա Սողու գանտէր վէ խըզմէն իտէր վէ տիրալ ուտանըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն

Գաթալէ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
մորալ վէ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
լէր, քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն

Սէթիլի աստալիլ Apoplexie nerveuse. Կանալլալ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
ճէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
իւրա Սողու գանտէր վէ խըզմէն իտէր վէ տիրալ ուտանըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
իւրա Սողու գանտէր վէ խըզմէն իտէր վէ տիրալ ուտանըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն

Եւրոպէական մէկտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
prosopalgie. Պէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
գէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
իւրա Սողու գանտէր վէ խըզմէն իտէր վէ տիրալ ուտանըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն
իւրա Սողու գանտէր վէ խըզմէն իտէր վէ տիրալ ուտանըլլաւ քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն քէտէն

չօգլուկիւնտան վէ ազալմասընտան վէ պազը հիւմնաի թիֆօիտ իպն թիւասընտան վէ ալ կէօմէջին էնդիֆէվի Ֆիքլինտէ վէ թէսէմիւն եանի կիւնէշ վուրմասընտան, իշրէթտէն վէ այպաշընըն քէսիլէսին սէն վէ լոհիմ օլմաեան գատընլարտա վէ ֆիւրճէի լոհիմ գարանըգ օլտուղու հալտէ atresie վէ պագէն սօղլուճանըն չօգլուդուտան վէ էք սէյիին հըրասան կէնճլէրտէ տահա գիւատէ վուգուա կէլիր :

Թէյտավիսի պոզուռնա սօղաք նոկար շէքմէլի վէ արթա իւսթիւ վէ ումնզլարընըն արասընտա պուգ քարշալաբը վաղ իթմէլի, տախիւ լէն սօղուգ սուլար վէ ֆընտըգ հաճմինտէ պուգ լարշալարը եությ տուրմալը վէ աեաղընն հարտալ վէ 56, 223, վէ յիմնատալար վէ սօչ զուգ էէմէքլէր վէ եօղուրթա Իշպոմ թէրթիպլէրլէ մուլաֆֆադլայնէթ քէսպ օլունմատըղը հալտէ, պէլօգ սօնտալը իլէ թանթօնիպաշ իճրա իուրլէ : 2օգ տէֆա թանթօնիպանտան ռօնըգ գան տուրմատըղը կիւ պի բապուճնուլարըն գուլանտըգլարը չիրիշ թօղու արուռնա չէք տիրիլէրէք, էնգիֆէ անիտէ ինգըթա օլտուգուռնա թէճրիպլէի աճիգիւ եէտէն անլաշըմը տըր :

Պուրուն նէզլէսի Coryza. Սօղուգլամատան ազտէրարէթ իլէ վէ պըշ սօղլընը իլէ գոգհոջրա Վէլիր : Իպթիտա պուրուն իշինէ գէյթուն եաղը սիւրմէլի, պատէհիւ սըճաղ շէյլէր իշմէլի չայ, լօլաճուր, ինչա բաթեա կիպի :

Պուրուն գօգլապը (նէթպնէթ իւլ էնֆ) վէ գարգաի խիսում օշեն թապիր օլուռուր քի, 57, 53, 62, 66, վէ կիճէլէեին պաշընա պիր ֆէս եախօտ ըսկուֆա կիեին : Պու հալ ֆրէնկի իլլէթինտէն տախի զուհուրա կէլիր (ֆրէնկի իլլէթինէ պագ) :

Մաղտունիեթի սամէ Anosphresie՝ նէզլէ, պաշ աղլընը վէ պուրուն իշինտէ ըխտաթթ պիւլունմազընտան գօգու ալմամադ : Ըխտաթթումու polype nasale չըգարուպ քէօքիւնիւ ճէհէննէմ թաշը իլէ եազմադ իգթիգա լտէր, քէզա պատէմ եաղը պուրնունա սիւր վէ սըճնըգ փուշ եռնա պուլալընա սուր վէ դայնամըշ չալկալըն ըլլըգ մոնեռնու պուրնունա շէք վէ Նիաշ սօղլընը մուալլէճալթընա միւրաճալթ իլլէ :

Հըննալք Angine. Աղղըն տախիլի վէ պատէմհիքլէրին amygdale վէ պէլօմուն pharynx իւթ թարաֆըն իլթիհալը տըր : Եէտիկիմիգ էէմէքլէր օլլէլում վասըթասը իլէ միտէ գանատընա oesophage վէ մնտէն միտէն տիւշէր, հիւննալ պէշ ալթը կիւնտէ քէսպի չիֆա իտէր :

Թէտավիսի միւսհիլ Գ Եախօտ 6 վէր, աեազլարընը սըճաղ մուեա հարտալ իլէ վաղ իլլէ, սըճաղ սիւտ վէ էպէմ կէօմէճի սուեռն իլէ միւթէվալլէն կարկարա եալըն վէ 59, 60, 61, չաեէտ բաթլամազուս պալ տէմճիք իւզէրիւնէ պիր գամըշ իլէ պիր կրամ իրէգա թօղու իւֆիէեիճ վէր սմիտէ տըլմուշ պօղալք տէլինիլ վէ ալմատըղը հալտէ պիր իլնէ

վէ պողպղըն էթրաֆընա սընագ զէյթին եաղը սթւրմէլի վէ եաղըն իշինէ պիր մըգտար բնաթիւ չիշէյի գաթ : Յորէնկիտէն օլուր իսէ 21 վէ խարիճէն 67 եաթ եախօտ 10 մէհլէմի սիւր :

Պաստէօզ խասթէլիկի Goitre exophthalmique . Կէօզլէր տիշարը . եա ֆըրլար , աթօղազըն էօն թաթրաֆընտա ուրլար բէյտա օլուր , գալպ շիտտէթլէ վուրուր . իւպու իւչ ալէամէթ խասթաեւ զայիֆ-ւէտիր , նիհաեթթ թէլէֆ իտէր : Պու հալսինիւրլէրին զաաֆիեթին-տէն իլէրի կէլիր վէ խասթալըգ աեազ իւսթիւնտէ չօգ սլւրէր :

Թէտապիսի թէպտիլի հէվա , պրօմիւր տը բօթասիուսմ կիւնտէ 8 պոնդտայ պիր ֆինճան Յոն իլէ վէ արա աըրա պու իւանը թէրք իտիպ եէրինէ 8 պուղտայ սօլֆաթօ վէ պլանգար իօտիւր տը ֆէր չրոնպոննտան կիւնտէ իքի չօրպա գաշըղը վէ սօղուգ պաննօլար :

Գասապաթ իւլ րէյէ , պրօնշիթ . Ագ ճիկէրլէրիմիգին ինճէ պօ-րուլարա թագսիմ օլուրնտուղունու մուգատտէմէմիգտէ պէեան իթօ տիք . օ պօրուլար պրօնշ եանի գասապաթ թապիր օլուրնուր վէ էթ-րաֆընտա գան տամարլար եաեըլըպ , թէնէֆֆիւս իթտիկիմիգ հէ-վա իլէ թէմսա կէլէրէք իւպու միւպատէլէի կազիեթ իլէ գան բագ-լանըր , տէրէճէ 39 . պաշ աղըրսըլ աթաշ եանի սուսամագ վէ իւ-չիւրէթի թէնէֆֆիւս , սոնլու վէ պէրրագ պալկաժ չըգարըր վէ 15—20 կիւն զարֆընտա խասթա էնի օլուր . պագըլմագսա միւգմին հալինի աիգ իտէր , թէտապիսի ղայրը միւմքին , ինսան չօգ էզիեթթ չէքէր . շաեէտ խաըթալըգ էն քիւչիւք թագսիմաթա գատար վարըր իսէ (չնարիէ capillaire) թապիր օլուրնուր վէ էքսէրիա չօնուգլարա վէ իսթիեաթլարա իսապէթ իտէր . նէթիճէսի վէխիմ վէ թէհլիքէ-լի տիր :

Թէտապիսի հաթ հալինտէ չայ , ըխլամուր վէ սընագ թութմագ վէ միւսհլիլէր վէ տիլին բիւլիկի չօգ իսէ 6 , 15 վէ 68 , 69 , 70 , վէ կէօյիւնտէ քէհլիվան եադըլարը միւգմին հալինտէ , 1 , 6 , 15 արա սըրա զիրիլէ . քէզա 68 , 69 , 70 , 71 վէ գազըզըգ զէմանընտա 247 , 2իթի սուլարը վէ նէօպէթ զէմանընտա 4 , 215 , 264 , խարիճէն 25 , գըլ իսէ Վիթ թագլան տէթիսի ալըպ թիւլիւ թարաֆընտան կէօք-միւն էօն վէ արգա թարաֆընա թաթպիգ իյլէ 270 , 272 . Ատէմ կէօրմիւչիւմ քի 40 սէնէ պէօյլէ եաշամըլ վէ կիւնտէ եարրմ օգգա գատար պալկամ չըգարմըլ տըրՅ Գասապաթ իւլ րէյի սարիեէնին Bronchite capillaire թէտապիսի իշին աեազլարա հարտալ վէ կէօյիւ-սէ իճապը հալտէ բէհլիվան եադըլարը վէ միտէեէ քէթէն թօխուու-լարալարը վէ 21 , 71 , 6 , 15 , 70 , 75 , 68 , 69 . չօնուգլար իշին իքի ատէտ աթալարըն իշ եաղընը ալըպ ըսըթտըգտան սօնրա պիրի կէօ-եիւսէ տիկէրի արգաեա թաթպիգ իյլէ , իրթէսի կիւն տէեիշտիր :

էնֆրիւէնցա influence, grippe . Իսպու խաւթալը քան թիւիւնք
հալվանըգլար թէքէվիւն իտէր քի . Գնէլէնէ վատաւ ետերաճապ
էնֆրիւէնցանն էրթէմիլլալնա պրիս . օլուրլար . Հէվաւը կէնիւ օ
լան մէմէքէթլէրտէ պախուրըս քէօլլէրտէ պուհալ քէք հաւիւր օ
լուր . քէօլլէ շէհրէ օտուէ հա քէօլլէր սքթմաեա կէտիկինտէ պա
աղլըք վէ թիթրէմէքէ Թէլիլլալէն ֆիկէնկցա զէմանուպա քէն
տի քէօլլէնէ ավտէթիլադէ էքէ պաուղալ կէթրիլլալ յալլէ . քէգա
էնֆրիւէնցանա թուրուլմուշ պէր քիլիլէմէապիլիկէն վալիլէն ճէհրո
տէն քէօլլէրէ կիթտիկինտէ քէսպի ափիյեթթ իտէր . քէգա պիւ բա
ջալրա մանկալ իրինտէ հանրալ թուրուլմուշ գաւթա . օտա իշիկտէ
պուրուշան միգրոյ օ տիւման իւն վաշվ օլարաթ . խաւթա էնիլէնիւ
վէ էօքսիթիւք իյաճարը ֆալիլէ իթմէտիկի կիլալ . 144 . 216 . Կալ
թազլարա վէ օտաեա սէրթէրէք վազթէրիլալալը թէն սաթիկիլալալ
իթտիլիլալ էօքսիկիւն սալուլալուղու թէնիլալէմաէն տնիլալմը
տըր . Էնֆրիւէնցա պտէմի բաջալրա կիպիէգտիլիլալ . Կնքն իշիկ քա
ջալրա խաւթալը տախի թէսմիէն օլուշմալ . տուր ի ինքան օթուր
տուղու եէրտէ գըմըլտալիլալ վէ գըմըլտանալըքնա տնիլալ փիթրէթ
էօլիւ ալընմազ իսէ էնքիթէկ ըէէվիէէ . զաթ իւլ ըէքէ վէ զալիլ վէ
իսիմ խաւթալը տալէթ իտէրէք պտէմի թէնիլալ իտէր .

Էնֆրիւէնցանը ջանկ իրվիլէ տախի կաալալէնիլէ . Կալպուքի
էանըք տըր . շիւնքի տպնէ կապըն օլուր վէ թապիլէալթ միւլիլ
տէնի տիւր . սքթմաեալ պէնքէր վէ զօլլաթ օլարա վէ տնիլալ փէպրիլալ
4 . 215 . 6 վէ 15 իւն թէտալի օլուրուր . Էնֆրիւէնցա նատիլէն իս
թիլալ սուրէթտէ պօհուրալ կէտիկի իշիկ էքնէ խաւթալը տէմիլ
լէր տիւր . Կալպուքի տիւնեա գուրուլալըտան պիլի վար տըր . վիլա
թէնիլ քէմանալտա շիտէթիլ պուլլէմալ վէ 1888 տէն 926 գաւտար
էվրօլաալ վէ իսթմանիլալ րէք զալլալալէն թէնիլիլէ պալիլ
օլմուշ տուր . Կալու խաւթալը պիւ գալլէթ իսէ վէ զալիլալ կէտիլ
կէպիլէնէ օտաալ . Կնքն վէ պալըրալալըք էպթիլէ իտէր վէ
անէ կէօրէ թէտալի օլուրուր . Գալէն ճէէպիէ իւլիլալալ իտէր
օլ վազթ ըէէսիլէ մուլլէնիլըք գալլէնիլալալալալալալալալալալալալալալ
thoracique, gastro-intestinale et rhumatismale . Կալէն ճիտէթիլ օլար
պալալալըք ին միլլըրիսիլալ mydriasis . Կէօք պէպիլ շիւն օլ վա
զթ 47 . 49 վէ 1 իսթիմալ իյէ . զիւնալէ իսթիլալալալ վալ իտէ
կիւնտէ օն տամա լալտան Կալ
իսթիմալ իյէ . (իւլիլալալ ըալլ) վէ իսթիլալալալալալալալալալալալալալալալալալալ
գընըք . խալիլէն հարալալալ վէ 216 տէ սիւրիլալ . իմանալալալ
վէ ճիւլի գօնեալ իսթիմալ իյէ . իսկալ վար իսէ պիլիլալ կիւն պը
րալ . օլուր օլմազ շէյլէն կէմէ վէ 70 իսկալ տէմալ իյէ . Գալլըք

լըգ վար իսէ եկել էմբրոնէ պիր միւսհիւ ճայիգ տիր, չօճուգ իսէ, մանա եանի գուտրէթ հէլվասը վէ ըէվէնա չուրուպը վէր 73, 74.

Պօղմանա Զօքսիւրիւկիւ, սիւալիտիք, Coqueluche. Պիր եալընտան եհտի եալիւնա գատար պուլոււնան չօճուգլարա սուրէթի իսթիլլաի- եհտէ ղուհուրա կէլիւ, թէհիլքէլի պիր խասթալըգ տըր, Պագէն պիւ- երէք նտէմլէրտէ տախի կէօրիւլմիւլ տիւր, ինսան զօր նէֆէս ալըր, Զիւնքի նէօպէթ էսնասընտան նէֆէս պօրուլարընտա պիր ըսրազմօզ կէլիւր վէ օլ էսնտէ ալըրգտան գան տախի գուհուրա կէլիւր, Փալաթ օլ գան քէթիւ տէյիլ տիր, Զօքսիւրիւք եալընրգ նէֆէս ալըրքէն օլքէր վէ առէնի պօղմագ տէրէճէսիսէ կէթիւրիւր, պօղմանա իքի մահ գատար վէ մահա զիմեառէ սիւրէպիլիւր:

Բէլտալլուրի իէչ կիւն իշին 15 իւնա տէվամ իրէ, խասթալըգ գուհուրիստէ պէլառօն թէնիլիւրասընտան կիւնտէ տէօրթ տամա եալըն ֆիւնճան սու իւն իշիր, աբա սըրա իւչէր պէչէր տամա լօգ- ման իւնէնա վէր, թէպտիլի հէվա վէ թէպտիլի օտա լազըմ տըր, քէգա 73, 74 տիւս, էթ սուեու, թէրլէտիճի մուալիճէլէր, Զալ ըիւլալուր, բաթաթեա, կէօյիւս իւզէրիստէ թափան տէրիլէրի եա- խառ տափաթըն իշ եալընը ըսըտըպտա վազ իյլէ վէ հէր կիւն իշին տէեիւտիր, վէ 132, 248, 264.

Էօքմիւրիւք Toux. Սըճադ ճէրլէր (իւթիւլէ) վէ 70, 68, 13, 248. Զըյգ նէֆէս Asthme. Սինիւրլէրին թէղաեիւրիւնտէն իլէրի կէլ- մէքտէ իսէ գալպ, ինթիֆազը սատըր վէ սայիթ կէօեիւս խասթա- լըգլարը արազլարընտան զըյգ նէֆէս օլուր, նէօպէթի 1 օտաթ տան 4 սաաթա գատար սիւրէր վէ Էօքմիւրիւք, իւչիւրէթի թէնէֆֆիւս իլէ զոհուրա կէլիւ. պու նէճպէթ քէսիլմէեիւ պիւթէվալիէն զայրը մուսթազամ սոնրէթտէ կէլիւր իսէ օլ վազըթ խասթալըղըն պիլխաս- սա զըյգ նէֆէս օլմաեըպ, տիկէր պիր խասթալըղըն թէէսսիրիստէն ի- լէրի կէլիւրիլի թէչիսիւ իթմէլի:

Թէտալլիւրի Թէմիւր նէմէք, իյի հէվա, սօղուգ համալար վէ 75, 76, 77. զըյգ նէֆէս ասալի օլմատըղը հալտէ, նէօպէթ էսնասընտա ինթիֆալի իլէյէ խասթալըղը նէօպէթի էսնասընտա իճրա օլոււնան թէտալլիւրի եալընըգ. սայիւր էմրազը իլթիհապիսէ սէպէպիւնաէն իսէ առէ կէօրէ թէտալլիւր իտիւրիգ:

Ինթիֆալուր իլէյէ Emphyseme pulmonaire. Լիգ ճիկէրլէրին իլէյէ պիւրիւրընտան պիւրոււնան հէվաի նէսճի ըէվիլէեէ սուխուլ իտիւր իլչիւրէթի թէնէֆֆիւսէ պալիս օլուր վէ ճիկէր իւզէրիստէ մէրճի- մէք վէ նօհուտ գատար քեսաէլէր եանի Փըսգա կիւպի վէ հէվա իլէ տօլը լիլչիւրիլիլէր ըէյտա օլուր, պու հալ գալպիւն վէ ազ ճիկէրին սայիւր խասթալըգլարընտան մախի իլէրի կէլիւր. էքսէրիա խանէնտէ-

լէր, չալկըճըլար, կէմիճիլէր, համալլար վէ քէօրէթի ճէմա խտէնլէր-
տէ վուգուա կէլիւ, նիհանէթ մէվթ իլէ խիթամ պուլուր: Անֆիլ-
գէմ սարի տէյիլ տիր, եանիլ ատէմտէն ատէմէ սիրանէթ իթմէզսէ
տէ, իրսի օլարագ եանի արալարտան էվլատուրա կէչտիլի կէօրիւր
միւշ տիր: Նէօպէթ էսնասընտա խասթանըն էօն վէ արգա թարա-
ֆընտա 20—30 գաաար գանսըզ օլարագ գուրու հաճամաթ եար վէ
հարտալ եագըլարը կէօքսիւն իւղէրինէ վազ իյլէ վէ 5—10 տամա
լօգման եախօտ օղուլ ըուհու վէր:

էնգիֆէի ըէվիեէ, գան թիւքէլըմէսի Hémoptysie. Գալպ վէ վէ-
րէմ խասթալըզլարընըն գորուտան պաղըրմպտան, կէօեիւզ իւղէ-
րինէ տարպ օլուճմասընտան վէ ճէրիհատան էօքսիւրիւք իլէ պէրա-
պէր գըրմըզը գան աղըզտան կէլիւ քի. օ գան ագ ճիկէրլէրտէ պու-
լուճան քիւչիւք տամարլարըն չաթլամասընտան իլէրի կէլիւ:

Թէտալիսի՝ իսթիրահաթ, սիւքիւթ, սօղուգ վէ պուզլու սու-
լար իշմէք, պուգ բարջուլարը եութմագ, անագլարտա հարտալ վէ
կէօեիւստէ գուրու հաճամաթ, տաիլիէն 79, 170, 223, 243. լիմօ.
նատալար վէ կիւնտէ 10 տամա լալտանօ սու իլէ. եէեէճէք՝ սիւտ,
սօղուգ չօրպա վէ բէրհիզ diète. չարապ, գահվէ վէ ըագը մէնն օ-
լուճուր, էսկիեինճէ 21 եա 243 գուլլան 35, 36, 37 վէ 314:

Գան գուսմասը Hématémèse. Թիւքիւրիւլէն գան ճիկէրլէրտէն
օլմատըզը հալտէ միտէտէն կէլիւ վէ ընիլի սիեհա վէ էօքսիւրիւք
իլէ կէլմէզսէ գան գուսմասը թապիր օլուճուր. Թէտալիսի՝ էնգի-
ֆէի ըէվիեէ կիպի տիր:

Ձաթ իւլ ըէյէ Pneumonie. Էքսէրիա սօղուգլամատան կէլիւ,
ագ ճիկէրլէրին իլթիհապը տըր. տիթրէմէ, հէրարէթ (սպպահ. 38 վէ
ագչամ 40, 41 տէրէճէեէ վարապիլիւր), նէօպէթ, պաշ աղըրսը, գու-
րու էօքսիւրիւք, էվվէլ վէ սօնրա գանը պալկամ, թէնէֆֆիւս միւշ-
քիլ վէ սանճը իլէ իճրա օլուճուր. քիւչիւքլէրին վէ իլթիեաղլարըն
պալկամընտա էքսէրիա գան կէօզիւքմէզ, անճպգ պալկամ պրօնչիթ
կիպի պէրրագ օլմաեըպ պուլանրգ տըր. բնէօմօնի՝ հիւմմաի թիֆօ-
իտի էսնասընտա տախի մէյաանա կէլիւ pneumonie hypostatique, պա-
ղը բնէօմօնիլէրտէ իսալ չօգ օլուր forme diarrhéique վէ պաղըլարըն-
տա հիւմմալի պիր հալ քէսպ իտէր, forme typhoïde. բնէօմօնիեէ
միւլթէյա օլանլարըն 10 քիլիտէ պիրի վէֆաթ իտէր. խասթալըզ
ճիկէրլէրին հանկը թարաֆընա իսապէթ իտէր իսէ, օրատա, գար
իշինէ պաստըզմըզտա նէ տիւրիւ սէս չըգար իսէ պիլինճի կիւնտէ
անէ մութապըզ պիր սէս տուեուլուր, պու սէսէ (հարախիլի ֆըր
դաիեէ râle crépissant) տէնիւր. գուլաղըմըզը իիճէ էօքսիւզն հէր թա-
րաֆընա պախուսուս արգասընա վէ գայտէեէ տօղրու թաթպիգ իթ-

մէլի մէջքիւր գրէթիթասիօն հիսս իթտիկիմիզ նօգթա հիզասընտա
խասթալըղըն պուլունտուղու անլալըլըր վէ իքի թարաֆտա տուեու-
լուր իսէ բնէօմօնիֆուգաֆ double տըր. իւչ կիւն սօնրա ճիկէր գա-
թըլաշմաեա պաշլար, գրէթիթասիօն դայպ օլուր վէ տիւտիւք կիպի
պիր սէս xépiration bronchique տուեուլուր. պիր գաշ կիւն սօնրա
եուժուշամաեա պաշլաեընճա եինէ էսկի գրէթիթասիօն տուեուլուր
վէ պալկամըն խուրուճինտէ (Հարախիթի ֆըրգաիեէի տիւնիեէ râle
sous crépissant). հէմ նէֆէս ալտըղընտա հէմտէ վիրտիկինտէ տուեու-
լուր վէ խասթա էեիլէշմէեէ պաշլար. զայիֆ օլանլար վէ իհթիեար-
լար կէճ իֆադաթ պուլուրլար. վիճուտտան չըգամ պալկամարը
եութմաք ճայիզ տէյիլ տիր:

Թէտալիսի խասթա գուժվէթի իսէ իլք կիւնլէիտէ գան ալմալը.
պազը չիլման ատէմէր խասթալըղըն հէնուղ տուխուլինտէ պօղու-
լաճաք տէրէճէտէ էգիյեէթ չէքիպ թէհիլէքէլի հալտէ պուլունուրլար.
անըն իչին օ անտէ պէրպէր պուլունմաք իսէ, ատէմին էլպիսէսինի
չըգալթ, արգա իւզէրի պըջաք իլէ պիր չօք հաճամաթ եաք վէ շա-
րապ գատէհէրի ալըպ իչինտէ պիրէր բարշա բամուք եաք, իւզէրինէ
անիտէ վազ իլէ. գան կէլմէգ իսէ պիր հավոււ իլէ օ եէրլէրի օվալա
վէ պիր ազ գօնեաք, րազը եա շարապ իչիրիվէր. տախիլէն միւսհիլ
1 եա մուգայի 6, 15, նէօպէթ զէմանընտան էվվէլ 4, նէօպէթ իւ-
զէրինէ 215, քիւշիւքէրէ 10 կիւն իչին 15, տէլիգանլըլարա 5
կիւն իչին 80, 6նճը կիւնտէ 15, 7նճի կիւնտէ պիր միւսհիլ, իթի-
եարլարտա խասթալըղըն գուհուրինտէ 6, պիր գաշ կիւն սօնրա 76,
69, գուժվէթ իչին էն սօնրա 5, 249, գապըզլըգ վար իսէ 247. խա-
րիճէն խասթալըղըն գուհուրինտէ վիզիգաթօրլար վէ նէօպէթ զէ-
մանընտա իզտիրապրգիեառէ իսէ բէնջէրէլէրի աշ, մանկալը տըշարը-
եա չըգար վէ խասթանըն եիպզիւնիւ մնդուք սու իլէ եըգաթ, եէ-
եէճէք էթ սուեու, սիւտ ըլըգ սու. պէոյլէ խասթալարա սու զի-
եան իթմէգ, բէգա 80 փրճը վէ 214, բրավա չիրինկաթը իլէ պուղ-
տաեըն 11 միւ գարբիւա իլաճընը ըրթընտա իհթիլէան իլէ,
խասթա անիտէ թէրլէր վէ իչրէթէ ալըշմը իսէ պիր մըգտաթ տէ
վամ իլէ:

Ձաթ իւլ ճէմպ Pleuresie. Պու տախի սօղուգլամատան վէ տարպ-
տէն եանի հէօեիւս իւզէրինէ վուրուլմասընտան չիլէրի կէլիր վէ ճի-
կէրլէրին իթրաֆընը սալան ինճէ գարըն եանի զուդաի ճէմպին pŕeŕre
կիթիկսալը տըր. պու զգր. չիֆթ օլուր քի պիր թարաֆը քէմիլէ-
րին իչինի վէ տիկէրի ագ ճիկէրլէրի սարար. տէրունինտէ պիր մըգ-
տար սու վար իսէ իլթիհապլանըղը հալտէ օ սու զիեառէլէլէրի, հէ-
րքրէթ, գուրու էօքսիւրիւք, նէֆէս պարալմասըն, քաեըմա վէ

կէօտիւս քէմիքիւս շէտտէթիւս սանճըլանսեսա պաշար, քոնդէի-
շէլիսի գուրգուրգաթիւ ճէմպի կպա Pleurésie sèche իսէ, անթու
մայի մասի կանի (պէրքիթէ), վէ իրիւ իւէ պօքսիւ Իշպու հալ pleu-
résie séropurulente զպթիւ ճէմպի թէգաեիւֆի թապիր օլունուր
պապէն տէ քնդիֆէվի օլուպ ինթէթէսի վէխիւ տիր, պոգշաբաթ պրո-
լար մուալէճաթիւ յէրթ բօրթ résorbés օլունապա ճիկէրէթ թապիգ
քիլուր վէ խապթա պպիթիքսիէ ինէ վէֆաթ իտէր անըն իշին պ
մէլեթ ին տապուր չըգարթ մադ ինպա իտէ միւր ին Գաթիէ կէշթ
իսէ գարլար իշինտէ ք օրքանն իրիւի պուրք զանա կէշթ (իւթ աշ
նը քիլի infection purulente, pyohémie պպգընդ Գանի քէիլիշտիւ
վէ ինսանըն սէսի քէշի սէսին պէնդէր (պէգպի քապթ) Xacophonie
իշպա հալ քէրիւ վէրէվիլէրաթ կէօրիւիւր գաթիւ ճէմպի հա-
տէ, տիթիթ վէ պաշ աղբուր ին պաշար, կպա 120 օլուր վէ
հարէրէթ 39
Թէտալիսի պաղ ինթիմէ կէնիւպէ պօքուք սուլար վաթ Գ-
տէրէր, ֆաթթիւ Անտօլիւ իգ իմինաթ պու քաթիւ կպա մալ քվ
վէլա թէրիլէթ ճէնէգ պպաթ տըր վէ իրթէսի կիւն 1 վէ 6, 15 վէ
171, 172, 173, 86, 136, կէսալէթ զէմանընյա 215, կաղըլար վէ զաթ
իշի ինէ իւաճարը կաթ վէ պի գուրա իսէ 2 տիրէթ յիթիրաթ
տը մանիէթիս սու ին վէր ք ինէճէթ կպընդ սիւա վէ կթ սոսեթ
25 ինէ իշին պապէի իւլնըր քապուրիս քէմիքիւս իշի վէ զարլաթ
ըլ պէ տիլ զաթիլ վէ կալիսեի նարիէ վէ զաթ իւլ ճէմպի
մալիլէիլի սուլարըն պմադ իգ զրէ կաթլան պմէլաթ տան քոլաճ
եւ ճիւղի պիւր իլթիւա կէլի քի, օ հալթ (քիթիլէ վրիթ péripneu-
rite ou péripleurésie) պէնիւ վէգաթ իւլ ճէմպի կիւլի վէգաթի օլունուր
Աիւ իւլ ինէ վէրէթ Phthisie pulmonaire. ֆաթրիւտէմ, սէգ-
տալ էլ զինաթ քէսրէթի ճիւս վէ պ կէօմիքիւն քօնրա վէ սուր
իսթիմալտէկալէրէվի քեպպի կէլի վէ աթ ալաբուտն էվաուրալ ին
թիգալ իտէթ քիէ իրիւ քէրէտիթ թալիր օլունուր, պու խապթաճ
ըգ 18-30 կաղընաթ քաթար վէ 50 կալիտան քօնրա զէնկիլէրէթ չօթ
ճիւստէն վէ վիգաթ աղաեպ աղ քէմիքիւն վէ էլիլէթ լէրիւտէն քիլիլի
էքսէրիս պու խապթալըն մէպտէսի ագ ճիկէրէր տիր. էվվէլա
թգալ իշինէն պաղը գաթաթ տիրին կաթ քիլիլէր գաթարճըլար
tuber չըգաթ քի էվվէլա գաթը իքէն իշալիլէն եռմուլար, պալ-
կալըն վէ գալըն թիւլիլիլէսին պալիս օլուր քիէլի վէ ին
րապթը մաղալիլէրին շէնէն կէօմիլիլիլէր իտէ, ինսան 15 կիւն
զարթընպա վէֆաթ իտէր վէրէվի րաթիլ phthisie galopante
Թէտալիսի պու խապթալըն իւաթաթ քի իտէ տէ, չօթ վէրէմ
լիլէրին տիրէ իւաթաթ քիլիլէր քէնտիլիլիլէր լըգ գաթ իտէր

[illegible][illegible]

թիւնալը տըր։ Բէտէր, իշթիղալաթը ագլիեէջվէ պէտէնիեէ։ Շօգ
իւմէք, թիւթիւն, իշթիթ սօգուգլամա, րէսիեէ վէ սայիր սուր իս-
թիմալաթ գալպին էմրազընա սէպէպիեթ վէրիւրէր։ Հէրարէթ,
իւշիւրէթիթէնէֆֆիւս, նապզըն վէ հէրարէթի գալպիեէնին ինթիւ
զամսըջըր, զաշըր ամիք, պաեըլմա, աեադլարտա վէ կէօզ գաբաձ
ղընտա վէ պիւթիւն բարմագլարընտա շիշկիինիք գուհուրա կէլմէք
տէ տիր։

Թէտավիսի կէօքսիւն սօլ վէ օրթա թարաֆընտա խասթանըն
գուզվէթիեէ կէօրէ պիր գաշ սիւլիւք եախօտ հաճամաթ զազ իյլէ
Միւսհիւ շէտիւ 88, 89 վէ իքի կիւն սօնրա 80, 90. քէզա գալպին
հիզասընտա բէհիվան եագըլաթը իշիտիվէր։ միւզմին հալինէ կէշէր
իսէ արա սըրա 80 վէ օն կիւնտէ պիրէր միւսհիւ վէր 1. սուր ին
թիվալտէն, իշթիթ տէն, թիւթիւն վէ գահվէտէն իմթինա վէ մոձ
գալպիթ 5, 304, 305. վէ սու տօլարսա իսթիսգայի սիկաֆի գալպ
օլուր hydropéricardite ամէլեաթ իլէ իխրաճ օլունուր։

Իթիհալը սիկաֆի տախիլի գալպ Endocardite. Գալպին իշինտէ
պուլունան զարըն իլթիհալը տըր։ Պու խասթալըգ էքսէրիա իէսի-
եէ վէ իլթիհալը Վալսալ իլէ պէրապէր պուլունուր միւզմին հալինէ
կէշէրսէ, եէմէքտէն սօնրա վէ կիճէ վագթընտա ինսաձ պիր օրգլէթ
տուեար վէ ուգու էսնասընտա պիրտէն պիրէ ուեանըր։ Սէպէպլէ-
լէրի վէ թէտավիսի իլթիհալը սիկաֆի հարճիթ գալպ կիպի տիր։

Իլթիհալը գալպ Cardite. Սթըլի իսթիմալաթ, ըիեադաթը անի-
ֆէ եանի պիրտէն պիրէ աթլամաք կիպի, իշթիթ տէն, զաթը
րէեէ վէ զաթ իւե ճէմպտէն տօլաեը գալպին էթլէրի իլթիհալալա
նըպ կէօքսիւն սօլ թարաֆընտա պիր շիշկիինիք վէ իշէրիսինտէ պիր
սանճը վէ պըրըք վէ հէրարէթ հիսս օլունուր, պուշլար իլէ պէ-
րապէր հազիմսիզիքաէ մէվճուտ տուր։ Թէտավիսի իլթիհալը օր-
կաֆը գալպ կիպի տիր։

Տէխամէթի գալպ Hypertrophie du cœur. Գալպին ճիտրանի, զի-
եատէճէ պիւեիւմէսի տիմէք տիր։ Հարաքեաթը գալպ զիեանտէ օ-
լուր վէ նապզ գուզվէթի տիր։ ինսան կիճէ Կլինտիւշ մոնզտարըպ
տըր։ կէօեիճս շիշ վէ հազմ պաթի օլուր, Կիմօնթալար վէ ազ եէ-
մէք իսթիմալ իյլէ, իշթիթ, թիւթիւն, գահվէ վէ ճիմատան իմթինա
վէ 40 կիւնպէ պիր տէֆա օլարաք 80, 21 վէ 47։

Բէսամաթը գալպ խալթալըգլարը Maladies de valvules du cœur
Գալպ տէրթ գութուտան իպարէթ տիր քի, իքիեթ սադ
վէ իքիսի սօլ թարաֆընտա տըր։ հէր իքիսի պիրէր մէդրա եա-
նի տէլք իլէ պիրլէշիր, ֆադաթ գալպին սադ թարաֆը սօլ թա-
րաֆը իլէ պիրլէշիք։ Պիւթիւն վիճուտան թօրանըլան սիեալ գալ

գալլին սաղ թարափընտա թօբանըպ, իւթտէքի գութուեա վէ անտէն ալթ հութուեա կիրէր վէ անտէն տիկէր գանատ իլէ (շէրիան ընվէ) artère pulmonaire իլէ ագ ճիկէրլէրէ տաղըրը վէ օրատա հէվա իլէ գան թէպիլէնիլը վէ սիեա հ գան թէնէֆֆիւս իլէ հէվանըն միւվէլլուտ իւլ հուկաար իլէ oxygène գըրմըգըեա թահվիլ օլուպ, եխէ սօլ գալլին իւթ գութուեա, անտէն ալթ գութուեա, անտէն ալարթիեէ, անտէն շէրիան վաւըթաար իլէ պիւթիւն վիճուտէ եաեըլարագ, էնսիճէլէրիմի-գին թէղատտիսինէ պախ օլուր, գան՝ գալլին պիր գութուսոնտան օլ պիր գութուեա կիրէր իքէն, կէրի ալտէթ իթմէմէք իշին իքի գութուրաք արասընտա թուըւմպալարտա օլտուղու կիպի սիւպապլար պու-լունուր քի, անլէր Տէսամաթը գալլ թէսմիեէ օլունուր, իշթէ պու-տէպաւթի խապալը միւթթէլիթիտէն տօլաեը պօզուլարագ գանըն կի-րիպ չըպիսաընա սէքթէ վէրիւր, նիհաեթի գան նիգաւէն տէվէրան իթ-մէք իսէ ինտանըն հէլագընը մուճիպ օլաճաղը պէտիհի տիր, պու հալ (ատէմի քիֆաեթի insuffisance des valvules) թէսմիեէ օլունուր, գալլին էմրապը միւզմիեթի՝ գաթ իւլ ըէեէ, գաթ իւլ ճէմպ, գասապաթ իւլ ըէ-եէ վէ տէսամաթ իւզէրինտէ (մէվատուը քիլիսիեէնին թէվազպուի dé-pression calcare) վէ վիճուտին սայիր մահալինտէն եարէլէրին ճարէսի կէլպ տէ օրատա իսապէթ իտիլմէսի, իշթէ պունլարըն քեաֆֆէսի գանըն թէղայեիւրիւ իլէ պէրապէր տէսամաթը գալլիեէնին էմրազը-նա պախ օլուրլար, նէօպէթ, հէրարէթ, իգտիրապ, մուգատտէմէն պէ-ճան օլունտուղու կիպի իշպու արապ իլէ պէրապէր գալլին վուրմաար գալլի ղայըր մուկթազամ օլուր, գութագ իլէ պէրապէր ֆարգ վէ թէշ-իլիս օլունապիլիւր, գալլ խասթալըգլարընըն թէտապիսի պիր տիր, եօ-գազըեա պազըն :

Հէլէճանը գալլ Palpitation du cœur. Սուի իշթիղալթը ագլիեէ, գայիֆիք վէ գօրգուտան իլէրի կէլիւր, գալլ մէէֆ տէլիլ իսէ եանի եաղընըգ հէլէճան (եիւրէք տիթրէմէսի) վար իսէ, սօղուգ համամլարը էար, լօգման ըուհու, հազըր գարսօլարտան կիւնտէ իւշ պէշ տանէ, միւք վէ սայիր մուզաթ իւլ թէսէնիւճ 42, 52 վէ գալլ խասթալըգ-լարընըն սայիր մուալլէճաթընը եարըն վէ 294 :

Վէլեննազը սատըր Angine de poitrine. Գալպտէ պուլուհան նէվրադ-լէրըն գաոֆիեթիինտէն իլէրի կէլիւր, իւշիւրէթի թէնէֆֆիւս վէ սօլ մէմէպէն սօլ ումուգա տօղրու նէօպէթ իլէ աղըր պիր սանճը կէլիւր, ին-սանըն կէօզլէրի խարիճէ ֆըրլար, նէթիճէսի վէխիմ տիր :

Թէտապիսի՝ ղըյգ նէֆէս վէ ինթիֆահը ըէեէ մուալլէճաթը եա-ըըն, մէմէ հիզալընտա հարտալ եազըլարը վէ նէօպէթտէն սօնրա գաւ-վէ վէ գօնեազ վէր, նէօպէթ էսնաաընտա շիտտէթիլի պանճըլար իշին գլօրօֆօրմ եա նիքրիթ ամիլիքի կրամ մէնտիլ իշինէ գօեուպ գօզլատըվէր :

Լիմֆատէհօմ, հիւօս վէ լիմֆա եանի պէհազ գանը հափի գապլար, էվիեէի լէմֆատիէէ *veisseaux lymphatiques* թապիր օլունուր. անէր սի- եահ գանը հափի տամարլարա գալպէ եագըն սօլ ումուզուն հիգասըն- տա աշըրեօր. էվիեէի լէմֆատիէէ սաթհի վէ ամիգդի վէ ճիլտին նէս- ճինէ վէ գըրմըղ տէրինին իւզէրինէ եանի զուսաի մուխաթէլէտէ *ma- queuse* եաերըեօր, խումիէ, գլէգմօն, անթէօլէօսիթ *angioleucite* վէ ա- տէնիթ խասթալըզլարընա պաիս օլուրլար. փրէնկի իլէթինէ պագ:

Թէտավիսի՝ տախիլէն 21, մուգավիեաթ 5, խարիճէն 10 մէհէմի վէ ամէլեաթ :

Իլթիհապը կիւտէ եանի քէօթէք վէ քէտի մէմէսի *Aboès axilaire*, *bubon*. Գօլթուզ վէ չէնէ ալթընտա պուլունան պատէմճիքլէրին իլ- թիհապը տըր. ճէրիհատուն, եարալարտան, սօղուզլամատար վէ զայիֆ- լիքտէն իլէրի կէլր, կիւտէլէր շիւէր, գըրմըղըւնըր, աշըր վէ իրին բէլտա օլուր Թէտավիսի՝ քէթէն թօխուսու վէ էպէմ կիւմէճի եախօտ սալէանկէօզ լաբալարը գօեուպ եուսուշաթ, սօնրա սըչապ իլէ ուճուան տօգունուվէր, աշըրտըգտան սօնրա եինէ լաբալարա տէվամ իլէ, իւս- թիւնէ ատի մէհէլմ եա 253, աշըրմատըղը հալտէ 22 վէ 25ի սիւր, օլ վա- գըթ լարա խթէմէզ, քէգա 10 մէհէմէ, տախիլէն էվվէլա 1 եախօտ 6, 15, գըլ իսէ պալըք եալարը կիւնտէ 2-3 գաշըք, եապըն իսէ մուգա- վիաթ 5 վէ 21, պուլնարը թէրք խիպ եալընըզ 50 իւսճը այրընա եար:

Հուրաճ *Apostème*. Վիճուտին պիր նօթմասընտա տէվրանըն միւ- մանաաթընտան տօլաեը իրին թօլլանըպ, օլ մարազ վէ օ հալ հուրաճ թապիր օլունուր վէ թապիեաթընա կէօթէ պարիտ եա հար վէ պիլ թէրաքիւմ *abcès froid, chaud et par congestion* տէնիր. վիճուտին սայիր պիր եէրինտէ թէլքիլ օլունուպ պաշգա պիր եէրտէ թօլլանըր. թաէլթօթ խասթալըղընը միւթալէա խտինիզ :

Թէտավիսի՝ հուրաճ հար օլուր իսէ քէօթէք մէմէսի կիպի թիմար խտինիզ վէ ճէրիհալար հագգընտա պագընըզ, պարիտ իսէ վէ գարնըն իչինտէ պուլունուրսա 3 կրամ իօտօֆօրմ, 30 կրամ կլիսէրին իլէ տօգ- րուտան տօղրուեա իհթիգան խտին, պիլթէրաքիւմ իսէ վէրէմի տէմի- եէ վէ տաէլթօթ խասթալըղընա պագըն :

Գան պօղուզուլու *Altération du sang*. Թէտապիրի սըհհիեէի իճ- րա իթմէեհէլէրին էսպապը միւթէնէվիատէն գանլարը թէղաեիւր խտէր. իտրարընտա վիւլալ պուլունուր, էթրաֆը շիւէր վէ ինսան թէլէֆ օ- լուր. պու հալ թիպէվվիւլի զիւլալի թէսմիէէ օլունուր վէ իտրարը գայ- նաթտըղտան սօնրա իւզէրինտէ գայնամըլ եու-մուրթանըն պէհազը կի- պի բարչալար կէօլիւքիւր, քէգա շիւէ իչինտէ մուայէնէ օլունուպ, պիր գաշ տամիա քէգապ գաթտըղտան սօնրա զիւլալ թէլսաուր խտէր, ֆարգ օլունուր, զիւսատէ թիգապ գօեունճա եէնիտէն զիւլալ էրիր

Ֆաբգ օլունամազ : Թէտավիսի՝ արճագ համամար, սիւտ, եռումութա վէ մուգավիեաթ 5 վէ 79, 82, 87 :

Թէպէվիլիլի սիւքէրի Diabète sucré . Իսլարը չօգ վէ իջինտէ շէքէր պուլունօւր, սուսամասը զիեատէ, խաւթա չօգ եէք չօգտա գաեիփէնի, տիչ էթլէրի եռումար, տիչէր գըմլլտանըր, ալըզ գօգար, հազմ պաթի օլուր, գաեաթ վէ խհալլար զուհուրա կէլիլ, նիհաեէթ իսթիսգալար վէ ինսան մարագմօզ իլէ վէֆաթ իտէր. իտրար իչինտէքի շէքէրի պուլմագ իչին ուսուլէր. էվվէլա 5 կրամ քիրէճ վէ 50 կրամ իտիթ պիր շիշտէ գայնատըպ սիեա՛ն պիր ընկէ թահվիլ օլուր, քէզա քիրէճ եէրինէ բօթաս գօսթիք տախի օլապիլիլ : Թրօմբէր tromper առեու քի թարթարիթի բօթաս վէ նուխաստան իսարէթ տիր վէ ընկի մավի իքէն իտրար իլէ գայնատըգճա իտրար իչինտէքի շէքէր իլէ սարը գըրմլլըրեա մաիլ պիր ընկէ, պիզմութ իլէ գայնատըգճա սիեահա թահվիլ օլունուր :

Թէտավիսի՝ ըիեազաթը պէտէնիեէ, գընագընա 5, գօսաիօն 24, չինթիեանէ 27, ճիւզի շարապ, գահվէ վէ մօրֆին 13, գապըզըզ վար իսէ 1, համուր, նիշաթէ, մուհալլէպի, շէքէր, պալ բանճար վէ բաթաթէս տէրտին ալըրլաչմասընա սէպէպիեէթ վէրիլէր :

Գլօրօզ Chlorose. Ինսանըն ընկիլ՝ սօլմուշ եարրագլարըն ընկիկէ պէնգէր վէ գան տէրինին ալթընտա տամարընտան հօրլանտըը կէօրիվլուր. պու տէրտ՝ Ֆագըր տէմ կիպի տիր, վէ այնի սէպէպլէրտէն, սէվտատէն, ուզուսուզըզտա՛ն, տիւչիւնմէքտէն, իզտիմաի պիլիեէթտէն, տօլաեը իլթահալըզըզ վէ գապըզըզ իլէ կէլէր : Թէտավիսի՝ հէնազիր իլլէթի կիպի տիր :

Փագըր տէմ Anémie. Գանըն թէրքիպինտէ պուլընան անասըրըն մըզտարճա վէ քիֆաեէթճէ ազալմասընտան իսարէթ տիր. պու հալքէտէրտէն, ազ եէմէքտէն, բութուպէթիլի միւլէվվէս հէվատան, ճէրիհալարտան չօգ գան ազմասընտան վէ քեաֆֆէի էնգիֆէլէրտէն իլէրի կէլիլ. թէմիլ եէմէք, սիւտ, գայմագ, էթ, եռումութա վէ հէնազիր իլլէթինէ տախիլէն իսթիմալ օլունան մուալիճէլէր վէ պանեօլար :

Զաաֆիեէթ Asthénie, adynamie. Ֆէնա իզլիմտէն գլօրօզ վէ ֆագըր տէմտէն, հիւմմալարտան վէ էսպապը միւթէնէվիատէն տօլաեը ինսան գաեիֆլար, անէ կէօրէ թէտավի օլունուր, մուգավիեաթ 5 վէ 191 :

Քէսըէթի տէմ Pléthore sanguine. Գանըն քէսըէթի տիր քի, անտէն հէր նէվի մազարրաթ կէլէսիլիլ, իւթիզապընտա գան ալմագ, սէպէզվաթ, սպաթալարչ սիրքէ վէ ազ եէմէք իսթիմալ իլլէ :

Հէնազիր իլլէթի Scrofules, acrouelles, humeur et abcès froid . Միւրաս թարիգի իլէ ինթիզալ իտէր վէ պազը հիւքէմանըն գալլինճէ, Ֆրէնկիլի տօղան աթալարըն չօճուգլարը ֆրէնկիլի տօղմագ իսէ հէնա-

զիրի եանի պաղալի եա վերէմի միւսթաղիլ օլաճազ տըր: Քիսպի օլարազ գօրգուտան, Փագըր տէմտէն վէ դաիֆ իւլ պիւնեէ օլան-լարտա զուհուրա կէլիր: Պօղազ վէ գօլթուզ պլթընտա վէ պէտէ-նին հէր հանկը նօգթասընտա կիւտէլէր վար իսէ անլէր իլթիհապ-լանըր, շիշէր վէ սօնրա Բալըլազ ագար, նիհաեթ տէրէճէսինտէ քէմիքլէրի պիլէ խարապ իտիպ կէօղիւ: Էթրաֆընա խապէթ իտէր իսէ կէօղիւ տէ ճէվիզ գատար տըշարը ֆըրլատըլ պօզար: օլ վա-գըթ ամէլեաթ ճաիզ օլամազ, անճազ տալիլէն մուգապիեաթ 5 վէ խարիճէն 10 մէհլէմի անլընա վէ եանագլարընա տօղրու սիւրիքնիւզ: Թէտապիսի պալըզ եաղը, պլանգար շուրուպը վէ 21, 5 վէ 229 վէ խարիճէն 22 եախօտ 225 մէհլէմիլէրի գուլլան, աչըլաճազ իօեու իսէ աչըլասընա գատար տայիմա 225 սօնրա 23 եախօտ ատի եաղ եախօտ վազըլին եա լանօլին 20 կրամ վէ իօտօֆօրմ 1 կրամ իլէ գա-րըշարըլա ֆիթիլ իլէ գուլլան 230. քէզա տախիլէն 24 վէ 230, 231, 232 վէ թէմիզ հէվա վէ ամատէնի սըճազ համամար վէ իիեազաթը պէտէնիե 237, 293. սիւտ, էթ, եուժուրթա, գայմազ վէ թէրէ եաղը լաղըմ տըր:

ԳԱՆ ԳԱՊԼԱՐԸՆԸՆ ԷՄՐԱՍԶԸ

MALADIES DES VEISSEAUX SANGUINS

Ուշը տէմ Anévrysmes. Գալազ վէ եախօտ գալպտէն խուրուճ ի-աէն անամարարըն կէվէմէսի տիր քի, էվիկէլէրին ճէտարլըլը կէվ-չէր վէ շիշէր. պաղը քէրրէ շիրանլէրտէն գան խուրուճ իաթիլ պիր թարաֆընտա գաթըլաշարազ տուրուր, անը իւմիտէմի քեաղիպի թէսմիե իտէրիզ, թէտապիլէրի իշին ամէլեաթ իգթիզա լիտէր: գալ-պին անէվրիզմասը իշին իսթիրահաթ վէ էմրազը գալպիեէնին մուալ-լէճաթընը եաթըն:

Տէվալի Varices. Աեազլարա թէվլի օլունան սիեահ գապլարըն ֆընտըզ վէ պազէն ճէվիզ գատար շիշմէլէրի Բիր քի, ճիտալպարըն պոզը նօգթալարընտա գուվվէի էլասթիգիեէլէրինին զայ իլմասըն-տան իլէրի կէլիր: զու հալ էն զիեատէ համալլարտա օլուր, անըն իշին համալար վէ տեազ իւզէրինտէ կէզէնլէր տիզլէրինէ գատար մէշին չօրապ կիյմէլի տիրէր: Պու հալ էն տախիլտէքի էվրիտէլէրտէ օլուր իսէ տէվալիի ամիզ թապիր օլունուր, պաղը քէրրէ թէգայ-եիւզ իտէր վէ աեաղըն պիր չօգ եէրինտէ հիւրաճ թէշքիլ օլունուր: անլէրի պիրէր պիրէր եարմազ իճապ իտիպ տէրուշլէրինի ատիեա-րա կիպի թիմար իթմէլի. իսթիրահաթ, 10 մէհլէմի վէ իւզէրինէ սըզը սարկըլար վէ մուգապիեաթ 5:

Տէվալիի սաֆէնի Varicocele. խուսէէնին եանի հաեալարըն գա-նատը մանէվիեէնին, գան գապլարընըն եանի էվրիտէլէրի շիշիլմէսի

տիր քի, տէրունինտէ թէնթիւր տ'իօտ եախօտ բէք գլօցիւր տը
Փէր մահուլը 5 տամլա 30 կրամ սու ձիսպէթինտէ բրաժա չիրինկա-
սը քիւն ինթիգան իտիւր եախօտ շէրիպն պաղլանըր վէ պու հօլտա
էվրիտէ տիւմիւրիեթ քէսպ իտէր:

Ինթիւաթը տէմ Hémomixie. Դան գարըշգըզը տըր քէ խը
սըմ մապէյնինտէ վուգու պուլան իղտիվաճտան իւրի կէվր, պու
մազարրաթըն հայվանլարտա օլմաքընա չօպանլար թարաֆընտան
պիւն տըգգաթ օլունուր. ինսանլար պու եօլտա քէօր, թօբալ,
ապտալ, չիրքին վէ շաշի տօղար:

Դանկրէնա Gangrene. Վիճուտին պիր նօգթասը հաեաթտան
մահրուժ գալմազ տըր, օ նօգթա սիեահլանըր վէ ֆէնա թէաֆֆիւն
կտէր. քէմիւրէրին գանկրէնասը իսէ նէգըրը թապիր օլունուր. գանկ-
րէն րաթիպ վէ հապիս օլուր. եապիս եանի գուրը օլունճա, օ
նօգթալար մօւմեալարըն րէնկինէ պէնգէր, գուրուր, տիւշէր վէ
վիճուտ խէլաս օլուր. րաթիպ գանկրէն իսէ վիճուտա պիւրքէթ ի-
տէր, անըն իշին օ նօգթաեր պիր պաաթ էվվէլ քէսիպ աթմազ լա-
զըմ տըր. պազը հէքիմէր րաթիպ գանկրէնաեք եապիսէ թէալուր իթ-
մէկէ չալըշրիքէն խասթալարը զայալ իթտիւրէրի վար տըր. պիր
նօգթանըն գանկրէնասը եազմազ, վուրվազ վէ պու կիպիւքէպէպ-
էրիտէն եախօտ պիր բիւօմօթի եա իլլէթի գալպիեքէպէն տօլպը
պիր մարազըն գան գապլարը իլէ գօլ վէ աեազլարըն գան գապլա-
րընա գապար կէլիպ թըգաթմա իլէ, օլ նօգթանըն գանկրէն վա-
րնա գաթասընտան վէ պէսլէնմէմէսինտէն պիւ սէմօմէ embolie,
thrombose գանկրէնա իւրի ֆէլմէքտէ տիր. քէգա գըզու խասթա-
լըրնտա հուսուլէ կէլէն էքրիւմէք տօգուժալարը կիպիւքրազլար
գըրմըզը տէրինին եանի գուկպի մուհաթիւրին գանկրէնասը տըր
քի, անը պիր ֆըրչա եա թիւ գալէմ իլէ, պօղզըն իշիկաէն ուր
մըգտսըր ալընապիւր. քէգա ճէկէնէմ թաշը իլէ հազարըղընգ հօգ-
թալար պիր գանկրէնա օլուր, քէգա քէվիւրէրին էքիւմիւ եանի
թէմէվվիւթի նէքէրսիթթապիւր օլունուր քի, էքսէրի եա ֆօմֆօր
միւրէքքէսի իլէ չալըանլարըն ալթ չէնէլէրիպտէ վուգուա կէլիւր
պիր հալ տըր. չիւրիւք քէմիւրէրի չըգարթմազ իգթիգա խտէր, տա-
խիլէն 5 վէ խարիճէն իօտօֆօրմ կիւնտէ 40 պուղտայ վէ 230
թէրլէմէք des sueurs et médication sudorifique. Պաշ աղջըն իշին
վէ սօղուզլամատան կէլէն խասթալարըն իւլթիտալընտա ֆալթէեի
սիւմիւր օլուրլար. միւթէվալիէն թէրլէմէք վիճուտա գաթիւքէնմէ-
սիւ սին մուճիպ օլուր. սիւուրիեթ միւպթէլա օլանլալ կիճէ քիւպսընտա
թէրլէմէք, թապիեաթ իգթիգալընտալն ալթըճ, չղապիւր վէ գօլ-
թալուր թէրլէմէլէրին քէսաթիւք միւպիւր օլուր պալ կիպի թէր-

լէ մէլէրէ սօղուգ համամլար տախի թէհլիքէլի տիր . պունուն իշին
 եալընը ֆանէլա բարչասը իլէ օլ թէրի գուրութմագ ճայիզ տիր ,
 ըխլամուր , միւրվէր , չայ վէ զապուրանտի եարբազլարընտան կիւն-
 տէ պիր տիրհէմ չայ կիպի գայնատըզ իշմէք եախօտ . 1 կրամ ան-
 թիբիբին պիր ֆինճան առի սու իլէ գարըշտըրըզ իշմէք , սըճագ
 պանեօլար վէ բիւլօգարբինա պիր պուղտայըն պէշտէ պիրինի սու
 իլէ եախօտ 224 , պունլարըն քեաֆֆէսի թէրլէտիճի մուալլէճաթ .
 տան ատտ օլունուր :

ԱՂԸԶ ՎԷ ԳԱՆԱՏԸ ՀԱԶՄԻՆԵՆԻՆ ԷՄՐԱԶԸ

MALADIES DU CANAL DIGESTIF

Սիւտ էմէն չօճուգլարըն աղըզլարը թէմիլլէնմէհիպ աղըզտաքի
 գալան սու թէղանիւր իտէր , հէմ միտէլէրին պօպուլմասընա հէմտէ
 գուրպաղաճըզլարըն հուսուլինէ պայիս օլուր oidium albicans, leptethrix
 bucalis, soor muguet . Աղըզը արբա եա էպէմ կէօմէճի սուեը իլէ եը-
 գաթմագ լազըմ կէլիր . իշթահըղըզ , հէրարէթ , սանճըլը իսալ վէ
 պաշ աղըրսը կէթիբիր . պագէն տէ չէնէնին ալթընտա սուլունան
 պատէմճիքլէր իլթիհապլարըր , չիշէր :

Թէտալիսի՝ գապարճըզլարըն տէֆի իշին եարըմ տիր-
 հէմ չապ վէ եարըմ տիրհէմ գլօրաթ տը բօլթաս տէօեիւպ գա-
 րըշտըրտագտան սօնրա աղըզտաքի գուրպաղաճըզլարա բարմագ իլէ
 սիւրիւվէր . չօճուգլուն գապըզլըզը վար իսէ , հին տ եաղը եախօտ
 կիսէրին եախօտ գուտրէթ հէլվասը չրուպու 74 , գահվէ գաշըզլա-
 րը իլէ ամէլ օլունճանա գատար արա սըրա վէր , թապիեաթը գա-
 եիֆ իսէ գընագընա չրուպը 5 վէ աղընը թէմիլ թուլմալը :

Վագթը թէսէննիւն , չօճուգլարըն տիշ չըգարմասը Dentition .
 Պու վագթը էն թէհլիքէլի տիր , չիւնքի 5 վէ 8 մահա գատար չօ-
 ճուգլարըն տիշէրի չըգմաեա պաշլատըզլարընտա , սբաղմօզ , հէվալէ ,
 իսհալ , հէրարէթ վէ դայիֆլիք գուհուրա կէլիր , չօճուգլարը 10
 մահ գատար էմտիրմէք իճապ իտէր , վէ իլք պահարա գատար 10
 մահ թէմամ օլմազ իսէ կէլէճէք իլլուլա գատար սիւտտէն քէսմէմէ-
 լի , չիւնքի եազ գէմանընտա չօճուգլար էքսէրիա սիւրկիւնլիւք օ-
 լուրլար catarrhe gastro-intestinal, carreau վէ սիւտտէն քէսիլիրսէ թէ-
 լէֆ օլուր , ֆագաթ վալիտէ թարաֆընտան պիլէ թէտապիրի սըհ-
 հիեէնին իճրասը իլթիքա իտէր , չիւնքի ճիմա սիւտիւ պօղար , րա-
 հիթ իսէ պագըն վէ չօճուգլ խարապ օլուր , տիշ գէմանընտա չօճու-
 գլուն էլինէ ֆիլտիշի հալգալար վիրմէք լազըմ . տըր , անլէր իլէ տիշ
 էթլէրինէ սօգուլնարագ տիշլէրին խուրուճինէ մէտար օլուր , տիշ
 էթլէրինի պըչադ իլէ եարտըրմալը , էթ սուեու , բիրինչ չօրպասը
 վէ սալէպ վիրմէլի . իսալ վար իսէ նիշասթա իլէ հօգնա եաթ վէ

կէ երբ պուշնուզու թօզու իւշ տիրհէմ, զամշ 5 տիրհէմ վէ շէքէր 5 տիրհէմ 100 տիրհէմ սու իւշ գայնատըպ սատթ տա պիր շօրպա գա-
ւըղը վէր, աեադարընա հարտալ վէ գարնընա քէթէն թօխուսու
լաբասը վէ իւզէրինէ 10 տամլա լավտանօ գաթ . պատէհու 5, 93,
94, 95, 96, 97, 304, 305 վէ էթրաֆը սօղուգ իսէ, իքի գահվէ
գաշըղը գօնեադ վէր, գօլ վէ աեադարընա սիրքէ վէ 216 սիւր :

Գապագուլագ Parotidite . Գուլաղըն էօնիւնտէ սօղուգլամատան
իւէրի կէլիր պիր շիշկինլիք տիր քի սանճը վէ հէրարէթ կէթիրիր :

Թէտադիսի՝ խաֆիֆ միւսհիլլէրլէ 1 վէ միւրվէր կիպի սւճագ
իշկիլէրլէ 8-10 կիւն իշինտէ խասթա իեի օլուր . խուրաճ եանի իրին
թօբլանընճա եարտըր վէ իւզէրինէ էպէմ կիւմէճի եա քէթէն թօ-
խուսու վազ իյլէ վէ ֆիթիլ իւլէտիկինտէ, 14 եախօտ 230 մէհլէմլէ-
րի գուլլան վէ էքշի թուզլու եէմէ :

Սէֆէ էլ ուուսլէպ Bec de lièvre . Տուտագլարըն տօղուշուտան
թաւլան կիպի եարըգ պուլուճմասը տըր քի, ամէլեաթ իւշ պիթիշ-
տիրիլիր :

Իլթիհապը լուսիէէ Gingivite . Տիշ էթլէրինին իլթիհապը տըր,
էքշի թուզլու եէմէմլի, եէմէքտէն սօնրա եըգանմալը, 266, 267,
59, 60, 61, 83 կարկարալարը եարընըգ :

Իլթիհապը լիսան Glossite . Տիլին իլթիհապը տըր, տիւ շիշէր,
աճըր վէ ինսան գօնուշամագ, եէմէք եէեէմէգ օլուր . տիլին ալթընա
6 թանէ սիւլիւք վէ պօղաղըն էթրաֆընա 10 մէհլէմի սիւր վէ մաշ
գաթտան հօզնա եար :

Բէքէլէմէ Bagayement . Տիլին ալթընտա պուլուճան իւզէնկինին
գըսա օլմասընտան իւէրի կէլիր . պու իսէ ամէլեաթ իւշ քէսիլիր,
ինսան կիւզէլ գօնուշուր, պուճուշալա պէրապէր մուզիգա իւշ շարգը
սէյլէեիպ քէքէլէեէնլէրտէն պաղըլարընըն քէսպի շիֆա իթտիքլէրի
կէօրիւլիւշ տիր :

Ֆէլճի լիսան, տիլին մէֆլուճ օլմասը տըր քի, հըրս, ֆրէնկի
վէ գօրղուտան իւէրի կէլիր, ֆէլճին վէ մուգաթ իւլ թէսէննիւճ 42
մուալլէճաթընա պաղընըգ :

Տիշ աղըընը Odontalgie . Տիւլէր սաղլամ օլուպ եէլտէն սանճըլա-
նըր իսէ աեադարը սըճագ սուեա վազ իւշ կիւնտէ 8 պուղսայ սօլ-
ֆաթօ վէ 215, 13, 203, վէ իլթիհապը լուսիէէ վէ էլէմի թէվալմ
իւլ սէլասէ մուալլէճաթընը եարընըգ . տիշ շիւրիւք իսէ բամուգ
բարչասը իւշ աֆիօն բուհու եա գրէօգօթ եա 277, 278, իւճընտան
հանկըսընը իսթիր իսէն տիշին տէլիկինէ վազ իյլէ, քէգա 204 թօղու
իւշ հաֆթատա 2 տէֆա տիւլէրինի թէմիզլէթ վէ իւզէրինէ 59, 60,
61, 83, 254, 255 . պուշկար ֆայիտէ իթմէտիկի հալտէ սանճըլանա

ներին չըզարթմագ լաղըմ, չուգուրու տիշի տօլտուրմագ իշին էջլէլ
իշին Բեթէ թէմիլէթ, սօնրա պիր պուղտայ ասիթ արսէնիք վէ 5
տամալա գլէօգօթ իլէ բամուգ բսրչասընա գաթարագ անլիկէ թղգաթ
եարըմ սաաթ սօնրա չըզարթ, թէմիլէթ վէ ավուճունա մէրճիմէք
գատար ճիզա ալ վէ իւզէրինտէ եէեէճէկի գատար կիւմիւշտէն մի
մուլ ինկիլիթ բասթասընտան բարմագ իլէ ավուճունտա էջիվիր, Իթթ
տագըգատա պիր մահա թէչքիլ օլուր, անը տիշին տէլիկինէ սօգ.
Իթի կիւն գատար եալընըզ չօրչա եէ, օլ գատար գաթըլճըր քի
ճէլիզի պիլէ գըրար. էօն տիշիէր իշին ատի չիմէնթօնու սոն իլէ գա-
րըլտըրըզ տիշ չուգուրունա տօլտուր, տիւշտիկիւնտէ եէնիտէն
եաթ կէպէլիքտէ տիշ չէթտիրմէք ճայիզ տէյիլ տիր. պիր չօգ իմա-
թուրթ բասթ կէլիշիմ քի հէր պիր համիլէլիքտէ պիրէր տիշ չիւ
րիւր իմիւշ.

Լագօրթուր. չօգ թուզլոն իսթիմաթիւն, բույն օնպէթլի եէրլէր-
տէ իթլամթ իթմէքտէն տիշ էթլէրի եուճուշար, գանար վէ տիշիէրին
գըմըլտանմաընը մուճիպ օյուրլար. աղըզ գօգար, գան պօզուլոնի վէ
շիճանէթ ինտօն վէրլմէ ուղրաեըզ Էկիթ, պու իսասթալըղա էքսէրիա
վէ միճիլէր ուղրար.

Թիտալիսի՝ հէր կիւն իշին սիւն իշմէք լագըմ, եէմէքտէն էվէլ
վէ սօնրա բագը, գօնեագ եա շարապ, քէչա 5, 11, 12, 31 վէ իւշ
կիւնտէ պիր տէֆա 98 թօզունու տիշիէրինէ սիւր վէ 254, 255, 59,
60, 61, կիւնտէ պիր գաշ տէֆա կարկարա եար. եէմէք թէմիլ օլ-
մալը, պալըզլարտան իմթինա վէ 256 էլիքսիլի գուլլան վէ թուրք
մուճիկու իշ, հինտիպա եարրագլա եէ, վէ 15 կիւնտէ պիր սը-
ճագ Զեմալմա կիթ, իմօնաթարար վէ եօզուրթ իսթիմալ իլէ.

Դիշ Էհսըզլըզ Anorexie. Զաաֆիեէթ, քէտլրտլն վէ Լանաթի
թասթալըլարընտա իշթաշ քէօիլիր. (նիգահէթ)է պագընըզ.

Թէտալիսի՝ 1, 6, 15, 21, 28, 29, 30, 283.

Ճուրի քէլպ Faim du chien, de loup. Կիւնտէ սէլիզ օգգա էքմէք
եէեէթ ատլմ վար տըր, պու հալ իսէ ալըլմագտան իլէրի կէլիր,
չիւնքի միտէնին էլեաֆը էլասթիգիեէսի քէսպի իմպիսատ իթմիշլէր
տիլր. պագը ատէմէրտէ սինիր գաաֆիեէթինտէն տօլաեը ճիւհուրա
կէլիր, քէչա մօղլուճան չօգ եէմէք եէտիրիլ, օնա կէօրէ թէտալի
իտիլիզ.

Հազմսըզլըզ Indigestion. Սուր իսթիմալթ, Լմրալը գալպիեէ,
հըրմ վէ սօհիւղլամա Գազմսըզլըզ տալէթ իտէր, էթրաֆ սօզուր,
միտէ էքլիր, եիւրէք շիշլէր պաշ վէ պագլն միտ, աղըըսը մէվճուտ
տուրի թէտալիսի՝ չօգ ըլլամուր, նանէ բուհու, իւշ պէշ տամալա նու
իլէ շարապ, գօնեագ վէ բագը վէ ճիւզի մուսթարտա վէ 99, սա.

ճր գիեցատէ իսէ օն տամբա ցալտանօ սու իւն աւ վէ 256, իսթիֆրա-
ղաթի գոսհուրա կէլինճէ ինսան անիտէ իսէլապ օլուր, օյմատըը հալ-
տէ ի իգտիրապ վէ էքէիլիք տէվամ իտէր իսէ, մուգալեաթ իւն 6, 15
տաւլէթ ի իթիրապէք իգթիգա իտէր 293, 304, 305:

Էլէմի միտէ Gastralgie, Cardialgie, Spasme de l'estomac. Խիտէնին
պիր սանճըլանմաք տըր քի, գաիֆ իւլ պիւնէէ ոյանլարա իշրէթ-
տէն, քէսրէթի ճիմատէն վէ հէր տիւրիւ սուի իսթիմալտէն իւէրի
կլլմէքտէ տիր, նէսպէթ էանսընչտա պահըլմա վէ պուլանթը կէլիր,
միտէ րահաթսըը օլուր վէ ինսան քէնտի աճ ոյտուգուճու տուեար:

Թէտաւիսի՝ էքլի եէմէքլէքիլէ րազընը թէրք ի թմէլի ճէեէ-
ճէք ազ վէ թէմիզ օլմալը վէ թաամտան սօնրա իսթիրահաթ 99, ազ
լօգման րուհու 42, 46, 70 վէ գուլունճի իւշրուպի վէ հազմալըլը-
ղա պազընըզ:

Արտէ կլնիրթիսի Anévrysme de l'estomac. Արտէ աշրուշինտէ
րիւզկետարարըն թէվէլիւտիւ տլմէք սիր, միտէ չօգ եէմէքլէքիլէ ա-
լըշտըղընտա կիտէ կիտէ կէվէեէճէկի պէտիհի տիր, միտէնին է ափը
էլասթիգիեէլէրի գալիֆար, միտէ քէսպի թէվասու իտէր, ելմէք-
լիք գօլայ հազմ օլունմազ վէ տուրտուգճա ազօթ վէ համիս գաթ-
պօն կազլարըն թէվէլիւտիւնէ պաշիս օլուրլար վէ տաիմի սուրէթ-
տէ կէնիրթի վէ հազմսըղըզ պազի գալըր:

Թէտաւիսի՝ բարաթիա, ըլսլամուր, չալ, նանէ իշիրի, րազընը
թէրք ի թմէլի, լօգման րուհու 15 տամիա, աֆիօն րուհու 3 տամիա
սու իւն ճէր օլունա, քէզա, 122, 111, 76, 293, ելէեէճէք իթ, սիւտ,
քիւմըրթիա անճազ էքլի վէ խամուշտան իսթիւնա:

Ղասիեան Nausées. Իսթիֆրաղաթտան էվվէլ միտէ տէլունինտէ
պուլունան մատտէլէր պիր պուլանթը իւն պօղազա գատար կէլիր,
կէրի ալտէթ իտէր, օլ պուլանթը ղասիեան թապիր օլունուր: Կու
հալ էքէրիա տէնիզ իշինտէ սէյեալաթ իտէնլէրէ տիւլիւնմէքտէն,
պէեին խասթալըզլարընտան, ֆրէնկիտէն վէ սալընճազտա օթու-
րանլարա վէ պիր չօգ սէպէպտէն իւէրի կէլիր:

Թէտաւիսի՝ լիմօնատալալի եախօտ 2 կրամ գլօրալ վէ 100 տիր-
հէմ պու իւն 3 տազըգատա պիր գալըզ իսթիմալ իւլէ՝ 46, 293 վէ
իսթիֆրաղաթը սասապիէնէ պազընըզ:

Իսթիֆրաղաթը սասապիէ Vomissements nerveux. Վիճուտին տէ-
րոհնինըն խասթալըզ օյմաեղպ պիւա սէպէպ, անճազ իշրալարըն
պիր հալը մախսուսէսինտէն տօլաեը գուհուրա կէլին իսթիֆրաղաթ
(սասապիէ) թապիր օլունուր:

Թէտաւիսի՝ լօգման րուհու 13, 34, 44, 45 վէ 46, գարա ճի-
կէրին իւֆիւնէթիւնտէն եախօտ կէպէլիւտէն վէ պալ աղըըսընտան

լիւնտէ պուլուեան հազմազօրդ տրուցիւ պու, հիւսնայնայն միտէ տե
օլտուղու հարժէ տիւ տպիմսորաս փէ մէսթը, տուրուեաւ ինքն
սըզըդ պաք արըըըը (պուլիեան) քանի երջըք պուլայնըսը վէ մի
տէ աննըրարը վէ աղըզաւ պիւլաքըըը, հիսս օլուներգը վէ միտէ
իւ վէրինտէ քարմաղար իւէ օծիւզը թագեիգ օլուներնա սաննըլար
իզտիեատ պուլուր, իշպու աշվալ միտէ տէրուներտէ գարհանը
մէվնուտիեթիւնի իսպաթպուտը (գարհաի վիւթէ վէրեքի միտէ վեթը
ronde de l'estomac, իսսթպուգ պաղըրքալարաւ իսթ, երէրք շիշիե
լիք իւ պերպէթ աղըըըը կէրէրմէք վէ տէրուներինտէ ժպալարը
թէրէքիւիւ իլէ ար խըըըըը հիսս օլուներ:

Թէտափիսի սիւտ, եռմուլթա, աղ րազը, զնա գընա շարա
պը վէ թմիգ եէմէք, իզպիրալ գիւտը իս 6 եւ 5 վէ իրթէս
կիւնիւ պիւ միւցնի պալիւ կիւնէրտէ իմոնտա, քէլիւ, 99, վէ
մատէն սուլարնտան 2իթի վէ վիւ իսթիմալ էթա թէզա 100:101,
սաննը վէ իսլալ օլտուղուեա 13, 70, 75, սայիւ կիւնէրտէ 102,
բարաթեա չիշէ կիւնի սուեու վէ քէնալէնմիւ սատէ թուրը սուեու
նու, աճը աղաճ վէ 303 վէ լաստիգի պորուեու միտէեք ինտիւիւ
2ըըք սու իլէ վէ 3 տիւրէն սոտա իւ երգա:

Վերաթաւը սիւտ Cancer de l'estomac. Ինսան տայիմա սիւտ
գուսար, միտէ տէրուներտէ թապիեաթարը վէիւմ գարալէր իւ
տա օլուր: վիճուտին ընկի սարեա մալ օլուք, նիհաեթի մէվթ
տիր. 33, 275, 34 վէ 276, վէպգէվաթ վէ ըիեաղաթը պէտէնիե վէ
սօղուգ պանեուար վէ կոզօզ իսթիմալ իւէ վէ իսթիֆրաղաթը թա
տիւ էթմէք շիշի ֆընտըզ հաճիմտէ պուգ բարչալարը եռտուլէր վէ
եէվիեթ երեէեէք տայիմա սիւտ քէզա վիշիւ ծուրարը իսթիմալ իւէ,
սէրաթանա պաղըըը:

Գօլէրայի սաղըր, գօլէրին Cholérine. Գօլէրանըն էնչաաֆիֆ սիւ
րէթի տիր վէ տայիմա գօլէրայի քէպիւրտէն փրէրի կէրի վէ լայնի
գաիտէ իւքրէ թէտափի ծիւնուր:

Գօլէրաի միւնֆէրիտէ Choléra sporadique. Պիւ տալի գօլէրայ կի
պի պիւ հալ ծըր, աննաք պիւ գալ ըրիլիե իմապէթ իմիւր վէ գօ
լէրայի սաղըր կիպի, գօլէրաի քէպիւրտէն էվվէլ ումուլի երիւնըպ,
միւնֆէրիտէն օլարաք պիւր քաշ էրվասա լեւալիւր գալ մալալէրտէ
պոճուլուեր, միտէ քէ եէլի վէ երբեւ պիւ մատտէ թէրաքիւմ ի
տէր քի, միւթէազ լալէն իսթիֆրաղաթ իլէ իսթիլիէ չըդտըր վէ ալա
ղըրսաղլ արտաք եաղըըը պիւր սաննը, ապիւնա մէվնուտ օլուր վէ ին
աանըն եղալվէիլի կայիւ օլուրտէ թիւզաֆ աղըըը վէ քալալօզ (թէրէն
նիւնչպուգիւ պուլուրս 1, 2, արտոց, թաճաղի թալ զպիւսալ թի
թէտափիսի գալիւ 3 տիւրէն սիւ 100 տիւրէն, 2էքէր, 3 տիւր
յալ թալ միւր, դաճ ամբօք բաղաղըղալար թիլ սմաթիւյ ալիւս

հէժ գայնառաք իշմէրն, սալէպ ձ շայ ր գաղղ ր պուելարը պըրճա րու
իւն գայնառաք իշտիքտէն մաստա աէրունչիինն տէ 10 տամա ա-
ֆիօն րուհու (լափտան) գաթարաք մաքաթտան իհթիգան իւնէ սը-
ճաք Ելանեօլար, գօլ վէ տեաթարա սըճաք թուղա վէ հարապ
եադըլարը վաթ իշէ ր գընա քընա 5ր 112, 113, 293, ազ վէ թէմիգ
եէմէք իւ ք խամմադ խո խօն յօթիա ապա զ զօրոս րուսմադ

Գարօ Carreau. Չօճուղարըն պաղըրսպլարընտա վերէ՞ ճինճ
սիննէն քանի է տրանըն թէվազգուը տիր քի, պիր չօգ իսհալա կի-
րֆթար ֆուռեուր, թեմափիսի 292 Վէ մուգափեաթ 5.

Գօլէրաի քէպիր, Ասիա գօլէրասը Choléra asiatique, épidémique.
Հինասիականա Կանկէթ նէհրինտէ թիմա՛ն Crocodile վէ տիրիւ հայ-
վանաթըն ջիւրիւմէսինտէն նէլաթ իտէն վէ օրատան Եթճու մարի-
ֆէթիլէ շէհրիմիզէ նազլ ու ինթիլար ծըննան գօլէրանըն վաթթը
րեաաք պագչիլիւս վերիւլէօ bacillus virgulenx թապիր օլուռուր.
գօլէրա իսհալ իւ պալար տէրագապ 106 իսթիմալ իւն. իսհալը ըի-
րինչ սուեռուա պէնգէր վէ իւզէրի եռեմուրթա պեազը կիպի օլոնը,
կէօզլէրին էթրաֆը մօրարըր, նապգ զայիֆաի, սուսամագ չօգ օ-
լուր, ալէաթլէր եանար, հալիուքի տըլարըտաքի հէրաթէթ 23 միր-
ինսանըն րէնկի էօլիւ րէնկինէ թանֆիլ օլուր վէ իտրաք քէսիլիւ,
պէեան օլուռան հալ խասթալըլըն պիրինճի տէվրի տիր 22նճի տէվ-
րինալ ինսան էեիլէմէեէ պալար, մէզբիւր ալէամէթ մահվ ծընըր վէ
տըլարտաքի հէրաթէթ հալը թապիլիննէ կէլիր.

Թէտափիսի գօլէրանըն իւպը պուռուհամամը իսէ տէ, ինսան
քէնոսինի մըհափաղա իթմէք լազը տըլ, հէվատար երլէրալ օ-
թուրմագ վէ սայիր տտէմէր իլէ իսթիլաթ իթմէմէք, էվիլն պալլէ-
սինտէ վէ ածգալըն էօնիւնտէ րիւր գաչ օտուէ վէ խանէ իշինտէ
քիւննիւք եազ վէ ապաթսթխանէլըտէ ասիա ֆէնիք վէ զլօրօ գալ-
սիեռմ գաթ վէ 121 իւն էլէրինի եըգաթ վէ իսհալա թութուր-
տըգճա 112, 113, 106, 117, էթ քիւլպտար, չօրպա, զքնա գընա
սուեռ, էվիլն էն եիւքսէք գաթընա օթուր վէ էքքէն րէնչէրէլէրի
գաթաթ.

Երթիհապըրէմա Entérite. Պաղըրսաք վիթ իհապը տըլ քիլճ թուս-
մէ կիօլի ալի սէպէպէրտէն իւրի կէլիր. պիւլըրսաքլարըն հիզպ-
սընտա պապար իքէն աղըրիլիւր սանճը կէլիր քի, վիճաթին էթրա-
թընն եաեւըլըր, հէրաթէթ լաղալ աղըրսը, գայ վիգաչեան գուհօրա
կէլիլ, իսհալ քիւլիւքլէքտէ քիլիլ, պիւ եիւքիւրալ սիւմիւքիւտիւք.

Թէտափիսի իսթիլահաթ, չօրպա, էթ սոքեուր սընգաք պանեօ-
լաթ 87, 104, 106 իւր իւքէն գօլա եր նիւաթմա ապիլէն վէ իւշ
տամա լափտանօ իւն գաթըլտըրարագ հօգնա եաք, պազէն պու հալ

գօլէրավի օլուր, իսկալ պէհազըմթրագ վէ ինթիֆրաղաթ չօգ. սէ-
րիան չօճուգլարը էօլտիւրիւր:

Տիզանթէրի, պուրունթ ու Dysenterie, Epreinte. Պաղըրսագլարըն էն
նիհանէթ ինտէ պուրունան գըթալաթըն իլթիհապը տըր քի գուլունե
թէնաֆիւնիւ վէ գանլը իսկալ իլէ գուհուրա վէլիթ ք ինսան տայիմա
անպտէսթ պօզմագ արզուլէր. սէպէպի իսէ գարըլըգ եէմէք, իշրէթ,
պըրագըլմըշ իսհալլէր, տիւրլիւ պէ տիւրլիւ Վէյվէլէրին իսթիմալի,
իգլիմին վէ սուլարըն իղթիղասընտան վէ պազը մէմէքէթլէրտէ եէք
մէքէք ֆէնա ասթթէրտէն տիր քի տայիմա թուզու վէ իւզէրինտէ
պուլամա իսթիմալ իթմէլէրինտէն տիր. քէզա ֆագըր տէմտէն վէ
կէպէլիք էսնանթնտա րահմ պաղըրսագլարը թագեիգ իտէր ք տի-
զանթէրիեի տապէթ իտէր, պու հալ պատէլ վէլատէթ քէսպի շիֆա
իտէպիլիր:

Թէտավիսի նիշասթա, սալէպ, գօլա, պէչ տամա լափտաննօ վէ
մըգտարը քեաֆի սու իլէ հօգնա եար. տախիլէն չօրպա, էթ սուա
երւ, հաշլամա, ազ էքմէք, գամղ սուեու վէ 3 ատէտ եուսըրթանըն
պէէաղընը վուր, ազ շէքէրփի սու իլէ գաթըշտըրըպ հէր կիւն իշին
գուլլա. սայիր մուալլէնաթտան իսէ 214, 243, 106, 94, 87 70,
միւզմին հալինէ կէշէր իսէ 108, 109, 110, 111, 107, 5, 114, 293,
աճը Կողաճըն սուեուսու իսթիմալ իլէ վէ իսհալա պագ

Իսալ Catarrhe intestinal. Diarrhé. էքսէրիպ սօղուգլամաուան ազ
սընագլըգ իլէ մէյտանա կէլիր. պիրինճի կիւնտէ հլնտ եաղը 114
իսհալ չօգ օլունճա 106, 107, 70, միւզմին Կալինէ կէշէր իլէ տի-
զանթէրի մուալլէնաթընը եար. քէզա 5 տիրհէմ գամղ արապի թօ-
գու, 100 տիրհէմ ելըգ քու վէ 2 եուսըրթա պէհպըլ գարըշտըրըպ
իշ. քէզալիք 5 տիրհէմ գամղ արապի, (12) տիրհէմ սու, 8 տամգ
նանէ րուհու վէ 20 տամա աֆիօն րուհու գարըշտըրըպ կիւնտէլիւ
ֆինճան իշ վէ 304, 305.

Զալիգ իւլ էմա Lienterie. Պաղըրսագլարըն գայիֆլէնմէսինտէն
վէ միւզմին իսհալտէն իլէրի կէլիր. եէմէքլէր հազմ օլունմագսըղըն
չըգար, թէտավիսի իսհալ կիպի տիր վէ ազ եէպէք:

Թէգալիւֆի էմա, պաղըրսագ տէօնմէսի Occlusion intestinale, in-
vagination, ileus. Պաղըրսագ եա քէնտի միհվէրինէ տէօնէր եալսօտ
պիրի պիրի իշինէ կիւրի, թըգանըր, ինսանըն վիճուտի սօղուր, նապզ
ազալըր, գալ վէ լաշեան օլուր, կազօրաթ ալղադան կէլիր, նէթթ-
ճէսթ վէլսիմ արի. սօղուգլամագ, աղըր երէք գալտըրմատան վէ էս-
կիլտէն պէրու գապլըղա միւպլէլա օլանլարա վէ պիղզաթ պաղըր-
պազլարըն գօրտօնլարընտա պիր գայիֆլիք վէ պիր ֆէլճտէն տօլպէր
իւնէրի կէլմէքտէ տիր. էքսէրի պու հալ թաթալ արապաճըլտըրա
կէթիւլմիւշ տիր:

Թէտավիսի՝ 1, 88, 118, 149, 220 վէ պունկար իւէ ամէլ օլմադ իսէ 50 տիրհէմ ճիվա իչիրիվէր վէ 1 կրամ գլօրջփօրմ իչիրին քի, պաղըրսագլար կէվէսին. քէզա թիւթիւն սուեու իւէ ինթիգան եար, 146 վէ սընագ պանեօեալ գօ վէ դարնընըն իւզէրինի օվալա- երվէր. քէզա աղըզտան միտէեէ վէ մագաթտան պաղըրսագլարա տողըու լապտիգլի պօրուլարը սօգարլար, քէօրիւք իւէ իւֆիտիւրէր վէ պու եօլտա էլէթթիգ եար. քէզա անթիսէթթիք թէտավիսի գալիտէսինճէ գարնն եարըլըր լաբարաթօմիէ օլուր, եանի գարնն աչըլըր վէ պաղըրսագլար պիրէր պիրէր անգլալըր. քէզալիք գար- նըն իւզէրինէ պուճ իւէ օղալամանըն ֆայիտէ վիրտիկի վար տըր:

Գուլունճը ասապի Colique nerveuse. Պաղըրսագլարըն սանճը- լանմասը տըր քի, իւզէրինէ պասընճա ազալըր, վիճուտ սօղուգ վէ նապգ զայիֆ օլուր. սընագ համամար իւէ սանճը օլան եէրէ հարձ տալ վէ մագաթտան քէթէն թօխումը սուեու իւէ օն քամալ լալ- տպնօեու գարըշտըրըպ ինթիգան իյլէ. տախիլէն լօգման ըուհու վէ միւսհիլ 1:

Գուլունճը իւշըուպի Colique de plomb ou des peintres, Intoxication saturnine. Գուլուն վէ կիւմիւշ մատէնլէրինտէ իչլէեէլէր, գալալ ճըլար վէ ըսիմճիլէր քի տայիֆիզ գուլուն միւրէքքիպաթը իւէ մէշըու օլուրլար, անլէրին թօղոճ նէֆէս պօրուլարըն սուխուլ ի- տիպ անը զէհիրլէտիր վէ տիշ էթլէրինին սիեահլանմասընա liséré noirâtre, հիսս վէ հարէքէթլէրինէ սէթթէ վիրմէսինէ, միտէ վէ պա- ղըրսագլարընա նէօպէթ իւէ աղըր սանճըլարըն թէքէվիւլիւնէ. նի- հաեէթ հէյեէթի ասապիեէնին վէ պէյնին մալըլինէ վէ մէվթէ պո- իս օլուր. պու կիպի իշճիլէր հէր ագչամ իչին սօղուգ սու իւէ եը- գանըպ էլպիտէլէրինի տէեիշտիրմէք վէ կիւնտէ 400 տիրհէմ սիւտ իշմէք լազըմ արք:

Թէտավիսի՝ 1, 6, 15, վէ այրընա եըգանմըշ քիւքիւրտ 12 կրամ, պալ 12 կրամ գարըշտըրըպ խասթաեա վէրին. քէզա 116, 117 վէ քիւքիւրտիւ սընագ համամար. ֆէլճ ալէամէթի վարձիս 236:

Դապըղըգ Constipation. 1, 6, 15, 88, 220, 221 վէ 222 միղա- ճընա վէ սիննինէ կէօրէ եար:

Պասուր Hemorhoides. Մագաթտա էվրիտէի պասուրիեէնի կէվ- չէմէսի տիր. անլէրտէն գան տախի սէյլան իտէր, ինսան մուզտա- ըրըպ օլուր. պաղը քէրրէ պաղըրսաղըն ճէտրանընտաքի թէվզի պու- լունմուշ էվրիտէի մուխաթիէի պասուրիեէլէրաք պու հալ վուգու պուլուր, ֆէնա սանճըլար իւէ պէրապէր գան վէ սիւմիւք հուսուլէ կէլիր, պու պապտէ պաղը հէքիմլէր եանըլարագ տիգանթէրի մուալ- լէճաթընը վէրիպ խասթալըղըն շիտտէթլէնմէսինէ պաիս օլուրլար:

Թէտալիսի՝ խափիֆ միւսհի 1, 126, 127, 129, սօղուգ սու
իւն էրգաթմագ վէ խարիճէն 147, 150, 155, 156, 157, 159 վէ 230.
Բարմագ իւն ֆընտըգ գտտար մագաթա սօգ վէ բէնա իւն տըշարը-
եա չըգարթտըգպան սօնրա տիքիվէր ետխօտ թէրմօգօթիւր իւն եագ,
պու կիպի ամէլեաթլարըն իճրաթընտա խասթաեը պաեըլթմագ լա-
զըմ կէլիւր:

Նասուր Fistules. Ֆիսթուլա պիր ուգաի խարիճ տիկէր ագաի
պաթըն իւն պիրլէշտիրէն գանատի դայրը թապիի նասուր թապիր
օլուևուր. պու հալ էքէրէա պազը ամէլեաթտան սօնրա նէթէքիմ
իւա ամէլեաթընտա պապի գալըր վէ հէճագիրի ետրալարտա կօ-
րուլիւեօր վէ էքէրիա մագաթա պիր չօգ սիւլիւքլէրին իսթիմա-
լինտէն սօնրա սէրճին էթրաֆընտա էօյլէ նասուրլար բէյտա օլմագ-
տա տըր. մագաթտաքի ֆիսթուլար յոսիսիլի խարիճի թամ օլուր-
լար քի, օլ վաբըթ պաղըրսագ իւն պիրլէշիւր, պիրլէշմէնէն ետխօտ
աչըլմահան նասուրլար քէօր borgne թապիր օլուևուր վէ ամէլեաթ
իւն թէտալի օլուևուր:

ԳՍՐՍ ՃԻԿԷՐ ԽՍՍԹԱԼԸԳԼՍՐԸ MALADIES DE FOIE

Ինթիգանը քէպէթ Congestion de foie. Գարա ճիկէրին զիեատէ
գան իւն մէմու օլուպ շիմէսի տիրքի, էքսէրիա միտէ պօղուլմա-
պընտան, իշրէթտէն վէ սօղուգլամատան իլէրի կէլիւր. 1, 6, 15 եա-
էգըլար իւն վիշի վէ Չիթիլի սուլարը վէ 99, 220, 222, 295, իւն շի-
ֆաբէզիր օլուր, էլէէճէք՝ սօղուգ սիւտ, էօղուտ, լիժօնատալար.
Երգու խասթալըղա գահվէ, չարապ, վէ գուվզէթիլի էէմէքլէրին իս-
թիմալի ճայիզ տէյիլ տիր:

Գարա ճիկէր իլթիհապը, իլթիհապը քէպէթ Hépatite. Միտէնին
տալ թարաֆընտա պուլուևան գարա ճիկէրին իլթիհապը տըր քի,
իշրէթտէն, տարպտան, ճէրիհատան, տիգանթէրիտէն վէ սըլմաի
միւզմիսէտէն իլէրի կէլիւր. սանճը, պաշ աղըրսը, հէրարէթ վէ սարը
իտրարըն ալթիմի թէշիսիսիեէսի տիր, պագէնտէ պիր էօքսիւրիւք
բէյտա օլուր քի օլ էսնատէ սանճը պօլ ումուգուև հիգտսընա տէկին
իսթիտատ իտէր, տըգգաթ օլուևա քի արագը մէգքիւրէ չօգ տէֆա
հէքիմլէրի եանըլտըր. գաթ իւլ ճէմպ, գաթ իւլ բէեէ իւաճլարը
եարմագա միւպաշըրէթ իտէրլէր. խասթանըն բէնկի սարըեա մալ
պիր բէնկ ախզ իտէր, ազըր գուրոօր, աճը վէ սաֆրապի գայեաթ
զոմհուրա կէլիւր, կապօրաթ աչըգ բէնկտէ տիր վէ Չ հաֆթա տէ-
գամ իտէր, զիեատէ տէվամ իտինճէ միւզմին հալինի քէսպ իտէր,
նէթիճէսի վէլիմ օլուր վէ իլթիհապ իշ եաղընա ինթիշար իտիպ,
խասթա քէրօթօնիթ խասթալըրընտան վէֆաթ իտէր:

Թէտավիտի՝ գարա ճիւղեր իւզերինէ սիւլիւք վէ վիզիգաթէօր, սըճագ պանեօ, եօղուրթ վէ լիճօնատալար. քէզա ետրիգաչ խաթալըը իւճալարընէ եաբ, 54, Վիշի, Գարապատ վէ Վալս մատէն սուլարը վէ 124 յիպաթալըըն իպթիտաընտա 6, 15, իլէթի գալպիէտէն վէ գաաֆիէթտէն կէշիր խէ ոււտ, էթ, եուժուրթա վէ 5. իրին Թօբանընճա միւզաթ իւլ Թէաֆիւն Թէտավի գաիտէսիւնէ օլ խուրաճ աշըլըր՝ Թէմիզլէնիր վէ պու եօլտա ինսան խէլաս օլուր:

Թէտամիւսի քէպէթ Cirrhose de foie. Իշկիտէն վէ ֆրէնկիտէն տօլաեը գարա ճիւղեր մօմ գըվամընա կէշէր, էնսիճէօր տիւմիւրիէթ քէսպ իտէր atrophie de parenchyme, վիճուտ ետր եէշիլ քէսիլիր, ինսան խէլ օլումադ. ֆադաթ պու հալ իլէ եէտի ոէնէ եաշամըլ պիր իոթթուճա Թէսպաֆիւֆ իթմիշիմ:

Թէտավիտի՝ ֆրէնկի էսէրի վար իսէ ֆրէնկի իւճալարը եաբ վէ 21 վէ մուգապիէթ 5, չէլիք, Պանգար շրուպարը 28, 293:

Գուլունճը քէպէթ Coliques hépatiques. Գարա ճիւղեր հիգրգընա պիր սանճը կէլիր քի վիճուտին հէր Թարաֆընա եպեըլըր, գապըղըգ օլուր վէ կազուրաթ լէնկիսիզ եա սաֆրապի կէլիր, գայ վէ կաշիեան մէվճուտ տուր. տէրի վէ կէօզլէր սալլանըր, ինսան իքի գաթ վէ նապըր գայիֆ օլուր, գարա ճիւղէթին տէրուէնտէ պուլունան գուլէյվաթը սաֆրապիէթին մէջրպէթիւտէ պաֆրա քէսպի ինճիմատ իտէր եա՛նի տօնաթը գաթըլաշըր, Թէսալլուպ իտէր վէ Թաշ կիպի քիւշիւք բարշալար լէշէլի օլգանուր (խուգսիեաթը սաֆրապիէթէ) սէպէպի իսէ էքի եէմէքլէր, գաաֆիէթ, Վշրէթ, գանսըլըր, այպաշը քէսիլմիսի վէ իկի իեալըր, գարա ճիւղէրտէքի քէլէպէք cyclicerca գուլունճ տալի կէթիրիր:

Թէտավիտի՝ սըճագ պանեօլար, Վիշի, Գարապատ Վալս վէ 2իթլի սուլարը 123, 124, 125, 54, 131. 432, 257 վէ պէլաուօն խիւլասաըր կիւնտէճ պուղտայ 50 տիրէմսու իլէ վէ 295:

Ինսիտատը գանկպըր սաֆրապիէթ Obstruction des conduits biliaires. եանի սաֆրա գանատլարընը Թըգանմալ տիմէք տիլ. գուլգանճը քէպէթ վէ եէրէգան մուալէճաթը եաբ:

Խուսիեաթը սաֆրապիէթ Calculs biliaires. Գուլունճը քէպէթ էրադընըր:

Սարբըգ, եէրէգան Ictère. Կեա՛ն սըաղմօզ Թէէսսիրինտէն կեա՛ն սաֆրալըն խուրաճ իթտիկի մաճարէթիւնտէ Թաշ բարշալարը պուլունմաընտան, սպըր գլամատան վէ իշրէթտէն տօլաեը սաֆրա քէմաղ օլուր գապապէշէք, գանը քէհիրէտիր վէ ինսանըն վիճուտի բաբ սարը քէսիլիր, եէնի տօղան չօճոէգլաթ բանը վատէրտէքի հէրարէթէ ալըմըլ քէն տօղտօղու անտէ Թապիի տախա սօղուգ պիր

մուկալուէ կէլաթըլէրին 15 օր անընդմիջ փակուիլով զանազան վիճակներն ինչ ակտիւթիւրներէ թէ՛ ճէմփու ծրուեստայ սարըլըլը մուկալ օրուր, անըն իշին լոհուսանըն օտասը 28 տէրէճէ հէրարէթտէ պուլունմասը չարթ տըր. քէտէր վէ գորգու եէրէգանը մուկալ օրուր :

Իշտանլիքի հէրարէթ վար իսէ լիմօնատա, Խողուրտ վէ սէպէճ վաթ, հէրարէթ օլմատըլը հալտէ քիթ հալամասը, էթ սոնեռն, բիրին, չօրպասը, սիւտ, սաղ թարափտա պուլունան տանճըլար իշին սիւլիւք, հարտալ վէ սըճազ թուլալ վէ վիճուտին գաշընթըլը իշին սըճազ պանեօլար. քիթ ուսուլ իլէ գաշընթըլար վէճմէզ 7 տէ 13, 46 վէ 123. գապըլըլը վար իսէ միւսհիւ 1 վէ 126, 127, 128. սարըլըլը չօք տէվամ իտէր 7 տէ 124, 125, 129, 132, 295 վէ իշպու մուսլիմէշիքին իսթիմալինտէն իսհալ չօք տէվամ իտէր իսէ 70 վէ քիշիւքէթ պատէմ ետըլը վէ կիսէրին վէ հինտ ետըլը գահվէ գաշըլը թէ՛ շէրին վէ իւզէրինտէն պիր մըգտաթ պալմու իլէ էթիսիլ չօճազուն վալիտէսի, գայիթ իսէ պաշգաթըլը քիմօրիմէք վէ էմպիթ իսթիմալ իլիք. պօղապմաքի պանտէմէթէթը շիւնճէ քիմօրիմէք 6 գահվէ քաշըլը պալըզ ետըլը 5 գահվէ գաշըլը 28 տէն վէ իսարիճէն 25 :

Իլթիհապը թահալ Engorgement de la rate, spleenite. Չիւմանըն նաւ երաթեմ պալըլըլը վէ 54 վէ իրիկէտիր իսէ ամէլեաթ վէ իթրաթէօն լեթը իլէ աշըլըլը թէմպըլէնը, ճէրիհա կիսկի թիմաթը ծլունուր :

Իլթիհապը բանկըրեալ Pancreatite. Միտէ անասընտա վէ արգաւսընտա հաճմիմսէ վէ ետսըլ էթ բարչամընա պէնկէր բանկըր ետա թապիր ծրունան կիւտէնին իլթիհապը տըր. հալի թապէթէսինտէ հալմա Վէտար օլուր, պիր սու իթիսալ իտէր քի անը իշարէթի վանկըրէասիք, suc pancreatique թապիր իտէրիւ (մուգատաթ մէէք պալ) : Իշպու իսաթիսըլը նաթ իլէն վուգու պնկուր, լիմօնատալար 124, 128, սըճազ հալմալար վիզիգաթէօր, մասիշն սուլաթըլը վէ միւսհիւ 1, 6, 15 իլէ իփազալթ պուլուր :

Իլթիհապը սիկափը ամա Péritonite. Բէրէթօնիթ ինչ ետըլընըն իլթիհապը տըր քի սօղուդրամա, վուրմա, ետրա վէ պալըրնազ տէրուներտէ մէվմտտ պուլունան պիր իւֆրէնէթաշն տիթրէմէք վէ Կիւրէք տղըլըլը իլէ մէյտանա կէլիթ, գալըն շիշը վէ իւզէրինէ պաթընճա տանճ ճըլաթ արթաթ, պիւլանմազ վէ պնկանթըլիալիեան վէ գայիտթըլը գաթըլը լոմվիէ զուհուրա կէլիթ, անթաշ (սուսամազ) չօք օլուր : Նապզ 120, գապըլըլը վիեատէ, եիւրէք շիշիւնիկի վէ չէհրէ տիւշիւպիւկիլի faco hypochondratique (եանի իթիւրաթըն չէհրէսի կիպի) վէ իզմիլուսալ հիւհա եէթ տէրէճէսինտ, նապզ սնն կիւնկընտէ իզմիլեան պուլուր վէ դայրի մուկթալ տըր. իսաթա 4-8 կիւն գարփընտա թէրքի հաեաթ իտէր, էեիլէճէք ծլունճա (նիկահալթ) գօր օլուր վէ չօք սիւրէր, մուգմիլ

հայնէ կէտէր իսէ բերիթօն բարալանը, իրնիկներ վէ պար իս սիւտ
րէ, օլ վագըթ կաթթօթօմիա gastrotomie եարալ պաղըրսագլար Թէ
միգլէնէր վէ երգանըր :

Թէտավիսի վագըթ զայլ իթմէ քսիզին տանգլանի մահալէ 20
սիւլիւ վագ իսէ վէ իրթէսէ կիւտէ 0 վէ բէթէն թօխումը լըրա-
լարը, տախիէն 1/40 վէ սուգ բարալարը էքլ օլունալ, բէգա 21 եար
իշու իլանը եարար իքէն աթթգգ գալօմէ կաճը վիւմէ քալիգ օլս-
մագլ չիւնքի իքիսի պերապէր զէկրէ ինգըլլալ օլուր :

Ինթիֆալը պաթըն Tympagite Գարըն իշինտէ քիզիկալըն Թէ
րէքքիւմի տիւր քի միահիլ 1, եագըլար վէ 10, հագտալ վէ բարալիւր
եա չիէկի գալիատուր իճ, սիւլիւ Թաթպիգ օլունալիլը վէ սօնրա
գաթընալ զուլագ իսթիմալ կլէ :

Իսթիսալար հագգընտալ Hydropisies : Վիճուսին կեան ումուսի
սուրթթտէ տերինին ալթընտալ կեան ալիւ նահիէսինտէ վէ պէտթիւ
րին տալիս վէ էթրաֆընտալ վէ գարլարն աղաթընտալ խորարա պէն-
գէր սուլարըն Թէրաքքիւմի տիւր, գան պօղուգլուր, գալլ, վէբէթվէ
գարա ճիկէր խասթալըգլարընտան իլէրի կէլըր, բէք նաթիւր օլուր քի
պիւր սէպէալ իսթիսգաի պիւնֆաիէ spontané պուլընսըն վէ պիւթիւն
վիճուտտէ իսէ իսթիսգաի ումուսի anasarque, ագլիկէրէրին էթրա-
ֆընտալ իսէ իսթիսգաի ճէմալ hydrothorax, իճ եաղընտալ իսէ իսթիս-
գաի զէքլ ascite, պէլինն էթրաֆընտալ իսէ իսթիսգաի թէս hydrocé-
phale, ամուսի ֆըգալթտէ իսէ իսթիսգաի սէվգիլ եալիսալ սիսսիլի by-
drocaphis Թալար օլունուր, էթրաֆընտալ իսէ օղիմա oedème վէ խու-
սիէէնին գարաթընտալ իսէ իսթիսգաի խուսիէ hydrocéle տէնիւր :

Թէտավիսի ումուսի սգըրթալէ միւտիլիլար վէ միւսիլիլը իս-
թիմալ օլընուր 1, 38, 89, 124, 126, 127, 128, 129, 136, 141, 142,
295 վէ Թէրէտիլ մուլպիլէլէրէն 215 վէ սըճալ համսալար, նիհա-
եթ ամէլեաթալ միւրաճաթ վէ պատէհու 170, 171, 172, 173 վէ
ֆագըր տէմ կաճըլը վէ 293 եարընը :

Ֆըթըք Hernies : Պաղըրսագլարըն սիւր գըսը գարըն իւզէրինտէ
զալիֆ պուլունան սիւր նգթթալընալ կապէթ իլէ անը Թաթիլի իսիւ
կէվէտիւր վէ անտէն պաղըրսագլ խարիճէ ֆըլպըր, գաաղգլարըն իւզէ-
րինտէ պուլունան գալիատըր մաապէնիլէր վէ կէօպէկ իւզէրի վէ արգա
Թարաֆտալ պէօպէկ հիգաթընտալ պէօլէ գալիֆ իօթթալար տըր ան-
լէրտէ ֆըթըք վուգու պուլունը :

Թէտավիսի ամղչճ իլէ Թութըլալ էէրինն բէթ réduire, taxis իթ-
մէ վէ իշէրի կիլմէլլէ պիւր գազան սու գալիատըլ պուլիսընալ օ-
թուրթիմալ վէ ֆըթըրն ըթթիլն չալըլալ վէ իւզէրինն պաղ Թաթ-
պիլ իլէ, չիւնքի ֆըթըք էօքսիլըթիլընէ կէրինտէն իկըաճ օլուր, ալ

եւեմք, խոտիք միւսհիլէր 1, 144, 145, 146 Վէ ջօճուգարա հէվա Իւ
լէ մէսու լասթիքի սարկըլարը գոնլան Վէ գալիք իւլ պիւնեէ ծլանլա
րըն պողը տէֆա էօքսիքմէսի իլէ պէրապէր եսխօտ աղլը եիւք գալ
տըրմապընտան փըթըզը մապէնիլէր միւթիթէիք Դօրմիօ inguinale օ
trangle Շլոնք, անիտէ, ամէլեաթ ինրա իթմէք իպթիգա իտէր Ի չիւլ քի
իւնսան անճադ 30 տապօ հաշաեմալիլիթ

Իլթիհապը քիլէէ Nephrite . Պէլիմիլին իքի եան թարափընտա
պուլունան պէօպրէքլէրին իլթիհապը տըր. անլէր սիւպիէն կիպի խը
մէթ իսիպ գան իշինտէ արուլունամ ֆազլա սու վէ թուզլարը անըրըպ
մէգոնէնէ ագլարը վէ թօքլանըլուն իտրար Վէյլլ թէմէվլ իլէ ինթի
ճէ իսրան օրունաթա պէօպրէլին իլթիհապընտան կիւլա հուսուլէ կէ
շիր, գան արօգուգլուղունա պազընըզ, ֆազըլ քէրրէ տէ Էնմի տանէմի
թօքլանըր, անտէն տօլաեը աիւր իւլ պէվլ Սիւրէ իտրար սիւլանըր, գան
պըզըզ վէ պէր աղըսը կէլիւլ էթըրաֆ շիւէր, Էիւթէք Նու Վլէ տօլար
Վէ գոնըգլարա տօղրու եմըքըք, թէհամիլիլիք մանճըլար պոզունըր
Թէտապիլի գուլունճ վար Կմէ պէլինին արիւսաընտա հանրալ վէ
Մ30, տօխիլէն միւս վէ գան արօգուգլուղու իլանլարը եաք Վէ գուժ
տանէսի վար իսէ սըճադ պանեօլար վէ խուսեաթը մէսանէ իլանլա
րը եաքըն :

Խուրաճը քիլէէ Abscès rénale . Թաշարտան տօլանը պէօպրէկ իլ
թիհապընըպ իտրարտա իրին գուհուրա կէլմէքտէ միւր, պու հալ սօ
գոնըլանա Վէ կէպէլիք էննամընտա գուհուրա կէլիւլ nephrite suppure
քի պապէլ վէլապէթ քէնալիկիլինտէն սալուլու, անճադ իմթիտատ ի
աննէ վէ խաթալըզ պիւր պէօպրէլիտէ իմէ անը քիլարթմաք իգթի
գա իտէր չաեէտ խոքումճ եալընըզ պէօպրէլին էթրափընտա abscès ré
rinéphrétique եախօտ հալապարնտա calice; pyélonéphrite իսէ օլվա
գըթ լօթէն չիլիկսաը իլէ իրինի չըգարըրըզ, ամէլեաթ էննամընտա,
իլէ պէօպրէլին էնթիճէսինէ թէպիւլիւլ իտէր իսէ պէօպրէկ մէճրուհ
օլուպ իտրարտա գան կէօպիւլմէնէ պազընը, անճադ պէօպրէկ իլինտէ
գուժ տանէսի graveille եա քալիլիլ վար իսէ պէօպրէկ իիւրաճ թթմէք
ֆգթիգա իտէր. Վիպու անլեաթտան աղ ստէ Կիւթթուլուր, տանիլէն
մոնգալիեաթտան մաատա սալիւ իլան ճալիլ օլապսեթր Վէ մանտէն
սուլարը մուլաթիւր Կիւր :

Թէպէվլիլիլի վիւլալի Albimurie, Mal de Bright Գան արօգուգլու
ղու Վէ իլթիհապը քիլէնէ պազընըզ :

Թէպէվլիլիլի տէմ եանի իտրարտա գան պուլուրի Hématurie . Խու
րարտանէվլէլ գան գուհուրա կէլիւլ իգէ մէսանէ մէճըպի չգէվիլիտէ
պիւր եարա պուլունտուղունա տէլալէթ իտէր, իտրաթնտան սօնրա գան
կէլիւր իսէ պէօպրէլիտէն կէլիլիլի միլալըլըր, քէգալիք սօլիաթօնուհ

սրբի խոթ իմալինտէն վէ պէօպրէկ ճէղիհալարընտան տարանը խորադ-
տան գան զուհուրա կէմէքտէ տիր :

Թէտափսի 136, 137, 138, 139, 124, 295, էլասթիզի տն-
տայար վէ խուրթը քիթիէ պազընըզ վէ սօլֆաթ ընձն քէորէթի
խոթ իմալինտէն իսէ իգտիպ տը բժթասիտէի խոթ իմալ իլէ 21

Տէմի միւթէպէվիւլ Uromia Գան իշինտէ պէվի իրթ իսաֆի Rësorber
խոթիկէ գան Թէսմիս օլուր քիթան հիսսիեաթընը զայպ իմէք վէ
տէրէճէի հէրարէթ 36 վէ 35է գատար ինէր, հնալուքի հէվալէտէ
40 վէ 44 տէրէճէի գատար պուուտ իթտիի իշին Թէքիթիս օլու-
կիէ քիթ պէսաթի տիր, պաղը հէքիկէր խասթալարըն հէվալէսի
հարէմատան իլէրի կէտիկիի քապուք փաիեօրար, իպուռ խասթա-
պըք էրքէլէրէսար իլ պէվալէն վէ գարըլարա Ենիալ վէլատէթաթէ
պրազմալիէ կէմէքտէ տիր :

Թէտափսի Եվէնա խորար իշինտէ համզ պէվի պուլուքուրու
նիքրէք իլէթիէ պազընըզ սրաթօզ իշին 53 վէ 52 վէ նիթրիթ
տափս հա գուրօֆօլմ 2 կրամ մէնտիլ տէօքիպ գօզաթ ինալի-
լէն խուսուսի օլուրա 132 վէ 262 խոթ իմալ իլէ վէ արդիլ պէվէ
պազընըզ :

Սէլէս իւլ պէվի Incontinence d'urine. Պէվիի թուլումամասընա
թալ պէլ զայնֆիկէի Փէն վէ նիւղու տըր քիշպէպէպիկէ կէօրէ
Թէտափսի օլուրուր, պէք զքիթիիիկէի կէ 133, 134, սօղուք հա-
մամար պէլ իւլէրիէ կազը 162, 4, 30, 28, 29, իտարը իւլէ-
րիէն ազըթմամազ իշին տալիմա լասթիզի պիր թօրպա թաւըմազ :

Ապիւր իւլ պէվի Dysurie. Retention d'urine. Մէսաննիկ սքաթօ-
զուր թաւաթըք իպան ետարար վէ հիւմալարտան օլուրա, պէլ
նօզրի գլուքի քիպուրէ, տէլամէթի գրգաղաթ վէ գարնընտապու-
եաթի թէքաթի միւլ խոթ ինքալարսպ օլուրա կիպի քիթիկէ
քիթիկէի կէպաննիէ մէքարընա պաւրպ թէքաթիմաթի պէլ թի-
շաւարըն ազ քիթ տարտա կէմէսիէ հա թէմամէն թըլթալմաթընա պա-
շա քիթուար, խորար մէսաննի գալաթընա պիլթէզաթիթըր թէպ-
թիզի իտէր պամթիլաթը կըզար գուհուրա կէլիւ եարէ եանի իգիլ-
լիւ մէսաննի տուրտը գճա գանա կէշէրա վիսանը զէկրէթի միւլ
անտէ հիւմա կիպի պիր հալ պաշլար, տէմը միւլթէպէվէ պազը-
նըզ ինքալէ քէնտիթի թիթըմազ իէ կէկո օօնտա իլէ խորար ջըգմազ
իսէ կէօպիկ ալթընտա 6 բարմազ մէսալիշքիթի թրօզար trocart իլէ
պէվի իտիթիթ օլուրանը իտարըն ջըգարթիմալ, պատէհու էլամթիզի
իտէ քիթիէ քիթտալար իլէ գալաթընա ուղարմազ ինքիգէ իտէր
իտարար թէմամէն քէլիլիկէ գօրա պէլիլ օլուրա մանաթ պալէն իւ-
քաթըն տիկ մըգտարը ազար, պիր մըգտարը մէսաննի պէլ քալըն իւ-

օրի իւր պէվէ դայրը թամ retention d'urine incomplète տէնիր . անը
թէշխիս իթմէք իչին խասթահա իտրար իթսին տէյի թէնպիհ իտէ-
րիգ . Կօնրա լասթիգի Կօնտպ գոյտուղուճուգտա ագաճագ իտրար
խասթալըղըն տէրէճէսինի պիւտիրիր . պու իսէ մէսանէնին կէվէք
պուլունաուղունու կէօսթէրիր :

Թէտալիսի՝ Էսպապընա կէօրէ ինրա օլունուր վէ տէմի միւթէ-
պէվիէ պագընըգ քիւչիւք չօճուգլարըն ասիր իւր պէվիէ էքսէրիա ըս-
բագմօգտան իլէրի կէլիր , անլէրի սքճագ պանեօեա վագ իթմէլի եր-
րէքլէրինտէն գասըղլարա տօլրու սըճագ լաբալար վէ մայաանօս
եաըրագլարը հաշլաեըպ թաթսիգ իյլէ , տախիլէն մանա վէ ըլլէնտ
չրուպէ վէր վէ թաշլարտան իսէ իտրար կէօթիւրիւճիւ մուալլէճէլէ-
լէ 124, 136 պանեօլարը , մալաթօս վէ ըլլէնէ սուեու իսթիմալելէ :

Տէխամէթի գըրթագթ Hypertrophie de la prostate . Մէսանէ-
նին արգպսընտա պուլունան քրօսթաթիս ղուտէլէրին glandes քէսպի
տէխամէթ իթմէսի տիը քի , մէսանէնին ուճուեու թագքիգ իտէ-
րէք տիսուրիահա եանի քսիր իւր պէվիէ պալիս օլուրլար , անըն իչին
իկթիկարլար հէր վագըթ իչին գաուչուգլու սօնտալարը գուլան-
մալը տըր քի վէճըթի պէվէ տայիմպ աչըգ գալսըն , հալպուքի տըգ-
գաթ օլունուր քի սօնտա գըրըլմասըն , էգկի սօնտալար գօլայ գըրը-
լըր վէ գըրըլընճա ալէաթ վէ բէնս իլէ չէքմէք ճայիգ տէյիլգ չիւնքի
ուղրալընճա սօնտա տահա իչէրիեէ գաշաթ , անճագ սքճագ պանեճ-
լար վէ պալտէմ եաղը իլէ 10 պուղտայ պէլատօն խիւլասասըն գա-
րըլաթըրպ Գաթըլտան Կօգէպ օլուինա վէ քէնտիլիկինտէն տիւլիւրմէք
իչին դայրէթ իթմէլիս Մալիւմ օլաքի մէսանէնէ հէց նի տիւլէթ-
սէ օրաթտէտ մահա կիսի օլուպ իւգէրինտէն պէլօրլար թօթլանըր ,
հաճմի պիւեիւր , անճագ ղութա , բէրգաթ վէ կիւմիւր քաշարլարընտա
պէլօր թօթլանմանը :

Թէպալիսի՝ 124, 136, 88, 89 վէ 3 տիրհէմ ասիթ պօրիգ 100
տիրհէմ սքճագ սուեա գաթըլպէրիթ , սղուտուգ տպն սօնրա շիքի-
կա էթ , վէ դամըլընա լասթիգի սօնտա սօգտղէգտան սօնրա պաղ-
լաեըպ քրատա տուրթուր sonde à demeure վէ ամէլեաթ իլէ քրօսթա
իխրաճ օլունուր :

Թէգաթիրի պէվէ Strangurie . Իտրարըն տամլամասը տըր քի ա-
օրի իւր պէվէ սէպէպլէրինտէն իլէրի կիւիպ այնի մուալլէճաթ իլէ
թէտալի օլունուր :

Խուսիեաթը մէսանէ Calculs vésicaux Գանըն թէղայիւրինտէն
տէնմէլտէ գուճ վէ թաշ թօթլանըպ սէլէս իւր պէվիէ վէ ասիթ իւր
պէվիէ միւճիպ օլուր , մագ աթտա պիր Կիտլիմ բէլտա օլուր վէ գաշ-
նըն ալթը նահիեէի ինան périné քի մագաթ վէ թօթլանըն արապի-
տա պուլունան սօգթալար տըր , պիր պանը վէ աղըրըլէ հիսս օլուս :

հուր, չօգուղարհիւնքիւն գամբըլարընը միգը սըղը Թուգթարար
վէ պաղըրար սըննըտան տօլանը ինչիքլի տնիտէ արագըրարս մէ-
զանէ ժէ թաղարտան մատուն հէր տիւրիւ մէվանտը գա ինգի, նէ-
թէքիմ գուրչուն գալէմ, Վէտայնօն բարչնարը վէ աղուն միւմասիւ
չէյէր մէննունար թարաֆընտան մանուրա վասըթասը իլէ սօգուլ-
տուղիւ կէօրիւմիւն տիւր. թաղար՝ Եյվաճանմինէ գատար օլապի-
լիւ վէ Թապիաթիւնէ, լէնկիւնէ, սէթթիւք վէ էչքեալինէ կէօրէ
միւթէլիթ տիւրէր, պոււլարըն թէրքիպինտէ 4 անիտուրիք, 2 Կու-
րաթ տը ամենեագ, 3 օգմալաթ տը 20, 4 Փօսֆաթ տը 20, 3 Փօն-
ֆաթ տ'ամենեագ է տը մանեղիւն Կ միստին cystine քի լէք նատիր
պուլունմուչ տուր. իշպոնէ ճինալէր պիւրի պիւրինէ գարընք նատիր պու-
լունուր վէ էքսէրիա թէնանտիւ Գ իտէն թաղար համիգ պլվլ վէ հա-
միգ Փօսֆօրման իմաթէթ տիւրէր, Փօսֆօրու վէ գարպօնու թաղ-
ար օլէնաղ վէ եոււնագ օլուր, ուրաթ տը ամենեագտան իպարլթ
օլան թաղար քիւլ լէնկիւնտէ էամէր օլուրլմի, օգթալաթ տը 20 իլէ
թէրքիպ օլանար սիեահա brune մալ վէ եալլնըգ համիգի պէվտէն
օլուրլար իսէ գըրմըղեալ օստօ մալ վէ սիեահ թութա muraux պէն-
գէնէնլէր էքսէրիա օգթալաթ տը 20, Փօսֆաթ տ'ամենեագ վէ մա-
նիէգատան իպարէթ տիւրէր:

Յիւնտալիսի գապագ եալէթէն թօխումը լարալարը գարննա վաղ
իլէ վէ տաթիլէն գնարպօնաթ տը լեթիւն կիւնտէ 6 եղուղտայ սու իլէ
վէ պէնգոնաթ տը սուք քէգա 6 պուղիա), Գարպածա վէ վիլի սու-
լուր Ելէ սայիր Վիտիթիւրաթ, 124, 131, 132, 135, 136, 295. նի-
գանէթ ամէլիւնթ էքլի, թուղուչ, իշպէթ մուղալիի տիւրէր:

Իլթիհապը մէգանէ Cystine Սղուղալմալ ուրմա վէ գոնտուղ
պէօնէկիւն իսթիմալինտէ նալէպնէ իլթիհապլանըր, օլէլիւ վէ եիւ-
րէք աղըլարը, կէօպէկին ալթընտա գասըգլարմ տօղրու պիւր հէ-
րաթթ հիսս նիւնտըր\ պիւթիւն վիճուտին հէրաթթի արթար վէ
իտրար գըրմըղը քէթգ վէ պազէն պիւլիաթ իլէ գարընք պուլունմուր.
Թէտնալիսի Երճագ պաննիար վէ կըմպէղին ալթընա լարալար,
124, 296, արբա վէ այրըք քէթթիւմիւ հալլանըր իշիվէր. փու լան-
թաղըգ էն զիեատէ իսթիեարար միւպլէյա օլուր վէ միւզմին հա-
լինէ կէչէր իսէ մէսանէ տէրունինտէ Եարիւր քէյտա օլուր, պազէն
տէ մէսանէ թէչկիպ օլուր տէլիւնի վէ պէվլ վիճուտէ տաղըլըր իսս-
թա վէֆաթ իտէր, անագ 20 պաղըթ վիճուտին իարիւնինտէ ճիւտ իւս-
թիւնտէ հէր հանկը նօգթատա թէրսիս եանի տաղըլըրսա infiltration
urineuse ոչ ետրի քէսէր աչարըգ վէ ալիտէ մասուրանա էլասթիկ
սօնտա սօգարըգ քի իտրար օրատան խուրու իթսին վէ խասթանըն
կուղըթիւր մուղալիեալ իլէ 3 թուլմագ իգթիվա տըր քէ Կու-
սուր Եանիլ թիւթուլ քէթգլէ:

ԱՉՍԻ ԹԵՆԱՍԻԻԼԻՆԻ ORGANES GÉNITAUX

Այսպէս Conception, grossesse. Կէպէտեալ որ Կէպէտեալն տեւ
չիւրէնէ սէպէպէտեան տեւ մուհափաղա ի թմէլի, աղբը երբեք աւարտ
մեզ հըրըւրդիպտէ ճիմալ, քետեթի թափեալ տեւ մէ արդպպեալ ին
մէք չօճուղուն սիւքիւթիւն պիտի ուրդար, պարզ կէպէտեալ թափ
օրուր օրմադ նէսնէլէրին էքիւթարդու կտէրիւր, պուհալ (թիգամա
լաչիա) թապիր օրունուր վէ էքսէրի իքիւնի վէ իւչիւնիւ մանկե
տէկէն իսթիփրաղաթ վուգու պուրդալիսէ, թէպալլիս իչին իս
թիփրաղաթ պաղընդ, թապիւթալարը գաղը իսէ հաղնա իտիւն
չիւնքի միւքիւր վէ մուգաթիւր գաթիւն մէմնալ տուր, երեկէն էն
զիւնալ սիւս վէ եարը քիչիւր եուսիւթալ, պաղը բէրը կէպէտե
էմնալնալ րահմիւ պիտիւրալ իւգէրիւնալ թապիւր ի թիւթիւնալ
պիր տիգանթէրի դուհուրա կէիւր թիւ կէպէտեալ էմնալնալ հիւ
իւս փայտիւթմէգ, անճալ իսթիփ մեմէք վէ ճիւղիփարալ տի
գանթէրիւն պաղընդ:

Էնզիֆէի րահմիւ hémorrhagie de la matrice. Կէպէտեալ օրուն, րա
հիմտէն, էսպալար միւթէն վիստան տուր գան զհուրա կէպէ
պիւր, պալ թիւ պապալ քիւր օրմաղը կիւր էնզիֆէի րահմ
թէսիւնէ քիւթիւր, օր վաղը թափընք արգալ իսթիւ եաթըմա
լը վէ րահմ տէրունին սղղըգ սու իւն հաղնա ի թմէլի վէ գարնն
իւգէնիւն պաղը րաղալարը մաղ իւն, քէպա րաղըգ վէ պէղիւր իւ
կաղար պիւթիւնալ պիւր քուրա եանի տիւմէ եարը անը 150 սղ
եուհա պաթըրը պիւթէնիւն թաղ վէ իւգէնիւն պիր պասիւր իւն ի
երէն պաղալ վէ թափընք իսթիւրալ թէրը իւն, սղղըգ ի
միւթալար 152, 258, 162. Էպէ թաթունալ չօճուղու թաթ
ղնալ սօնընու գոր իւն շէմէմէլի, չիւնքի կէմ գանըն զուր
հըրիւն էմտէ միւթէնիւն իւր իսթիւն չըմալնալ չիւս օրունար,
Renversion. քէպա կէպէ օրուն գարըլարն էնզիֆէիւր նէ գաղալ
չօք իսէ պիւն, իւր չօճուգ տիւնէն քէպի էքեալալ պուրունու
թաթունու իւնըգ պրաղմաղ ճալը օրմաթ, անճալ թեալարը
աղ երեքէք եասաղըլար իւգէնիւն քօնուր, պալ պոն պէեան օրու
նան սիւս վէ եանի գաղընքմիւ կնրա իւն, էնզիֆէի րահմ չօճու
տիւթիւրմէ իչին վասաթի միւթէլիւթ իսթիւն իտէն գարըլար
վուգու պուրը վէ գաղը գալի իսէ ճիւղի քօնալ վէ լաղմանը
հը վէ րահմ իչինալ 3 իւն 100 նիւթիւնալ թիւ պօրիւ եալալ
պօրալ եալալ իւրալ րահմնալ եա քիւն իւն իսթիւն իւն, քէ
պա վիճուտիւն իւգէնիւն հաղալ եաղըլար կէպիւր, վէ միւթ
կիւնալ 5-10 պաղալ գաղար շէթը իւն վէր, 162 վէ 152, անճա
պը թաթունալ քիւթիւն վիճուտիւր պիր իւն տըր (թէսիւ

մաթա) պագընդը նկատելի թէտալիի պիմա վէ մուգավիեաթ 5, վէ չէլիբ չոնրուպարը, սողուգ վէ թէմիգ եմէլէր, սիւտ Եօ- ղուրթ, չորպա վէ էթ, միւրիքիթի ճինին 3. Avortement 3. Փատտի, թապիր օլուր, քանտի իպէ քէք չօգ. գատուն թէլէֆիթի մուճիպ ծլմոջ տուր 3. Թաթունոն սընագ թութմալը Կ վէ գան զուգարինտէ, էնգիֆէի րահիմ մուալլէ օ ճաթը եաթ 3. Գործը, Կգըր, Stérilité. Բահմին իքի եան թարափընպա պու- լունան պուեուգաթըն քէշվ ցա Թիւմա օլմաթսընպա պէ մէպէեէ Բ զին իսթ իսղասը, Kiste de Poyaire. Գաաֆիեթիթի վիճուտէ գանսըլլըգ վէ միտրէնին էմրազը միւթէնէ փլիսաը 3. Վէ էմրազը վահիմէտէն օէ րաթէան վէ ֆիպրօմ վէ ինֆիրաֆը րահիմ վէ իքըր րահիմ, տար վէ մանարաընտա ըխթաթթ պուլունոնփտընտան տօլաեը վէնիթին տու- լոտը իթմէսինտէ մէնն օլիմնուպ, գըզըրըգ վուգու պուլուր 3.

Թէտալիի էսպապընա կէօրէ իճրա օլունոն 3. վէ թէտալիի պիմա 48, 49, վէ մուգավիեաթ 5, վէ Թիւմիթիթի Թիւքսլմէսի, ճե- vation. էվրամըն թէէսսիթիթէն օլուրսա աւէրի չըգարթմագ, վէ միտրէնին ինհիրաֆը իշին déviation, (version) et flexions, սօնտա վէ ամէլիաթ իճրա իտիլէ, վէ սիւքութը եանի abaissement Գլին գա- ուչուգիւ պասկըլար, pressaires ինթիմալ իլէ 3.

Սըգոնթըր րահի Abaissement de la matrice. Զաաֆիեթի ռւմու- միեէտէն վէ էսնաի վէլատէթտէ հէքիմին ալէաթլէրի իլէ աղալարըն էօրսէլէնմէսինտէն, աղըր եիւք գալտըրմասընտան վէ իսհալը միւղ- միեէտէն միթրա աչաղը աիւշէր, բարմագ իլէ Եօգլանընճա միթրա Նըն ուճու հիսս օլունուր, էնգիֆէի րահիմ վէ գըզըր թէտալիի իճրա իլէ 3.

Վէլատէթ Accouchement. Տօղուրաճագ խաթ ունին օտասը սընագ վէ մուհաֆագալը օլմալը (սարըլըղա) պագ, կէպէլիկին սօն կիւնլէ- րինտէ տայիմա գաալըլըգ վուգու պուլուր քի եալընըգ հօգնալար իսթ իմալ օլունուր, չօնուգ գաֆի իլէ Կէլիթ իսէ գծլայ տօղար վէ տօղուրաճաղը էսնատէ ամիոն սուլարը ագար քի ալէր չօնուղոն իհաթա իտէն քեասէնին սուեու տուր վէ օլ էմնատէ վէլատէթ վու- գու պիւլմագ իսթ պիթ մանի մէվճուտ օլտուղու աւլալըլը. մանիլէ- րին պիթի եա չօնուգ վագիեթի միւթագիթէթի զալ իթմի տիթ ենլատ մէշիմ placenta սօն թապիր օլունան ագա իլէ չօնուղուն կէօպէկիեէ միւթէտ պուլունան գօրտօնիւն (հապիլ սիւրէ) չօնու- ղուն էթրաֆընա տօլալըլ տըր օլ ալտէ աւըն պիթ ուճիւնոն թու- թիւայ սիճրի իլէ իքի տանէ տիւեիւմ եաթ, օրթատան մագաա իլէ քէս, պու տաթի էմիլիեթ իշին պէօլլէճէ իճրա օլունուր 3. վէ իքի

Թարափտան պաղլանըլըր չիւնքի պիլինմէզ կէօպէկին գըսմըսը հան-
կը Թարափ օլտուղունու վէ չօճուղուն վաղիեթի քարի իսէ սօլ բար-
մագլարըր բահմէ վէ սաղ ամուճուլըլը եիքրէք քաղէրինէ վազ իտէրէք
պիր մանօքրա version իճքա օլունուր ք չօճուղու մուղտարըլ վազի-
եթիինտէն Թէպարիլ վազիեթի իճ միսթ աղիմ վազիեթէ չէվիւրէ-
րիզ, պիր գօլ եա պիր անեզ չըգար իսէ providence, օլ վագըթ անը
իչէրիեթ սօգուպ տիկէր գօլ վէ անեզընը Թուլթմաղա դայրէթ վէ էլինի
սօգար իքէն վագէլին սիւրմէլի, բահմին գուվլէթի աղալըր (inertie)
չօճուղու իլէրիեթ եիթմէք գուվլէթի գալմազ ցուր վէ բահմին ճի-
տարլարը կէրիվէսինտէն նաչի էնզիֆէլէր գուհուրա կէլիր վէ պա-
զէն տախըր բահիմ Թէմէզզիւք իտէր վէ չօճուգ քան իչինտէ պօղու-
լուր. տօղուրածագ խաթուն պիր սաաթ էվվէլ ըլըք պանեօ ալմագ
իգթիզա իտէր վէ տէրունինտէ եարըմ սաաթ, գատար օթուրմալը
վէ չօճուղուն պաչը կէօրիւտիւկիւնտէ 151 իւսճը վեր. տօղուր-
տուգտան սօնրա 136, 86 վէ 164, խաթունու Թէմիզ Թուլթմալը վէ
սու իչիրմէք Անատօլունըլ պազը մահալլէրինտէ ճայիզ կէօրմէեօր-
ար, էնի ատէթ տէյիլ տիր, սու վերիլլէ պիր մազարթաթ օլմազ վէ
էսնաի վէլատէթտէ բահմին հարէքէթի տուրունճա օլ անտէ պիր
մէնտիլի սօղուգ սուեա պաթըրըլ գարնտա ուսուլլէն վուր. իչպու
հալ ատաէթի բահիմ inertie de la matrice Թապիր օլունուր. պազը
տէֆա ֆէրճ Թէհամմիլ իթմէեիլ չպթլար, անըն իչին չօճուգ չը-
գար իքէն պիր ավուճուլուղու նաչիէթի ճանտէ եանի ֆէրճ իլէ մա-
գաթ արպսընտաթի պուլունան մէսաֆէեթ վազ իթմէլի վէ շանէտ
պալ չըգմազ իսէ ֆէլճինին ալթ Թարափը ճիւզի քսիլիր, պատէլ
վէլատէթ ամէլեաթ իլէ perinéorrhaphie տիքէրիզ վէ էկէրչի խաթու-
նըն քէմիլէրի տար օլուպ չօճուղուն չըգմաթը միւմքին օլմազ իսէ
ամէլեաթը գայսէրիեթ իճրա օլունուպ գարըն իւսթիւնտէն եարըլ
չօճուղու ալըրըլ opération césarienne ou gastro-hystérotomie. պազը
քէրրէ տէ կէպէլիք միթրանըն խարիճինտէ եանի մէպեիզ իչինտէ վէ
քանտընտա վուգու պուլուր grossesse anormale ou extra utérine,
խաթու Թէլէֆ օլմագտան էվվէլ չըճուգ 2-3 այլըք իքէն չիրինկա
իլէ եարըմ պուղտալ մօրֆինի տօղուտան տօղուեա չօճուղուն պու-
լունտուղու նօգթատա իլթիզան իլէրիզ, օ վագըթ չօճուգ Թէլէֆ
օլուր, գարը մօմ գըվամընա կէչէր, պատէհու ամէլեաթ իլէ իխրաճ
իլէզիլ չիսնքի հալինէ պրալաճագ օլուր իսէք չօճուգ 3-5 այլըգ
օլունա պուլունտուղու քեանտէ տախի էնզիֆէլէր վուգու պու-
լուր, քէնտիսինին վէ վալիտէսինին Թէլէֆինի լուճիլ օլուր, շա-
նէտ էնզիֆիլէր գուհուրա կէլմէզ իսէ պիլէ, չօճուգ պիւեիւիւնճէ
քալէլեաթ սէվէրէսիլ գալըր:

Անփրքձիայը ճէնին Asphyxie du nouveau-né. Ճէնին ռահմը մա-
տէրտէք իբէն մէշիմէ թապիր օլունան սօն սիւնկէրէ պէնզէր վէ գան
գապարընման փալարէթ Վէ միթրանըն ճէտիանընա եարըշմըշ պու-
լիւնիւր Վէ անտէն գանը թօքլանըպ ճէնինի պէսլէր. թօքլանըլան
գան պիր գօրտօն մարիֆէթի իլէ չօճուղուն կէօպէկինէ վարըր վէ
անտէն գարա ճիկէրէ. անտէն գալպէ վէ գալպտէն պիւթիւն վի-
ճուտա վարըր, քէզա վիճուտտան իխրաճ օլունան գան եիկէ գօր-
տօն վանթթաար իլէ ռահիմտէքի մէշիմէեէ կրի կէլիւր, անտէն
վարիտէնին գանընա իխթիլաթ իտէր, պէեան օլունան գօրտօն իւշ
շէրիթլէրտէն իպարէթ տիր քի իւշիւ տէ եան եանա պիր զարֆ ի-
շիմտէ քարըշմըշ պուլունուր, պիր ուճլարը մէշիմէեէ վէ տիկէր ուճ-
լարը կէօպէկէ քարըշմըշ օլուր, իշպու շէրիտէ հապիլ սիւրէ cordon
ombilicale թապիր օլունուր վէ իւշ շէրիթլէրին պիրի շիրիան տըր
քի, թէմիզ գանը հապի վէ չօճուղու պէսլէր. տիկէր շէրիթ վէրիթ
տիր քի չօճուգտան սիեաճ գան ալըպ մէշիմէեէ վէ անտէն ճէտ-
րանը իահմա, անտէն վալիտէնին աղ ճիկէրլէրինէ վարըր վէ գան օ-
րատա հէվա իլէ թէմիզլէնիր, տիկէր շէրիթ ասապ տըր քի անըն
իլէ չօճուղուն իֆալը միւթէնէվիասը վուգու պուլուր, մապէ յնլէ-
րինտէ էվիեէի լէնֆալիեէ վէ լազիճ պիր մատտէ պուլունուր քի,
վարթօն բիգտիսի gëlatine de Warthon թապիր օլունուր վէ չօճուգ
րահմը մատէրտէն տիւշտիկիւ կիպի սուրէթի թէայեիւշիւ տէեիւշիւր.
էվլէլի. հէվա ագ ճիկէրլէրինէ կիրիպ թէնէֆիլիսէ սէպէպիլիեթ
վէրիթ վէ անտէն սօնրա չօճուղուն գանլարը գօրտօն իլէ տէյիլ
անապ թէնէֆիլիս մարիֆէթի իլէ թէպիլիեէ օլունուր, չօճուգ եէ-
մէեէ պաշար վէ միտէսինէ կէօրէ եէմէք վիրիլիւր, նէթէքիմ սիւտ
եա արարօթ, պազը մահալտէ իւշ կիւն իշին պիր շէյ վիրմէզլէր,
հալպուքի արա սըրա շէքէր շէրպէթի եա պալլը սու գահվէ գաշըրը
իլէ աղընմա վիրմէք ճայիզ տիր. եէնի տօղան չօճուգլարըն պաղըր-
սաղընմա եէշլիլիմի պիր մատտէ պուլունուր քի (միգօնիօն) թէս-
իեէ օլունուր, անը թէմիզլէմէսինէ պիրինճէ մուալլիճէ վալիտէ-
սիմիտէն իֆրազ օլունան պիրինճի սիւտ տիր քի թապիեաթը միւն.
հիլ օլուր, չօճուղուն պաղըրսաղլարընը թէմիզլէր, օլ պիրինճի սիւ-
տէ միլը colostrum թապիր օլունուր, չօճուգ սօղտուղունտա վէլա-
տէթի աշըրլէտէն տօլաեը քի չօճուղուն վաղիլիեթի մուզթարըպա-
սընտաե, գօրտօնուն կէրիլմէսի վէ վիճուտին էօրսէլէմէսիտէն a-
poplectique եանի սէքթէվի հալտէ տօղար իսէ իւմիտսիզ գալմամալը.
թէտապիլի լազըմէեի իճրա իթմէք իգթիզա իտէր. պու հալտէ
եիւզիւ մօր, էլ վէ անաղար սօղուգ, շէնէսի տիւշիւք վէ գալպին
հարէքէթի անճապ հիսս օլունուր, օլ անտէ գըրտօնը քէսէր իքէն

պիր գաշըգ գան աղմայս իբրիգա իրէր վէ սօնրա պաղլա վէ չօ-
ճուղու սըճազ պիր տէօշէնէ գօհուպ սեղքէ իւէ սիւր վէ պուրնու-
նա ճիւզի նըշատըր բուհոջ գօզլաթ , թիւյ գալէ միւն քաղազ վէ
պուրնուն իշինտէ պուրնուն սիւմիւքլէրի չըգարթ վէ պիւղգաւգէ Է-
լէ պօղազընա իւֆլէ քի ճիկէրինէ հէվա կիրսին . քէզա սըճազ սու-
տան սօղուգ սուեա վէ սօղուգտան սըճաղա ֆիւճճէթէն քաթըրըպ
չըգարմազ իճապ իտիւր քի պէօլլէնէ տէվրանը տէմ հարէթէթ օլա
պիւրսէ չօճուղու խէլաս իտէպիւրսինիզ :

Հիւմմաի լէպէնի եանի սիւտ հիւմմասը Fièvre du lait . Լօհու-
սալարա 36 սաաթ զարֆընտա սիւտ կէլէսիէ տէկին պիր սըճազ-
լըգ կէլիր , շէքէր շէրպէթի , ըխլամուր , միւրվէր չիշէկի քըճազ քը-
ճազ իշիր . պու հիւմմանը սըթմա գանն իտէրէք գատընա սօֆաթօ
վիրմէք ճայիգ օլմազ , չիւնքի գատընն էօլիւմիւնէ սէպէպ օլուրսու-
նուգ . թէսմիմաթա պազըն :

Սիւտսիւզլիւք Agalactie . Գուվվէթսիզլիւք , զաաֆիւթ ֆադրը
տէմ , մէմլէրին իշինտէ պուրնուն ղուտէ եանի սիւնկէրի քիւշիւք
օլտուղունտան ազ սիւտ իֆրաղ օլունուպ թէլլէպօն քեաֆի օլտապ-
օլ վագըթ չօճուղու պաշգա սիւտ աննէտէն էմտիրմէք իճապ իտէր .
պազը քէրրէ սիւտ մըգտարճա վէ քէյֆիւթէթճէ քեաֆի իքէն մէմէ-
նին խուլէյմլսի չէօքիւք Եախստ քիւշիւք օլուպ չօճուգ թութումազ ,
ձլ վագըթ խուլէյմլէի քէճքիւնտէն պիր շէրթի իւէ պաղլանեպ ու-
ղաթմազ իգթիգա իտէր , վալիտէնին էմրազը միւթէնէվլիատէ իս-
թիտաթը վար իսէ պիր սալիմէ խաթունա չօճուղու էմտիրմէք իգ-
թիգա իտէր վէ պուրնունմատըր հալտէ տօղրուտան տօղրուեա թէ-
լէպօնի հայվանի տաթի օլապիւր վէ էկէրչի հայվանըն եա թու-
թուլան խաթունըն սիւտլէրի չօճուղա Եարամազ իսէ անիտէ տէ-
նիշտիր վէ պու պապտէ հէնաղիր , վէրէմ վէ Յրէնկի իլլէթլէրինէ
թութուլմուլ գատընլարա չօճուղու էմտիրմէք ճայիգ տէյիլ տիր վէ
չօճուղուն սանճըսը վար իսէ եարըմ տիրհէմ անիսօն եա քիմեօնու
50 տիրհէմ շէքէրլի սու իւէ գայնատըպ թէտրիճէն իշիր , խալ վար
իսէ 239 վէ խաթունըն սիւտ անասըրընա թագվիւթէթ վիրվէք իշին
5, 186, քէզա րէզիանէ վէ ապտըլաղիգ սիւտ կէթիթիճթ տիր :

Մէմէ աղըսը Mastalgie . Էլէմի սիւտի լօհուսա գարըլարա սիւտ
թօրլանտըր հալտէ մէմլէր չիշէթ , անըր , Էլմազ քէրրէ տաթի տէ-
րունինտէ խուրճա թէշքիլ օլուր , իրին թօրլանըր վէ խաթունը
թէնիլքէնէ գօր , օլ անտէ վիճոքտէ զիեատէ հէրարէթ կէլիր , չօ-
ճուղու խաթա մէմէտէն էմտիրմէք ճայիգ տէյիլ տիր , տաթիլէն
միւսահլի Վ վէ խարիճէն 10 , քէթէն թօլտուտու վէ ուն իլլէ Եաթիւան
հէլվանը լարա կիպի վազ իյլէ վէ քէթէն թօլտուտու լարաւընա 30
տաւլա լապտանօ դաթ վէ պիր պաաթ էվվէլ իրիինն իխրաճընա չալը :

Մէյէ չաթլամսը Gercures de la mamelle 291 վէ 306 սիւր .

Իթիհապը րահմ Mètre . Քսենի վէլատէթ տէ գան զանլ օրմա-
սընտան վէ ձօղուգլանա տարպ վէ ճէրհալարտան րահմի Իթի-
հապլանըպ շիշէր վէ տախմա անըր .

Թէտավիսի ձընագ պանծնար , րահմին աղընա 6 ատէտ սիււ-
լիւք եաբըտըր , վէ կիւնտէ 4 տէֆա ըլըգ հօգնալար ինյա օլու-
նա . սանծը կէլտիկինտէ Իթիգան իտիլէնէք սուեա 15 տամլա լավ-
տանօ գաթ վէ բամուգտան պիր տիւյմէ եաբըպ իւզէրինէ նիլատիա
էք վէ իւսթիւնէ 10 տալա ափիօն բուհու գաթ , րահմին ուճունա
տէկին սօգուզէր , պիր պասկը վէ պիր պաղ ին պաղա , տիւյմէի
կիւնտէ իքի տէֆա տէնիշտիւր տախիլէ 1, 13, րէգիանէ , այրըգ
վէ արբա սուեու իսթիմալ իյլէ .

Բէրիմէթէրիթ վէ բնրամէթէրիթ . Միթրանըն էթրպօրնտա
պուրօթան գարըն եանի զուսաի վապիէնին իթիհապը տըր . բթրա-
մէթէրիթ իսէ միթրանը եէրինտէ թութան գօրաօնլարն եա ի րէ-
պաթը մոգթ պրազանըն իթիհապը տըր թի կէ քէի աթընտա պիր
գաթըլըգ հիսս օլունուր վէ կէր գիւթտէ իրին կէլիւ իսէ ամլեաթ
իւէ չըգարըրըգ .

Նէզլէ րահմ սէլանը էպիեա Leucorrhée fleurs blanche . Բալ-
կիմոն պէեաղ վէ սպըրեա մաիլ պիւր քու ագաթտա տըր պու հալ
էքէրիա սօգու գամտան իւրի կէլըպ կարիճէն գընա գընա սու-
եու 155, 156, 157, 158, տախիլէ 4, 5, 11, 12, 28, 29, 30
31, 160, 161 .

Սէրէթանը րահմ Cancer de la matrice . Բահիմոն Բէլաֆֆիէն
լիւ սուլար ագար վէ պանծըր գիւթտէ տիւր 38, 39, 40, շիլիկա
իւէ գուլպն վէ սէրէթանա պադ .

Այալընըն չօղալմար Menorrhagie, penstruatio nimia . Պաղըգա-
րըլարտա ալպաշը գիւթտէ կէտիկինտէն էնգիֆէ կիպի գանն թու-
նուր , պու իսէ էքէրիա իւլէթի գալպիէնէ միւպթէա օլալարտա
վուգու պուրը , պու սգօրիթ խասթալընտա վէ տէմէվի իւլ
միզան օլալարտա կէօրիւվիւ տիւր , պու պապտէ ալպալընըն գիւ-
հըրինտէն էվէնէ գաղըգաթա 10 ղիլիւա գօրմագ վէ գուհօթին-
տէն սօնրա շալէտ 3, 5, կիւն չարֆընդա չաթլուկ գանըն գէյեա-
թընտան տօլալը գիւթտէ գալիֆլէնիքսէ օլպանտէ էնգիֆէի խաթիւ
մուալէնամթընը կարըն վէ էրիօթիլն տիւր քօնթօն 4 կրպ , վիլպիլին
2 կրպ վէ սու 3 կրպ ճիլա թահթընդա իթիգան իյլէ 224 .

Այալընըն բէսլըիկէ menstruation difficile, dysmenorrhoea . Բալա-
միլ րահմ սղպլուկնա molimina menstrua . Վիլալէ միւ հաթիլ վէ
գանըն րահմին իթիհաթ օրմանսընտան տօլանթիւտալալմիլ գալպ ,

գուլվէթսիզիւր, գանսըզըզ վէ վայիֆիւր, սոյուգլամա վէ չըպլագ
աեագ իլէ սուեա կիրմէք վէ թանտըրտա օթուրմագ, ալեագատան
տօլաեը այպաչը ազալըր, զայրը մուեթագամ կէլիր եախօտ թէմա-
մը իլէ քէսիլիր, քէզա թէլէպօն վէ կէպէլիւր էսնասընտա վէ իսթիս-
զաի զէքիտէ, եումուրթալարըն խասթալըզլարընտան այպաչը քէ-
սիլիր, պազը կէպէ խաթուելարըն իքինճի վէ իւչիւնճիւ այա գատար
պազըսընտա կէպէլիկին սօնուեա տէկին րահմտէն ազ պիր գան կէ-
լիեօր իսէ տէ օ գան այպաչը գանը տէյիլ, անճագ րահմին քիւչիւր
տամարլարընըն չաթլամասընտան զուհուրա կէլիր, պազը գարըլարտա
րահմին ուճու գարանըզ օլուր, գան կէլմէզ վէ պէհէր մահ իչին
պուրուելարընտան գան կէլիր, պու հալ մագաթտա տախի կէօրիւլ-
միւլ տիւր քի անը տա եէնի տօղան չօճուգլարըն մագաթընը աչա-
րէզ, Գչպու հալ ատէմի ֆուրճէ atrésie թապիր օլուելուր, պազը գա-
րըլար րահմինզ տօղար, քէզա միթրանըն էյրիլմէսինտէն ինզըթաի
թամա օլուր:

Թէտալիսի՝ իեք եէպէք: Գընա գընա չարպպը, սըճագ համա-
լար, գասըզլարըն իւսթ վէ իքի եանընտան իքիչէր սիւիւր վէ 162
եագըսը վէ աքիօլ apiol գարսուլարընտան կիւնտէ 3 տանէ, 164 վէ
88, պալըզ եաղը կիւնտէ 3 չօրպա գաչըզը, 21, 28, 29, 31, 12, 50
42, 44, 164, 165, 129 վէ րէզիանէ սուեու իչիվէր վէ ինհիրաֆը
րահմա պազըն:

Իսթիսգա վէ ինթիֆալը րահիմ Hydromètre, tympanite utérine՝
Րահիմ իչինտէ այպաչը ինզըթասընտան տօլաեը պէեագ պիր սու
թէրնաքիւմ իտէր, պազը քէրրէ կազմիլէ եանի րիւզիեալար բէյ-
տա օլուր քի ինթիֆալը րահիմ Թէսմինէ օլուելուր, պու հալ էք-
սէրիա ասապի իւլ միզան վէ սթիրիզ օլան գարըլարա վուգու պիւլ-
լուր վէ չօուգ եարամեա գարըլարըն պազըսը պէհէր կիւն չօճուգ
եարմագ մէրագընտա պուլուեաղիւնտա, վիճուտէրի տայիմա
պիր հըրս իչինտէ օլուր, անա Կալլէրի քէսիլիր վէ 3-4 ալ զարփըն-
տա քէնաիլէրիւնի կէպէ կիպի պանն իտէրիլէ վէ պազը քէրրէ տախի
միթրանա աիւչէն չօճուգ խասթալանըպ վիճիւնաի պիր բարչա էթ
կիւլի Կա սու հալինէ Կիւզըլմաք օլուր, պու հալ խիմալը քեմիլպէ
fausse grossesse եանի սախթէ կէպէիւր թէսմինէ օլուելուր:

Նիսթօմանիա, միթրօմանիա. Գարըլարըն պիր հալի մարազը տըր
քիւպայիմա ճըրմաը ալիւլար վէ ազասընտա հէք թապիր օլուելուր
մարալը ճըրմի պիւլուելուր իսէ օրասը տայիմա գալընըր վէ խաթու
նաճիմա իչիւնաղաքէ Կիւթիլիր, պու պապտէ 19 մէհէմի վէ 260, 261
ազ եէմէք, սոզուգ պանեօլար վէ թիւկին իտիւն շէյիլ գուլանալը
նէթէքիմ լիմեատալար, մօրուլ վէ սալաթա 47, 52, 45, 42, 187,
րիւնագաթը պէսէնիւնէ, չօգ խըպմէթ քի վիճուա գըրըլարըն վէ բէրհիզ:

Բրիարիզմո՝ էրբէք խասթալըը տըր քի պալէատէ պէեան օլու-
նան նիմֆօմանիա կիպի տիր:

Իգտիմնաի պիւլիէ Onanisme, menstrubation. Էլ իլէ նէֆսի կէ-
թիրմէք զայրը թապիի օլտուղունտա՛, ինսանա հէր տիւրլիւ տէրտ-
լէր թէրաքիւմ օլունուր քի ազ զէմանտա ինսան վէրէմտէն վէֆաթ
իթմէզ իսէ նիհանէթ եարամազ վէ մէճնդէն օլուր, պու ֆէնա տէր-
տէ ալըլանլար սողուգ պանեօլար վէ չարուգ էվլէնմէլի տիրլէր:

Իխթիլամը սէյլանը մէննի Spermatorrhoe. Քէնտի քէնտինէ նէֆ-
սին կէլմէսի տիր քի պու հալ պազը առէմլէրէ կիւնտիւզ տալսի վու-
գու պուլուր. սէպէպի՝ քէսրէթի ճիմա, իգտիմնաի պիւլիէ, զա-
նիֆլիքտէն, զանսըզլըգտան, պէքեարլըգտան, չօգ եէմէքտէն, իշ-
րէթ վէ պէազատան հուսուլէ կէլիր:

Թէտազիսի՝ մուգազիեաթ 5, ըիեագաթը պէտէնիէ՛, սողուգ
պանեօլար, տէնիզ համամարը, պէլինտէօգուչազ վէ 162, 167, 168,
169, 187:

Իգթիտարսըզլըգ Anaphrodisie. Impuissance. Զիմա իթմէք, իգ-
թիտար պրագմանան մէպէպլէր, իշրէթ, իգտիմնաը պլղիէ, քէսրէ-
թի ճիմա, աֆիօն, էսրար, պէլսօղուգլամաը վէ ֆրէնկի խասթա-
լըը, ֆագըը տէմ վէ զաաֆիէթի վիճուտ:

Թէտազիսի՝ մուգազիեաթ 5, 299, 50, 50, 12, 166 վէ սօղուգ
սու համամարը:

Թէգանիւգի գիւտամի Phimosi. Էրբէք ազաի թէնասիւլիէսի-
նին էօն թարաֆտաքի տէրիսի տար օլուպ կէրիէ ազմէթ իթմէ-
եօր, ինսան րահաթըզ օլուր, օլ վագըթ խիթան circuncision եանի
սիէնիէթ ամէլեաթը եարընըզ:

Թէգանիւգի հալֆի Paraphimosis. Տէրի իթիհապլանըպ գամը-
լն գաֆասընը թէմամը իլէ սըգար, օլ վագըթ նէ էօնէ նէտէ ար-
գանա հարէքէթ իտէպլիլի վէ սըգըլտըղընտան գանկրէնաեը պիլէ
տալէթ իտէր, անիտէ ազուճ իլէ գամըլը թութուպ տիկէր բարմագ-
լար իլէ գաֆասընը իշէրի սօգմալը, իշպու հալ ֆրէնկի իլլէթինին
իլթիհապընտան տալսի իլէրի կէլիր. էվլէլա լարալար վէ սօնրա տէ-
րիէի թէմամը իլէ մագպս վէ պըչաք իլէ եարալը վէ ճէրիհա կիպի
թէտազի էթ:

Իբօսրաթեազ վէ էպիսրաթեազ. Գամըլըն գաֆասընա եագըն
պիւրա տէլիին պուլունմասը տըր քի իւսթ թարաֆընտա իսէ (էպիս-
քաթեազ) վէ ալթ թարաֆընտա իսէ (իբօսրաթեազ) տէնիր վէ ա-
մէլեաթ իլէ իսրաճ օլուր:

Իլթիհապը խուսիէ Orchite. Պէլ սօղուգլուղունտան, չօգ եիւ-
րիւմէտէն, քաղազ, ճէրիհա վէ աթա չօգ պինմէքտէն հաեալար լի-

չէր, աղբը, միւշմիւշ հալի իսկ ֆրէնկի, սէրաթան, ֆօնկօզիթէ և
էտրանտան իւլերի կէլիր:

Թէտաճիսի՝ Թօրպա իւլէ հաեալարընը պաղլա, մագաթ վէ հա-
եալարըն արասընտաքի մէսաֆէտէ եանի նահիեէի⁶ Եանտա ^{perine} 6
սիւլիւք 40, 10 վէ իւզէրինէ քէթէն Թօսուսու լարալարը, 147 վէ
274, իլթիհապը խուսիեէ, ճէրիհա սէպէպինտէն իսէ 148 եա 230 մէհ-
լէմլէրէ աէվամ վէ 149 իւլէ երգաթ, իլթիհապը խուսիեէի միւշմի-
ւէտէն իսէ սէպէպինէ կէօրէ Թէտաճի օլունուր:

Սէրէթանը խուսիեէ Cancer du testicule. Իսգիրօզ կիպի Թէտաճի
օլունուր վէ իւզէրինէ իօտօֆօրմ Թօզուստան 1տէն 5 կրամա գա-
տար էքինիզ վէ ամէլեաթ իւլէ չըգարըլըր:

Խուսիեէնիս քիլէի տէմէվիեէսի Hématocèle du testicule. Քէնտի-
լիկինտէն պինէֆիսիեէ օլարագ նատիրէն վուգու պուլուր, էքսէրիա
ճէրիհատան իւլերի կէլիր, հաեա արգաեա տօղրու գաչար, ճիւզի
գաթը օլուր վէ աճըր, տըշարտան 10, իօտ ըուհու վէ ամէլեաթ:

Իսթիսգաի խուսիեէ Hydrocèle. Հաեալարըն վէ զարարըն արա-
սընտա սու պուլունտուղունու պիւմէք իշին գարանլըգ պիր օտաճա
խասթաեը եաթըրըն, հաեալարըն պիր թարաֆընտա եանմը մում
Թուլուլուր տիկէր թարաֆընտա պիր պօրու եա սթէթօսգօր իւլէ
պագարըգ, մումն ալէֆի հիսա օլունուր իսէ հաեա իշինտէ սու պու-
լունտուղու թէլիսի օլունուր, քէգա իւզէրինէ վուրտուղումուգտա,
սու իսէ սէս չըգմագ, ֆըթըգ իսէ պաղըրսաղըն սէսի տուեուլուր վէ
սու բէրիթօնա գատար իմթիտատ իտէր իսէ իսթիսգաի խուսիեէի
վիլատի hydrocèle congénitale Թապիր օլունուր քի, աճը ըէտտ իթ-
տիկիմիգտէ վէ պիւեիւք բարմագ իւլէ գանատը մաղպինէնիս ֆէվկա-
սընը Թապիգ իտիպ խասթաեա էօքսիւրսիւն տէյի թէնպիհ իտէրիգ.
Փըթըգ իսէ չըգմագ, իսթիսգա իսէ սուլար Թէտորիճէն տըշարը չըգ-
մաեա պաղլար:

Թէտաճիսի՝ Թօրպա գուլլան, 10. 22, 25 վէ ամէլեաթ իւլէ սու-
լարը չըգարթմագ վէ տէրունիսի 5 կրամ ալգօլ, 2 կրամ իօտ տը
բօթաս, 3 կրամ իօտ ըուհունու 50 կրամ սու իւլէ իհթիգան իւլէ,
վիլատի օլունճա գանատը գաբաթ սօնրա իհթիգան իւլէ:

Պէլսօղուգլուղու Blennorrhagie, chaudépisse. Էրէէ վէ էհլինին ա-
գաի Թէնասիւլիեէլէրի մէճրալէրինտէ բիսլիքտէն տօլաեը իւլերի կէլ-
միշ վէ ատէմտէն ատէմէ սիրաեէթ իտէր պիր հալի մարազը տըր,
բէք նատիր օլուր քի սօղուգլամատան, վուրմագտան վէ աթա պին-
մէքտէն իւլերի կէլիր, ճիմատան սօնրա 15 կիւն գարֆընտա մէյտա-
նա չըգմագ իսէ պէլսօղուգլուղու իշին պիր չիւպհէ գալմաչ, իս-
թիաթի գուհուրինտէ իտարար կիտէր իքէն մէճարաի պէվլ Թէհամ-

միւսիւրդ տէրեճէտէ եանար վէ քծոր, պիղ գաշ կիւն սօնրա սանճը սափուլուր վէ սարժմթրագ պիր սիւմիւք ագմանա պաշար, ինպան գայիֆէներ վէ միուրը գէման իլէ խասթալըգ օնագ Կէնէրէր Կէնէր *arthritis blennorrhagique*, միւզմին հալինտէ սէլլան տպլմի սուրէթք տէ վուգու պուլուր վէ պազըլաքընտա խորարտան քօնրա եալընըգ պիր գաշ տամա ագար, օլ վագըթ սայիր ատէմէ սիրանէթ իթմէզ վէ պու իլթիհապ իսէ եալընըգ մասուրանըն իէ թարաֆընտա ֆընէ տրգ գատար պուլունան պատէմճիկին եանի ղուտէթի քէօթէրին գա-
րօսըգ պիր իլթիհապը տըր, անճագ հալի հասէքի եանի խասթա-
լըգ թագէ իքէն թէմաս իլէ սիրանէթ իտէր, հալթա գամըլըթրթ-
տուգտան սօնրա իեիճէ երգանմալը, չիւնքի օրատա եարըլըլ սիւվիւք Կէօգէ խասպէթ իտէր իսէ Կէօգիւ թէլէֆ իտէր, ռէմէտի թէգայ-
եիւեէ պագըն:

Թէտափիսի՝ անիտէ պագըլըրսա 15 կիւն գարֆընտա քէսպի չե-
ֆա իտէր, պիրինճի չարթ մուհաֆագա տըր քի ճիմատան էվվէլ վէ չիւպհէլի եէրլէր իչին գամըլը պիր ֆիսգա իլէ եախօտ գաթօթ ան-
կլէզ թապիր օլունան լասթիգլէրի կիյտիլը վէ գօրա կէօթիւրմէ չիւն-
քի չարուգ եըրթըլըր վէ էն էեիսի էվլէնմէք տիր վէ հէր ճիմատան սօնրա 149 իւէ երգան վէ չիւրինկա էթ վէ 136, հաեալարը պիր թօրպա իչինտէ ասկըեա *suspensoir* ալ, իսթիրահալթը քեամիլէ, սը-
ճագ համամար, արբա վէ այրըգ սուեուենտան իչին վէ 171, 172, 173, 174, հանկըլընտան իսթէր իսէն իսթիմալ իլլէ, պէչինճի կիւնաէ 188 վէ 5 կիւն գատար գուլլանտըգտան սօնրա կիւնտէ 3 տէֆա պա-
տէմա 3էր չիւրինկա, իչպու իլաճարտան եաթ 155, 156, 157, 158, 159 վէ տախիլէն 160, թուզլու, էքի, եուճուրթա, պալըգ, իւրէթ մէմու տուր անճագ զիեատէճէ սիւտ գուլլան, գանատ իգլիլինտէ (*urèthre*) եարալար պուլունտուղունտան ագար զիքիւր ինթիխագ օ-
rection իտիկինտէ՝ աճըր, անըն իչին հէր ագչամ եաթաճաղընտա 189 հապարընտան 3 տանէսինի եուտուվէր, բաթլիճան, թօմաթէս գուլ-
լանմա քէգա ռագը, չարապ քէսպի չիֆա իթսէնիլգ պիլէ 2 ալ գա-
տար աղըրնըգա ալմաեըն, չիւնքի խասթալըգ նուգս *récidive* իտէր, ալէաթլէրիլիլգ պօղուլուր սօնրա ագըր եանի գըսըր գալըրընըգ, հաեալար շիչէր իսէ իլթիհապը խուսիեէ խասթալըղընա աղըրնըգ, միւզմին հալինէ Կէչմիլ պէլսօղուգլուղու իչին 280 ի եաթընըգ:

Ֆրէնկի իլլէթի եանի սիֆիլիզ. իչպու մարագ էվվէլ գէմանտա եօգ իթիլ իլք էվվէլ Աֆրիգատա գուհուրա կէլմիլ վէ անտէն Սթա-
նիաեա տուխուլ իտիպ Աֆրիգա իլլէթի տէնմիլ վէ անտէն Ֆրան-
սաեա սիրանէթ իտիպ Սթանիա իլլէթի խմինի ախը իթմիլ վէ Ֆրան-
սատան պիւթիւն էվրօքաեա վէ սալիր մահալլէրէ ինթիլար իլէ իւ-

էթի էֆրէնճի թապիր օլունուչ, իշպու իլէթտէ չիպանլար բէյտա օլուր վէ օնլարտան պիր մատտէր վիրուսիէ եախօտ մատտէր միւլա-կահա իֆրազ օլունուր քի պիթէմաս տիկէր ատլիէրէ հէմճինսինի եանի ֆրէնկի իլէթինի սիրանէթ իթտիրիր, աղըզ վէ անլաթը թէնաս-րուլիէ վասըթասը իլէ սիրանէթ իտէր պիր տէրտ տիր քի իքի տիւր-լիւ գարհա բէյտա իթտիրիր, պիրի գարհաի միւլէեէնէ chancre mou, տիլէթի գարհաի սուլպէ chancre induré թմալիր օլունուր :

Գարհաի միւլէեէնէ, իշպու գարհա՝ տիկէր սիւլպի նէվինտէն վուպաթընա օլուր, չուտագլարը աղըզ տըր վէ կիթտիքճէ գրետէճէ աղըզ-սընա մախիեթլէրի վար տըր, պագըլմագսա պիւթիւ, ազահա եանլըր եէտիրիր chancre phagédénique, հալպուքի շէնէիլիկի վար տըր գանը թէսիմ իթմէզ, թէէսսիրի ինսանըն վիճուտիտէ գարհաի սուլ-պէ կիպի պագի գալմազ, ինսան ինլաս օլապիր, գալմալըն թքի թարաֆընա տօղրու պիրէր խուրաճ տալէթ իթտիրիր, քի, օլ խուրաճ պուպօնլարըն իլթիհապընտան իլէրի մէյր, 10 մէհէմ յիսթ, թէն թօ-խումու լարասը իլէ քէսիլի շիֆա խտէր, պըչազ իլէ եարալըր վէ 149 իլէ կիւնտէ 3 տէֆա շիրինկա էթ, 175 մէհէմիւնտէն ֆիթիւ կիւ վազ իլէ, քէզա գամլըտաքի չըպանլարը գըննգընա օուեոճ իլէ եղգա վէ իւլէրիէ 175 մէհէմի եախօտ իօտօֆօրա էքին վէ տախիլէն գընագը-նա պուեու, 28, 29 վէ պիրիսի կիւնլըտէ միւլալի 1 :

Գարհաի սուլպէ էքսէրի քիւլիւք օլուր, եա պիրտանէ եախօտ պիր գալը պէրասլէր օլուր, գասըզլարտա ֆընտըզ գատար շիւլինլի-լէր բէյտա օլուր ֆագաթ գարհաի միւլէեէնէ կիպի պիւեիւք օլմազ, իլթիհապանմազ վէ իրին եարմազ, պու կիպի շիւլինլիքլէր չէնէ ալ-թընտա, գուպալըրն վէ գօլթուլըրն ճիւլարընտա բէյտա օլուր պիր միւտտէթ իչին տուլուր, երինէ գալի օլուր, գարհաի սուլպէնին նէթի-ճէսի իւր տէլի տիր չիւնքի պիւթիւն վիճուտա սիրանէթ իտէր, ան-ճազ թէտապիրի լազրմէնի իճրասը իլէ ինսան ճուվագգաթէն ինլաս օլուր վէ հէր 6 այտա գան իչին իգթիգա իտէն մուալլէ ճաթը եէնիտէն ախզ իթմէք լազրմ տըր, պու իլէթին գուրտու գան իչինտէ տալիմա պուլունտուլու կիպի ատէմի խարամ իտէր, թէտրիճէն հէր պիր քէ-միքլէրինի եէր, սինիլըրէ սրագլօղ վէ պագէն ճիննէթ վէ ֆէլճ եանի նիւզուլ, նիւանէթ պու տէրտէ ուղլահանլար չօզ եաշամազ, էքսէրի իլէթի գալիլէն իլէ վէֆաթ իտէր, բէք նատիր օլուր քի պէեան օլու-նան տէրտ իլէ ինսան 40 սէնէ տահա եաշամըն, էվլէնմէզ, ճիւմ իթ-մէզ, լազը, շարասլ, թիւթիւն, պու կիպի շէնէր գուլանմազ իսէ, ա-շըզ վէ, էվաթալը եէլէրտէ քէպլէրսիզ վէ մէշըրիեթիսիզ կէչինի ի-սէ վէ հէր 6 այտա պիր վըպալը միւնասիւզ մուալլիճէ ալըր իսէ վէ տալիթաթընտա վէրէմ վէ հընաղիր կիպի տիկէր իլէթլէր միւրաս թա-

րիգիլէ բէնտիսինտէ պուլունմագ իսէ պէլքի պիր չօգ սէնէ եաշանմօ պիրի, թօհաֆը չոգ տուր քի ֆրէնկիլի ատէմէր սըթմալը մահալլէրտէ պուլունմալար պիլէ գօլայ սըթմատան թութուլմալար, ինթիմալ տըր քի մէրդաղիէնին marais պագթէրիեալը ֆրէնկի պագթէրիալա. րընըն կանթնտա տաեանմագ օլուր, մէմուլ իտէրիմ քի իլէրուտէ պիր խասթէլիլին մատտէի վէրէսիէնի տիկէր խասթալըգլարու տէրման օլաճագ տըր : ֆրէնկի եարալարընտան խէլաս օլմուլ էրքէք էվէնիր իսէ չօճուլունա բէք նատիր օլուր քի ֆրէնկի եարասընը վիրմէսին վէ ֆրէնկիլի տօզմագ իսէ պիւեիւտիւքճէ եա սըրաճա եա վէրէմ իլլէթիւնի գազանաճագ տըր. չօճուլ 3 այ գատար րահմի մատէրտէ իքէն վալիտէէ պիր էղիյէթ վիրմէզ անտէն սօնրա վալիտէ քէնտի թաւտըղը սէմէրէսինէ ֆրէնկի իլլէթի սիրաեթ իտէր, օլ էանատէ տըր քի էքսէրի սըգըթ ֆագաթ չօգ խաթուլար վար տըր քի 3-4 չօճուլարըն թէվէլիւտիւտէն սօնրա ֆրէնկիէթ թութուլսուն վէ 2-3 սիսիլէտէն սօնրա ֆրէնկիին գուվէթի աղալըր վէ ինսանիէթին պագասը պօզուլամալ, անճագ արատա պիր էշիաս թէլէֆ օլուր, ագարէ եանի գըսըր օլան գարը շահէտ գօճասընըն աղընտա վէ գամընտա եաւրալար եօգ իսէ պիր վագըթ ֆրէնկիլի օլամագ, պու խաաթալըգ ճիմատան 7տէն 91 կիւնէ գատար մէյտանա չըգար, ճիմաի միւլէվէստէն սօնրա 91 կիւն գատար գամընտա եա աղըգտա չըպանլար չըգմագ իսէ պիր գօրգու գալմագ օլուր, պալը քէրրէ չիպանլար գամընըն գանատընտա բէյտա իտէպիլըր վէ գարհանըն հէր իքի ճիւսի հէմ միւլէէնին հէմտէ սուպէսի պէրապէր, պագէնտէ պէլ սօղուգլուղու տախի պէրապէր պուլունապիլըր, իշպու ահվալէ մահլիւթ mixte թապիր օլունուր : թէլգիհ օլուղուն կիւնտէն տվարըլը էվէլէիէնին զուհուրընա տէկին միրուր իտէն գէման վագթը թէֆրիգ incubation թապիր օլունուր. գամընտաքի չիպանլար ալարըլը ուալ, աղըգտաքի գըրմըլը լէվհպէր ալարըլը ինսանիէթ թապիր օլունուր քի էօբմէք իլէ տախի սիրաեթ իտէր, պու պապտէ գամընտա չիպան պուլմագսըլըն պիրտէն պիրէ ալարըլը ինսանիէթ աղըգտան կէօրիւնիւր, իւշիւնճիւ տէրէճէտէ սիւիլըրէ վէ քէմիքլէրէ, տէօրտիւնճիւտէ պէյին վէ գարա ճիկէրէ վէ կէօլլէրէ վէ հէր ալէթի խարապ իտիպ ինսանըն էօրիւնիւ գըսալուրըր :

Սըրաճա (պաղա) Scrotules իլլէթինէ միւլթէլա օլանլարըն աղըգաւընտա էքսէրիա պէօյլէ լէքէլէր գուհուրա կէլըր, ֆրէնկի կիպի թութուլուր իսէ վէ ֆրէնկի նազարըլլա իլաճ վէրիլըր իսէ ատէմի հէլագ իտէրսինիգ չիւնքի ֆրէնկիէթ այիտ օլան ճիվա միւրէքքիպաթը սըրաճա իլլէթինէ մուղայիր տիր. թէշիտտէ տըգգաթ լազըմ վէ սըրաճա իլլէթինէ սիլաղիս մուգալիեաթ 5 իսթիմալ օլունուր, սըրաճատա պօղազըն իշինտէ պուլունան լէվհպէրին լէնկի պէեալ վէ ղաեթթասի օլուր, հալպուքի ֆրէնկիինքի պագըր րէնկիտէ գըրմըլը տըր :

Թէոսովիսի՝ պիրինճի շարժ փուհաֆազդ տոր (պէլ սողուգլուղունա պագ) չիպան իւսթիւնտէ իւաճ պիր սէմէրէ կէթիրմէզ , չիւնքը խաս-
թալըզ չիպանտա տէյիլ գանտա տոր . ճիմա էսնասընտա դամըչ սիւ-
րիւնիւպ վէ գըրմըզը տէրիսի նագիք օլտուղունտան պիր եէրինտէն
չաթար, օրատան տէրտ թէլգիհ օլունուր, մուհաֆաղա իչին ճիմատան
սօնրա 149 իլէ եըգան վէ բիրէ ըսըրմըչ կիպի ֆարգ օլունան գըրմը-
զը լէքէլէրի վէ չաթլազ եէրլէրի ճէհէնէմ թաշը իլէ եագըրնը ֆրէն-
կի չիպանլարընը գընագընա սուեու իլէ եըգա 175 վէ իօտօֆօրմ է-
քին վէ ճէհէնէմ թաշը իլէ եագ վէ պիր քեսատ իչինտէ ազալարընը
ըլըզ համամ եաբ, աղըզտա գուհուր խտէն չիպանլարը քէզա ճէհէնէմ
թաշը իլէ տօգունտուգտան սօնրա սու իլէ կարկարա եաբ վէ չիպան-
լարը եագար իքէն ճէհէնէմ թաշը շաեէտ միտէեէ տիւշէճէք օլուր
խտէ անիտէ պիր գաշըգ թուզ սու իլէ գարըշտըրըպ իչիվէրին քի մի-
տէ եանմասըն, սայիր վագըթլարտա 59, 60, 61 կարկարալարը կիւնտէ
5-6 տէֆա եարըն վէ 83իւ 6 ալ գատար գուլան, չէնէ վէ գօլթուզ
ալթընտաքի պէզլէր իչին 10, պիր գաշ հաֆթա սօնրա պաշտա գու-
հուրա կէլէն թէզահիւրաթ վէ բիրէ գատար քիւշիւք չիպանլարա ճի-
վա մէհլէմի եա աճը պատէմ եաղը սիւր, կէօեիւս իւզէրինտէ չըգան
թէզահիւրաթա նիշաթա էքին վէ քիւքիւրթիւ սըճագ համամլար եա-
բըն, 21 վէ 176, 177, 178, 179, 192, 193, իշպու թէրթիպլէրին իս-
թիմալինտէ սանճը կէլիր իսէ պիր գաշ կիւն իչին թէրք խոինիզ, եաճ
ընըզ 21 եա 176 գուլան, աղընտա գիեատէ սայեա կէլիր իսէ՞ 59,
60, 61 վէ գլօրաթ տը բօթաւ 5 տիրհէմ 200 տիրհէմ սու իլէ եախօտ
1 կրամ թուզ րուհու 200 տիրհէմ սու վէ 10 տիրհէմ պալ իլէ գարըշ-
տըրըպ կարկարա եաբ վէ 238, տէրի իւզէրինտէ գէյթին տանէսի գա-
տար պիր չօգ գուրու չիպանլար գուհուրա կէլինճէ անլէրի թուզ րու-
հու եա թիգապ իչինտէ պիր թիւյ գալէմ պաթըրըպ եագըվէր, վէրա-
սէթ իլէ ֆրէնկիլի տօղան չօճուգլարըն վալիտէլէրի սիւտ վիրմէք ճա-
իզ տէյիլ տիր վէ թութուլան սիւտ աննէեէ 28, 29, 21 վէր քի սիւտ
մարիֆէթի իլէ թէէսսիր իլլէսին, ֆրէնկիլիւր միրուրը զէման իլէ ա-
եագլարընտա պիր եօրիւնիւզ վէ քէմիքլէրինտէ կիճէ էսնասընտա
աղըրլար տուեարլար ostéocope, հէր կիճէ իչին 10 մէհլէմինտէն աեագ-
լարընա եա գօլթուզլարընա իքիշեր ֆընտըզ գատար սիւր վէ տախի-
լէն 21, 28, 29, 229, քէզա ճիւզի շարապ, րագը վէ գօնեազ ֆայիտէլի
օլուրլար, ֆրէնկիլիւրտէ պիր տէ պուրուն նէղիէպի վուգու պըզլուր
քի coryza syphilitique, օլ էսնատէ ազ պիր սօղուգլամատան յօլաեը
մէյտանա կէլիր, պու պապտէ ֆրէնկի մուսլէճաթը իլէ պէրապէր պիր
տէ քէնտիլէրին սըճագ թութմալը վէ կիճէլէեին ֆէն եա պիր չէվրէ
պաշա կիյմէլի, եէնի ֆրէնկիեէ թութուլուշ օլանլարըն մագաթլարըն-
տաքի եարըզլարա 10 սիւր :

Էվրամ Հազգընտա Tumours. Վիճուտին խաթիճինտէ ետ տախի-
րինտէ նէ քի շիշկինիք վար իսէ ումուսնէ վերէմ վէ ճէմի Էվրամ
Թապիր օլունուր, Թապիեաթը սէլիմ վէ եա վէխիմ օլուր, Յէթէ-
քիմ գարնը չիշ կէօրիւնիւնէ իսթիսգամը քիսէի մէպիզ եա կէպէ-
իք եա ֆըթըգ եա խուրան եա իթիհապը բանիմ վէ բէրիմէթրիթ
վէ բարաւէթրիթ պու կիպի խնսթալըգլար օլապիւր, անլէիլի ֆէրգ
լիթմէք իգթիգա իտէր, պատմաւ ամէլեմիթա Վիիիւնէլի, գարնն մու
լիւ մէմու օլուր, իւզէրինէ վուրտուղուսուգտա պաղըսագլարընսէ-
սի չըգար, հալպուքի քիսէ իսէ վուրմագլ թէմիգ սէլ չըգմազ, կէ-
պէլիք իսէ բանիմ ուսիւ եոնալագ օլուր վէ չօճուղուս նալիպի Յրեթի
այտան սոնրա տուսնուլմաեա կալլար, քիպ իրօսա եանի եանիւղէն
զէր քիզէրմի շանի վէ ըխթարտուսն Թապիեաթը մէլիմ ալլար, հալ-
պուքի սէրէթան, սգիրօգ, վէֆիւլ րոմ վէ օսթէք սաթքոմ վէ նանսոն-
տրոմ վէ սքինօ վանոզանըն Թապիեաթը վէխիմ տիրլըր

Սէրէթան Cancer Թապիեաթը վէխիմ, պալլը շիշկինիք վէ եա-
րէէր տիւք քի միրուրը գէման իւէ վիճուտէ ետեղլըր արթըս գանը
պօղարար, ինսանըն ընկի սարը վէ սիեալա մալլ-օլուր, մէրէթան
պուլունտուղի եէրտէ պախուսուս միտտէ զիեաւտէ նալիպի վէ
իսհալ վէ իսթիֆրաղաթ վէթրիթ, նիհաեթի ինսան մարաղթօգ իւէ
վէֆաթ իտէր վէ լաշիման իսէ թէաֆթիլիւլ սուլար խգար իւէ
սանճըս զիեաւտէ տիր, մէրէթան գարա ճիզէիմէ վէ պաղըսագլար
տա տախի բէլտա օլուր, սէրէթան Պիտէ կիւրթիթէնալի միւսալլար,
հալպուքի մէմէտ օլուր իսէ չըգարլըր վէ պիւր գաշ ալ սոնրա թի-
ճու եանի եէրիտէ չըգար իսէ ճի անտէ առաւի մատրիթէիլի Գան-
կը նօզթալարընտա մէրէթան վար իսէ օլ առալէնիւ բարչասընքէ-
միքէրէ գաստար չըգարվագ ինսան իտէր քի վիճուտէ ետեղլըր,
չիւնթի թիճու թօլմանընտա սէրէթան առալըն վէ թիլիւ-
րինտէ եանի թանթ օլարընա ետեղլըր վէ Թապիեաթընա իէօրէ թէշ-
րիհնէ անսէթալօիտ, ֆիքրօպ, լասթիգ օլուր, չիթիլիւլագ, չիթ-
րաթէնիգ, զէլաթէնիֆօր, մէլանէ, օսթէճիտ, ճիւտի վէ իսիլիւրէ
օլապիլըր

Թէտալիսի մէլքիւլաթ ալ վէ խաֆիֆ օլմալը, սիրէլլ չէլի
վէ պահարաթ րօգուսուր, անճաք սիւղ, չօլմա, վէթիւլէ, վիտէտէ
րիւզիեարալի կէլիննէ նանէ եա խիսոն եաղը 31 տանիք շէլիլիւլագ
իւէ վէր քէգա 33 վէ սանճըրաի իրեանէ պու 34 վէ խալլալմա 35,
քան կուստո ղոն տա պիւղ բարչալարը ֆընսգ չաճիլմա ետիլ վէ
միտէ իւզէրինտէ պաղլու սու իւէ պալանմա վէ չիլիլի վալ իւէ քէգա
տախիլն 35, 36, 37, շանէտ պաեղլմաալ գարն րօգլմա վէ իւլ իսէ
պուլալարը գուլլանմա անճաք սիրէէ եա լօգման ըուհու վէ 216 իւէ

վիճուհիներն սուր վե գան ընտրութեան 37 անգամ իջէ, չիմանա՞նք իսկ նախնային իսթիֆարազաթ վե մանընտա վերին ի վիճու չոգ զաիֆ տիւչիւնէ վե պիր եէմէք ալմաեա իգթիտարը եոգ իսկ պիր օգգը սրղըր էթի գայնատըպ սուեուենտան պիր տէֆա մագաթտան իշթի-
ան իյլէ :

Ըսթ աբօտ, քէսրէթ իւլ ըրեճու Polypes . Վիճուտին գործըր ան-
րիսինտէ վե քէմիէ գատար քէօքէչէպիւր, սիւնկէրէ պէնզէր պիթ
տէրտ տիր քի պուրուն, հանչէրէ, գալպ վե միթրա իչինտէ, հաեա-
լարտա վե մէսանէտէ պուրունապիւր . պուրուն իչինտէքի հնալա
լօտօս իսկ պիւեիւր, սօղուգ իսկ քիւչիւր, առէմի րահաթսըգ ի-
տէր վե պուրունաուղու մէվգըբէ կէօրէ օլ ազանըն վագիֆէսինէ
սէքթէ կէթիւր, ամէլեաթ իլէ իխրաճ օլունուր, պազէն կէօղիւն
էթրաֆընա իսապէթ իտէր, կէօղիւ տըշարըեա ֆըրլատըր, օլ վա-
գըթ ամէլեաթ էքպէրիա իէթիճէսիգ գալըր :

Սգրիօզ Squirre . Սէրէթպիա պէնզէր պիր վէրէմի վախիմի տիր
քի տէրունի հիճապլը վե զաեէթ սէրթ օլուր, ինսանըն տուտաղըն-
տա վե հէր եէրինտէ չըգար, գանը թէսմիմ իտէր վե վիճուտին ըէն
կի սիեաչա մաիլ օլուր, նիհաեէթ վիճուտէ եաեըըրսա ամէլեաթ
ֆաիաէ իթմէգ, պու տէրտ միրաա թարիգի իլէ վե չօգ տիւչիւնմէ-
տէն, գաչէք սիեպլէրտէն քանի սուի քիւիէտէն վե ումուճէն գան
ֆէպտըղընտան իլէրի կէիւր, տախիլէն 275, 276 մէ 5, լարիճէն
25, 175, 265 վե սիկութա եարաղլարը 15 կրամ, 120 կրամ սոէ
իլէ գայնատըպ սապահլաեըն իւզէրինէ թաթ պիգ իյլէ :

Շիրիքէնէ իքի տիւրիւ օլուր, պիրի սալիմ վե գան ֆէսատըն-
տան իլէրի կէիւր, պիր մէհիտիէ գատար մէ տահա պիւեիւք օլուր
սիւզկէն կիպի լիւիւրի տիր, օրթիւլիւրալէն գան վե իրին ագար,
իշթիեարլարտա վե գիեատէ սըրթ իւսթիւնտէ բէյտա օլուր, անը
իաչվարի պըշաք իլէ չօգ ետրտըր եախօտ թէմադիյէ չըգարթ, 149
իլէ եըգաթ վե իւզէրինէ 148 մէհիմի վազ իյլէ, տախիլէն գընագը-
նա չուրուպը վե 176, 30, 185, 186 գուլան . իշպու ճիւն շիրիքէնէի
սալիմ տիր charbon benin ou anthrax .

Շիրիքէնէի վիլիմ Pustule maligne, bouton malin, pousse maligne,
charbon malin . Եարըմ ֆընտըգ գատար գապարըր, հէր սիւնտէ էք-
սէրիա գատապլարտա, վիճուտին աչըգ պուրունան մահալլէրինտէ .
պու իաւիւրըգ էն գիեատէ հայվանլարտա օլուր վե սիւնէլէր մա,
րիֆէթ իլէ սիրաիէթ իտէր, էօնիւ ալընմադ իսկ մաշի իլէ կիւնտէ
էօլուրիւր, անը թէրիօգօթիւր եախօտ գըզկըն անմի իլէ քըգապ
վե թուգ րուհու եա ճէհէնէմ թաչը իլէ եագմալը վե իւզէրինէ ագ-
սիւլիման թօղունու էքմիլի վե տախիլէն 205 իսթիմալ իլէ :

Ծուռութեամբ Peste d'Orient էքզերիա պիւսիւք Ասիական պուլու-
նուր, վիճուտտէ չիպան չըգար, տիկէրլէրինէ սիրաեթ իտէր, մուալ-
լիճէսի պուլունամամը:

Տօգունմա պանա, լաթլմ սէնի Nolime tangere. Սէրթ պիր շի-
պան տըր քի խարիճ տէրի վէ գըրմըզը տէրի եանի իթ տըրլէրին
պիրլէշտիքլէրի նօզթատա չըգար վէ սարըեա մալի պիր քէմրէ եա-
բար, անը ասէլեաթ իլէ քէօքիւնտէն չըգարմագ իգթիգա իտէր,
քէնտի հալինէ պրագընճա վիճուտա եանըլըր, սուլքինիէեէ եանի
գաշըգպիանը մուճիպ օլուր, էքսէրի 25-30 եաշընտա օլանլարա ալթ
տուտագտա վէ պօղազլարընըն իշինտէ բէյտա օլուր:

Ճէրիհալար հագգընտա Des plaies. Հէր նէ տիւրլիւ ճէրիհա օ-
լուր իսէ օլսուն տէրունինտէ գուրշուն եա սայր բօրշալար իսա-
պէթ իթտի իսէ չըգարթ, ճէրիհանը ըլըգ սու եախօտ 149 իլէ եը-
գա վէ իւզէրինէ իօտօֆօրմ թօգունտան էք վէ 175, պաղըրսաղա վէ
կէօեիւսէ գուրշուն կիրտի իսէ օլ ասէլիէէ իլիմէեէ կէլմէզ, չիւնքի
ֆալտէ եէրինէ մագարրաթը մուճիպ օլուր, շահէտ գուրշուն ար-
գա թարաֆտա հէնուզ չըգաճագ տէրճէտէ իսէ տըրիեի եար, չը-
գարթ վէ տախլիլն խաֆիֆ միւսհիլ 1 վէ ճիւզի սօլֆաթօ, օյնագ
եէրլէր տըրըլմը իտէլէր եախօտ եան թարաֆլարընտան պիր բարշա
տէրի իլէ ասըլմը իտէլէր քէսին աթըն յիւնքի գայնամագ:

Գըրըգլար հագգընտա Fractures. Բէմիքտէ նէքի գըրըգլըգ օ-
լուր իսէ օլսուն ճէրիհա եօգ իսէ գըրըգլարէ եէրլէրինէ կէթիրիպ
վաթկա բամուղու վէ ալըլը սարկըլար իլէ պաղա իսթիրահաթա պը-
րագ, ճէրիհալար չօգ իսէ էվվէլա անլէրին թէտափիսինէ շալըշ հալ-
պուքի պու կիպի միւսթէլիթ complètes գըրըգլարըն նէթիճէսի վէ-
խիօ օլուր:

Չըգըգլար (հալի) Luxations. Պիր քէմիեին եէրինտէն գըմըլտա-
նըպ մափսալընտան չըգմասը տըր, ինսանը համամա կէօթիւր, տա-
մարլար կէվէշի իքէն 10 մէհլէմի սիւր վէ ուսուլը վէճհլէ օյնագլարը
գըրմագսըզըն եէրինէ կէթիրիպ պաղա:

Էք եէրլէրին պիւքմիսի Entorse. Անիտէ սիւլիւք վազ էլիէ վէ
իւզէրինէ քէթէն թօխուճու լաբասը, իրթէսի կիւն 10 մէհլէմի սիւր
վէ աեագտա կէզմէ էքզերիա պու հալ իննիք հիգաընտա օլուր վէ
էք եէրլէրին ռապըթալարըն թէմէզգիւքիւ վուգու պաւուր:

Իլթիհապը ազիմ Ostéite, périostéite et osteomyélite. Բէմիքլէրին
իլթիհապը տըր քի պազէն քէմիքլէրին մըլնընա գատար իսապէթ ի-
տէր (օսթէօսիլիթ) Թապիր օլունուր, քէմիեի աշ քիւրէք իլէ թէ-
միզէ վէ կազ իօտօֆօրմու իլէ թիմար էթ, իլթիհապը ազիմ իշին
խարիճէն 10 մէհլէմի եախօտ իօտ ռուհու սիւր տախլիլն 5,

Տիւմէլլ Furoncle. Ֆընտըգ հաճմինտէ վէ տէրուենտէ ազ իրին թօրլանդ ունու սիվրի մահրութի իւշ չէլլ գապարճըգ տըր քի գան ֆէսատընտան իլէրի կէլիր, պազէն տիզլէրտէ պիր գաշ տանէ պիր-լիքտէ չըգար, իւզէրինէ լաքուար վէ միւսհիլ 1.

Եանըգ Brûlure. Էճգաի միւթէնէվկիատէն վէ աթէշտէն տէրի իւզէրինտէ գըրմըզլըգ, իքինճի տէրէճէտէ դապարճըգլար վէ իւշիւնճիւտէ գապուգլար բէյտա օլուր, քէզա եալընըգ տէրինին իւս-թիւ եախօտ պիւթիւն էթլէր քէմիեէ գատար եանապիլիր.

Թէտավիսի պիրինճի տէրէճէտէ զէյթին եա պէզիր եաղը սիւր սօղուգ սուեա պաթըր վէ 206 եախօտ զէյթին եաղընը եուժուրթա իլէ գարըշտըրըպ սիւր, գապարճըգլարը իյնէ իլէ տէլիվէր վէ սօղուգ սու իլէ եըգաթ 208 իլէ պէզլէրի ըսլատըպ թաթպիգ իյլէ վէ 209, տէրի թէմամլն եանմը իոէ 208 վէ 209 ր քէթէն թօխու-մուենու սօղուգ սուեու իլէ եըգաթի վէ գօլօտէօն սիւր 289, տախիլ-լէն 210, 211 վէ 212:

Չէհրի երլան վէ ագրէպին սօգմալարը. Տախիլէն 215 վէ շէմ-մամտա թէրլէ, ըսըրըլան եէրի նըշատըր թուհու վէ ճէհէնէմ թաշը վէ թիգապ եա թուգ թուհու իլէ եագ.

Արըլարըն սօգմասը. Թիքէնինի չըգաթ, նըշատըր եա աֆիօն թուհլարը սիւր.

Սօղուճան Vers intestinaux. Պաղըրսագ վէ միտէ տէրուենտէ սօղուճանլարըն պիր գաշ նէվի օլապիլիր, ինսան զայիֆլէնիր, իս-հալ վէ պազէն գապըգ օլուր, կէօզլպէպէկի կէնիշլէնիր վէ կիճէլէ-եին տիշ կըճըրտամասը վուգու պուլուր վէ աղըզտան սալեա ագար. (ազխարիթ) թապիր օլունան սօղուճան պիր եաղը գալլմի գատար օլուր, միտէ վէ պաղըրսաղըն իւսթ թարաֆընտա պուլունուր (օգ-սիեօր) իսէ իքիք գատար քիւշիւնէք օլուպ պաղըրսաղըն էն աշաղը թարաֆընտա պուլունուր վէ պագօր-թըն իւսթիւնտէ պինլէրճէ գու-հուրա կէլիր.

Թէտավիսի (54, 201, 202) վէ իւշիւնճիւ կիւն հինտ եաղը, իք-լիք կիւլի պուլունան սօղուճանլար իշին 1 տիրհէմ թիւթիւն, 150 տիրհէմ սու իլէ ըսըտըպ հօգնա եաթ վէ պիր տիլիմ սարմըսագ 20 տիրհէմ սիրթէ իլէ էզիպ 150 տիրհէմ սու իլէ գարըշտըրըպ հօգնա եաթ, քէզա 25 տիրհէմ ատի թուգ եախօտ 15 տիրհէմ ինկիլիզ թու-գու 150 տիրհէմ սու իլէ մագաթտան հօգնա իյլէ.

Ապտէսթ պօզան Taenia. Vers solitaire. Շէրիտ շիւշէն նէվի տիր պիրի (անկէլօսթօմ) քի աղընտա գուլէյպէ եանի չէնկէլ վար, տի-կէրի (վօթըրիօ սէֆալ) տըր քի անսէ չէնկէլ պուլունիմաղ վէ իւշիւն-ճիւսիւ (մէտիքօ գանէլաթա) թէսմիեէ օլունուր, օրթատան պասըգ

վէ անկէլքսթօյն պէնդէր, էքսէրիա Ալմանիատա պուլուչուք. թէ անիաէրին ուզունուլու 60 արշըն գատար օպպիւր վէ թօխուփու սու վասըթասը իւն ինսանքն վէ հայմանաթըն միտէրինէ կիւրկի միւսթէնիֆ էքսէսլ տիպիտէր, շէօյլէքն հայմանաթըն վէ պախուսուս իսնքըրըն պաղըքսաղընապ պորունուր (սիւթիւրէք) վէ (հալազէ) թապիւր օլունուր, քիւշիւք քիւք տէրոյ ինտէ գույրուլու պիւր հալազէ պուլունուր, պէօյլէ հայմանաթըն էթիւրինի, եէմէքլէ պէրապէր ինսան վէ քէօքէլէրին պաղըքսաղընտա տուրարապ պիւնէքը վէ շէրէթ կիւր օլուր, սիւթիւրէքէքաթա վէ քա ճիւղէրէք իսպալթ իտէր իսէ մուճիպի մէվթ օլուր վէ տաժարարըն պէյնինէ տէվրանը տէմ իւն տուրուլ իտինճէ սալլիճաք խասթալըր տալէթ իտէր, վէ տաժար գաֆաըլը արգանա տօղըն չէվէրին. թէնեանքն հէր իւշ նէվի իսինասի տիւր էանի էմ էքէք վէ հէվտէ տիւր պիթիւրի հավի hermaprodite պիւր պիւրինէ էքսըմը հալազալարտան իսպալթ տիւր քի, էօն թարափտաթի հալազալար ուզուն վէ կէնիւ տիւր, օրթա էանի վիճուտին հալազալար աղ քըսսա, գույրուլ գալազալարը տաղ վէ ուզուն տըրլար. հէր աստէսթ պօղմասընտ տիւշէն բարշալար գույրուլտան քօքար, վէ անիւր քրօզթիս թէս միւնէ օլունուր. անը հայմանաթըն վէ թալուզլար կիւպըն տէրունինտէ պուլուլ եէտիւրէրինտէ, կէան քէնտիւրինտէ, կէան ինսանուարաթ թէնեանքն թէվէլիւտինէ պաի քուրլար. թէնեանքն արաքը շունկար տըր, ինսան գալիլէնիւր, կիւրէն շիւն, իւթալը զիւտտէնէր, եէր ֆազաթ պէպէնմէք:

Թէտապիլի, թէնեա իշին տէքօղիթօլարսլա չօք պահալը մուլիճէլէ պուլունուր. պու խուրուստա էն զիւտտէ միւֆիլի կէօրիւկիւմ գալիլէ էրապ գալազալարը տըր քի, պիւր գուլուտա 12շէր եա 16շտր պուլունուր. ագլամտան պիւր իքի տիւրիմ սարմուսաք իւն, 20 տիւրիւմ պիւրէք վէ աղ էքէք եէնին, սապալա գատար պաշապ պիւր շէյ ալմա, սապալա գալազալընտա 10 տաղըգատա սիւր հապ աղանդ սու իւն եղթ, շիտալէթիլ շմէլ գուհուրապ կէլէքէք շէրիտ գաֆալըլա պէքպէր տիւշէր. օ կիւն տիւրէքսէ պիւր ալ սօնրա ալի թէրթիպի թէքըլարա, պէնիմ գուլանտըղմ շէօյլէ տիւր, պիւր կիւն էվվէ 100 տիւրէմ թաթլը գալապէ շէքիւտէկի եէտիւրիւմ, սուեու իւթիւրիւմ գատաք էքէպիւր վէ աղամ իւթիւր սալլատէ պէնան օլունան սարմուսալը կէմէք, սալալիւանքն 5 տիւրիւմ նէվթ եաղը վէրիւրիւմ վէ 51 պապթ սօնրա 25 քիւրէմ հիւտ եաղը, ալէլ կէտիւրինտէ տալմի թէնպիլիւրիւմ քի անիտէ սալտէսթիւտէնէ յիթմէսը, անճաք տուրապիւտիւրի գատար սապը իթմին քի պու եօլա շէրիթին քեաֆիթսի ալաղը ինէք պիւրէն պիւրէ տիւշէր վէ ինսան ինսան օլուր:

Էքթիմա Ecthyma. Նոհրաւ գատար՝ ֆըստալար թէվէլիւս իտէր վիճուտին հէր ետրինտէ էքսէրի տեադարտա վէ կէնճէրտէ օլուր, տէրուէր սու իլէ տօլար, 15 կիւնտէ գուրուր. ֆրէնկիտէն ետնի տօղան չօճուգլարտա հուսուլէ կէլիւր, տախիլէն 28, խարիճէն նիշասթա վէ 175, պիւեիւքլէրէ միւսհիւ 1, գուլվէթլի ետէք, քէրէք, քէթէն թօխուժու վէ էպէմկիւմէնի պանեօլարը:

Գուպաի ասվա impétigo. Պիր պիրի իլէ թօլրանմը քիւչիւք քեասէլէրտէն իպարէթ օլուպ, գուրուտուգճա սարը քէմրէլէր թէլքիւ իտէր, իւգէրինի բաթաթէն լարտսը վէ էպէմկիւմէնի սուեուիւլէ եղգաթ, նիշասթա էքաքիւքիւրտիւ պանեօ, արտըճ գաթրանք սիւր, տախիլէն պալըգ եաղլարը վէ 5:

Անժիօ, իլթիհապը էվիեէ. էվրամը գուպաի Tumeurs érectiles, Anglonome. Տէրինին իւգէրինտէ պազը գըրմըզը լէքէլէր տիր քի առլէր ինսանըն տօղուչոնտա օլուրլար օլուռլար՝ տէրինին իւգէրինտէ պուլուռնան էվիեէի սարիեէնին vaisseaux capillaires վէ գան գապլարընըն ինթիգամսըգ պիւեիւմէսինտէն իլէրի կէլիւր, էյլէ գալըր, անյլէրի քիւչիւք իքէն պըչադ իլէ չէգարընըգ. (անժեօմալար) խաթոնն. լարըն կէպէլիւքլէրինտէ պազը էֆրէթրա գահիպ ետ աճայիպ պիր շէյ կէօրմէք արգու վէ իսթիգրահ իթմէքտէն իլէրի կէլիւր, քիսպի օլաբադ ֆրէնկիտէն բէյտա օլան էվրամը գուպաիեէ իշին 313 մէհէմի:

Լուբս Kystes sébacés, loupes. Բիսէի տէհնիեէ պիր գըլըն պասալէսի եանի քէօքիւ գարանտըղը հալտէ շիչէր վէ տէրիտէն չըգան եալ եախօտ մատտէի տէհնիեէ օ գըլ քէօքիւռն շիւմէսինէ պաիս օլուր, օլ մատտէ գըլըն պասալէսինէ թէրաքքիւմ իտէր. իլթիհապը պասալէեէ պազըն. 1ինճի տէրէճէտէ քիւչիւք օլուպ, էքսէրիա պուրուռնա թէսատիւֆ իտէր, գօմէտօն comédons թէսմիեէ օլուռար վէ տէրուռնտէ ագարուզ agarus follicolorum, démodex հայվանըգ տախի պուլուռնուր իլէն. 2նճի տէրէճէտէ մէրճիմէք գատար օլուր, թան tannes տէնիւր վէ 3իւնճիւ տէրէճէտէ նօհուտ վէ ճէվիգ գատար օլուր, էքսէրի պիր գաչ տանէսի այրը այրը պաչտաքի գըլլարըն աքրասընտա չըգար վէ անլէր լուբս թէսմիեէ օլուռնուր, ամէլեաթ իլէ իխրաճ օլուռնուր:

Հէքէ Prurigo. Տէրինին գաչընթըսը տըր քի գան ֆէսատընտան վէ այպաչը քէսիլմէսինտէն վէ պատէմ, պալըգ, միտեա վէ ճէվիգին չօգ ետնիլմէսինտէն իլէրի կէլիւր, միւսհիւ 1, լիմօնտա, քիւքիւթիւ համամ, թէմիգ եէվէք, 176, 184, 260, 261, ինթիեաթլարընքի չօգ տէվամ իտէր:

Խուսրէ Erysipèle. Հէրարէթ վէ սահնըլար իլէ տէրի իւգէրինտէ գապարճըգլաք գուհուրա կէլիւր վէ գուրուտուգճա (լէպ հըրպաթ)

չէքլինտ տիւշէր վէ 12 կիւն սիւրէր, խուսրէ ճէրիհա սէպէպին-տէն traumaticque վէ իսթիլաի սուրէթտէ (épidémique ou niasmatique) պուլունուր, վիճուտին հէր ետրինտէ զուհուրա կէլիր, պազէն սէյ-եար պիր հալտէ ambulante կէզէր, էքսէրիա ընէմօնիանըն վէ սայիր էմրազը իլթիհապիեէնին սէյրինտէ զուհուրա կէլիր վէ պազէն գայ-եաթ իլէ եանի միտէ վէ պազէն պէյին իսթիլաթլարը իլէ forme stomacale, encéphalique կէլիր, թապիեաթը վէխիմ տիր:

Թէտազիսի՝ իպթիտաի զուհուրինտէ 1, 6, 15 ըլըգ էպէմ հիւ-մէճի սուեու իլէ եըգա վէ աեազլարա սըճազ պանեօ եար վէ տէրու-նինէ 20 տիրէէմ տէօեիւլմիւշ հարտալ զօ, տիզլէրէ հարտալ եա-գըլարը, զէյթին եաղընը խուսրէ իւզէրինէ սիւր վէ գապարճըգլա-րը ճէհէննէմ թաշը իլէ եազ, գուլազլարըն արգասընա 6 սիւլիւք գօյ, խասթաեը հաժատար պիր օտաեա եաթըր վէ խուսրէ իւզէրինէ պիր թիւյ գալէմ իլէ գօլօտէօն եա թիրեազ եախօտ 195ի սիւր, քէզա 147, 149, 183 իլէ եըգաթ, վիճուտ գայիֆ իսէ 185, 186:

Թուզլու պալկամ Eczéma. Գապարճըգլար սարըմթրազ սու իլէ մէմու օլուր սօնրա ագար վէ իւզէրինտէքի տէրի գուրուր, տիւշէր տիկէրլէրէ սիրաեէթ իթմէզ, հէրարէթի ազ օլուր վէ գապարճըգ-լարըն գաշընթըսը զիեատէ վէ էքթիմատան քիւշիւք օլուրար, տաջ իիլէն 1 սօնրա 5, 184, 186, խարիճէն 196, 197, 198, 199, 200, 289 վէ ճէհէննէմ թաշը 1 կրամ 30 կրամ սու իլէ գաթըպ միւզմի թուզլու պալկամա պիր թիւյ գալէմ իլէ սիւր վէ միւզմին հալինտէ 207 eczéma inveterata վէ չօճուզլարըն պաշընտա վէ գուլազ արգա-սընտա հուսուլէ կէլէն էքզէմա իշին 290:

Իխթիեօզ Ichthyose. Տէրինին խուլէյմէլէրինին գաթըլաշմասը տըր քի ինսանըն տէրիսի պալըզ տէրիսինէ պէնզէր, էքսէրիա եէնի սօղան չօճուզլարտա վուգու պուլուր, եաշամազ օլուր, Թուզլու պալկամըն մուալլէճաթընը եաբըն:

Տա իւլ սէիպ Lichen. Տէրի իւզէրինտէ պիւեիւճէք գըրմըզ լէ-քէլէր զուհուրա կէլիր քի էքսէրիա սըրա իլէ պիր եէրէ թօրլանըր, գաշընըր վէ հէրարէթ կէթիւրի 1, 6, 15 վէ 279:

Բէլակրա Pellagra. Akrodynie. Վիճուտին աշըգ օլան եէրլէրինտէ գըրմըզ թէգախիւրաթըն հուսուլի իլէ պէրապէր ումուսի սուրէթ-տէ վիճուտին զաիֆլէնմէսինէ պաիս օլուր, պու հալ էքսէրիա մը-սըր պուղտայ իլէ թէյայիւշ իտէն պէլտէլէրտէ օլուր քի թէղայեիւր օլունմուշ պուղտայ իշինտէ վէ Bellange թարաֆընտան քէշֆ օլուն-մուշ Verderame մանթարինա աթֆ օլունուեօր:

Թէտազիսի՝ սօղուգ պանեօլար վէ մուգալիեաթ 5:

Ճիւզամ Lepra. Տէրի իւզէրինտէ պալըզ լէպլէրի կիպի օլուր:

էջերէն Փրէնկիտէն վէ Սագըզ աստաւըն պազը մահալէրիտէ իր-
սի վէ պէտի պուլունուր, եւզլէրի վէ պուրուկսը շէնէ, չոզ
չիպան չըգարըր, լէպլէրի քիւլէր վէ պիւր միւտաթ իշին էեի օլուր
իսէ տէ սօնրատան եինէ գուհորա կէլիւր, պոթէն քիւ աթատան էզ-
լատա կէլմէգտէն թօրնունտա գուհուրա կէլիւր, ճիւզամըն մուալի-
ճէսի պուլունմամըր իսէ տէ, 24, 5 վէ ուեուզ մուալէճամըր եպը:

Թէնէ պուրթ Vegetations. Եթէրի գամըր իւզէրիկաթ, կարնպալիթ
կիպի թէնէ պուտաթ գուհուրա կէլիւր, քիւ, Թապիեաթը, Փրէնկիտէն
տէլիւ տիր, մազաք իյէ թէս վէ քէօքլէրիկի ճէլէնէնէմ Թալը իւ
եազ, իւզէրիկնէ քէթէն Թօխումալ արասը մազ իյէ, 149, 280 եւ
խօտ 281 իյէ երգաթ, սօնրա իօտօփօրմ եա արիպօ, էք, վէ 175.

Գարահաի աքիլէ, Եթէրիա եիւզ վէ պուրուն կիւզէրիտէ չը-
գար տէրինին տիւզիւկիւնիւ պօզար վէ ինսանն եիւզիւ գուրա
եիւզիւնէ պէնզէտիկի իշին լուր թէամիկէ օլունիւտ տուր վէ շէ-
լինէ կէօրէ lupus exfoliatus, exulcerans, serpiginosus, vorax esthiomades
օլուր:

Թէտալիօ, խարիճէն 175 վէ ճէլէնէնէմ Թալը իսէ եազ, կիկտ-
սէրին 10 կրամ, իօտ 1 կրամ, իօտ տը բօթպիւտմ 3 կրամ պիւրպը
պիւր, քէզա ասիտ բօթպիւտմ 5 կրամ, իսթիօ 15 կրամ, մազլիւն 80
կրամ, պուլարըր մէնէմ եար չիւր, տալիսիէն 229 վէ 282.

Տալիւ Փիւ Elephantiasis իթ ճինս օլուր, պիւր տէրիկի պիւ-
թիւն պիւթիւնէ գապարտըր վէ իւզէրիկնէ ինէ իսէ քօզուլունճա ա-
ճումազ եանի հիսսիեաթ մաշվ օլուր վէ ինսանն եիւզիւ, Թիւ եիւ-
զիւնէ պէնզէտիկի իշին տալիւ Փիւի եունանի Կախօտ լէօնտիպիս
Թապիւր օլունուր, քօլ վէ եիւզպէ թէվ պիւա իտէվ վէ տէրիկին ալ-
թիւտա պուլունան շէնի իօզհրէվիսիէն գապար իսապէթ իտէր կիկ
տալիւ Փիւի արապի թէամիկէ օլունուր, Եթէրիա աեազալոզաք մու-
զու պուլուր վէ ամէեաթ իզթիպա իսէր:

Սիւր, Verrues poireaux. Թիւթին կիւզէրիտէ պուրպիպի խուլէյ-
մաթըն hypertrophie des papilles, քէսպի տիւլամէթ իթ մէսինտէն իւլէրի
կէլիւր, անլէրի պիւրտէն պիւթէ քէսմէք ճալիգ աեալ, անճազ պիւր գալ
կիւն իշին իւզէրիկնէ քէզալ եա Թուգոթիօր Թիւթալալէմ իսէ սիւր
վէ սիւրէնէ պազ:

Վէրէմի լօզմի. Սիւր, կիպի պնի սէպէպտէկ վէ Եթէրիա գուրա
միւր, տէրիկին ճիւլ իսէ պիւրպիպիէրի հիգաա վէ մազաթ քալմու,
գը պուլուր, մազա իսէ քէսմէք ճէլէնէնէմ Թալը իսէ եազ վէ սօլուր
սու իսէ երգա:

Բիլէի ճիւտի Cachexie, pachydermique de Charcot. Տէրիկին ալթըն-
տա սիւմիւր կիպի պիւր մատտէ Թալալըր վէ թիւզպէն պալաթիւ,

գօլ վէ աեազարա գատար վիճուտ շիշկին պիր հալտէ տիր, ճարմագլա պաստըգճա չուգուր գալմաեօր վէ լնսան կիտէ կիտէ զծիֆա լէնիր վէ ֆաթ իտէր, պու խաթալըք Լօնտրա կիպի սօղթօգ մահալ լէրտէ կէօրիւքմիւշ տիւր վէ սէնէլէրճէ տէ վամ իտէր, սէպէպի մալ լիւմ տէյի տիր, անճագ պու տէրտէ միւպթէլա օլան իտթ մննլարըն հալիլէլիկի թէհլիքէլի ճուր, սէմէրէի րահիմէրի տիւշէր. թէտապիսի պըճագ փանեօ, սըճագ Վիլիմլէրճէ թէպտիլի հէյա վէ մուգար վիեաթ Ծ:

Տա իւլթիւնճ Mal d'Adisson. Ինկիլիզ Ատիսօն թարմօքնտան միւթալէա օլունմուշ պիր խաթալըք սըր, պէօպրէքիցիին իւթիւնտէ պուլունան էրինէփր թէղաեիւր օլուր, վիճուտին րէնկի սիեալունըր, ապալը միւշթէրէքի քէպիր grand sympathique սինիրին տալիսի փիթիհազը կէօրիւքմիւշ տիւր, սարափի նէօպէթլէր կէլիւր վէ խաթաթա թէրքի հաեաթ խտէր. իսթիրահաթ, թէպտիլի հալա վէ Ծ:

Գուպա էլզագիին Acne Mentagra. Էքսէրի պըեղք վէ աթ շէնէնին գըլլօրը քէօքլէրինտէ թէվէլիւտ իտիպ, գըլլար տիւշէր. քիքիւրթիւ պանեօ, 207, 178, 140 վէ թուղու պալկամ իւնլարը եարըն:

Սաշ գըրան Herpes tonsurans. Իօտ բուհու եա ճիվա մէհէլմի, եա 175 ք 22, 178 սիւր, պէյկիր սիտիկի իլէ եըգանմար, ֆայտէլի օլ տուղու տա կէօրիւքմիւշ տիւր, քէգա, սօլֆաթօ Ծ կրաթ, ապիթ պծրիք 5 կրամ, սըճագ սու 100 կրամ սօղուտուգճա եըգան, գընա գընալուեա, տէֆնէ եաղը վէ քէրա րէլէսէնկի սիւր:

Խլթիհապը պատալէ Boibite. Գըլ քէօքլէրինին իլթիհապը տըր շիշէր վէ աջըր, քէթէն թօլունմու լաթասը, 128, 280, 281:

Գուրաաստի Urticaire. Հէքէ կիպի փիր, քիւ էրմէնի պու իլէ էրիթ Վ կիտիշէն եէրի եըգաթ, թէմիգ եէմէք վէ լիմօնաաալարչ:

Քէքէլէնմէք Pityriasis versicolor, microsporon furfur. սաշլարըն աքսսընաա քէքէիին զիեաալէլէնմէսի տիր. պատմեաղը սիւր, սաշլարը քէս, գընա գընա սուեու վէ գարա սապօն իլէ եըգան (savon noir):

Պիթ տիւշմէսի Poux, phthirias. Սաշլարընը քէօքտէն քէս վէ իւգէրինէ 10 մէհէլմտէն իքի ֆընաքգ գատար սիւր վէ մայտանօն քէօքիւնին սուեու իլէ եըգան, վիճուտ վէ հաեաաա իտէ ճիվա մէհէլմիտէն պիրէր ֆընտըգ գատար սիւր:

Ուեուգ Seabies. Բարմագլարըն արասընտա գարնըն վէ վիճուտին իւգէրինտէ գաշընթը տալիթ իթտիրի, սարըմթրագ վէ տէրունինա տէ սու իլէ մէմլու ինճէ գապարճըգլար տըր:

Թէտապիսի պիր սաաթ գատար սըճաղա կիր, պատէհու 196, պիւթիւն վիճուտէ սիւր, պիր սաաթ պէլէ, սօնրա եըգան, պու թէրթիպի իւշ կիւն եար:

Քէլ Favus. Սաջարը քէօքտէն քէս, գէյթին եաղը սիւր, 24 սփաթ սօնրա ճըմպըզ իլլէ գըլարտան պիր գաջ թանէ չէք, իւզերինէ երինէ գէյթին եաղը սիւր, հէյր կիւն 40—50էր քէօք չըգար, իւզերինի ըլըգ քիւլ սուեու իլէ երգա, պաշտա չիպանլար վար իսէ, էպէկիւմէն եա քէթլն թօխումու լարալարը իլէ էվվէլա եոււմաթ:

Էրկէնլիք Acné Rosacea. Գանըն հիտտէթինտէն վէ իշրէթտէն վիճուտ վէ երւգաէ գաթը վէ տէրուենտէ սու պուլունմաղ գըրմըզը լէքէլէր տիր. տախիլն 1, 6, 15, խարիճէն 263:

Էնդիֆէի ճիլտ Purpur. Ճիլտ խաթիւնտէ բիրէ վէ սիւլիւք ըսըրմալարը վէ տարպէտէն հուսուլէ կէլէն քէտէմաթ Ecbeymoses ումուսի սուրէթտէ ճիլտտէ պուլունման էվլիէլէրին չաթրամասընտան իլէրի կէլիր. պու հալ ըէսիեէտէն հիւմնանեաթը ինթիֆահիէտէն տախի գոնա հուրա կէլիր քի, քիչիւք հօգթալար խէ բուրբուրա թապիր օլունուլ, եուվարլադ իսէլէր բէթէլի pétéchies, վէ ուզուն իսէլէր վիպիս vibices թապիր օլունուր:

Յիլէկմօն հաղգընտա վիճուտին հէր եէրինտէ Ֆիլէկմօն եանի իլլթիհապ օլապիլլիւր խուրան թէշքիլինէ վէ իրինէնմէսինէ պալիս օլուր. վիճուտին խարիճինտէ խէ զօլտիօն եախստ 28 կրամ գօլտիօնա, 3 կրամ իօտօֆօրմ գաթ, իւզերինէ սու վէ կիւնտէ իքի տէֆա եաք, քէզա սիւլիւք 10 վէ լարալար. իլթիհապ միւթէշէրրիէ խէ, այնի մուտմէլէ օլունուր Phlegmon diffuse. քէզա առիստ պօրիկ 10 տիրէմ 120 տիրհէմ ըլըգ սուեա գաթ, վէ պէլլէրի ըսլատըզ, խապթա օլան եէրէ վազ էթպու հալ գըլըն կէմիճիլէթին վէ չիֆիճիլէրին բարմազլարընտա վուզու պուլուր, ավուճ չիլէր վէ բարմազլարըն իչի գան վէ իրին իլէ տօլար. սիւլիլմաթօ սուեու իլէ 178 երգատըգտան սօնրա պըչադ լիէ եարորըր վէ պէեան օլունան ասիթ պօրիկ սուեու իլէ երգաթ վէ իւզէրինէ կազ սիւր պաղլա, վէ 230 գուլլան:

Տօլամա Paganis. Պու տախի բարմազլարըն տէրիսինտէ, գապա էթինտէ պաղէն քէմիլէէ գատար սիրանէթ իտէր պիր իլթիհա տըր. թէտալիսիւ էվվէլա սիւլիւք, քէթէն թօխումու լարալարը, իլթիհապ զիեաւտէ խէ բարմաղը օրթատան եարաըր, 175, իրթէսի կիւն միւսհիլ 4 վէ խթիրահաթ:

Ձիթրի միւլահամ Ongle incarné, onyxis. Թըրնաղըն էթ իչինէ աօղուր կիրմէսի տիր, գըսա վէ տար բապուճ կիւնինմէսինտէն վէ թըրնաղը աէրին քէպմէսինտէն իլէրի կէլիր. խապթանը պաշտըգտան սօնրա բարմաղը պուզ իչինէ սար, թօնտուգտա ոլըչադ վէ եա մազաւ իլէ քէս, պու ամէլեաթ սքաղմօս կէթիրի, 13, քիւլազ մուսղիճաթը եաք. Թըրնազ վէ էթ արասընա հէր կիւն լամուզ սօգ:

Վէթէրի աշիլ Tendon d'Achille. Սեազտա թուլթուլուպ, իւսթ թալ

բաֆընտա պոլուհանս րինիր՝ տօղուշտան դըստա օլունճա ինսանըն թօ-
բալլանմանընս պախ օլուր, ուսուլի վէճհլէ քէսիլի ուզատըլը :

Տէրի եարդգլարը Gerçures de la peau . Տուտադ վէ մէմէ ուճա-
րը վէ ճիւտին սայիր նահիեէսինտէ վէ բարմագլարըն ուճլարընտա
հուսուլէ կէլէն չաթլագլըգլար սանճըլարս պախ օլուր, քէզա պագը-
լարընս սէնսաթլարընտան տօլսեը իշպու հալ վուզու պուլուր, նէթէ-
քիւմ չամաշըրճըլարտա վէ գօզա անըգլսեանլարտա . պու հալտէ կլի-
սէրին ես պատէմ եաղը սիւր եախօտ 61 իլէ եըզա, քէզա իրէք Ֆապ-
րիգլարընտա իշէեէն ամէլէրէ հէր ագչամ իշին 5 կրամ քէզապ
եախօտ թուգ ըուհու 200 կրամ սու իլէ գարըշտըրըպ էլլէրինի եըզաթ-
մագ իգթիզատէն տիր :

Տօնմագ Algidité, refroidissement . Գօլ , անագ , պուրուն , գու-
լագ սօղուգլամատան տօնուպ իլթիհապլանըպ սանճըլանըր , պիւթին
վիճուտ տօնունճա ինսան սէրիօշ կիպի օլուր, վէֆաթ իտէր . տօնմուշ
ատէմլէրի պիրտէն պիրէ սըճադա կէօթիւրմէք ճալիլ տէյիլ տիր, անճագ
սօղուգ սիրքէ, լագը եախօտ քեաֆիրի ըուհու իլէ հէր թարպֆընս
սիւր, քէզալիք պիր գօվա տէրունլնտէ 10 տիրհէմ շապ թօղու էրի-
տիպ եախօտ 183 իլէ վիճուտէ սիւր, հարտալ եագըլարը , տախիլէն
սըճագ շարապ, բօնճ, բօմ վէ մուսթարտա :

Րէէսին քիլէլ տէմէվիեէսի Céphalématome . Եէնի տօղան չօճուգ-
լարըն պաշլարընտա քէմիեին գարը պլթընտա վէ արասընտա գանըն
թօրլանմասընտան իլէրի կէլէն պիր շիշլինլիք տիր, օ գան բըգտըլարը
չըգարթմագ իշին ուճունու տէլէրիգ վէ իւզէրինէ իօն ըուհու սիւրէ-
րիգ, պագէն իրինէ թէպօիլ օլուր, ատի ճէրիհա կիպի թիմարթօլունուր .
ճէրիհանս պագըն :

ԿԵՕԶ ԽԱՍԹԱԼԵԳՒԼԱՐԸ

MALADIES DE LA RÉGION ORBITO - OGULAIRE

Արբաճըգ, շիրէ Orgeolet . Կէօզ գարաղընըն իմաֆէսինտէ արբա
ճէլլնտէ քիւշիւք գըրմըզը պիւ շիշլինլիք տիր քի սանճըլարը մու-
ճիլ օլուր, տախիլէն միւսհիլ 1 վէ իւզէրինէ թիրեագ վէ կիւլ թաթ-
լըսը սիւր վէ ըըգ սու իլէ եըզա :

Իլթիհապը էճֆան Blépharite glandulaire . Կէօզ գարաղընըն
գաթըլաճմասը տըր, ըըգ պանիօ, 285 վէ 286, 10, գաթըլըգ քէնար-
տա իսէ blépharite ciliaire, 4էր կիւն իշին 5էր թանէ գըլ ճըմալըգ իլէ
գօրարթ վէ եէրինէ ճէհէնէմթաշը իլէ տօգուն սօնրա չօգ սու իլէեըգա :

Հալազիօն պլթիթ Chalazion . Կէօզ գարաղընըն օրթասընտա մէրճի-
մէք գատար վէ տահա պիւեիւճէք գապարճըգլար բէյտա օլուր քի,
կէօզ գարաղընը Տէմարէս մաշալը pince fenêtrée de Desmarres իլէ
թութուպ պէրթի բըչագ կէ տէրինին պլթընտան չըգարըրըգ :

Տարի ճավէրս Millet. Կէօզ գաբաղընըն քէնարընտա տարը Գաբ տար քիւշիւք պիր քեհատ չըգար քի աղլըմազ, ասնճըլանմազ վէ գըր- մըզըլանմազ, պըչագ իլէ եար, թըրնագ իլէ պասըզ սուեռնու չըգարթ վէ ըրգ սու իլէ եըգաթ :

Սիւքիւթի էճֆան, բթօսիս Ptoxis. Տօղգւտան եա ֆէլճտէն կէօզ Կաբաղը տալիմա գարանըգ տուրուր, ամէլեաթը սէթրէի տախիլի կի- պի օլմազ, անճագ քէնարընտան գալարա տօղրու իւչ ատէա իյնէ կէ- չիրինիզ վէ գալար իւզէրինտէ ինճէ քէմիք գալէմէր իլէ իւլիկի պազ- լարըզ, էօյէճէ գաբաղըն իլինտէ ճէրհ օլունտուչ էնսիճէ իլթիհամրէ- գիր իտիւզ գըսալըր վէ գաբազ եիւքուէք տուրուր :

Սէթրէի տախիլի Entropion. Կէօզ գաբաղըն քէնարը իչ թախաթը- նա էեիկիւզ գըլար կէօզիւն իչինէ պաթըզ խարապընը մուճիւզ օլուր , ամէլեաթ իլէ տօղրուրուր, գըլարը չըգարթմազ ճայիզ տէյիլ Գոիր :

Սէթրէի խարիճի Ektrofon . Ալթ գաբաղըն տըշարընճա Կիւ շմէի քիր քի էքսէրիա զայիֆ ատէմէրէ ճէրիհա վէ եանըգտան օլուր, տ- մէլեաթ իլէ տիւզէլիր :

Համիլի շաշըրգ Strabisme. Գիրրէի ալլընճէթրաֆլնտա սուլը- նան վէ հարէքէթինէ մէտար օլան տտալաթըն պիրինին գըսա Կիւ լունմասընտան իլէրի կէլիր վէ ամէլեաթ իլէ էեիլէշիր :

Թափշան կէօզիւ Lagophthalmos. Պէեիւնտէն խուրուճ իտէն եէտին- ճի գէլճի տաապիեէնին ֆէլճնտէն իլէրի կէլիր պիր հալ տըր քի կէօզ գարազբարը պիլաքիս քէնտիլէրինէ չէքիլէրէք կէօզիւ թէմաթը իլէ գարտթմանա միւզթէտիր օլամազ :

Թէտապիսի տախիլէն 236, 24, 308, խարիճէն 22, 307 վէ ա- մէլեաթ tarsoraphie վէ էլէթրիգ :

Թէգաեիւզի գանատը տէմիեէ Rétrécissement des conduits lacry- maux. Կէճճ գաբաղընըն իչ թարաֆընտա իքի ատէա գանատ- լար պուլունդըր քի անլէրին վասըթասը իլէ կէօզ եաշը՝ պոլլուն- տան սիւմիւք հալինտէ ագար, օ գանատլարըն իւզէրինտէ պիրէր նօգթա պուլունուր վէ պուրուն գանատընա տէօքիւմէգտէն. էվվէլ հէր իքիսի տէ պիր քիսէեէ աշըլըր, իշթէ օ քիսէնին իլթիհապընչ տան գանատլար տախիլի sac lacrymale իլթիհապլանըզ գարալանըր վէ պընտան տալանը կէօզտէքի տէվրանա սէքթէ կէլէրէք կէօզիւն Կայիր խասթալըգլարընըն խուրուսընա պաիս օլուր, կէօզ եաշը կէ- մէզ տըչարընա Գաբար, Գու հալտէ նօգթալարըն points lacrymaux պի- րինի ճիհզի աշարըզ վէ տէքուսինէ (անէլ) չիրինկաբ վէ ըլըգ սու իլէ հօգնա խոինճէ մուգապիլ նօգթատան սազ կէլիր իսէ քէսէմէ թէգաեիւզ վար տըր, Եօգսա այնի նօգթատան Զու կէրի ավտէթ իտէր իսէ գանատտա թէգաեիւզ վար անլաշըլըր վէ սէնատթա թաթ :

պիգէն (պախւման) նումէրօւ սօնտալարը գուլլանընդ. քիսէնին եւրի չիչէր, ինսան պա, աղրըսը վէ հէրարէթէ թութուիւր, իւզէրինէ ըլլա լարալար գօ, զիեատէ շիշինճէ պըշադ իւէ ճիւղ տէլտիր, միւզմին հալինէ կէշէր իսէ գընագընա սուեու եախօտ 5, ասիտ. պօրիգ վէ 100 տիրհէմ սըճագ սուտա էրիտիպ, ըլլա իքէն հօգնա կոք daeryocistite, շիրինկանըն իսթիմալինէ տըգագաթ էթ, նէշճի հիւճիւրէ վի տէլինկա Ֆէլօկմօնա պախ օլմպսըն, պու եօլտա թէգալիւգ աշըմագ իսէ աղմը վիֆրի perforation de l'os onguis տէլ տիրերիգ:

Գա իւզէնտէ պոլուլունան ղուտէի չըգարըըը Extirpation de la glande lacrymale քի կէօգ եաշը հուսուլէ կէլէգ. ինի տըգագաթ օլունա. քի օ շիշ քիլէի տէմաղիեէ encéphalocèle օլմալըն, շիւնքի օլ քիլէ պէյին զարլարընը պիր ֆըթըգ թէշըլ իթմէքիւտէն իւէրի կէ- լիթ վէ ամէլեաթ իտիկնէ իլթիհապ պէյինէ սիրաեէթ իտէր, ին- սանըն վէվթիին մուճիպ օլուր, շու գատար պիլին քի աւը թագեիգ իտիճէ պէյինէ սիրաեէթ իտէր, պու եօլտա վէրէմի տէմիկէ քիլէի տէմաղիէյինէ Ֆէրգ վէ թէշիսի օլուլուր:

Հուպէյալթ granulations, trachoma, կէօգ գարագլարըն իշի գըբ գըրմըը օլուր վէ թապագաի միւլթէհիմէնին, խուլէյմէլէրին տէ- խամէթիտտէն իւէրի կէլիւր, գըրմըը չըգընթըլաւ քի գուճ տանէսի գատար օլուր, կէօգէ պաթար քրուլիեէթ քօրըգու իւէ օլուր, գա- ղագլարը շէվիթ, 10 մէհէվի պիր գաշ կիւթ սիւր, սօնրա ճէհէնէմ թաշըպ կրամ, վաղէիք 30 կրամ իւէ գօրըշտըր, եարըմ մէրճիմէ գատար կիօնտէ քպիր տէֆա սիւր վէ 310⁺

Մուսնֆիր պիֆրէ, գուշ գանպաթ Ptérygion. կէօգիւն օրթա- սընտան իշ թարաքընա տօղլուր միւլթէլէն շէլտէ Ֆազլա պիր գա- ղըն պիւեիւմէսի տիր քի ամէլեաթ իւէ չըգարըըը: Երիգանթուգ Epicanthus. կէօգիւն զալիեէի քէպիւրէրինտէ հիւտ պիր գառագ թէշըլ իտէր քի ամէլեաթ իւէ տիւզէրի, էրիգանթուս վիլատի տիր:

Իլթիհապ միւլթէհիմէ Conjonctivite. կէօգ գարագլարըն իշինտէ պոլուլունան գըրմըը գարըն ֆիֆիւնէթի տիր, ըլլա պանեօ, մալի կէօգիւք, էքի, թուզու եմէ, եումուրթանըն պէեագընը նէօպէթ շէքէի իւէ վուր կէօգիւն իշինտէ ագըթ, էպէմ կիւմէհինին ըլլա մուսն իւէ ճըգան, պէզլէրի ըսլատըս կէօգ իւզէրինէ գօ, 5 կիւն մսնրա 180 վէ 181:

Զաթ իւշմիւլթէհիմէի գուլէի ալիէ Conjonctivite phlycténulaire իլթիհապ զիեատէլէշտիկի կիւլի կէօգիւն տամարլարը շիշի, գըբ մըը քէսիլի վէ գուլէի ալիէ եանի գապարճըլար հուսուլէ կէօգ:

1) Եւրոպ. պանեո, տախիլէն միւսկիւ 1 վէ աթօրօքրիւս 1 պուղտայ
 2) կրամ սու իւէ կիւնտէ 4 տէֆա 6շար տամլա կէօզ իշինէ տամ-
 Լաթ, զիւնտէ սանճը վար իսէ գուլնգ արգասընա սիւլիւք վէ նըր-
 թընա վիզիգաթօր :
 Ի թիւհապը գնանիէի գուլնգ սանիէ Kératite phlycténulaire. Կէօ-
 զիւն օրթասընտաքի ճամըն իլթիւհապը տըր քի ճէրիհատէն վէ գը-
 ղընըմ իսնապէթիւնտէն գապարճըլար բէյտա լօյիւր, եօզարքի զաթ
 իւլ միւլթէհիսէի գուլնգ սանիէն մուսլէնաթընը եարքն, նիհա-
 եթ ճէրիհա եօզ իսէ բէրիսիւթէ Ժօն 4 պուղտայ, վազէլիւ 30
 կրամ եարքմ մէրօքիւք քատար պիւր Փըրշա իւէ Կէօզ գաթաղընըն
 ուճունա եարքլտըր սօնրա սիւր, ըլգապանեօլար :
 3) Զաթ իւլ գաթիէի թիւգայիւհի Kératite suppurative ou abcès de
 la cornée. Կէօզիւն օրթասընտա պուլուճան ճամըն եանի թապագաի
 գարնիէ իւզէրիւնտէ իրիւնիւ հուսուլի տըր, պու հալ աթիտէքի Էփ-
 Լաթ իւէ ալաթըլիւ շէօյիէքի Տէրալիէտէ Գաթըրը գարիէէպիւնտէ
 իսմի (Գիւլիւնի) վէ 45 հաշընտա պիւր գաթ օլուպ, կէօզ խապալը-
 ղընտան տօլաեը ֆի 24 թէշըրիէ Էփօլ 1892տէ եաթըմա կէլիւք տիւ
 Ժօլ կէօզիւ շիշ վէ քըթ գըրմըլը վէ պէպէք իւզէիւնտէ պէեփը միւ-
 տէվիէր պիւր յէքէ վաթ իտի, կէօզիւն ինճիւր աղաճընըն պիւր տաթ-
 Էրն ուճունա թէնաթիւք իթաիկիւնտէն իւշըի կէրօիկիւնի մէօյէտի,
 աւիտէ աւիտ Լօթիւք 3 կրամ, ըլգա սու 100 կրամ իշինտէ Էրիսիպ
 Էրմուլգ գաթընաթ իւէ կէօզիւն փշինի երգաթաղը թէնգիւհ իթտիւմ,
 Կէօզ թէմիւլէնտիւքնտէն սօնրա թապագաի քարնիւնիւն իշինտէ եանի
 պէյթի Էուտամիտէ chambre antérieure իրիւն ֆէրգ օլուպիւք տուր,
 hypopyon աւիտէ թապագաի գարնիէէի քէնալիւպաի քիսաթիօմ իւէ
 աշաթաք Էլ իրիւն շըգմըլ տըր, հալարքի սանճըն շըգ օլուղըն-
 տան պէեան օլուճան աթօրիտի պու իւէ երգատըգտան մապրա, պիւր
 պուղտայ սօթթաթ տաթրօրիւն 3 պուղտայ աթիթաթ տըր մօրֆիւն,
 4) Կիւն սու իւէ հալ իտիպ կիւնտէ 4 տէֆա 6շար տամլա գըր-
 տիւմ, 5 կիւն սօնրա ամէլեաթ օլուճան եէրտէ միւլթէհարրիգ, պիւր
 գաթ թօրաւտը hyphéma, օլ վազըթ գուլնգ արգասընա 8 սիւլիւք
 վէ Էնէսիւնէ Ֆիլգիգաթէօր տախիլէն 16 տիւրէմ քիլիլիւք Թուգու
 վիւրտիւք, Էրտիւնի Էփտ վէ չօրպա Էփաթաեը իսթիւգալաթա թէրք
 Էրտիւք պու եօլտա վէ այնի գաթիւն իւզրէ Ժայ գաթընալալաթա
 Էրտիւք Էլտու, նէ իլթիսազաթ synoches antérieures, նէտէ (սթաթի-
 ւօմ) գուհուրա կէլմէմիւ, անճաք թապագաի գարնիէ իւզէրիւնտէ
 գաթըն տօնտիւք տըր Էփաթիւք թօգուճու Էքէրիւք հալ օլըմըլ տըր :
 5) Զէրօնտօգ սօն Գան տամպրալընըն գաթընալալաթալընտէ Էփի-
 Էրտիւք թապագաի գարնիէ Էթըլաթընտա բէյտա օլուճան պէեալ
 պիւր հալգա տըր :

Ագ սուռ Cataracte. Կէօզ իշինտէ պուլունան պէօրուն տօնու գլուղունտան տօլաեը զիեանրն տուխուլինէ միւմանաթ օլունը, իշինթիսագաթ զիեատէ օլուննա ամէլեաթ մուվաֆըզ օլմազ, պոյ խանթալըզ սաֆ վէ սիեազ հիսս օլունապիլիր, լաքին ռույեթ օլունմազ:

Փարա սու Amaurose. Րոնէյեթ իշին խըզմէթ իտէն անապըն զայիֆլէնմէսի տիր քի Փրէնկի, Փագըը տէմ վէ էնգիֆէի տիմաղա սէպէպ օլուրլար, չավզ հիսս օլունմազ, էսպապընա կէօրէ թէնտաֆի օլունա, 5, 21, 307, 308, 236, 237:

Րէմէտի թէգաեիւհի Ophthalmie purulente. Պէ սօղուգլուղունըն իրինի կէօզէ իսապէթ իտիպ վէ եէնի տօղան չօնուգլաթ իւչիւնեթի կիւնտէ կէօզլէրինին արասընտան սարըմթրազ պիր սոգ ապմազտա տըր, ըլըզ սու իլէ պանեօ վէ 310:

Րէմէտի հընաղիրի Ophthalmie des enfants scrofuleux. Սըրաճալը չօնուգլարըն կէօզ գարագլարը շիշեր վէ աճըր, ըլըզ սու իլէ պանեօ վէ 10 մէհլէմի էճֆան իւզէրինէ սիւր վէ սըճազ սու իլէ պէզլէրի ըլալթ, մէօղիւն գապուլ իտէճէկի տէրէճէտէ գաբագլարըն իւզէրինէ թաթպիւզ իլէ վէ թէքրար տէնիտիր:

Իլթիհապը գոգա Iritis. Կէօզ հատագասընըն վէ գուզանըն իլթիհապը տըր քի էքսէրի Փրէնկիլիլէթտէ օլունը, իօնիւր տըթօթանիուս կիւնտէ 5 պուլտայ պիր Փինճան մոն իլէ վէր:

Իւնէպ Staphylome. Վուրմազտան, իլթիհապը գուզատան, ազ սու ամէլեաթը գըրունտան վէ նալիր մէպէպլէթտէն կէօղիւն իլթիլիլ իւզիւս տանէսի կիպի խարիճէ Փըրլամաճը տըր, ամէլեաթ Փայիլնէ վիրմէզ:

Միտրիաղիս Mydriasis. Կէօզ պէպէհին պիւեիւմէսի տիր, 309, սօղունճանա, իհթինագը ռահմա վէ էնֆիլէնցիսեպ ձագըն:

Ղամիլ թէսէննիւճիւ Nystagmus. Կէօզ էթրաֆընտա պուլունան էթլէրին սբազմօզվարի պիր հիլի տիր քի էքսէրի վէլատի օլուրթիւսան տուրտուղու եէրտէ ույգոնեա տալարէ էլէքթրիզ իլէ սօղուգ պանեթլար վէ մոնգավիեաթ 5, պազը չօնուգլարտա սօղունճան վէ գան զայիֆիլիլնտէն իլէրի կէլիր անա կէօրէ իւնա վէգինիզ:

Իլթիհապը թապազաի շէպէքիեէ Retinite. Կէօղիւն արդասընտա պուլունան թապազա սընըն իլթիհապը տըր քի էքսէրի պէյին խասթալըզլարընտան վէ Փրէնկիլ իլլէթիւնմէն իլթիհապընըր թէգտապիսի 21, մոնգավիեաթ 5 վէ 282, 307, 308:

Դուլաթ ազմասը Otorrhée. Դուլաթ քսպապը վիւլթէլիլթէսիւնտէն վէ պաիուէտու սօղուգլումատան իլթիհապընըր, ազար սօղու հալ քիւշիւք չօնուգլարա պէհին խասթալըզլարընտան հուսուլէ կէլմէքաէ տիր, թէտալիլիլ միւսգիլ 1, պանտէմ եալը վէ էպէմ

կէօմէճի սուկու իւն երգա վէ 162, 253 մէկէմի ֆիթիլ իւն ագչամ
իւսթիւ ար քէրրէ եաթ վէ գալէմիս եաղը եանի քէչի միսքինտէն
մէքիմէք գատար բամուգ իլէ գոչաղա սոգ, չապ կիպի գապիգ
մուալլէճաթընն իսթիվալի ճալիգ տէյիլ տիր, չիւնքի սէյլան արտէն
պիրէ քէսիւր, քէյին իլիհէ վուրուր պողա ըն նսէսինտէն եաղը
աչ վէ գալտաթ նոհութ եաղըսընա տէվամ իլէ:

Գուլագ զրնկըրթը Bourdonnement d'oreilles. Սօլֆաթօնն իս-
թիվալիլլէն օլուր իսէ իմօնատա, գալէ վէ 21. տէնիգ համա-
մրկտան գոչագ սոչ գաթար իսէ լաթիգլի վէնտուգ իլէ չէք, պա-
տէմ եաղը վէ 183 գոչալլէ, պընագ սու իլէ հօգնա եաթ քէչա սա-
րը եաղըրը հուսի կիպի եաթ գուլաղըն տէ իլիլլէ ար ուճունու սոգ.
տիկէր ուճունու եաթ էօյլէճէ գուլագտա գալմը, ցու չէքիւր, պաչ
վէ գուլագ իւզլըրինտէ հարտալ եաղըսը վուր վէ 311. գուլաղընա
թիլլէ քաչար իսէ ըրդ կէօսթէր բիրէ քէնտիլիկինտէն չըգար, գու-
լագ իլիլլէ քէչի պուլնոգու չէքիրտէիլ եա թաչ գըրքուրը կիտէր
իսէ թաթիլ պատէմ եաղը վէ քէթէն թօխումու եա էպէմ կէօմէ-
ճիիլ քըգ սու իլէ ինթիգան էթ քէնտիլիկինտէն տիւլէր. ճըմպըգ
իլէ չալըմա չիւնքի անլէրի իլէրի սօգարսըն. գուլագ զրնկըրթը
իլին բօլիգէր չիլիկասընը պուրքիտան թա արդա թարափտա պու-
լունան սաչ վանի օմըլթալ աչ իլիկինէ գատար սօգուպ պաչ չիլին-
թաթը արսըն. ինպան տալիս իլիլլէսի թօլաեղպ վէրիւ իլէն պուր-
նունալ տէլիկինի բարմաղընլա գարաթ. աղըգ գարանըգ օլմալը քի
նէֆէս գուլագլարա տօղրու գաչար իլէն անլէրի աչար, խաթա
պիր Թուրքում աղըրնա ալըր վէ պուրնու արմըտվարի չիլիկինա ատի
սու ինթիգան իտէլ իլէն սուկու եութմագ քէնպիլ օլունուր, օ
մանտէ գուլագ քաչըր, 500 տիրկէթ սու իլիլլէմէ 2 տիրկէմ փօտ տը
քօթաթում գաթըպ հէր կիւն հօգնա էպը, իլիլլէսի իլիլլէսի իլիլլէսի

ՎԱԳԹԵՐԻԱԼԱՐԱ ՏԱՅԻՐ

Վաղթիլիս իսանը եուկանիտէ չըպըգար հիւթէվա թարափըն-
տան հէր խաթալըղա մախսուս քէչի օլուկմու չըպըգլար վէ գոչվէ
վէթիլ խուփաչպին իլէ լիթօրիւնէն ուփագ հայվանըգլար ուճունմէն
վաղթէրի թապիւր ծլունուր, հապոչքի հէր խաթալըլը մախսուս
այլընա էքեպալտա պուլունտուգլարը իլին այրը իսիվէրէ եատ օ-
լունուպ, նէթէթիմ գօլէրա վաղթէրէ եալարը պագսիւս վիլիլլէ,
չալլէ սօղոթլուղունուքիլէրի էլլէօմօհաթ վէ եալընը խաթալալըզա.
Կրա մախսուս տէյիլ, հէր եէրտէ պէօյլէ կէօրիւնմէգ գուրտար վար
տըր քի խաթալըզալարըն չիտտէթլէնմէսինէ պախ օլուրպը անըն իլին
նալլէ խաթալտէճէ քէլէ քիմ եարտըմէլալիլլէ իլիլլէնի սապալալտըգտան
սօնրու սիւպլիլիաթ օ սուկու իլէ պիլտէ պիր նիսպէթիլտէ երգանմալը

տըրլար. Եվ վէլա ալեաթլարը 3 օգգա սու իշինտէ 15 կրամ սուգար. պօնաթ տը բօթաս գաթըպ 40 տագըգա դատար հալաւորգտան սօնրա օ Նիսպէթտէ Եվ վէլտէն հալանմը վէ սօղումուշ պօրիթլի սու տէրուենիէ ալեաթլէրի պօշաւորպ անլէր իլէ մալեաթ օլունուր. նէքի մալեաթ օլունուր իսէ օլունսուն պու գաիտէնի թուլմալը, չիւնքի կէզը իլէ կէօրիւնմէզ վագթէրիմլէր պաշգա խասթալարտան եա չօնուգ ալմագ իշին գուլանըլան ալէթլէր վէ էպէ պատըն վասըթասըլա քէօթիւ խասթալորգլար տիկէր գատընլարա սիրաեէթ վէ բէք չօգ էրքէք վէ գատընլարըն թէլէֆիլէ պահա օլմուշ տուր. Թարիֆ օլունուր վէ ճիլէ տըգգաթ օլունա, չիւնքի վագթէրիմլէրին նա. գարիկէտի մուհիմ պիր նօգթա տըր. պու սէպէպլէ պիր. եարա ալըգ օլունուր տա վագթէրիմլէրին թէքեասիւլի իլէ գան իւֆիւնէթլէնի *septicémie ou infection putride* վէ եարա իւսթիւնտէ պուլունա իրին ֆէնա գօգար, *septine* սէքթին թապիր օլունան մատտէ հուսուլէ կէ. լիր, խասթա թիթրէմլէ *Rissons* եանի իւրվա իշինտէ պուլունուր վէ հէրարէթի 44 տէր. ճէեէ գատար վարըր, խաթ վէ միւզթին օլուն, հալպուքի միւզմին հալլիտէ տիթրէմլէր եօգ տուր, տիկէր նէվի ինէ ինթանը քէհէ *infection purulente, pyohémie* թապիր օլունուր վէ իւրվարար տահա չօգ սիւրէր, 15—195 գատար միւթէվալիլէն կէլֆր տահա շիտտէթի պուլունուր, չիւնքի իրին վիճուա իշինտէ կէշթ ու կիւզար խիպ խոճրածը ինթիգալիէնի *abcès métastatiques* թէլքիլ ի. տէր, ինճանը խարապ իտէր վէ թէրի սըչան գօգնէմունա պէնգէր, իշպու աւվալին թէքէվիւնիւ հագգընտա բէք չօգ նաղարիաթ վար իսէ տէ, խիւլասաի քէլաճ պիլ իրթիսաֆ *par résorption*, պիլ իմթիմազ *par absorption*, պիլ իրթիոմալ *par infiltration* վէ պիլնիթօս *par pénétration* վիճուտա մարազ եաեըլըր, անճազ թէնթֆիլէս վէ տէվրանը տէմին պու պապտէ զիեատէ միւտալսէլէօի վար տըր, մա. մաֆիւզ պիր եարա հալի իլէ թէմաստէ պուլունսուգճա օլ եարէնին իւզէրինտէ պիլ թէլաեթիւր *par altération*, միւրիթէլիֆ հալվանճըլու. րըն հուսուլէ կէլէճէկիմլէ չիւպիլ եօգ տուր, պոճնոնլա պէրապէր վիճուա իշինտէ պիր խուրաճը ինթիգալիէնի հուսուլիտէ, վիճու. տին տիկէր պիր մահալիտէ պիր իլթիկապ նէթէքիմ ֆիլէքիթ, առ. թէքիթ. էլգօգարտիթ վէ վէրէմ կիպիլ պուլունաճաղը պէտիկի տիր. թէտալլիսի. եարալարըն թէհարէթի լաղըմ տըր, տախիլէն հէր կիւն իշին ճար պուղտայ սօլֆաթօ վէ մուգալիեաթ 5, թէմիկ 5է. վա, սիւտ վէ ճիւզի շարապ, եարանըն եըգանմասը իշին պաղը հէ. քիմլէր 1 կրամ սիւպիլիմաթօի ասիթ թարթարիք վէ թղզա իլէ Նրի. տիրէր, կէօգ, աղըզ, ճիկէր, պոճըրազ վէ մէսպէ մալէլաթըն. տա սիւպիլիմաթօ ճայիղ օլմաեըպ, անճազ 3 տիրէմ ասիտ պօրիգ

100 տիրէ՛մ գալնամը սու տէրունինտէ օլ նիսպէթտէ գաթը պ սօ-
ղուտու գնա խթիմալ օլունուր. ըլլա գալորնու սու իլէ եարալարը
Թրգատըղնտա պիր մադարաթ կէօրմէտիմ, չիւնքի թէրքիպինտե
պգլուանն օլլաթ տը չօ վագթէրիտեը թլլէ՛Ք իտէր պիր իլա՛ տըր.
Յիթիլէր հագքընտա. էսկի գէմանտո պիր եարաեա տիրիլա պէ
աիւրիւ ֆիթիլէր վագ իտէլէր իմիւ, չիմտի իսէ տրէնագ թանկիր
օլլանանաւսթիլ ֆիթիլէր տիր վէ կագ իօտօֆօրմը պէգի քի տը
վնճէ՛ շէրիթ կիպի տօղրանքալ սարմագսըգըն, օլտուղու կիպի եարաեա
սագարը. իրիէսի կիւնտէ եարպը 149 իլէ երգաթ վէ երգաթմագ
իչին կաթիմալ օլլանամագ ալթ պիր թէնէքէտէն վէ մուսուղունտա
եպքըմը 3 վէթրօլուգ պօրուտան իպարէթ տիր *éguissier* Edgard,
քէչա Եթրէլէրի թիմար իթմէք իչին միւսթիլի՛Ք իլանլը թամազլար
պգլուանքը. ինթէթիմ գօթօն ֆլնիքէ յգօթօն պօրիգէ վէ գօթօն
գթէրիպէ քի 100 տէրէ՛նէ հէրարէթտէն ղիեաթ պուլունան պու-
լիարալ գաւգուտու տուր, քէչա պը եօլտա պարլըար քէսէլէր տէ.
քունինպէ գօնուպ ալըը գագան իչինտէ պրագըլըր վէ իւսթիւ գա-
թանըլըր, էօյէնէ պուսար իլէ գուրուր վէ եարաեա տօգունամագ
խուքաեպինլէ վագթէրիտար հէրարէթտէն թլլէ՛Ք օլլուր վէ գօլէրա-
լը մահալտէն կէլէն էշեա վէ վէթուպարը պու եօլտա մասսուս
Եթըրը մաքիլաթըն պուխարընան կէլիթիլէ, գ լէ անըն միգ-
րօպու թէլէ՛Ք օլլուր Ո ումէ միգրպարըն այնր տէրէ՛նէտէ թլ-
լէ՛Ք օլլուր Եթըը կիպի էր էվթը տախի պնլէրէ միւսայիտ օլամագ
նէթէք թրագ եա իգ, ըութըպէթսիգ վէ իսֆլննի օլլունն,
տիթիթիլ Եթըանթէրի վէ գօլէրա օլամագ, չօգ վագթէրիալար վար
տըք քի պգը իչինտէ տաեանըր նասիլքի Գուլպը Երմալիտէ, պուգ
վէ գար Կիլիտէ գըրմըընեա մպիլ պագը նէպաթ թօխումարը մէյ-
տանա կէլմէքտէ տիր, մատէմքի վագթէրիալէր 100 տէրէ՛նէ հէ-
րարէթտէն Եթըընեա եաշաեապիլիլէր տըքգաթ օլունա քիօտալա-
թը սիւթիւրիւր իքէն քէնշէրէլէր պըք օլմալը, թօլար օթոյրուննա-
լա գատաթ իչինտէ օթուրմագ ճայիչ տէյիլ տիր, չիւնքի օ թօզ
պիր չօգ խասթալըգաթըն միգրպարընը վէ մատտէի վիրուսիէի
համիլ օլլալ նէ՛Ք պօրուլարընտա վէ միտէ իչինտէ ֆիլիի մարա-
գիլէլէրի հուսուլէ կէթիլիլէր, օտա իչինտէ մուգնթ իլ թէնաֆիւն
մուսլիլիլէրտէն սէթիլէ. 121 յ քեաֆիլիլա ըիւհու վէ ապաեպիլա
նէլէրի գլօրօգալիլու 1 քեաթս իչինէ 50 ալթնէմ վագ իլլէ վէ հէր
33 կիւնտէ թագէլէ վէ գընէրաեա պագըն.

EMPOISONNEMENTS

Միտէտէ իլթիհապ տապէթ իտէի աննը, իսթիֆըա, գալիւ
իւհալըլըլըրգ վէ նիհանէթ մէվթի մգանիպ օլան մուսլիլիլէր գէ-
լիլի վէ սէմմաթ թապիր օլլունուր.

Թիգլանու. Պէյն Էլ նաս քէնդայ թէնսինէ Խորհունոր. Սաչը քէնդարզ
խաթանէ իշխտիլինտէ 5 տիրհէմ պապօն սուրիէ մուրթ քէնդա
Փիննան զէյթին եաղը եա 10 տիրհէմ թէնպէշիր թօղու սու իւն իշ,
քէնդա մանիէղիա գալչինաթա 5 տիրհէմ պիր գատէն սու իշ մախօտ
5 առէտ եռնառթա.

Նըշատըր ըուհու զէ բօթասա իշին սիրքէլի սու զէ իմօնառապար,
պատէնու 20 տիրհէմ զէյթին եաղը եախօտ Երեստ զէ 5 Երեստաթա
պէնաղը սու իւն քարըշտըրըպ իշ.

Փօսփօր իշին ժուգայ վէրին 6, 15, սիրտ Երեստաթա Գօս-
փօրածն զէհրլէնէին իսթիֆրադաթընտա մարմն մաղ Գօգրասա
վար սըր, զէյթին եաղը վէրիմէզ.

Ճիվա, զէննէ փրա, աղսիւ իման վէթաթը սիրտման իւն զէհրի-
լէնէնէրէ 10 եռնառթա եռն սու իւն չալիգալաեղայ իշիր վէնդրաղըն
իշինի թիւ գալիս իւն քարըշտըրըվէր քիւ իսթիֆրադաթ Գրէհուրա
հէլին, եռնառթա պուլուճմազ իսէ սիւտ զէ շէքէլի նոս իւն պէր.

Սըշան օթու, արսէնիք. Պաղալ տիւքքեան Լաղլետտա տըրքաթ-
սըզըզլա սըշան օթու շէքէր իւն իսթիլնիս իտէր, թէնմիմթիւ պա-
լա օլուր զէ նըշաթարը Էօրաթիւմէ իշին Դանիւն տանէսինէ Երշան
օթու Գօգրուպ էօթէ պէրի պըրադըրլար, Էնիէրի շօճու Գլաթ փէրգ
իթմէքսիզին եէ իսթիլնիս Երուր զէ գուեռն մուլար թէհիմ Կաղըր-
լատըզլարը էսնատէ արսէնիք տէքմանլարը նէֆէս պօրուլարընա Կի-
րէրէք պանըլմա, հէգէեան, հէրաթիթ, թէր, Գօլ զէ Եռաթլարընա
սըազմօզ տալէթ իտէր, էօնիւ Երշմազ իսթ ինսան Եսթիքէիէ Կէ
Փիւննէթէն վէթաթ իտէր.

Թէտալիսի Էվլէա մուգայ 6, 157 պիլն մաթսօնրա 100 տիր-
հէմ օուտա 1 տիրհէմ Կէօնիլիլն իշիր զէ երնէ 1 սաթա Կօնրա 100
տիրհէմ ըլիւամուր սուեռնա 1 Կրամ գարպօնաթ Երշեա գաթաթ-
շիր, վիճուտին գըզարմասը իշին գուրու Բէշիլիլիլ յաթրիւ վէր,
Գօլ զէ Եռաթլարա հարտալ ծընազ չարապ ըմնէր Երմ վէ գօննազ
իշիրի վէր:

Պաղըր չալմասը. Եէմէլէր Էմաղըր գալ տէրունիֆտէ Երշաթ-
սընտան իննան զէհրլէնէիր Էվլէա մուգայ 6, 157 պէ Կօնրա 15 Եր-
մուրթա սու իւն չալիգալաեղայ վէր.

Իւթթիւ պէն. Պաղըր Երշմէլէր իսթիլնիս Էրիլէն Երշմ տէն Երշմ
Իւթ Կիլիլ Գրիլմէլ Կէ Գրիլէրիլ, Էրշտիրհէմ ինիլիլիթ Երշգու-
նու սու իւն վէր զէ գուլուճը իւլիլիլիլ Երշմազ Երշ Երշմազ

Մուգայի. Թարթարա մէտիք Երշմէլէր Երշմէլէր Երշմէլէր սօր-
մաղսըզլն մուգայ Երշմէլէր Երշմ Երշմաթըն Երշմէլէր Երշմաթըն,
գըսմը սանիմէ 6 Երշմէլէր Երշմաթըն Երշմաթըն Երշմաթըն

Աֆիօն վէ մօրֆին իշին էվվէլա պիր մուգայ վէր սօնրա մազը
թօղը 1 կրամ 100 տիրհէմ սու իլէ սօնրա հինտ եազը եախօտ 21.
Հնրարա եօղուրթ, աֆիօն վէ մօրֆին իշին իսթիմալ ջլունան
թէտապիրի եաբ:

Մանթար իքի տիւրլիւ օլուր գէհիրլի վէ գէհիրսիզ, էն էնիսի
չիւպհէտէն խէլաս օլմազ իշին եէմէմէք տիր, անլէրի չէօմլէք գա-
պընտա սիրքէ վէ թուզ իւէ հաշլաթ, պիրիննի սուլարը աթ չօնրա
եէմէեի հազըրլա, գէհիրլէնտիկինտէ մուգայի 6, 15 ալ:
Թիւթիւն, Սիլքի ապքերիտէն գուրթուլմազ վէ քէնտիլէրինի
խասթա կէօսթէրմէք իշին simulation թիւթիւն սուեռնու իշէրլէր,
պէնզլէրի սաբ սարը քէսլիւր, թէտավիսի իշին մուգայի 6, 15, միւս-
հիլ 1 լիմօնատալաթ սըճազ սիւտ վէ 21:

Եիւքսիւք օթու Digitale. Գայիտէսիզ ալընտըղընտա իւշիւրէթի
թէնէֆֆիւս վէ սէքթէի գալպ իւէ ինսան վէֆաթ իտէր, թէտավի-
սի թիւթիւն կիպի տիր:

Սէրսօլուգ. Իշրէթտէն, աֆիօն վէ հնրարտան ինսանըն հիսսի-
եաթը իալթալ օլաւնուր, իշրէթտէն տօլաեը ալգօլիզմ թէմիեէ օ-
լունան պիր հալ կէլիւր քի ինսան տայիմա տիթրէր վէ հէր կիւն պիր
մթգտար լէմէզսէ պիր խըզմէթ թութմաեա միւգթէտիր օլմազ, սէլ-
խօլուրա գարը մուպլիհէ 125 տէրհէմ սու իշինտէ 10 տամա նը-
չատըր րուհու գաթ իշիր, սուսուզ վէրիննէ ատլմի իազար վէ պա-
լընթ միւթէվալիէն սօղուգ սու տէօքիւլմէք վէ ինսան սէմիզ իսէ 50
տիրհէմ գան ալ վէ տապանընա հարտալ եազըլարը թաթպիզ իլէ:

Սօլֆաթ տը քինին վէ սայիւր քինինլէրին զիեատէ իսթիմալին-
տէ պաշ աղըրը, գուլաթ գանկըրթըսըն վէ էօլիւմիւ մուճիպ օլուր.
Ոլիւսալըգտա, էնզիֆէլէքէ վէ թապիեաթը գայիֆ օլան խասթա-
լարա քինինզաթ ճայիզ տէլիւ տիր, թիֆօ կիպի խասթալըգա շա-
քէտ խասթա գայիֆ իսէ վէ հէրաբէթի 38 վէ 38 պէ, տէրէճէնի թէ-
ճալուգ իթմէզ իսէ իշպու. թէրթիպի իսթիմալ իլէ, իշվէնտ 1 տիր-
հէմ 50 տիրհէմ սու իլէ ազ գայնաթ, սիւզտիւքտէն սօնրա 100 տիր-
հէմ քօղուգ սու վէ 10 տամա քէզապ վէ 60 տիրհէմ գօնեազ իլալէ
իւթիպաաաթա պիր եարմշար ֆինճան խասթաեա վէքինիզ վէ ա-
րա սըրա պիրէր ֆինճան սիւտ էթ սուեռն իլէ պէրապէր վէր, քի-
նիւօլարտան թէմիմ օլանլարա 10 պուղտայ իօտիւր տը րօթապ պիր
ֆինճան սու իլէ վէր, քէզա քինինօնու զիեատէ իսթիմալինտէ իտ-
րարընտա գան կէլաթիկի կէօրիւմիւշ տիր:

Արօմօրֆին. Պիր պուղղպայըն պէշլտէ պիրի 224 քրափա շիրինկա-
սը իլէ ճիւղ թահթընտա ինթիգան իտիպ գէհիրլէմէլէր իշին կիւզէլ
վէ սէրի իւթէէսսիր իսթիֆրալ իտիճի պիր իլաճ տըր:

ԳՈՒՇ ԲՍԼԱԶԸ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ՊԱԶԸ ՄԱԼԻԻՄԱՐ

Էվվէլճէ արգ օլունտուղու իւզրէ պազը տէֆա խասթալըդ թէմա-
մէն թէլիսիս օլունամաերդ, Ֆրանսա?հիւքէմասընտան Մ. Բունուն սէ-
րօմ իլէ իճրա օլունան թէլիգիհի մուճիպի մէվխէրէթ վէ մուճիպի մէվթ
օլտուղու Ագատէմիա թարաֆընտան թայեին օլունան Տօգթէօր Բրուս-
թուն րարօրթօսու իլէ մուգարրէր վէ միւթէպէյեիւն օլմաղլէ, չիւպէհ-
լի գէմանտա սէրօմուն նըսֆ թէրթիպինի գուլլանմազ միւնասիպ կէօ-
րիւմիւշ տիւր. սէրօմ գուշ բալազը իչին էեի պիր մուալլիճէ իսէ տէ,
սայիր անթիսէթթիք իլաճարտան կէրի գալմազ ճայիզ տէյիլ տիր, պօ-
ղազընըն իչինտէ թէրաքիւմ իտէն սիւմիւքիւ պալկալմարա պիր թիւ-
գալէմ իլէ աթիտէք իլաճլաթը սիւր. շէօյլէքի, ասիտ ֆէնիք 5, ասիտ
թարթարիք 1, սերթօ 10, քեաֆիրի 20 վէ թաթլը պատէմ եազը
155ր արիւհէմ:

ԳՕԼԷՐԱ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ՊԱԶԸ ՄԱԼԻԻՄԱՐ

Շիւտիեէ գատար թէճրիւպէ թահթընա կէլմիշ օլան մուալլէճաթ
գօյէրա հագգընտա իշպու ուսուէ էն միւֆիտ կէօրիւմիւշ տիւր. շէօյլէ
քի, 6 տանէ եարըմ գընէլիք շիշէլէրին տէրունինէ սըճազ սու տօլտու-
րուպ, իւզէրինէ հալլուար սարըպ խասթանըն եան թարաֆլարընա
վէ պաճագլարը արասընա գօեուպ եօրկան իլէ էօրթ, թէրլէթմէեէ չա-
լըշն, թէրլէթիւքտէն սօնրա իւշիւմէսին, անտէն 4—5 սաաթ սօնրա շա-
եէտ վիճուտ սօղուգ իսէ իշէրիտէն աթիտէք վէճհէ Բուսիալը Տօգ-
թէօր Անտրէալէսքինին 1847 սէնէսի 7 հոկտեմբեր թարիխի «Հէզա-
րար Լրագիր» զագէթասընտա կէօսթէրտիկի իլաճ իլէ Բօսթօլ նէհրինէ
տէ բէք չօգ գօյէրալը գուրթարմըշ օլտուղու կիպի այնի իլաճը պիգտէ
գուլլանըպ մէնֆաաթ կէօրտիւք, շու վէճհէ իճրա իթմէկի թալսիեէ
իտէրիզ, սերթօ 674 տիրհէմ, սիւքէ 175, նանէ եարաղը 62, պիպէր
13, քէզապ 5, նէֆթ նաղը 5, գէյթին եաղը 10, ամօնեազ 10 տիրհէմ
գարըշտըրըպ 24 սաաթտա 30տան 60 տամլաեա գատար պիր ֆինճան
սու իլէ վէրինիզ, խասթանըն սըճագլըղը գէմանընտա եօղուրթ իլէ պէս-
լէնմէեէ տէվամ էթ:

(Պանգօ նաֆթօյ). Իշպու մուալլիճէ պէեազ թօզ տուր, իտրար վէ
պաղըրսազ եօլարընը թէմիզլէտիր, կիւնտէ 10 պաղըրսայտան 60 պուզ-
տայա գատար իսհալ, հիւմմաի թիֆօիտ վէ մէսանէ իւֆիւնէթինէ
գուլլանըլը:

ԷՕԼԻԻՄ ԱԼԷԱՄԷԹԼԷՐԻ

ԷօլլուԹալէամէթլէրինի իքիեէ թագսիւմ իտէրիզ, պիրի էանալի հա-
եաթտա օլան ալէամէթլէր, տիկէքի հաեաթըն քէսիլտիկի գէման
Մէվթտէն Էվվէլ գուհուրա կէլէն նըշանլար շունլար տըր, եիւզիւն րէն-
կի քէսիլըր, կէօգիւն գուվլէթի ազալըր, պուրուն ուզանըր, տիլ գու-

րուր, աղզըն արեաթլերի իշէեմէզ, տուտազլար մօրարըր վէ'պլրի պի-
րինտէն աշըլըր, նապղ իբլիքվարի բէք տէրին 25 տէրէճէեմէվէ տահա
աշաղըեա ինէր, հէրարէթ ազալըր վէ ինսան վէֆաթ խտէր: Մէվթտէն
սօնրա պուլունան արեայիմ շունլար տըր, կէօզ իւզէրինտէ պուրուչուգ-
լուգ, պաշ բարմալըն ավուճ իշինէ տիւշմէսի, ալթ չէնէնին տիւշմէսի,
մէօհլըր մօմու եագըսլ տէրի իւթիւնէ տամլաթտըգճա տէրինին գա-
պարմամասը, այնաեը աղզըն էօնիւնէ վազ իյէ այնանըն պէրրազ գալ-
մասը, հարէքէթի գալպիեհէնին թաթիլի, էթլէրին իւզէրինտէ էլէքթրի-
գին թէէսսիրի գալմամասը, թախիլ վէ թէաֆֆիւն քի ինսանըն վէ-
ֆաթ իթտիկի մուգարդէր օլուր, պու եօլտա թախիլ վէ թէաֆֆիւն
միւպաշըրէթ իթտիկինտէ վիճուտին ումումէն վէֆաթ իթտիկի անլա-
շըլըր, չինքի պիր գաշ սաաթ իշին վիճուտին պազը արեաթլարընտա,
նէթէքիմ էթլէրին տէվրանը խուսուսիեհէլէրի վէ գարա ճիկէրտէ զաֆ-
րա վէ չէքէրին հուսուլի պիր միւտտէթ տէվամ օլունուր:

Մէգապիր (մէգարլըգ). Հաեաթտա պուլունանլարը թէաֆիւնաթըն
մագարաթընտան հըֆզ իթմէք իշին էօլիւէրի կէօմէրիգ. էսկի զէման-
տա աուէմի եագարլար իմիշ, սանտըգ պիշլմինտէ (լարնագս) թապիր
օլունան վէ թաշտան մաամուլ պէօյլէ պիր եէրտէ մէվթի գաբատըր-
լար վէ միւշլթէլիֆ պալտամալար իյէ մումեա հալինէ գօրլար իմիշ պու
կիւնքի կիւնտէ էվրօբատա պաղըլար մէթլէրինի եագմագ իշին վասի-
եէթ խտիեօրլար. մէգարլըգլար տայիմա մէմէքէթտէն ուզագ պուլուն-
մալը վէ անլէրտէն հուսուլէ կէլէն թէաֆիւնաթըն ճէգալի իշին սէլվի
վէ սէօեիւտ աղաճլարը տիքմէք մուվաֆըգ տըր, չինքի միագմանըն
թէվէլիւտիւ իշին հէրարէթ վէ բութուպէթ լաղըմ օլտուղու կիպի ա-
ղաճլար քէօքլէրլյէ բութուպէթի չէքէր վէ տիկէր թարաֆտան եաբ.
ըագլարը իյէ հէրարէթի եանի կիւնէլին թէէսսիրինի մէնն խտէրէր,
էսկի եււնանլար մէգարլըգլարը եիւքսէք եէրլէրէ եագարլար իմիշ քի
հէվատար եէրտէ պուլունսուն վէ հէր քէս անը ուզագտան ֆէրգ իթ-
սին (Հօմէրօսուն իւլիս քիթապընտա նիհաեթ հրուֆաթըն 63):

ԻՆՍԱՆԼԱՐԸՆ ԸՍԹԱՍԹԻԴԻ

Քիւրքէի արզտա արեթթահմին 1,200,000,000 նուֆուս եաշար, ան-
էրտէն կիւնտէ 80,000 քիշի վէֆաթ խտիւ, հէր տագըգատա 55-գա-
տար տօղար վէ պու գատար էօլիւր, 22 տօղուշտա պիր չօճուգ էօլիւ
տօղար, 1 եաշընտա օլանլարըն 10տա 1ի վէֆաթ խտէր, 5—15 եաշը-
նա գատար վէֆիեաթ ազալըր վէ 25 եաշընա գատար թէգաեիւտ ի-
տէր, 30—35 եաշընա գատար ազ վէֆիեաթ օլուր վէ 4(1) եաշընտան
սօնրա թապիի մէվթ տայիմա մէզմու imminente տուր:

ԳԸՍԱՐԸ ՄԱՆԻ

ՄՈՒՍԼԼԷՃԱԹԸՆ ԹԵՐԹԻՊԼԵՐԻՆԻ ՀԱՎԻ ՏԻՐ

Խոսթալըզլարըն պաշնտա թէտավիլերի սըրասընտա կէօսթէրիլէն նումէրօլար իլէ պէր վէճհի աթի մուալլէճաթըն թէրթիպլէրի վէ սուլ-րէթի իսթիմալլէրի պէեան օլունուր , վէ հէր նէ գատար իլաճլարըն մըգտարը թամ պիր ատէմ իչին իթիսլար օլունուեօր իսէ տէ, աթիտէ-քի նիսպէթ ֆէզլէքէսինէ պագարագ սիննինէ վէ միզաճընա կէօրէ ի-լաճլարը վէրինիլ , վէ հէր նէ գատար պիր խոսթալըզ իչին պիր չօգ իլաճ պէեան օլունուեօր իսէ տէ, հէրսինի պիրտէն վէրմէեինիլ, անճագ պիր իլաճ ֆայիտէ կէօսթէրիլ իսէ անը թէքրարլաեըն, կէօսթէրմէտի-կի հալտէ տէեիշտիրին, վէ պիր իլաճը հիշ օլմագսա 2—3 կիւն իչին գուլլանըն չիւնքի հէր իլաճ պիրտէն պիրէ ֆայիտէ կէօսթէրմէզ :

Նիսպէթ գաիտէսինէ կէօրէ մուալլէճէ ֆէզլէքէսի տիր

20տէն 60 եաշընա գատար վէրիլլէճէք մուալլիճէ պիր կրամ օլ-տուղու հալտէ :

1	եաշընտա օլանըն	օն պէշտէ	պիրինի վէրմէլի	1	»	15
2	»	»	սէքիզտէ	»	»	8
3	»	»	ալթըտա	»	»	6
4	»	»	տէօրթտէ	»	»	4
7	»	»	իւշտէ	»	»	3
14	»	»	իքիտէ	»	»	2

լաքին եինէ ինսանըն միզաճ վէ գուվվէթինէ նէգարէն խըզմէթ իթ-մէլի վէ պիր իլաճ սու հալինտէ ալընալ իսէ, հապ չէքլինտէ վէրինիլզ :

Մանգօ Infusion. Սըճագ սուտա պիր քէօք եա եաբրագ գապա-րըպ անըն իւսարէսինի չայ կիպի սուեա վիրմէք տիր :

Մաթպուհ Décoction գայնաթմագ տիմէք տիր, հալպուքի մուալ-լէճաթըն էքսէրիա չէօմէքտէն մաամուլ վէ չինի գապլար տէրունինտէ գայնաթմագ չարթ տըր :

Հապ Pilules. Նէքի թօզ վէ իլաճ օլուր իսէ օլուն, անը մաճուն գըվամընա կէթիրմէք իչին պալ եա թաթը վէ չուրուպ եա տիկէր իգ-թիզալը վէ մինասիպ խիւլասա իլէ պիրլէշիլիր, մաքինա իլէ քէսիլիր , վէ անէրին անըսընը տուլլամագ իչին պիր գութու տէրունինէ կիւ-միւշ եա ալթուն վարագլարըն դօեուպ չալգալատըգճա եալտըզլանըր , քէզա կիւլլէճ թապիր օլունան գաշէ տէրունինտէ սօլֆաթօ կիպի անը թօղլարըն հըֆզընա իսթիմալ իտէրիլ վէ հէր իքի տանէսինի սու իլէ եաբըշտըրըրըզ, պազըն էճզաճըլար թիւքրիւք իլէ եաբըշտըրըրար , պիւեիւք խէթա տըր :

Խիւլասա. Օթլարը վէ քէօքլէրինի վէ աղան գապուզլարընը գայ-
նատըպ պալ գըվամընա կէլինճէ խիւլասա տէնիր, քէզա սերթօ վէ
կլիսէրին իլէ հազըրլատըրլար սուլու օլուր վէ էքսթրէ Փլիւիտ թա-
պիր օլունուր (extrait mou, fluide, sec) վէ պալ գըվամընտա օլան խիւ-
լասաեը գիեատէ գուրուտունճա թօզ հալինէ կէլէպլիր:

Սիպիղ Teinture. Քէօք եա աղան գապուզու էքպէրի 1 իւէ 10
նիլլալթիտէ պիր քաչ հիւն թէրք օլունուպ, գուվլէթլէրինի սերթ-
թօնա վէրի, թէնթիւր եա ըուհ թապիր օլունուր. թէրթիպլէրի
հազըրլամագ իշին իգթիզա օլան էտէվաթը միւլթագլիտէն էվլէլ
էմիրէ 2 թէրքալ լազըմ տըր քիլճէյրէք պուղտայտան 10 տիրհէ-
մէ գառար վէ տիկէրի աղըր մուալլէճաթը վէզն իթսին, քէզա 3 ա-
տէտ հալան լազըմ տըր, պիրի թունճտան քէօքլէր իշին վէ տիկէր
իքիսի չիւնիտէն՝ պիրի տալիլէն վէ տիկէրի խարիճէն գուլլանըլաճագ
մուալլէճաթ վէ մէհլէմէր իշին, այրըճա կէռզ մուալլէճաթը իշին զի-
ճաչտան իքի առէտ քիւլիւք հալան իգթիզա տըր, 3—4 տանէ տէ
սքաթուլ պըչապլարա պէնզէր մէլուգլէր վէ պիրտէ հապ մաքինասը
լազըմ, հունիլէր պիւօրտան օլմալը. պու ալէաթլէրի կիւզլէճէ եը-
գաթմագ էլէտտի լիւզուլմընտան տըր:

ԹէրԱԶիՆԻՆ ՃէՏՎէԼԻ

4000	կրամ	միւսալի	1 քիօկրամ
500	»	»	1 լիպրա
32	»	»	1 օնզիա
3	»	»	1 տիրհէմ
1	»	»	20 պուղտայ
1	պուղտայ	»	5 սանթիկրամ
1	սանթիկրամ	»	10 միլիկրամ
100	»	»	1 կրամ
1000	միլիկրամ	»	1 կրամ

Միւթագլիլ իգթիզա իտէն մուալլէճաթըն թիւրքէ վէ Ֆրանսըզճա
խիմլէրիլէ մըգտարլարը:

Թիւրքճի Համիզ Փէնիզ, Ֆրանսըզճա ափտ Փէնիզ 100 տիրհէմ.
ալթուն քէօքիւ իբէքէ գուանա 50 տ. արիսթուլ, արիսթուլ 50 տ.
արնըգ չիլէքլէրի, Փլէօր տ'արնիզա 250 տ. օարտըճ գաթրանը,
իւլլ տէքաթ 150 տ. ափիօն ըուհու, լալտանուլ 100 տ. աճը ք-
աճ, գուվասընա ամարա 100 տ. այրըգ քէօքիւ, ըասին տը շիէն-
տան 200 տ. համիզ սօֆուֆ, ասիտ սալիսիլիք 25 տ. անթիքիլին վէ
անթիֆէպրին 20 տ. արտըճ էզրարը, պուրճուն տէ սաբէն 400 տ.
պալըգ նէֆսի, պլան տը պալէն 100 տ. պօրէյեթ տը սուտ, պօ-
րաքս 200 տ. պրօմիւր տը բօթասիուլ 100 տ. պէնազ մօմ, սիր

պլան 400 տ. մէնէֆլէ շրուպը, սիրո տը վիօլէթ 200 տ. պալըֆ
 եաղը, իւր տը ֆուա տը մօրիւ 400 տ. պլանգար հապարը 10 շի-
 չէ. պլանգար շրուպը 10 շիչէ. պիգարպօնթ տը սուտ 800 տ.
 գարօ էրպա հապարը չէիթ իչին 10 գութու. գօքահիւ բէլէսէն-
 կի, պօն տը գօքահիւ 150 տ. գուրչու թօզու, ասէնպթ տը բլօմ
 100 տ. քեաֆիրի, գանֆր 100 տ. գօլօտէօն 200 տ. կէնիքպուր-
 նուզու, գօրն տը սէրֆ 100 տ. գըրըմթաթար, գրէմ տը թարթր
 100 տ. գաթրան թուհու, գրէօզօթ 20 տ. քէպապիեէ, քիւպէպ
 150 տ. կիւլ սուեու, օ տը բօզ 400 տ. գուտրէթ հէվանը, մալ
 400 տ. գընագընա խիւլասասը, էքսթրէ տը գինգինա 200 տ.
 գուրպօղան խիւլասասը, էքսթրէ տ'ազօնիթ 10 տ. քիւքիւրտ չի-
 չէկի, սուֆրը սիւպիմէ 200 տ. գարպօնաթ տը բօթան 100 տ.
 քիթրէ գամիւր, կօմ ատրական 400 տ. քէրմէզ մատէնի, քէրմէզ
 մինէրալ 50 տ. քէտի օթու խիւլասասը, էքսթրէ տը վալէրիօն 100
 տ. գընագընա գապուղու, էգօրս տը գէնգինա 400 տ. գօլմպօ
 քէօթիւ, բասին տը գօլօնպօ 50 տ. քիպիթիեթի քինին, սօլֆաթ տը
 քինին 100 տ. գլօրիեթի քինին, գլօրիտրաթ տը քինին 50 տ. գլօր
 տը բօթաս 50 տ. գլօրիեթի քինին, գլօրաթ տը չօ 400 տ. կէօ-
 հէրչիլէ, նիթր 200 տ. գօլսիգ թէնթիւրիէսի (ատա սօզմը) 100
 տ. սարը եագը, տիւսիլօն սթարատրաբ 10 գութու. սաֆսաֆիեէ-
 թի սուտ, սալիսիլաթ տը սուտ 50 տ. սաֆսաֆիեէթի քինին, սա-
 լիսիլաթ տը քինին 25 է. հօրասանին, սանթօնին 25 տ. սաֆրան
 գրօգուս 50 տ. սաքարնա, պալսէբարիլ 100 տ. սինէմէնքի եաք-
 րպը, ֆէօլ տը սինէ 200 տ. չապ, ալէն 50 տ. սարը սապըր, տ-
 տէպ 100 տ. սարը մօմ, սիր ժօն 400 տ. տէմիր հինտի, թամա-
 րէն 400 տ. տօվէր թօզու, բուտըր տը տօվէր 50 տ. էրկօթին տը
 պօնթան 50 տ. ֆէնասէթին 25 տ. ֆէվգի գլօրիեթի հատիթ,
 բէրգլօրաթ տը ֆէր 100 տ. ֆօսֆօրիեթի քիւիս, ֆօսֆաթ տը չօ
 100 տ. ֆագմիեթի հատիթ, գարպօնաթ տը ֆէր 50 տ. կլիւէ-
 րին 400 տ. գամի արապի, կօմ արապիգ 200 տ. զիւգքիամ խիւ-
 լասասը, էքսթրէ տը զանսիան 400 տ. իօտօֆօրմ 50 տ. իծտ 20
 տ. իօտիւր տը բօթասիոււմ 50 տ. իօտիւր տը սօտիոււմ 50 տ.
 իծլանտա եօնսուեը, լէքին տիլլանտ 250 տ. լանժիլին (սալի) մուալ.
 լիէլէր իլէ մէկէմ եաբըրըր) 200 տ. լէֆախ խիւլասասը (կիւգէլ
 ապրատ). էքսթրէ տը պէլլատօն 50 տ. լէֆախ գէթիւ, թէնթիւր
 տը պէլլատօն 50 տ. լիմօն թուզու, ասիտ սիթրիք 200 տ. ման-
 մըգէ, սգամօնէ 10 տ. մանիէգիւ գալչինաթա 200 տ. մօրֆիւ 5
 տ. միւրվէր չիչէեի, ֆիլօր տը քիլն 200 տ. նըշատըր ֆիլօր 10
 մօնեագ 200 տ. նանէ թուհու, էսանս տը մանթ 25 տ. նէֆթ Եաք.

ղը, էսանս տը թրէպէնթին 200 տ. նաֆթալին 50 տ. լոգման բու-
հը, էթէր սիւլֆուրիք 200 տ. ճէվիզ եաբրաղը խիւլասասը, էքս-
թրէ տը ֆէյլ տը նուա 400 տ. նանէ սուեռ, օ տը մանթ 400 տ.
օղուլօթու սուեռ, օ տը մէլիս 200 տ. ըխլամուր, թէլէլ 200 տ.
սաշը գըպըրը, ասիտ սիւլֆուրիք 25 տ. Բէրու բէլէսէնկի, պօն տը
Բէրու 50 տ. բէլին օթու խիւլասասը, էքսթրէ տ'ապսէնթ 200 տ.
բարաթեա չիչէեի, գամօմիլ 200 տ. բէհիվան եազըսը, վիզիգա-
թէօր 4 գուլթու, ճէվտարը մահմուզէ, սէքլէր կօթօ 50 տ. բօլի-
կալա քէօքիւ, րասին տը բօլիկալա 100 տ. րէվէնտ քէօքիւ, րա-
սին տը բօպարպարօ 100 տ. րազը սըրիթօ, ալգօլ 800 տ. սիմա-
րուրա 200 տ. թուզրուհու, ապիտ խորօզլօրիք 25 տ. թիգապ (քէ-
զապ), ասիտ նիթրիք 25 տ. թուզսուզ թէրէ եաղը, ագսօնս 800
տ. տօմուզ եաղը, ագսօնս տը բօրգ 800 տ. թօրին հապարը
միւսհիլ 10 գուլթու. թօլիւ բէլէսէնկի, պօմ տը թօլիւ 150 տ.
թարչին, գանէլ 50 տ. չիչէք ոուեռ, օ տը ֆլէթօր 400 տ. թար-
թաւա մէտիգ (մուգայ), թարթրա տը պիէ 15 տ. թիրեազ 100 տ.
թաթլը պատէմ եաղը, իւիլ տէ մանթ տուս 200 տ. գլօրալ 50 տ.
հիկի եաղը, իւիլ տը րիսէն 800 տ. հազմին, բէբսին 100 տ. ինկի-
լիզ թուզու, սօլֆաթ տը մանեէզիա 800 տ. թրէմէնթին, թրէ-
պանթին 100 տ. վալէրիանաթ տ'ամօնեազ (pierlot) 6 չիչէ. վալէ-
րիանաթ տ'ամօնեազ 50 տ. վազէլին 200 տ. վիկօ եազըսը, ամ-
բէպթը տը վիկօ 2 գուլթու. օգսիտիժէնգ 50 տ. միսք 5 տ. Իհ-
թիօլ 50 տ. պրօմիւր տը գանֆր 20 տ. պրօմիւր տ'ամօնիուս 50
տ. ճէհէնէմ թաշը, նիթրաթ տ'արժան 10 տ.

Շինէ իգթիգա իտէն գուսուր մուալլէճաթ տաիի ալընապիլիւր,
անճազ պոբրաճա էշէտտի լուզումը օլանլար տէրճ օլունմուշ տուրօ

ԼԱԻՍԼԱՐԸՆ ԹԷԷՍՍԻՐԻ CATAPLASME

Տէօեիւմիւշ քէթէն թօխումունու սու իլէ գայնատըմ խթիմալ
կլէ քէզա բաթաթէս, բիրինչ, էպէմ կիւմէճի, սայլանկէօզ, սօղան,
մայտանօս, քէբէք վէ վիւրվէր չիչէեի իլէ լաբալար եաբըլըր. վազ
օլունան մահալլէք սըճազ պանեօ թէէսսիւրի իտէրլէր, օլ եէրին իւ-
թիհապընը ալըպ եուճատըրլար, իւզէրինէ 20 տամա լավտանօ վէ
իքի տիրհէմ թիրեազ գաթըլըր իսէ ուեռչտուրուհու կիպի թէէս-
սիւր իտէրլէր:

Հարտալ եազըլարը Sinapisme. Հարտալ թազէ տէօեիւլիւր, էս-
կիտէն տէօեիւլիւշ իսէ եարամազ, 10 տիրհէմ տէօեիւլիւշ Հարտալ,
15 տիրհէմ ուն սու իլէ համուր եաբ, իւզէրինէ տիւլպէնտ կէր, սան-
ճըլանան եէրէ վազ կլէ վէ վիճուտա կէզտիւր, հազըր սաթըլան հաբ-
տալ եազըլարը Խանի բարիէ րիկօլօ այնի թէէսսիւրի իճրա իտէրլէր,
անէրի պու իլէ ըսլաթ գուլլան:

Բենիկան եագըսը (վիգիգաթէօր)։ Վիճուտ իշինտէ պուլուան իւթիհապաթը խարիճէ տալէթ իտէր, իգթիգասընա կէօրէ պիր բարձ չասը քէսիլիր, սիրքէ եա րագը իլէ ըսլաթաըգտան սօնրա եաբըշտըր վէ վիճուտտան գայմամագ իշին իւզէրինտէն պիր բարչա սօնը եա՝ գըեը ըսըտըպ եաբըշտըր վէ պաղա, իրթէսի կիւնիւ գապարմըշ տէ- րիեի մագաս իլէ տէլտիր, օլ անտէ սու ագար, պազըլար գապարմըշ տէրիեի գօր իլէ չէքէրլէր, օնտան խասթաեա պիր Փայիտէ կէլմէզ շաեէտ տէրի գապարմագ իտէ Փէնա ալէամէթ տիր, իլէթմէք իս- թէր իսէն թուգուղ եաղ իլէ 14 պիր պէզ եախօտ եաբրաղա սիւ- րիւպ կիւնտէ իքի տէֆա տէեիշտիր, իլէթմէք իսթէմէզ իսէն իւզէ- րինէ նիշասթա էք եախօտ պիւեիւճէք պիր բարչա սարը եագը եա- բըշտըր օ հալտէ պրագ, քէզա 283 վէ 284է պագըն։

ԻԼԱՃԼԱՐԸՆ ԹԵՐԹԻՊԻ

ԻԼԱՃԼԱՐ ՏՍԵԹՄԱ ՇԻՇԵ ԻԶԻՆՏԵ ՊՈՒԼՈՒՄՍԱԼԸ ՏԸՐ

1. Հինտ եաղը 2 տիրհէմտէն 25 տիրհէմէ գատար, բօրթ ուգալ պուեու եա րագը իլէ իշիր, չէքէր չրուպը վէ գամղ արապի թօղու հափանտա գարըշտըրըպ միւսթաղլէպ եանի սիւպիէ հալինի քէսպ ի- տէր, միւսհիլլէր խասթալըգլարըն պիտաեիթ վէ նիհաեէթինտէ վէ- րիլիր, հիւմմաթ թիֆօտի իպթիտասընտա մուգայլէր վէրիլիր վէ խաթթալըղըն էանասընտա քէթէն թօխուու եա էպէմկիւմէճիւնիւ ը- լըգ սուեու իլէ իհթիգան եաբ, գուվզէթլի միւսհիլլէր աեաք իւս- թիւնտէ պուլուան գուվզէթլի ատէմլէրէ մախսուս տուր, միւսհիլ ալտըղըն կիւն ամէլտէն սօնրա եալընըգ չօրպա իչ, օլ կիւն իշին էթ- մէք վէ սայիր եէմէքլէր ճայիզ տէյիլ տիր, պունուէլա պէրապէր սօջ զուգտան քէնտիւնի մուհաֆաղա էթ, հաֆիֆ օլան միւսհիլլէր 1, 2, 3, 126, 127, 128, 219, 221 վէ 222. շիտէթլի օլան միւսհիլլէր, 88, 89, 220, չօնուղար հագգընտա թաթլը պաալմ եաղը, մանա, վէ րէվէնտ չրուպը վէրիւ։

2. Ինկիլիզ թուգու 12—15 տիրհէմէ գատար 100 տիրհէմ սու իլէ միւսհիլ տիր։

3. Լիմօն թուգու 10 տիրհէմ, գարպօնաթ տը մանիշղիա 45 տիրհէմ, չէքէր 20 տիրհէմ, սընագ սու 100 տիրհէմ չէմլէք գապ իշինտէ էրիեիճէեէ գատար գարըշտըր, սօղուեուեմ 10 տիրհէմ թուրուեմ սուեու գաթ իշիր, միւսհիլ տիր։

4. Սօլֆաթօ քիւնիւ 1 կրամ, չէքէր 3 կրամ հափանտա գա- բըշտըր, 4 քեաղըտա թագսիւմ էթ, պիրի էյլէն, պիրի ագչամ եէ- մէքտէն 1 սաաթ էվզէլ սըթմա վէ գուվզէթսիգլիք իշին, գլօրիա- րաթ տը քիւնիւ վէ պնթիֆէպրիա այնը վէճի իւզրէ կիւնտէ 10 պուղ- տայ գուլլան, թէրաղի ճէտվէլինէ պագ։

5. Դրնագրնա գապուղու 5 տիրհէմ, սընագ սու 200 տիրհէմ
 Էլէ պիր սաաթ գատար պրագ սոնրա սիւզիւզէր, 4 կիւնտէ գոււզէթ
 իշին գուլան, 11, 12, 28, 29, 30, 31, 35, 42, 45, 227, 231, 232,
 293 վէ 302, պուսկարըն քեաֆֆէսի գոււզէթ վէրիճի տիրիէր, հան-
 կըսըն իսթէր իսէն գուլան:

6. Թարթարա մէտօգ 2 պուղտայ, ըլրգ սու 125 կրամ իլէ Էա-
 րըսըն, 7, 5 տագըգա սոնրա գուսուրուսու վէ 10 տագըգատա թէ-
 չասիր իթմէզ իսէ պիր ֆինճան ըլրգ սու իշ, Կէզին, իլթիհապը մի-
 տէ, սըթմա վէ զքթ իւլ ռէթէ, սաթլըճան վէ հիւմմաի թիֆօիտին
 իպթիտապընտան վէ զէհրլէնէլէնէրէ վէրիլիր մուգայ տըր, ինսան
 զաիթ օլունճա 2, 3 իսթիֆրա իտէնէ գատար 10 տագըգատա պիր
 չօրպա գաշըղը վէր, չօնուգ իսէ թաթլը գաշըղը իլէ վէրին, իս-
 թիֆրա իտէնէտէք գուճաղընըգտա սալաբըն, չօգ իսթիֆրատան
 պաեըլմա կէլիր իսէ լօգման րուհու վէ շարապ վէրին վէ էթրաֆընա
 քեաֆիրի րուհու սիւր, գօլ վէ անագլարընա սընագ թուղա վտգ
 իլլէ, քէզա թաթին 1 տիրհէմ, 100 տիրհէմ սու իլէ չայ վէ գահվէ
 պիր իբի գաշըգ լիմօնատալար իլէ վէրինիզ, նանէ րուհու, սիւտ,
 չօրպա, իհնաեթ 10 պուղտայ իօտիւր տը քօթասիւսմ պիր ֆինճան
 սու իլէ վէրին, կէպլէրէ, տէմէլի իւլ միգաճ վէ էնգիֆէի ռէէվիէ-
 Էէ միւսթաիտ օլանլարա մուգայ վէրիլմէզ, 15 վէ 302է պագըն:

7. Սօլֆաթ տը քինին 10 պուղտայ, սու 5 տիրհէմ, սաշը գըպ-
 րըզ 5 տամա գաթըպ գարըշտըր վէ իւզէրինէ եէնիտէն 50 տիրհէմ
 շէքէրլի սու իլավէ էթ հիւմմաի թիֆօիտի իշին գուլան վէ սօլֆա-
 թօեու զիեատէճէ եանի 1 տիրհէմ գատար գաթընճա հիւմմաի միւհ-
 լիքէտէ մագաթտան իհթիգան իլլէ:

8. Բաթանիա քէօքիւ 2 տիրհէմ, 100 տիրհէմ սընագ սու իշի-
 նէ Էաթ սոնրա սիւզիւզ 10 տիրհէմ կիւլ շրուպը իլավէ էթ, 2 կիւն
 իշին գուլան, գոււզէթ վէրիճի վէ իսհալա գարըղ տըր:

9. Սու 150 տիրհէմ, քէզապ 10 տամա, շրուպ 30 տիրհէմ, 1
 կիւնտէ լիմօնատա կիպլի գուլան, սէրինէտիճի վէ հէրաթէթ քէս-
 տիրիճի տիր:

10. Ճիվա մէհլէմի 30 տիրհէմ, էքսթրէ տը պէլատօն 3 կրպթ,
 գարըշտըր սապահ ագշաթ շիշ օլան եէրլէրէ իբիշէր ֆընտըգ գատար
 սիւր, մոթալլիլ alterante տիր վէ 225 պագ:

11. Դրնագրնա գապուղու 100 տիրհէմ, սու 4 օգգա, շէքէր
 4 օգգա Էարըմ սաաթ գայնաթ, սօղուտուգտան սոնրա սիւզ վէ իւ-
 զէթինէ 10 տիրհէմ ալգօլ գաթ, շիշէրտէ հըֆը էթ, կիւնտէ իբի
 գահվէ ֆինճանը 1ի սապահ 1ի ագշամ եէմէքտէն էվէլլի ֆագըր տէմ,
 գաաֆիեթ վէ միւզմին իսհալ իշին գուլան:

12. Գարպօնաթ տը Փէր 1 կրամ, գընագընա թօզու 2 կրամ, րէվէնտ թօզու 2 կրամ, մաճուն գըվամընն կէլէնէտէք ճէվիդ եաւ-
րաղընըն խիւլասասընը մըգտարը քեաֆի գարըշտըր, 30 հապարտ
թագսիւմ էթ, կիւնտէ 4 նոանէ սապահ, էօյլէն, իքիւտի վը ագշամ
եէմէքտէն էվվէլ սու իլէ պիրէր մանէ ալ Փագըր տէմ վէ գա-
ֆիեէթ իշին մուգավի տիր tonique, corroborants,

13. Մօրֆին 1 պուղտայ, գայնամըշ միւրվէր չիչէկի սուեու 60
տիրհէմ, կիւնտէ 4 չօրպա գաշըղը ալ, սանճըլարա, տէլի Նիւմա,
քէսկին Բօքսիբրիւք վէ հիւմմաի նէֆաթիտէ, շնճուգ իսէթաթլը
գաշըղըվէ վէրին, քէպա իհիթինագըր րաւիւմ նէօպէթլէրինտէ գու-
լան. պազը մուալիճէլէրին թէէսսիրի իքի տիւրլիւ օլուր, նէթէքիմ
մօրֆին ազ մըգտարտա եարըմ սանթիկրամ եանի 5 միլիկրամ միտէ-
եէ գուվվէթ վէրին լաքին 1 սանթիկրամ վէրիինճէ ռուեուշտու-
րուճու տուր, քէպա մազը թօզու հէմ գապըզ հէվտէ մուգավի տիր,
ուճուսի սուրէթտէ գապըզ լան մուալիճէլէթվիճուտա թագվիեէթ
վէրինէր:

14. Թաթլը պատէմ եաղը 64 կրամ, պալըզ նէֆսի 8 կրամ,
պէեազ մօմ 4 կրամ, կլիսէրին 8 կրամ պիր գապ իշինտէ ազ աթէշ
իլէ էրիթտիքտէն սօնրա պօրագս թօզու 1, թուրուճ սուեու 8,
կիւլ սուեու 24 կրամ գարըշտըր. պու մէհլէմ գօլ տը գրէմ թապիր
օլուճուր, ագշամտան ագշամա պիրէր բարշա երգիւնէ Կիւ-
գէլիւք իշին, երկըն պէեազ վէ եուճուշտգ թութար ղ

15. Ալթուճ քէօքիւ 26 պուղտայ թօզ Կալինէ թահվիլ էթ,
տէրուճինէ 2 պուղտայ թարթարա մէտիգ վէ 2 կրամ շէքէր 4 քե-
ղրտա թագսիւմ էթ, շէյրէք սաաթտա պիր տանէսինի պիր Փինճան
Կիւլ իլէշաթ Կիւլինիսինտէ օլվազ իսէ իւշիւնճիւտէ միւսթագիթ իս-
թիֆրա օլուր. պագիսինի պրագ օ

16. Սու 100 տիրհէմ, քէգապ 10 տամրա, չրուպ 40 տիրհէմ,
թուրուճ սուեու եա կիւլ շրուպը 10 տիրհէմ պիր կիւնտէ ալ պէ-
րինլէտիճի տիր:

17. Սարը ծապըր 1 կրամ, էքսթրէ տը պէլատօն 12 պուղտայ,
րէվէնտ թօզու 8 կրամ, գարպօնաթ տը Փէր 1 կրամ, գընագընա
խիւլօպսըր 2 կրամ 24 հապ եաւ, կիւնտէ 3 նոանէ նոճմէր 12 կի-
պի գուլլան, մուգավի տիր:

18. Պիգարպօնաթ տը սուտ 1 կրամ, շէքէն 3 կրամ 4 քե-
ղրտա թագսիւմ էթ, միտէ էքիւիկի վէ տաիր իւլ պէվլ իշին տիր:

19. Թուրուճ սուեու 20 տիրհէմ, չրուպ 30 տիրհէմ, քօզիգ
թէնթիւրէսի 30 տամլա կիւնտէ 3 թագսիթէ, Կընիէ վէ ասիր իւլ
պէվլ իշին:

20. Բելամուր 10 տիրհէմ 60 տիրհէմ սու եւե զայնատալ սիւզ-
տիւքտէն սօնրա կէօնէնէն 5 կրամ գամ, կիւնտ 3 չօրպա գաւը-
ղը բուէն վէ պսիւ իւլ բէմէն :

21. Խօտիւր տը բօթասիում 1 կրամ, Թուրոզն, սոգեու 20 կը-
րամ, պտի չօրպա 50 տիրհէմ, պու 400 տիրհէմ, կիւնտ 6 չօրպա
գաւըղը, 2 սաաթուս պեր բէրիթօնիթ միւզինէնտ ատէմի Գպիւ,
Փրէնի, Գուրուպ, պէնի վէ Փէն իշին 3 չօրպա տը Բօթասիում
Էտրիէ Խօտիւր տը պօթուում թապիւր :

22. Խօտ բուհու 10 պուզապ, Խօտ տը բօթասիում 3 կրամ,
վազինի 50 կրամօ շիւհինիւրէրէ վէ եւէնէն, Իբի Փընարգ գատար
պիւր :

23. Թիրէմէնի 30 տիրհէմ, Կուսուրթա սաղըսը 2 տանէ գա-
րըտոր սըրանա իւնթ ինէ վէ գուլագ ագմարնա Փիթիւրիէ գազլան :

24. Անը աղած 10 տիրհէմ 1 օգգա սուեա պրագ, ալէսսապահ
եալրոմաթ գատէն իշ, Գուլիթ վէ իշթան վէրիճի տիր :

25. Խօտ բուհու (1 Խօտ 10 սիրիթօ ինէ եարըլըր) . Թիւ գա-
ւէ 1 ինէ շիւհինիւրէրէ վէ եւէնէն պիւր :

26. Դարա պսեա (սօլփաթ տը Փէր) 2 կրամ, քինինօ 1 յիւ-
նէնա Թօզնօ 3, ճէվիզ Էարրաղը խիւլպասաը 5, պիգարպօնիթ տը
պուտ 2 կրամ, ԿՍ տանէ հապ եաթ, կիւնտ 3 պանէ, Փազըր տէմէ
վէ զաափիէթի Եւսուլմիէնէ :

27. Չինիթիւնա Թօզնօ 5 կրամ, Գընաղընա Թօզնօ 5 կրամ, Է-
թէր 10 կրամ 30, քիւպըտա Թազսիմ Էթ, կիւնտ 2 պանէ, Փազըր
տէմ վէ զաափիէթի իշին :

28. Պլանգար չօրպա Խօտ 1 կրամ, շէլիթ Թօզնօ 4 կրամ հա-
վանտա գարըշտըր պօնրօ 1 օգգա չիւլպա գաթ, կիւնտ 3 տէփա
աղան գաւըղ ինէ ալ, քէզա Խօտիւր պը բօթասիում Զօկրամ, Թար-
Էրաթ տը Փէր 5 տը բօթաս 2 կրամ, Թօղրուհն չրուպը 200 կը-
րամ, կիւնտ 3 գաւըղ, Փազըր տէմէ :

29. Խօտ 1 կրամ, շէլիթ Թօզնօ 4 կրամ, միան քէրքիւ Թօզնօ
5 կրամ, ճէվիզ Էարրաղը խիւլպասաը մըգտարը քեափի 50 հապ եաթ
կիւնտ 3 տանէ, Պլանգար հապարը Թէսմիէն զուհըր, գոզմիթ
վէրիճի տիրօ լաթին պու կիւի շէլիթ իւսմար ագգա իւզնիւնտ վէ
խաաթալըգտան սօնրա վէրիւր :

30. Դընաղընա գապըղը 50 տիրհէմ, գարանփի 10 տիրհէմ,
Թարշի 40 տիրհէմ, Դարաթ 3 օգգա, պիր հափթա կիւնտ տը-
րաթ, կիւնտ 2 քէնիւն Փինիւնը եւմէքտէն էվիէն վէ սօնրա գու-
լան, գուլիթ վէ իշթան վէրիճի տիր :

31. Ծօսփաթ տը 2օ 3 տիրհէմ, Գընաղընա չրուպը 80 տիրհէմ,

(պիտի 32 հէ պագ) կիւնտէ 6 չորպա գաւազը տաիւ զախիւր զաա-
ֆիսէի վէ Գաղը տէմէ : 292 հէ պագ

32. Գրեալընա գապաղը 15 տիրէմ, 300 տիրէմ օռւ իւէ
գայնաթ, սիւզ սօնրա 100 տիրէմ չէքէր գաթ և եէնիտէն գայնաթ
սօղուեռննա 20 տիրէմ թուրունն սուեռ գաթ, կիւնտէ 6 եէմէք
գաւազը, գաւազի վէ իշթաէ վէրիճի տիր :

33. Եքսթրէ տը պէլառօն 2 պուղտայ, պիզմութ 3 կրամ, չէ-
քէր 3 Գրան, 6 քեաղըտա թագսիմ էթ, պիւր սապաէ պիւր ագլամ,
սէրէթանը միտէ Կէին :

34. Թօրֆին 2 պուղտայ, պէլառօն խիւլասաը 2 պուղտայ,
թաֆլան սուեռ 10 կրամ, (սէրէթանը միտէ սաւճըսընա) 5 տալա
կիւնտէ 2 եա 3 տէֆա սու իւէ իշ :

35. Թանէն 10 պուղտայ, մօրֆին 2 պուղտայ, չէքէր 5 կրամ
14 քեաղըտա թագսիմ էթ, կիւնտէ 6 քեաղըտա իքի սաաթտա պիւր
տէֆա, գան գուսմասը վէ իսհալ իշին :

36. Գուրուն սիրքէսի 4 պուղտայ, մօրֆին 2 պուղտայ, չէ-
քէր 5 կրամ 14 քեաղըտա թագսիմ էթ, կիւնտէ 6 տանէ իքի սա-
աթտա պիւր, գան գուսմասը վէ վէրէմ իշին :

37. Բէրգլօի տը ֆէր 10 տամլա, չուպ 50 տիգէմ, Թարին
թօղու 3 կրամ, պաաթտա պիւր չօղա գաւազը : քեաա քերգլօր տը
ֆէր 1 կրամ, սիւ 300 կրամ, ըաթանիա չուպը 40 կրամ, լափտան
10 տամլա, գան գուսմասը վէ իսհալա :

38. Գլօր տը չօ 10 կրամ, սու 40 տիրէմ, սէրէթանը ըաւիմէ
հօղա եարըն :

39. Զամղ արապի թօղու 20 տիրէմ, քրեմգ սու 40 տիրէմ
գարըլտըր սօղուտուգտան քօնրա ըաւիմ իշինէ Կօղնու եար, Թէաթ-
ֆիւնիւ սուրաը իշին :

40. Թօրֆին 5 պուղտայ, վազլին 20 տիրէմ, ֆիթիլ իւէ տէ-
րէթանը ըաւիմէ :

41. Եքսթրէ տը պէլառօն 5 պուղտայ, Թաֆլան սուեռ 10
տիրէմ, կիւնտէ 30 տիրէմ, թուրունն սուեռ 10 տիրէմ
կիւնտէ 4 չօրպա գաւազը սիւր սանճըն վէ պաշ աղըլարընա :

42. Բէտի օթու 3 կրամ 6 քեաղըտա, կիւնտէ իքի սաաթտա պիւր
սրագմօղարա :

43. Օթաթ տը գէնկ 1 կրամ, չէքէր 2 կրամ 6 քեաղըտա, կիւնտէ
տի 2 տէֆա, սրապօգ վէ հէվալէ իշին :

44. Գուանուղ Կաեաը 5 կրամ, Թարին 1 կրամ, չէքէր 10
կրամ 20 քեաղըտա թագսիմ էթ : կիւնտէ 6 տանէ, 2 սաաթտա պիւր
սրագմօղարա antispasmodique մուգաթ իւլ թէմէնիմ օթու :

45. Լօգման ըուհու 5էր տամա շէքէր վէ սու իւէ կիւնտէ պիր գաշ տէֆա ալ, իհթինաղը րահիմ, զաշի վէ ըրաղմօսլարա :

46. Մօրֆին 1 պուղտայ, շէքէր 2 կրամ, 8 քեաղըտ կիւնտէ 2 թանէ, սանձը, ուղգեղաղուգ, ըրաղմօս վէ իգթինաղը րահիմ նէպէթէրինէ :

47. Պրօմիւր տը բօթասիում 2 կրամ, կիւն շուրուպու 20 տիրէմ, թուրունձ շուրուպու 20 տիրէմ, սու 100 տիրէմ, կիւնտէ 6 չօրպա գաղըը 2 սաաթտա 1 թանէ, ուղգեղաղուգ վէ քրաղմօսլարա, քէզա պրօմիւր տը մօնեօմ, պրօմիւր տիւ բօթասիում կիպի թէէսսիր իտէր, կիւնտէ 5 կրամա գատար վէր, պրօմիւր տը գանֆր 5—10 պուղտաեա գատար վէր, շուրուպ, հաւինտէ վէրինձէ եարում տիրէմ իսթիրթօ իւէ էգտիր :

48. Մասաթ, վիճուտու գուրղ պէզ իւէ սիլտիրմէ տիր, պու եօլտա ճիլտին տէմրանը արթընձա, վիճուտէ գուվվիթ կէլիր :

49. Տուշ, սըճազ եա սօղուգ սու իւէ եօղարտան ալէթ ի միւթէնէվիա իւէ տէօթիւմէք, 48 կիպի տիր :

50. Նուաժօմիկ թօղու 1 կրամ, գարա պօեա (սօլֆաթ տը ֆէր) 2 կրամ, չինթիանէ խիւլասաղը միգտարը քեաֆի, 24 հապ կիւնտէ 3 թանէ, պիր հաֆթա պրազ եինէ պաշա, նիւղու, գաաֆիեթ վէ իգթիտարսըղըղա :

51. Օգաւտիղէնկ 1 պուղտայ, շէքէր 1 կրամ, 2 քեաղըտ թաղսիմ էթ, պիր կիւնտէ ալ, հօրա, սարա, հէվալէ ճէ կիւզաղ իշին :

52. Պրօմիւր տը բօթասիում 1 կրամտան պաշաեղը, 10 կրամա գատար, հէվալէ, ըրաղմօզ վէ ճիննէթէ, սու իւէ իմթիմալ իլէր տէրուհինէ 50 տիրէմ թուրունձ շուրուպու գաթ վէ 49է պաղ :

53. Պիօրալ 1 կրամտան 5 կրամա գատար, 150 տիրէմ մու իւէ սաաթտա պիր գանվէ ֆինճանը, համիլէնին գըւտմասընա վէ հէվալէտէ կիւզաղ իշին իսէ 12 վէ 15 կրամ գատար վէր, անճազ իլէթի գալպիեե վար իսէ, մուզաթ իւլ թէտպիր տիր :

54. Գաղմէ 6 պուղտայ, մալէգեա գալչինաթա 30 պուղտայ, 3 քեաղըտ թաղսիմ էթ, սապահ, լօյլէն ազլամ էլմէթտին պիր սաաթ էվվէ պիրէր թանէ ալ, օ կիւն եալընը թուզարը չօրպա իշ, սօղընձա, հէվալէ վէ գարա ճիկէ իլթիհապընա :

55. Իօտօֆօրմ 5 կրամ, լօգման ըուհու 2 կրամա հաղմանտա գարըտը, պատէհու 30 կրամ կլիտէրին իւվէ էթ, ալ լիւն հիւմ. մասընա պաղը թրաշ էթ, իւզէրինէ սիւր, վէ եարալարա չիրինկա եաթ :

56. Բէր գլօրօր տը ֆէր 2 կրամ, սու 100 տիրէմ, կիւնտէ 2 չօրպա գաղըը սապահ վէ էօյլէն իւ, աշին իւճտանպուրնունա շէք զալիթ իւլպիւննէ վէ պղըրուն գանամասը իշին :

57. Գլօբիւր տը շօ 10 կրամ, սու 100 կրամ, պուրունա չէք, պուրուն գանամասընա :

58. Գալօմէլ 4 կրամ, չէքէր 15, էնֆիէ կիպի կիւնրէ 3—4 տէֆա պուրնոյնա չէք, պուրուն գօգմասընա :

59. Պօրագի 5 տիրհէմ, 100 տիրհէմ սու գարըշտոր աղղըն կարկարա :

60. Բաթանեա 10 տիրհէմ, սու 150 տիրհէմ, գայնաթ գախա կարկարա :

61. Շապ եարըմ տիրհէմ թգգա թահվիլ էթ, սու 100 տիրհէմ կարկարա :

62. Գլօրաթ տը բօթառ 5 կրամ, կիօէրին 30 տիրհէմ գարըշտոր, պուրուն գօգմասընա վէ ֆէնա եթիալսորա ախար :

63. Չէհէնէմ թաշը 5 կրամ, սու 50 կրամ թիւ գալէմ իւէ գրուա խաթալըզընա, չօճոգալարըն պողաղընըն իշինէ սիւր :

64. Թուզ րուհու 5 կրամ, սու 50 տիրհէմ, 63 կիպի եաթ :

65. Բէրգլօր տը ֆէր 10 տամլա, սու 100 տիրհէմ, կիւնոյ 4 չօրպա գալըղը իշիվէր, գրուա, թէպէվիւլի տէմ վէ իսկալ իշիվ :

66. Գրէօգթ 2 կրամ, կիսէրին 60 կրամ, պուրուն գօգմասընա սիւր :

67. Իօռ 4 կրամ, իօտիւր տը բօթասիուս 4 կրամ, սու 20 կրամ, սրիրթօ 40 կրամ պիր շիշտէ գարըշտոր, գրուա խաթալըզ զընտա պրունա գօգլատըվէր :

68. Ծուսիւրթա 1 ատէտ չէքէր թօզու իւէ փիր չէյրէք սաաթ չալգալաեղա 100 տիրհէմ սըճաթ սիւտ իւզէրինէ տէօք, գուլլան, պօղազ իլթիհապարընա, եեւճաթընթ օմբլլենտ տըր :

69. Բօլիկալա քէօթիւ 6 կրամ, սըճաթ սու 100 տիրհէմ իշինէ գաթ, աթէշտէն էնտիր, իւզէրինի գաթաթ, եարըմ սաաթ սօնրա սիւզ վէ 30 տիրհէմ մէնէֆշէ չրուպը, 2 տիրհէմ թաֆլան սուեմն վէ 2 պուղտայ քէրմէզ մատէնի գաթըպ սաաթտա պիւկ չօրպա գալըղը, գասապաթ իւլ րէեէ, գաթ իւլ ճէմա վէ գաթ իւլ րէեէ :

70. Տօղէր թօզու 1 կրամ, չէքէր 2 կրամ 8 քեաղըտա թօգ սիւմ, կիւնտէ 3 տանէ, գասապաթ իւլ րէեէ, էօքսիւրիւք, սաթընճան վէ իսկալա :

71. Թօլիւ բէլէսէնկի 10 տիրհէմ, չէքէր 20 տիրհէմ թօզա թաւ վիլ իթտըտէն սօնրա 20 տիրհէմ գամղ արապի թօզու, 150 տիրհէմ սըճաթ սու հալանտա եալաշ եալաշ տէօ գարըշտոր, կիւնտէ 5 չօրպա գալըղը, գասապաթ իւլ րէեէ, միւղմինէ գլէրմ վէ կէօնիւ գաաֆիէթինէ :

72. Եօնսուն (չէքէն տիղլանտ) 5 կրամ, բիթրէ գալըղ 10 կր :

րամ, չէքէր 20 տիրհէմ, 150 տիրհէմ սնն իւէ գնայնաւիպ սիւզ, զաթ
իւլ ըէէէ. սաթլըճան վէ վերէմէ, կիւնտէ 6 չօրնա գալիղը քուլլան

73. Ըէվէնտ քէնքիւ 10 տիրհէմ, 150 տիրհէմ քէնքիւ սու տէ-
րունինտէ եարլմ սաաթ գաւար Թէրք իյլէ նօնթա սիւզ վէ իւզէրինէ
30 տիրհէմ կիւլ չրոնալը վէ 20 տիրհէմ ԹաւրոնճճԼրոնալը իւզէ էթ
չօնուգլարըն գապիզ օլտուղու գէման կիւնտէ 8էր Թաթլը գալըղը
Պուլրան

74. Շէքէր 150 տիրհէմ, սու 80 տիրհէմ, գուտրէթ հէմալը
20 տիրհէմ Բաքաթէն իւէ քրիթ, սինդ 73 կիւլի

75. Մօրֆիւ 1 պուղտայ, չէքէր 5 կրամ 6 քեաղըտա Թաքսիմ
էթ, զԵՅԳ նէֆէսին նէօպէթինտէ վէ Թաթլը գալը գէման 1 քեաղըտա

76. Թաֆլան սոսեու 10 կրամ, կիւնտէ 5 տէֆա 10 քր ամալա
սոս իւէ իշ, զԵՅԳ նէֆէս վէ միտէ գապֆիւնէթինէ

77. Եթաթրէն Կրթ պէլատօն 3 պուղտայ, ալթալ քէօքիւ 3 պուղ-
տայ, քինին 16 պուղտայ, չէքէր 5 կրամ 12 քեաղըտա Թաքսիմ էթ
3 սաաթիւ 1 քեաղըտա, զԵՅԳ նէֆէս իւլին վէ 247 քէ պազո

78. Նօնփօմիզ Թօզու 1 կրամ, պէլատօն խիւղասալը 1 կրամ,
րէվէնտ խիւղասալը 1 կրամ, Թաթլը գէօքիւ խիւղասալը 10 պուղ-
տայ, միան քէօքիւ Թօզու 4 կրամ, միան քէօքիւ խիւղասալը 2 կր-
ամ Գլորըլտըր, 40 հապարա Թաքսիմ էթ, կիւնտէ 3 տանէսինի, ին-
թիֆէթ օաալը վէ զԵՅԳ նէֆէս իշին եութ

79. Բէրգլօր տը քէր 1 կրամ, սու 120 կրամ, Թարչին չրոնալը
30 կրամ պիր կիւնտէ Թէտրինէն իշ, գան Թիւքիւրմէէ վէ իսնալա

80. Եիւքսիւք օթու 10 պուղտայ, չէքէր 3 կրամ 12 քեաղըտա
Թաքսիմ էթ կիւնտէ 4 տանէսինի գալալ խաթալը վէ քաթլըճանա

81. Պիլմոսթ 8 կրամ, չէքէր 12 կրամ 12 քեաղըտա Թաքսիմ,
կիւնտէ 6 տանէսի 2 օաաթա պիլքի վէրէսիւլէրին իսնալը

82. Թանին 1 կրամ, չէքէր 3 կրամ, 12 քեաղըտա Թաքսիմ,
կիւնտէ 3 տանէ վէրէսիւլէրին կիւնտէ Թէրէմէլէրինէ

83. Գլօրաթ տը քաթաս 15 շիլմ, սու 100 տիրհէմ, քէնէկի ի-
լաննալա հուսուլէ կէլէն սալեալարըն ագվալը վէ պղըզ Թիթիւպ-
լարընա կարկարա

84. Ըլըճա քիւքիւրտիւ սուեուլտան ալըպ եալսօտ էվրօքանան
հաղըր կիւլէ (Եթալա-Շարէլ) շիւլէլէրի սուեու իւէ պօղազ իլթիւնա-
պաթր իշին կարկարա եարն

85. Պիլ օգգա առի գաթրա՛ն 10 օգգա սըճա գ սու տէրունի-
նէ գաղըլտըր, պիր հաֆթա սընրա սապահլաերն պիրէր գատէն ի-
շիվէր, կէօքիւ գապֆիւնէթինէ

86. Արմա 100 տիրհէմ, սու 1 օգգա գայնաթ, սէրինէօթին
ալթաթր իշին կարկարա եարն

87. Դօլօմպօ 2 տիրհէմ քառս 100 տիրհէմ մանգու եար վէ 30 տիրհէմ շրուպ գաթ, չօճուգլարըն իսկալընա գուլան:

88. Կութալամբա 1 կրամ, ընկնտ 1 կրամ թօզա թանգիլ էթ պալ էլէ գարըշտըր, 12 հապ եար, կիւնտէ 3 տանէսինի պէստապան ալ, իսթիսգալարա վէ մուաննիտ գապըզըգլարա:

89. Մանմուզէ, ատա սօղանը վէ եիւքսիւք օթու 5էր կրամ ա. լըպ թօզա թանգիլ էթ, պալ իլէ 50 ատէտ հապ եար, կիւնտէ 2—6 գատար, խորար վէ իսկալ տալէթ իթտիրիճի ըսթիսգալարա գուլան:

90. Եիւքսիւք օթու 2 կրամ 1 օգգա սընագ սուեա եարըմ սաաթ գատար պրագ սօնթո սիւզիւվէր, 30 տիրհէմ շրուպ իւմէ էթ քիւր կիւնտէ գուլան, իսթիսգալարա խորար կէթիլիճի:

91. Սու 100 տիրհէմ, սաշը ցըպըրզ 10 տամա, լիմօնաթա կի. պի տիր:

92. Սու 100 տիրհէմ, գարա պօեա 2 տիրհէմ էրիթ տիւ եա. ըրգլարընա կարկարա եար:

93. Պիգմութ 1 կրամ, 30 տիրհէմ շրուպ իլէ գարըշտըր, գա. վէ գաշըրը իլէ չօճուգլարըն իսկալընա վէր:

94. Դօլօմպօ 2 տիրհէմ, սընագ սու 100 տիրհէմ, մանգու infusion եար, սիւզտիւքտէն սօնրա ափիօն ըռահու 10 տամա վէ 30 տիր. հէմ շրուպ գաթ, կիւնտէ 6 չօրպա գաշըրը չօճուգլարըն իսկալընա:

95. Թանէն 1 կրամ, շէքէր 3 տիրհէմ 12 քեաղըտա թագսիմ էթ, կիւնտէ 3 տանէսինի սու եա շրուպա գաթ, իշիր, չօճուգլար. ըն իսկալընա:

96. Դէրգլուր տը ֆէր 1 կրամ, շրուպ 100 տիրհէմ, կիւնտէ 5 գաթ վէ գաշըրը չօճուգլարըն իսկալընա:

97. Սօլֆաթօ չինկօ 8 պոնդոյ, բարաթ եա շիչէեի սուեա 100 տիրհէմ, շրուպ 30 տիրհէմ, ափիօն ըռահու 10 տամա, կիւնտէ 5 թաթիլը գաշըրը իսկալարա վէր:

98. Պիգարպօնաթ տը սուտ 2 կրամ, թէպէշիր թօզու 1 կրամ, ցընագընաթ ծղու 3 կրամ, գըրընթաթար 10 կրամ, թարշին թօզու 5 կրամ թօզա թանգիլ էթ, տիւլէրէ ֆըրաշա իլէ սիւր:

99. Պիգարպօնաթ տը սուտ 2 կրամ սղւ իլէ էրիթ, չիմօն թու. գու 1 կրամ, պաշգա պիր զգալէհտէ էրիթ, 2 սուլարը գարըշտըր. տըրըն հալտէ եախտա պըր շըր ֆէ, իսթէեիճէ 10 տիրհէմ շէքէր շրուպը գաթ, միտէ ցըլիլիկինէ էեի տիր:

ԱՐՄՈՆԱՏԱ ԿԱԶԷՕԶ ԵԱՐՄԱՆԸՆ ՈՒՍՈՒԷԻ

Եարըմ օգգալըգ շիչէն աճրուեինէ նէ շէշտ իսթէր իսէն 30 տիր. հէմ շրուպ գաթ, իւլէրինէ 5 տիրհէմ շիչէք սուեա, 5 տամա սաշը ցըպըրզ, 5 կրամ պիգարպօնաթ տը սուտ, պատէհու շիչէեի սու իլէ

4 բարձագ էքօրք տօլտուր վէ իւզէրինէ լիմօն թուգու 5 կրամ պիւօր հալինտէ գաթ, հազըրլանմը լանթաթ իւն օէրիան գաթօթ վէ շի- շէնին աղղընը թէլ իւն սար, շիւէեի պիւր բէշկիրէ սարըպ պօշ աշտ- ղը Թաթըր, քէնտի հալինէ պրագ, պիւր շէյրէք սնաթ սննրն տըգ- գաթ իւն աշ գուլլան:

100. Պիգարպօնաթ տը սուտ 8 պուղտայ, շրուպ 80 կրամ, թաֆլան սուեու 10 տամա, հազմըզըզ վէ թուխմէ խասթ ալըղընա կիւ տէ 3 չօրպա գալըղը:

101. Թուգ րուհու 5 տամա, սու 40 կրամ, կիւնտէ 3 չօրպա գալըղը միտէ գայիֆիկինէ:

102. Մաղնէզիա գալինաթա 5, պիգմութ 3, րէվէնտ թօզու 4 կրամ, մօրֆին 2 պուղտայ, պէլօգ քէօմիւրիա 5, պիգարպօնաթ տը սուտ 4 կրամ 40 քեաղըտա թագսիմ էթ, կիւնտէ 3 տանէ, թուխ- մէ խասթ ալըղընա վէ հազմըզըզա:

103. Աճը աղաճ կիւնտէ 2 կրամ, սըճագ սու 100 տիրհէմ սօ- ղուտուգտան սօնրա պիւր կիւնտէ գուվէթ իշին իշ:

104. Բէքթին 5 կրամ, շէքէր 5 կրամ, 16 քեաղըտա թագսիմ, կիւնտէ 2 տանէ հազմըզըզա:

105. Բէքսին 5 կրամ, կիւ շրուպը 80 տիրհէմ, 20 տամա լի- մօն սուեու եա 10 տամա թուգ րուհու գաթ, կիւնտէ 2 չօրպա գալըղը, հազմըզըզա:

106. Պիգմութ 8 կրամ, աֆիօն թօզու 4 պուղտայ, շէքէր 4 կրամ, 16 քեաղըտա թագսիմ, կիւնտէ 4 քեաղըտա գօլէրա խհալընա:

107. Պիգմութ 6 կրամ, դամղ շրուպը 100 կրամ, աֆիօն րու- 4 տամա, 2 կիւնտէ չօնուգլարըն խհալընա:

108. Ճէնէնէմ թաշը 2 պուղտայ, 160 կրամ քոկ (կիւնտէ 2 տէֆա 40ար կրամ մագաթ տան ինթիգան էթ վէ 1 չօրպա գալըղը իշն տիգաթէրի միւզմինէտէ:

109. Շապ 1 կրամ, սու 100 տիրհէմ, 4 կիւնտէ պիւր հօքնա եար, տիգանթէրի միւզմինէտէ:

110. Սօլֆաթօ չինկօ 4 պուղտայ, զու 50 տիրհէմ, աֆիօն րուհու 5 տամա, տիգանթէրի միւզմինէտէ կիւնտէ 5 չօրպա գալըղը:

111. Թաֆին 2, գօլգմպօ 2 քաճա արապի 3, չամ սագըզը 5, քիւննիւք 5, շէքէր 5 կրամ, թօզա թահվիլ էթ, 12 քեաղըտա թագ- սիմ, կիւնտէ 4 տանէ տիգանթէրի միւզմինէտէ:

112. Բէրգլօր տը ֆէր 2 կրամ, աֆիօն րուհու 6 տամա, շրուպ 20 տիրհէմ, սաաթտա 1 չօրպա գալըղը գօլէրա տա:

113. Քեաֆիրի 1, լօգման րուհու 8 կրամ, աֆիօն րուհու 30 տամա, սաաթտա 15 տամա 1 ֆինճան մօր իւն իւ գօլէրա տա:

144. Էքսթրէ տը պէլատօն 3 պուղտայ, սու 100 տիրհէմ, սա-
աթտա պիր չօրպա գալըը, ֆըթըղարըն րէտտինէ ետըտըմ րօթէր:

145. Էքսթրէ տը պէլատօն 3 պուղտայ, սու 100 տիրհէմ, ֆը-
թըղարա հօգնա եար:

146. Թիւթիւն եարաղը 1 կրամտան 5 կրամատաք, սըմաք սու
100 տիրհէմ, եարըմ սաաթ պրաք, սօնրա սիւզ, մաքաթտան հօգնա
եար, քիւզաղ, ֆըթըգ, պաղըրսաք տէօնմէսինէ վէ Էքսթրէ սօղ-
լիւնաւար իշին:

147. Դուրշուն սիրքէսի 1 տիրհէմ, սու 1 օղգա, պէղլէրի ըս-
թթ շիշ րօն մահալէ վաղ իշին:

148. Անիթ ֆէնիք 10 պուղտայ, սրիրթօ 1 կրամ, վազլին 100
տիրհէմ, ֆընտըգ գատար ֆիթիլ եա թիֆթիք իլէ եարալարա գօյ:

149. Ասիթ ֆէնիք 1, սրիրթօ 1 վէ ըլըգ սու 300 տիրհէմ, եա-
րալարը շիրինկա իլէ եըգաթ եախօտ ասիթ պօրիգ 3 տիրհէմ, պիր
մըգտար սընաք սու իլէ էրիթ, 100 տիրհէմ ըլըգ սու իշինէ գաթ, օլ
նիսպէթտէ գուլլան:

150. Բէրգիօրիւ տը ֆէր 40 կրամ, սու 400 կրամ, գալըն քիւք
մէ եար, պու իլաճա պաթըր, էնգիֆէի րահիմ իշին թամրօնիւնա եար:

151. Ճէվտարը մահմուգէ 4 կրամ հալմանտա տէօյ 2 քեաղը-
տա թագսիմ էթ, էսնաի վէլատէթտէ չօճուղուն պալը հէօղլէքտիւ
կիւնտէ, խաթունա պիր պիրի արգա սըրա ազ սու իլէ իշիր:

152. Ճէվտարը մահմուգէ (գէնիկ ա լա գօրնոթա) 2 կրամ, թաի-
չին թօղու 1 կրամ, սու 100 տիրհէմ, չրուպ 50 տիրհէմ, սաաթտա 1
չօրպա գալըը վէր, վէլատէթտէն սօնրա կէլէնէնգիֆէլէր իշին, քէզա
էրկօթիւն տը պօնտան կիւնտէ 15 պուղտայ 400 տիրհէմ սու իլէ գուլլուն:

153. Դընաղընա գապուղու 10 տիրհէմ, սու 100 տիրհէմ գալ-
նաթ սիւզ, պատէհու վալէրիանա թօղու 2 կրամ, թարչին թօղու պիր
կրամ վէ 50 տիրհէմ չուրուպ գաթ, եարըմ սաաթտա պիր չօրպա գա-
լըը, հիւմնաի նէֆասիէտէ:

154. Բաբաթեա չիչէի 5 տիրհէմ, սու 50 տիրհէմ գալնաթ սիւզ
տէրունինէ 10 տամալ աֆիօն րուհու գաթ, պիր կիւնտէ քչ, քէրիթօ-
նիթ վէ չօճուղարըն խհալ վէ սրազմօղարը իշին:

155. Շապ 3 տիրհէմ, սու 40 տիրհէմ, սէլանը րահիմ, պէլ սօղ-
ղուգլուղու վէ պասուրա կիւնտէ 2—3 տէֆա շիրինկա իլէ իշիր
գաթ իշին:

156. Սօլֆաթ տը գէնիկ 2 կրամ, սու 40 կրամ, գուրշուն սիրքէ-
սի 4 կրամ, աֆիօն րուհու 8 կրամ, պէլ սօղղուգլուղու, պասուր վէ սէլ-
լանը րահիմ, կիւնտէ 30 չէթ տիրհէմ 3 տէֆատան շիրինկա եար:

157. Թանէն 5 կրամ, սու 40 կրամ, աֆիօն րուհու 5 կրամ,
156 կիւլի:

158. Պիզմութ 10 կրամ, սու 20 կրամ, սէլանը րահիմ շիրինկա

139. Կեօզ թաւը 5, սու 500 կրամ, պատուրարը Երգաթ,
160. Գարսիւլ տը գօրահիւ կիւնտէ 6 տանէ պէլ սօղու գլուղունա,
134. Պնն տը գօրահիւ 30 կրամ. հապ գըզամընա կիւնտէ տէք մաղնէ զիա գալինաթա գարուտըր, 100 ասէտ հապ, կիւնտէ 6 տանէ սինի պէլ սօղու գլուղունա գուլան.
162. Չաճ սագըզը 50 տիրհէմ, քիւննիւք 10 տիրհէմ, թօզա թահգիլ 5, սօնրա 30 տիրհէմ սապօն գօզուերպ գարուտըր. զէմ թին եաղը 2) տիրհէմ գաթըպ 5 տագըգա գատար էրեհինճէ եկտէք աթէէէ պրնգ, պատէհու մուշամա իւզէրինէ քիւք վէ իւթիւնէ 1 տիրհէմ տէօեիւ լիւշ պիպէր էք, պէլինէ սար, 15 կիւն գատար տուրտուր վէ իգթիգա իտինճէ պիր տահա եաթա պէլ սօղու գլուղու, պէլ զաաֆիէթիինէ, սէյլան վէ էնգիֆէի րահիմէ վէ իտարըն ագմասընա.
163. Բէլին օթու 3 տիրհէմ, սըճաք արւ 100 տիրհէմ, քաաքըմ սաաթ տան սիւզ, 50 տիրհէմ կիւլ շրուպը գաթ, պիւնտէ 8 եէմէք գալըղը, պպալընըն ազալմասընա, գաաֆիէթի վիճուտ վէ իշթահ. սըզուր.
164. Սէտէֆ օթու 4 կրամ, սու 100 տիրհէմ գայնաթ, լօհու սալարալ վեր.
165. Սարը սապըր 20, թարչին 20, սաթրան 30, մէտէֆ օթու 10 վէ բէլին օթու 10 տիրհէմ թօզա թահգիլ իտիպ 150 տիրհէմ արալ Կիէ գարըշտըր, ալէսապան տիրէր թահթը գալըղը ալ վէ ամէ կէլինճէ պիր գալ կիւն Կչին պրտգ, սօնրա եինէ պալլաւ.
166. Թէնթիւր տը գանթարիթ 1 կրամ, զաալ չօւրուպու 100 տիրհէմ թարչին թօզու 10 տիրհէմ, կիւնտէ պիր գաթ վէ գալըղը իգթիտարըզըղա.
167. Լիւթուլէն 12 պուղտայ, քէաֆիրի 2 պուղտայ, շէքէր 3 կրամ, 8 քեաղըտա, սէյլանը մէնն իշին եաթաճաղընտան 1 տանէ քինի սու իլէ ալ.
168. Գարսօնաթ տը ֆէր 2 կրամ, քաաֆիրի 2 պուղտայ, ճէվ տարը մահմուգէ 4 կրամ, շէքէր 4 կրամ, 12 քեաղըտա թագսիմ, կիւնտէ 3 տանէ, սէյլանը մէնն իշին.
169. Անէ աղան 5, գարա պօեա 2 վէ թարչին 3 կրամ թահգիլ իտիպ, գընաղընա իսիւսասաը իւէ 80 հապ, կիւնտէ 6 տանէ 2 սաթապ պիր մուգապի տիր.
170. Արա 100 տիրհէմ, սու 200 տիրհէմ գալիաթ պիւզ. պալ տէհու 10 տիրհէմ կէօհէրչիւէ վէ պիր պուղտայ մօրֆին իլավէ էթ, կիւնտէ 6 չօրպա գալըղ. պէլ սօղու գլուղունուն իպթիտասընտա վէ գալ թիւթիւրմէսինէ.

114. Ալթուն քէօքի 8 կրամ, տոն 250 կրամ գայնատու պ սիւզ-
տիւքտէն սօնրա 20 տիրհէմ գամդ չրուպն իւալէ էթ. տիզանթէրի վէ
խահալը միւլմինէտէ 3 թագսիթտէ իչ :

115. Ալթուն քէօքի 1 կրամ, չէքէր 2 կրամ թօզն թահվիլ էթ
40 քեաղըտա թագսիմ էթ, կիւնտէ պիր քեաղըտ իսհալ իչին :

116. Աֆիօն 4 պուլտայ, չէքէր 5 կրամ, 6 քեաղըտա թագսիմ,
եարըմ սաաթտա պիր քեաղըտ գուլունճը իւլըուպէտէ :

117. Մօրֆին 1 պուլտայ, չէքէր 2 կրամ, 2 քեաղըտա թագսիմ,
կիւնտէ 4 քեաղըտ, գուլունճը իւլըուպէտէ :

118. Հինտ եաղը 25 տիրհէմ, ճաղըրոսագ տէօնմէսինէ :

119. Հինտ եաղը 10 տիրհէմ, գրօթօն եաղը 3 տամլա, պաղըր-
պագ տէօնմէսինէ :

120. Ագսօնս 30 տիրհէմ, էքսիթէ տը պէլատօն 1 կրամ, մէհ-
լէմ եար, ֆընտըգ գատար պասուրա սիւր :

121. Սաթթ ֆէնիք 1 կրամ, ճաղըրօք 5 կրամ, սու 500 կրամ, եա-
րաղը եղգպթմագ իչին չիլինկա իլէ գուլան վէ ճաղըրօք իսանէլէրին
թէաֆֆինաթընը տէֆ իտէր :

122. Մօրֆին 2 պուլտայ, պիզմութ 3 կրամ, գարպօնաթ տը սուտ
2 կրամ, գարպօն տը պէլ 8 կրամ, ռէվէնթ 6 կրամ, 50 քեաղըտ
թագսիմ էթ, կիւնտէ 4 քեաղըտ, միտէ գաաֆինէթիլէ :

123. Րէվէնտ թօզու 2 կրամ, պէլատօն եարաղը թօզու 1 կը-
րամ, ռէվէնտ խիւասասը 2 կրամ, 20 հապ, կիւնտէ 4 տանէ իլթահ-
սըզըլա :

124. Պիգարպօնաթ տը սուտ 5 կրամ, սու 150 տիրհէմ, լնաի-
տատը սաֆրալիեէ վէ խուսսիեաթը գաֆրալիեէ իչին 1 կիւնտէ իչ :

125. Լօգման ռուհու 20 տիրհէմ, էքսիթ եաղը 10 տիրհէմ, կիւն-
տէ 30 տամլա 3 տէֆատան 10ար տամլատան պիր ֆինիան սու իլէ
գուլունճը քէպէթ վէ խուսսիեաթը գաֆրալիեէ իչին :

126. Տէմիր հինտի 20 տիրհէմ, սու 150 տիրհէմ գայնատու պ
սիւզտիւքտէն սօնրա իչ, պասուրլարա միւլաթմէթ վէլիճի տիր :

127. Րէվէնտ 6 տիրհէմ, 150 տիրհէմ սու, 126 կիպի տիր :

128. Գըրըմթաթար 20 տիրհէմ, սու 200 տիրհէմ, պիր չէյրէք
սաաթ գայնատու պ 20 տիրհէմ ռէվէնտ չրուպը գաթ, պիր կիւնտէ գուլ-
լան, սարըլըգ վէ բանկրէաթիթիա իչին տիր, քիւչիւք չօճուգլարըն
սարըլըգ իչին ռէվէնտ 2 կրամ, սըճագ սու 300 կրամ, եարըմ սաաթ
սօնրա սիւզիւպ բօտօֆիլին 1 պուլտայ, կէօհէրչիլէ 1 կրամ գպթըպ,
կիւնտէ 3 չօրպա գաղըլը գուլան :

129. Սարը սապլը 2 կրամ, ռէվէնտ 2 կրամ, էքսիթէ տը պէլա-
տօն 10 պուլտայ, ռէվէնտ խիւասասը մըգտարը քեաֆի, 30 հապ
եար, կիւնտէ 6 տանէ սարըլըգ վէ պասուր իչին գուլան :

130. Նէֆթ եաղը 20 տիրհէմ աֆիօն թօզու 1, ռազը 15, քեաֆիրի 3, լօզման ռուհու 2, տիրհէմ, պէլ աղըզարնա, գուլունհրդոթ, խարիճէն 1 գաշըզ գատար ավուճ իլէ սըզը սիւր :

131. Պէնգօաթ տը լիթին 2, Փօսֆաթ տը սըւտ 2, պիգարպօնաթ տը սուտ 1, գարպօնաթ տը լիթին 2, շէքէր 3 կրամ, 30 քեաղըտօթ թագսիւմ, կիւնտէ 3 տանէսի նիգրիզ վէ մէսանէնին թաղարընը էրիթմէք իշին :

132. Պէնգօաթ տը սուտ 5, նանէ սուեդու 40, արտի սու 40, թուրունճ շրուպու 20 կրամ, սաթթօտ պիր թափլը գաշըզը, պօզմանա էօք սիւրիւեիւ, հիւննազ, հանէրէ խասթաղըզը, նիգրիզ վէ խուպիեաթը մէսանէ իշին :

133. Նօափօմիզ թօզու 1, գարպօնաթ տը Փէր 2, էքսթրէ տը պէլատօն 1, ըշվէնա խիւլասասը 1 վէ գընազընա խիւլասասը 1 կրամ 30 հապ եար, կիւնտէ 3 տանէսի խորարըն թուրուքիսարնա :

134. Ճէվտարը մահմաւէ (սէկիյեր կէօթէ) 2 կրամ, էքսթրէ տը փօսքիւմ 1 կրամ, 20 հապ, կիւնտէ 2 տանէ խորդը թօթթուլմասընա :

135. Պէնգօաթ տը շօ 100, շէքէր 900 կրամ, կիւնտէ 6 տէֆա, պիրէր կրամ պիր գաանէհ սու իլէ իշ, մէսանէտէքի թաղարըն էրիթմէք իշին վէ անտէն հուսուլէ կէլէն թէպէվիլիւ տէմէ :

136. Այրըզ քէօքիւ 10 տիրհէմ, սո՛ւ 150 տիրհէմ գայնատըպ սիւզտիւքտէն սօնրա 1 կրամ կէօհէրչիլէ գարըշտըր, սապահյանըն իշ, տաթիւ իւլ պէվլ (տիմուքի) վէ պէլ սօղուզուլունա :

137. Թրէմէնթին 3 տիրհէմ, հապ գըլլամընա կէլէնէտէք մանիէգիա գաթ, 100 հապ, կիւնտէ 6 տանէ, թէպէվիլիւ տէմէ :

138. Սու 100 տիրհէմ, սաշը գըպըզը 10 տամա, թուրունճ շուրուպը 30 տիրհէմ, պիր կիւնտէ իշ թէպէվիլիւ տէմ իշին :

139. Բէրգիօրիւր տը Փէր 2 կրամ, սու 120 տիրհէմ, թուրունճ շրուպը 30 տիրհէմ, կիւնտէ 6 գահվէ գաշըզը, իմհալ քէստիրիճի տիր :

140. Գալօմէլ 10 պուղտայ, շէքէր 4 կրամ, 6 քեաղըտա թագսիւմ 2 սասթտա 1 տանէ, բէրիթօնիթ իոէ թուլլու եէմէ անճազ սիւտ :

141. Եիւքսիւք օթու 1 տիրհէմ, սըճազ սու 100 տիրհէմ, եարըմ նանթ տուրտոճգտան սօնրա 1 կրամ կէօհէրչիլէ, 2) տիրհէմ թուրունճ շրուպը գաթ, կիւնտէ 6 չօրպա գաշըզը, իքի սասթտա պիր խաթիաղարտա :

142. Սաքարնա 100 տիրհէմ, սու 400 տիրհէմ գայնաթ, սիւզ, պատէհու 200 տիրհէմ շէքէր գաթ, եէնիտէն գայնաթ, էնտիր, սօղուեունճա 10 տիրհէմ կիւլ սուեու, 20 տիրհէմ սրիրթօ գաթ, կիւնտէ 8 չօրպա գաշըզը, Փրէնկի, տէրի խասթաղըզը վէ գան Փէսատընա :

143. Սըճազ համամար, թէրլէտիճի տիր, թէպէվիլիւ գիւլալիէ :

194. Քարաթեա շիջեցի 3 տիրհէմ, զէսթին եաղը 25 տիրհէմ, ափիօն 1 կրամ գայնաթ, խարիճէն եէլէրէ սիւրջ քէզա պէլատօն խիւլասապ: 1 կրամ Բնէֆթ եաղը 20 տիրհէմ, գըթօֆօրմ 3 կրամ, քէպֆօրի ռուհու 25 կրամ, խարիճէն եէլէրէ սիւր: 115

195. Գօլօտիօն 20 տիրհէմ խուսթօրմ գաթ, եէլէրէ սիւր: 115

196. Քիւլօրթ շիջեցի 20 քարապօնաթ տը բօթնա 10 վէ գա 5 կրամ, էէրէ գապըլտը, քննրա 100 տիրհէմ խընգըր եաղը քաթըլ մէհէմ եաթ, ուեուզ վէ թուզու պալկամա: 115

197. Արտը գաթըլտը տը քիւլտէն սիւր: 115

198. Գաթըլտը պըլտու թուզու պալկամա սիւր, 85 կաթ: 115

199. Օգսիտ տը զէնկ 5, բրէսիթիէ պլան 2, կիսէրիթ 30 կըր թան, թուզու պալկամա վէ քննրա քաթըլ խիւլտէն սիւր: 115

200. Նըլաթեա եաթ քաթ 10, քաթ 10, կիսէրիթ 150 կրամ, աթըլ Կաթիլիսէ գաթըլտըլ մուհալէպլ գըլտմընա կէլիճէ քննրա քաթըլ խիւլտէն սիւր: 115

201. Գալօմէ 1, սանթօնէն 1, չէքէր 3 կրամ, 15 քեաղտա թագսիթ, կիւլտէ 3 տանէսիթ սօղունճան իշին ալ, էքէր թուզու եէմէ, 54 կաթըն: 115

202. Ասաֆէթիտա (չէյթան պօթու) 2, սանթօնէն 1, սարընապըր 1 կրամ, էքսթրէ տը պէլատօն 5 պուղտայ, ըլլէն խիւլտապը 2 կրամ, 24 հապ եաթ, սանթտա 2 կիւլտէ 4 տանէ ալ, քէզա սանթօնէն 1, չէքէր 4 կրամ, բօթօֆիլէն 2, էքսթրէ տը պէլատօն 4 պուղտայ, հալմանտա գարըլտըր նօնթա եաթըլ քէզա սուտա էրիթ, կիւլտէ 6 թաթըլ գալըլը չօնուգլարըն սօղունճանը իշին, 45 իսթիմալիստէ շիջեցի չալգարա: 115

203. Արրա 50, սու 200 տիրհէմ գայնաթ, սիւզտիւքտէն սօնրա պիւր ֆինճան սիրքէ գաթ, տիշէրին նէզլէմիլէ կարկարա: 115

204. Թարշին թօզու 10, պիգարապօնաթ տը սուտ 3, գըլտաղնա թօզու 20, թէպէշիթ թօզու 10, գըրըլթաթար 15 տիրհէմ հալմանտա էգ, 3 կիւլտէ պիւր տիշէրէ սիւր: 115

205. Ըխլամուր սուեու. 100, կիւլ չըուպը 20 տիրհէմ ափիօն 1 վէ Բօթթապ մէպիլ, 6 պըլգաթ գաթըլտըր, 3 սաաթա պիւր չօրպա գալըլը շիջեցի իշին: 115

206. Զէյթին եաղը վէ քիւլտէ պըլտու 50 էր քիւլտէմ խանգապա գիւր: 250 է պաթ: 115

207. Զէնէլէմ թաթը 16 պըլտա, սու 40 կրամ, գաթիֆ եաթըլտա, միւզսին թաթը պալկամա վէ գուպա ել գաթըն ճիւտ խապ, թաթըլտա: 115

208. Պէշգիր եաղը վէ քերէճ սուեու 50շէր կրամ, եա նըզլարա սիւր 250էէ պագըն:

209. Պօշտոնի վէ հինթ եաղը 50շէր կրամ, եանըզլարա սիւր:

210. Թարչին թօզու 2, չէքէր շրուպը 100 տիրհէմ, տախիլէն Փէրահլանտըրընը տըր:

211. Նըշատըր վէ անիսոն լուհլարը 5էր տիրհէմ, կիւնտէ 3 տէֆա 5էր տամլա 1էր ֆինճան սու իլէ վէր, Փէրահլանտըրընը տըր:

212. Պիթը 1, չէքէր 2 տիրհէմ, 24 քեաղըտա թագսիմ, կիւն, տէ 5 տանէսի սբազմօզլարա:

213. Արնիգա չիշէեի 6 կրամ, սընաք սու 200 տիրհէմ, եա. բըմ սաաթ սօնրա սիւզ գիր կիւնտէ իչ, Նէզլէր ըէէվիէէ վէ սար-սալգիմ:

214. Սիմարուբա 10, սու 120 տիրհէմ գայնաթ սիւզ, գամզ 10 տիրհէմ, քէջի պըլնուզու թօզու 5 տիրհէմ գարըշտըր, տիգանթէրի իշին, կիւնտէ 5 գահվէ ֆինճանը սաաթտա 1 տանէ վէ 243է սլաք:

215. Անթրիբրին 1 կրամ, Նէօպէթ վազթընտա վէրիլի, սաթ-լըճանա:

216. Բեաֆիրի լուհու պաշընա սիւր, պաշ աղըլարընա:

217. Իօտիւր տը բօթասիու 10 կրամ, սու 200 կրամ, կիւնտէ պիր գահվէ ֆինճանը էսկի ֆրէնկի իշին, քէզա իօտիւր տը սօտիու ֆրէնկի վէ հիւննաքը սատըր իշին:

218. Ֆէնէսէթին 8 պուղտայ չէքէր իլէ ալ պաշ աղըլարընա:

219. Մաղնէգրա գալչինաթա 4, սու 60 տիրհէմ, միւսհիլ:

220. Մահմուզիէ 10 պուղտայ, չէքէր 1 տիրհէմ, 2 քեաղըտա թագսիմ էթ, պիր սաաթ սրասընտա ալէսսապահ ալ, միւսհիլ տիր:

221. Թաօրինա հապլարը կիւնտէ 3տէն 5է գատար, միւսհիլ:

222. Բէվէնտ թօզու 2, պիգարպօնաթ տը սուտ 3 տիրհէմ, 8 քեաղըտա թագսիմ, կիւնտէ 3 տանէ, խաֆիֆ միւսհիլ տիր, ին-թիգանը քէպէթ իշին:

223. Բէզապ 3 տամլա, սու 100 տիրհէմ, լիմօնատա տըր:

224. Բրապա չիլինկասը պիր կրամ սու ալըր տէրուքինէ իգ-թիզասընա կէօրէ մատտէի միւսսիրէեի գաթըպ տէրինին ալթընա իթիգան իլէ:

225. Պէլատօնլու ճիլվա Պէհլէմի (10^ա սլաք) չիւ վէ եէլէրէ վէ մազաթտաքի սանճըլը եարըզլարա fissures à l'anus սիւր:

226. Ուալիսիթա տը սուտ 1 կրամ, սու 100 կրամ իչ թէսիէէ:

227. Սալիսիլաթ տը քինին 10 պուղտայ 4 տէտ գաշէէ թագ-սիմ էթ, 3 սաաթտա պիր տանէսինի եէլէրէ վէ նիգրիզ իշին:

228. Գարպօնաթ տը լիթին կիւնտէ 1 կրամ 100 տիրհէմ սու իլէ հալ իտիպ թէտրիճէն իչ, խուսսիաթը մէսանէ վէ նիգրիզէ:

171. Եւսիւք օթու 1 կրամ, շէքէր 5 կրամ, 20 քեաղըտա
թազսիւմ, սաաթտա 1 տանէ սու իլէ ալ, խսթիսգա, պէլսօղուգլու-
ղու վէ սաթլըճանա :

172. Ատի սու 150 տիրհէմ, սաբարնա շրոնպը 80 տիրհէմ, գսմդ
շրոնպը 30 տիրհէմ, կէօհէրչիլէ 10 կրամ, կիւնտէ 6 չօրպա գաշըղը
խսթիսգա, պէլսօղուգլուղու վէ սաթլըճանա (սաբարնա շրոնպը իշի
142եէ պագ) :

173. Սաբարնա շրոնպը (142եէ պագ) 100 տիրհէմ, ասիթաթ տը
բօմպ (կալիեէթի գուրչուն) 4 կրամ, կէօհէրչիլէ 4 տիրհէմ, կիւնտէ
3 չօրպա գաշըղը, խսթիսգա, պէլսօղուգլուղու վէ սաթլըճանա :

174. Բէզիանէ վէ մայտանի 5էր տիրհէմ, սու 150 տիրհէմ,
գայնաւոր սօղուտուգտան սօնրա իշ, խորար կէթիլիճի տիրծ :

175. Իօտօֆօրմ վէ լօգման բուհու 3էր կրամ գարըշտըր, պօ-
տէհու 30 տիրհէմ վալլին գաթ, ֆրէնկի եարալարընը թիմալ իլէ :

176. Սաբարնա 80 վէ սու 400 տիրհէմ գայնաթ, սիւգօիւր-
տէն սօնրա 40 տիրհէմ կիւլ շրոնպը գաթ, կիւնտէ 6 եէմէ գաշը-
ղը, գան թէմիլլէիճի երի իշ :

177. Պիօտիւր տը մէրքիւր 4 պուղտայ, իօտիւր տը բօթասիում
10, շրոնպ 500 կրամ, կիւնտէ 1 գաշը գաշըղը չօհուգլարա վէ եա-
րըմտան 2 չօրպա գաշըղը գատար պիւեիւքլէրէ, ֆրէնկի իլին :

178. Ագսիւլիման 1, սու 900, սերթօ 100 կրամ, չօհուգլա-
րա պիւր թաթլը գաշըղը, պիւեիւքլէրէ պիւր չօրպա գաշըղը 1 ֆիւ-
ճան օիւտ իլէ ֆրէնկիեէ գուլլան, խարիճէն տաիւլ զէքէն, մարաղը
ճիւտէեէ սիւր, պու իլաճ վանքիլէտէն սուեու թապիլ օլունուր :

179. Ագսիւլիման Թաֆիօն 16 պուղտայ, սաբարնա խիւլասա-
սը 3, գընագընա թօղու 5 կրամ, 40 հապ եաբ, կիւնտէ 1 տէն 3է
գատար ֆրէնկիեէ :

180. Գուրչուն սիւքէսի 2 պուղտայ սու 15 կրամ, Թիօն բու-
հու 10 տամլա, կէօղ իշին 3 տամլա, իլթիհապը Նիլթէհիմէտէ :

181. Սօլֆաթ տը գէնկ 2 վէ կէօղ թաշը 2 պուղտայ, սու 25
կրամ, Թիօն բուհու 10 տամլա գաթ, կէօղ իշին 3 տամլա :

182. Պօն տը Բէրու 10 տիրհէմ, լօգման բուհու 3, գուրչուն
սիւքէսի 1 կրամ, ֆիթիլէ սիւրիւպ գուլագ արգասընա գօյ :

183. Քեաֆիլի 10, սերթօ 100 տիրհէմ, 5 տամլա բամաղա
տամլաթ, գուլագ թըգա, գուլագ Նէզիսիեէ, քէզա եարը նու իլէ
խոմարէի խարիճէն երգաթ :

184. Ծօվլէր սուեու կիւնտէ 3էր տամլա 3 տէֆա շէքէրլի սու
իլէ ալ, չմրաղը ճիւտիեէ վէ գալպիեէ, վէրէմէ, էլէմի ֆրէնկիեէ վէ
հէնաղիլ իլէթիլէ գուլլան վէ խսթիմալիտէ սաւնը կէթիլ 5 տամ :

229. Յովէր սուեռ կիւնտէ 3 - 5 տաւանա գատաւ 1845
պագընրց :

236. Իօտոֆօրմ եախօ ար սթօլ 1 կրամ, վազին եսսօտ սա-
տէ եազ եա տօմուզ եազը եախօտ լանօլին 20 կրամ, եարալ սթը թի-
մար իթմէք իշին մէհէն. իօտօլ՝ իօտօֆօրմ կրալի իսթիմալ օռնուր:

231. Էջվորէ տը մախթ տը Դէր 5 կրամ, թէնթ իր տը մարտ
Թարթարիդէ 4 կրամ, սու 360 կրամ, թուրուն՝ Հրուպը 80 կրամ,
կիւնտէ 3 չորպա գաշորը գուվէթէ իշին:

232. Միթրեթ եւ Փէր ամենիագալ 5 կրամ, սու 360 կրամ, թորունն չրուպը 80 կրամ, կիւնտէ 4 չորպա գաւըզը գուպկէթ իսին:

233. Վախճիրանաթ արքիսին կրկնատ 10 պուղտայ, էլէմի ա-
տանիէնէ

234. Էջաթրէ տագօնիթ 5 պիւղտայ, սու 200 կրամ, լօգժան
բուհու 10 տամկա, սապահ ագչամ պիրէր չորպա գալըլը պաշ աղ-
բըլարը իրն:

235. Գրէհոն անթիմիկոնէնք, պաշա սիւր, պաշ. անդրալարոնմ :

236. Սթրիգանա կրանիւլէրի կիւնտէ Յուն 5^{րդ} դարու, պիր
հաֆթա իշիմ գուլիան, պիր հաֆթա Փասլա վեր ֆէլճ վէ գու-
լունճր ինչիւնալի խորա վէ սարմաւճ

23- Մօր տրած էլքի, թէլէսիւնի տէժաղ, ևէլէրէ, սըրաճա
(պապի) իւլէթի 45 իւլիտարաշղղա՞ կընէտէ 1 տէն 3է քատար իս-
թիմալ իլէ, թէ՛ըրպիւնտէ՞ ֆօսֆօր՝ աը իթրիգնիւ, ֆօսֆօր աը
գէնկ, ֆօսֆօր աը ֆէր, աը շօ է՝ աը տընա պուլուտի, հազըր
սաթրոր :

238. Եւթը Կաղը Գաբընիւլէրի Կիւնտէ 2տէ՞՞ Յեա Գաւորը Եւ Գ-
լէրի մէսանէ, Կիւնտէ Կաթարե՞ Կէ ճիւղա իւաճընտա, Փրէնկիւր-
լէրտէ Կունուլէ Կէլէմ Թէլարեւ Կանի Նալեա ագմասընա:

239. երևալիւք օթու Վ կրամ, սու շո) կրամ, մանգու եար վէ
տէրուեմնէ՝ խաղիեթի նանի ասիթաթ ադ բօթաս եմ/սու գըը մ-
թաթար 5 կրամ իւալէ իտիւ 2 սաաթտապիր՝ պիր չօրպա գաշըը
հիւաճար նբֆասիեթ տէ Կ

240. Ասիթ սալմինէք 5, ընդ տւ. 500 կրամ, Թարալարը երգա.

241. Բեհաֆրիթ 8 պուղտայ, Հէֆէր 4 Կրամ, 6 քեաղրտա թաղ- սիւմ, 2 ասաթտա պիր տանէ, իւֆիւնէթի տէմ իշին:

242. Անգուստիսի տաղանիք և կրամ, սուֆաթ տը քինին 2
կրամ, սու 120 կրամ, աստ սիւֆուրի 6 տամլա, թորուն չորու-
պը 50 ցրամ, 2¹ սաւաթ տա պիր չորպա գաւըը իւֆրէնէթի տէսէ:

243. ձեկտարը նմանոզէ 8 կրամ, 200 կրամ սու իւն մանդու
infusion օգտուաձ սիւզտիւքտն սոնիւն 20 տիւրէէմ շրուպ իւււլէ էթ
միւլէ միւլիոյս ձի հէա շրքաթ. ձիւմիւլիոյս իւլիւլէ յիւ

եարժմ սասաթտա պիր գաշըգ, տիգանթէրի, իսկալը միւզմինէ, հիւմ-
մաի նէֆասիւնէ, լօհուսալըըն պիրիննի կիւնկերինէ վէ գան գուս-
մասընա :

244. Թուզ ըուհու 1 տիրհէմ, սու 30 տիրհէմ, կիւլ շրուպը 5
տիրհէմ, պալ 5 տիրհէմ պողազ իշինտէ գրուպ խասթալըղընա սիւր :

245. Կլիսէրին վէ իօտ ըուհու 5էր տիրհէմ, 244 կիպի :

246. Գլօրաթ տը բօթաս 10, սու 30 տիրհէմ, 244 կիպի :

247. Գիւքիւրտ 5, ըէվէնտ թօղու 3, պիգարպօնաթ տը սուս
2 տիրհէմ, 16 քեաղըտա թաքսիմ, կիւնտէ 3 քեաղըտ, պրօնչիթի
միւզմինէտէ :

248. Էքսթրէ տը պէլատօն 1, միան քէօքիւ թօղու 6, էքսթրէ
տը վալէրիան 2 կրամ, 40 հապ եար, կիւնտէ 3 տանէսի պօղմանա
էօքսիգիւկիւնէ :

249. Էքսթրէ Ֆիւլիտ տը քէնքինա 10, ըէվէնտ խիւլասասը 5,
էքսթրաքթիս գանատղանսիա 5, գօնեազ 30 կրամ, կիւնտէ 2 թաթ-
ւը գաշըղը գուվվէթ իշին :

250. Գիրէն սուեու էնգախանէտէն կիւնտէ 5—60 կրամա քա-
տար ալ, սիւտ իլէ գարըշտըր, իսկալարա վէ վէրէմիլէրէ :

251. Թաֆլան սուեու 10 կրամ, մօրֆին 1 պուղտայ, չիչէ
սուեու 30 կրամ, 2-4 գահվէ գաշըղը վէրէմիլէրին էօքսիւրիւկիւնէ :
Գիգա ֆէլանտրիօմ թօխուու 2 կրամ, սընազ սու 80 տիրհէմ ման-
գը, եար չայ կիպի բիշիր, իքի թաքսիթտէ վէրէմիլէրին թէրինէ
վէ գասապաթ իւլ ըէնէ :

252. Գաթրան ըուհու 1, քիւննիւք 2, միան քէօքիւ թօղու 3,
էքսթրէ տը վալէրիան 2 կրամ, աֆիօն 2 պուղտայ, 36 հապ եար,
կիւնտէ 2—4 գատար վէրէմէ վէ սէրէթանը միպէ իշին :

253. Թիրէմէնթին 10 տիրհէմ սու իլէ եղգաթ, սօնրա 1 եու-
մուրթա գարըշտըր, մէհլէմ կիպի օլուր, անտէն ֆիթիլ իլէ կիւնտէ
2 տէֆա եարալարա, սըրանա վէ գուլազ ագմասընա գուլլան :

254. Բիրէթր (ազըր դարհա օթու) 5 կրամ թօղա թահվիւ էթ
մանիէզիա գալչինաթա 30 կրամ, նանէ ըուհու 30 տամլա վէ գա-
րանֆիլ ըուհու 40 տամլա գաթ, տիւլէրինէ սիւր :

255. Սու 100 տիրհէմ, թուզ ըուհու 10 տամլա, քեաֆիրի ըու-
հու 20 կրամ, քարմին 10 պուղտայ, գարանֆիլ ըուհու 10 տամլա
տիւլէրէ կարկարա :

256. Բիրէթր թէնթիւրէսի 20, թարչին թէնթիւրէսի 20,
Թուրուն թէնթիւրէսի 30, խաֆիֆ չէքէր շրուպը 800 կրամ. բէր-
կամութ ըուհու 10 տամլա, կիւնտէ 2 ըազը գատէհի իշ, միտէ վէ
տիւլ էթլէրի զաաֆիէնթինէ, ֆազըր տէմ վէ սգօրբիթ իշին :

257. Աօիթ բանգօիգ 1, չէքէր 3 կրամ, 6 քեաղրտա թագսիմ, կիւնտէ 3 տանէսինի գուլլան, իտրար կէթիրիճի diuretique տիր:

258. Բաբէի Փայեար, սանճըլանտն ետրի աթէչէ կէօսթէր-տիքտէն սօնրա թաթպիգ իյլէ:

259. Բէչի պուշնուգու 40, էքմէք իչի 20, զամղ արապի 10, չէքէր 60, թուրունճ սուեու 10, սու 1000 կրամ գայնաթ, իսկուլարա կիւնտէ 5 չօրպա գաշըղը գուլլան:

260. Գլօրալ վէ քեաֆիրի 3էր կրամ, էվմէլա քեաֆիրի իւղէրինէ 20 տամլա սքիրթօ գաթ, թօգա թահվիլ վէ սօնրա գլօրալ իւլավէ էթ. 50 կրամ վաղլին գարըշտըրըպ մէհլէմ եար, հէքէ վէ տէրինին գաշընմասը իչին:

261. Միւրտէսէնք 10, գէյթին եաղը 950, թիրէմէնթին 50, պալ մօմու 100 տիրհէմ պիր չէօվէքտէ էրիթ, հէքէ, եարըգ վէ եարալարա սիւր:

262. Աօիթ բանգօիգ 1, չրուպ 120 կրամ, կիւնտէ 5 չօրպա գաշըղը, իտրարտա գան գուհուրինտէ:

263. Գուրշուն սիրքէսի 10, գուեու սուեու 150 կրամ, Կուլար սուեու Eau de Goulard թապիր օլունուր. 50 կրամ, սու օլունճա Մաի նէպաթիի մապէնի Eau végéto-minérale թէամիեէ օլունուր, պէզլէրի ըսլատըպ շիշկինլիքէրէ վէ պէրէլէրէ թաթպիգ իյլէ. գուրշուն սիրքէսի sousacétate de plomb liquide գուլլանմագ իչին ասիթաթ տը բլօմ գրիսթալ իէ 30, միւրտէսէնկ lèthargo 10. մաի մուգատտէր 90 գըսմը գայնաթ քեաղըտտան սիւզ:

264. 85է պագ, վէրնէ գաթրանը իսէ պիր գահվէ գաշըղը 1 գատէհ սուեա գարըշտըր իչ, կիւեօ գաթրանը իսէ 1 չօրպա գաշըղը պիր գատէհ սուեա գարըշտըր իչ, գասապաթը ըէյի միւզմինէտէ, վէրէմ վէ ճիւտ խասթալըգլուրընա:

265. Սիկու խիւլասասը 1 կրամ, ագսօնս 40, շիշկինլիքէրէ սիւր:

266. Քեաֆիրի 1, ալգօլ 10 կրամ էրիթ, սու 50 կրամ, թուգ ըուհու 8 տամլա, եարըմ ֆինճան սուեա 2 գահվէ գաշըղը գաթ, տիշ աղըընն կարկարա:

267. Բիբէթր թէնթիւրէսի 10, աֆիօն ըուհու 2, քինքինա թէնթիւրէսի 10, սու 140 կրամ, տիշլէրէ կարկարա:

268. Էքսթրէ տը պէլատօն 1 կրամ, ագսօնս 30. տիշլէրէ սիւր:

269. Բարազ օթու 1 պուշտայ, ագսօնս 30 կրամ, եշլէրէ սիւր:

270. Սալէպ եարըմ, սու 150 տիրհէմ գայնատըպ սօղուտղէտան սօնրա 1 կրամ նաֆթալին գարըշտըր, 2 սաաթտա պիր կիւնտէ 6 գահվէ ֆինճանը, գասապաթը ըէյի միւզմինէտէ իչ:

271. Նաֆթալին 2 կրամ, ագսօնս 30, ըուհու իւլէթինէ սիւր:

272. Բիւթիւրի շիշեի 15, պէնզգնաթ տր րուտ 6, ըէ վէնտ
Թօղու 1, էթեր 8 կրամ, 30 քեաղորտա Թագսիմ, կիւնտէ 5 տանէ 2
սաաթտա պիրի, գասապաթը ըէյի միւզմիւնէտէ

273. Ճէկէնէմ Թաշը 1 պուղտայ, սու 200 կրամ, 2 Թագսիթ.
տէն 2 կիւնտէ, սարա վէ տիգանթ էրիւնէ.

274. Ճիվալը վիկօ Եաւրընը շէրիթ կիպի քէպ, քսրտըլ հա-
եանըն Էթրափընա պաղլա.

275. Թարաքձնու Խիւլաձնասը 2, ափիօն 1, միան քէօթիւ
Թօղու 3 կրամ, 50 հապ եար, կիւնտէ 2 տանէ ալ սէիթանը միտէ
իշին վէ հապարը գամիլ սուէնէ իշ Ծիւզիլ տօղունտուգտալ սօնրալ
ալթուն եա կիւմիւզ վարազասը համիւ պիր գոթու իշինէ գօնուալ
չալգարաեքվիր.

276. Միկու Խիւլասասը 2, միան քէօթիւ Թօղու 4, ճէվիկ եար-
րաղը Բիւլասապը 2 կրամ, 50 հապ եար, կիւնտէ 1 տանէսի, ճէիթ-
թանը միտէ իշին.

277. Լօգման րուհու 10, գօգաթն 1 կրամ, բամուղու պաթը
ըլալ տէշ աղրիւրնա գօշ.

278. Մօրֆին 1 պուղտայ, լօգման րուհու 3 կրամ, 277 կիպի

279. Ագսօն 30, Թանէն 3 կրամ եալաօտ Թանէն էէրիւնէ Եգ-
սիթ տը քէնկ 3 կրամ, եալաօտ ճէկէնէմ Թաշը 2 պուղտայ, գարը
տըր, Խարիճէն իշպու 3 տիւրիւ մէկէմէրի եօնսուլ Թապիր օղու-
նա ճիւլտ Խանթալըղընա գուլան.

280. Ասիթ պօրիգ 10, սիւնագ սու 300 կրամ, սօղունտուգձա
պէզէրի ըսլաթ, գըլարըն քէօթէրիւնտէ իւ ուրա կէլէն իլթիւալ
իւլէրիւնէ պրադ, քէզա մէլ սօղունգլուղունուն միւզմիւն հալիւն շի
րիւնկա իշ իշթիւնէ տթ վէ հէթ տիւրիլ եարալ րը երգա. քէզա օն-
թրօֆօր Թապիր օլունան մօնտալաղը հէթ կիւն իշին պիրէր շէյրէ
եաաթ գատեար մատուրա իշինէ սօղունգլէր պրադ.

281. Ասիթ սալիսիլթ 3, սու 150 կրամ, ալթիւրի վէ ամէլ-
եաթ օլունանագ եէրի երգաթ, իլթիւալը պասալէ վէ էմրաղը ճիւ-
տիլտիէնէ.

282. Մաքարնա 400, սու 24000 կրամ, էօլէճէ 24 սաաթ գաէ
տար պրադ, սօնրա գալոմէ 15, շապ 30, քիւն 1, գէնէիփէ 5 կը-
րամ, 3 տէ ձորը գալասընա գատար գայնաթ էմուրի վէ իւզէրիւն սի-
նալէքի եաթրաղը 100, միան քէօթիւ 50, անրօն 15, ըէզէնէ 15 կը-
րամ գաթիւտըր, 1 եալթ գատար պրադ, սիւզ, կիւնտէ եարլմ լի-
թրա եանի 48 տիւրէնա գուլան. Էսկիլ Փրէնկի, հէթէ վէ ճիւլտ Խա-
թալըղարընա. իշպու Փէլլէքէնէ կէօրէ Խաթէ տիկիւն մըղտարը հա-
ղըրա.

293. Գուլա թէնթ ուրասը կիւնտէ 25—50 տամյա գատար գուլ-
վէթ վերիճի տիր. գանվէ ճինսինտէն պիր աղանճն մէյվէ վէ գապու-
ղունտան եարըլըր:

294. Բասթիլ տը թրինիթրին Nitroglycerine պիր իւէ 100 նիւ-
պէթինտէ կիւնտէ 3 տանէսինի իւէթի գալպիէեէ. քէգա սօլֆաթ տը
սպարթին կիւնտէ 3 պոնդտայ իւէթի գալպիէեէ:

295. Սալօլ թօզու կիւնտէ 8 կրամ գատար իարար կէթրիճի
հէրարէթ վէ սըթմաեը թէսկին վէ իտրարըն թէաֆֆիւնաթընը թա-
տիլ իտէր:

296. Իհթիօլու սայիր եաղլար իւէ գարըշտըըպ կիւնտէ 3—5
կրամ գատար էմրազը ճիտիէեէ սիւր, տախիլէն 1 տիրհէմ 1 գա-
լըք իշինէ գօեուպ պէլսօղուգլուղու իշին վէր:

297. Գօրահիվաթ տը սուտ հապլաթը կիւնտէ 3տէն 9ա գատար
պէլ սօղուգլուղունա գուլլան:

298. Բէգօրսին եախօտ գրէօլին Ձշէր կրամ, սթիրթօ 2 կրամ
գարըշտըր սօնրա 200 կրամ սու իշինտէ հալլ իտիպ չիրինկա իւէ պէլ
սօղուգլուղունա, նէզլէի րահիմէ վէ սէրէթանը րահիմէ:

299. Սթէրմինա՝ հայվանաթըն թօհուճուճտան չըգար վէ մէննի-
նին մատտէի միւէսսիրէսի տիր, 224 բրազա չիրինկա՝ը իւէ իհթի-
գան օլունունճա ատէմի հէմ գուվվէթլէնտիրի հէմտէ զիեատէ ե-
լատըր, քէգա իգթիտարսըզլըք իշին տիր:

300. Լանօլին, պու տախի վազլին կիպի իսթիմալ օլունուր,
230ա պագըն:

301. Վազլին մէհլէմ եարմագ իշին ատի եաղ եէրինէ իսթի-
մալ օլունուր:

302. Արօմօրֆին 224 չիրինկա՝ը իւէ 5—10 միլիկրամ գատար
իհթիգանը թանթ էլ ճիտի օլարագ անիտէ իսթիֆրաղաթը տալէթ
իթտիկի իշին զէհիրլէնէնլէրէ միւէսսիր պիր մուալլիճէ տիր:

303. Գաբսիւլ տէսանս տը թրէպէնթին եանի նէֆթ եաղը
գաբսուլարը 3—5 գատար մէսանէ խոսթալըզլարընա:

304. Guarana ֆուարանա, paullinia sorbilis բօլինիա սօրպիլիս
նէպլաթըն թօխուճուճտան չըգար, 10 պոնդտայտան կիւնտէ 3 տէֆա
սու իւէ թէպէննիւնտէն տրաեը չօճուգլարըն իսհալընա վէ գանվէ
եէրինէ պէլ սօղուգլուղունա միւալթէլա օլանլարա:

305. Գօգա եարբագլարը 4—15 կրամա գատար չայ կիպի չօ-
ճուգլարըն իսհալընա վէ զայիֆ քօդէմլէրէ գուվվէթ վէրիճի:

306. Սալօլ 4, էթէր 4, գօլօտիօն էլաթիթը 30 կրամ, մէմէ
չաթլամպաղնն:

307. Սթրիգնին 224 չիրինկա՝ը իւէ 5 միլիկրամ, կէօզ էթրա:

Փընտա տօնուգլարա եազըն ինթիգանը թահթ էլ ճիւտի, գարա սու վէ թափան կէօզիւնէ:

308. Ճէհէննէմ թաշը եարըմ պուղտայ, սէկէր կէօթէ (ճէվ-տարը մահմուզէ) 6 պուղտայ, 2 հապ եար, 1 կիւնտէ ալ վէ 20 կիւն իշին տէվամ իյլէ, նիւզուլ, գարա սու վէ զաաֆիեթի պասուր:

309. Սօլֆաթ տը գէրին 2 պուղտայ, սու 10 կրամ, կէօզ փ-շիւէ 5—6 տամլա տամլաթ, զաաֆիեթի պասուր, իլթինապը գու-գայ վէ խուրաճը պնիեէ, աթօրքինա իւաճընտան հուսուլէ կէլէն Խէ-պէք կէնիշլէնմէսինի քիւշիւթ մէք իշին:

310. Նիթրաթ տ'արժան 1 կրամ, սու 20 կրամ, պիւեհիւքէր իշին վէ Նիթրաթ տ'արժան 1, սու 50 կրամ, չօճուգլար իշին, պիր Փըրջա իւէ կէօզ զաաֆլարընը չէվիրիպ սիւր, անիտէ պիր Փինճան թուզու սուեա տիկէր պիր Փըրջա պաթըրըպ իւսթիւնտէն սիւր, պիւ եօլտա ճէհէննէմ թաշընըն եազընըն թէէսսիրի զաիւ օլուր:

311. Բինա թաղիր օլունան պիւեհիւք միտիաեա պէնգէր, թիւյ-լէրինի ալըպ, պիր ուճունտան պաղլաեըպ տիկէր ուճունու գուլադ իշինէ սօգ, իւզէրինէ եաթ, գուլադ զընկըրթըսընը վէ տէնիզ հա-մամընտան տօլաեը գուլադ իշինտէ գալմըշ սուլարը չըգարըրուր:

312. Գիօրօր տ'օր 1 պուղտայ, չրուպ 200 կրամ, կիւնտէ պէշ չօիպա գաշըղը, ինթինազը րահիմ իշին, քէզա նէօպէթ գէմանընտա վիճուտա միւխթէլիֆ մատէնիաթըն լէվհալարընը պաղլա, պաւ եօլ-տա վիճուտա պիր էլէքթրիգ զուհուրա կէլիւր, նէօպէթլէրի թա-տիւ իտէր:

313. Պիիօտիւր տը մէրքիւր 1 կրամ, վազլին 40 կրամ, Փրէն-կիաէն տօլաեը գօլ վէ աեաֆլարտա հուսուլէ կէլէն էվրամը գու-պաիէէէ պիր հաֆթա գուլապ վէ իւզէրինէ 230ու սիւր:

314. Էրկօթիւ տը պօնթան 1 կրամ, կիսէրին 2 կրամ, սիւ 3 կրամ, գան գուսմասընա, 224 քրափաս շէրինկասը իլէ ճիւտէ ինթի-գան իյլէ:

ԷԹԻՄԷ ՀԱԳԳԸՆՏԱ

Իսթիմալ իթտիկիմիզ եէմէքլէր իւշ տիւրլէւ տիւր. մատէնիաթ (սու վէ թուզ), մէվատտը հայվանիեէ վէ նէպաթիեէ քի մէվատտը իւլազսիեէ թապիր օլունուր, էթիմէի հայվանիեէտէն գանը սօղուզ վէ սըճադ օլանլարտան իսթիմալ իթտիկիմիզ եէմէքլէր պոււնլար տըր:

ԳԱՆԸ ՍՕՂՈՒԳ ՕՂԱՆԼԱՐ

Սթրիտեա, թէպէվվիւլի զիւլալի, գիօրօզ, Փազըր տէմ, սըրա-ճա վէ վէրէմ իլլէթինէ մուվաֆըդ տըրլար: Պիտիա վէ խթէնի-

խտէր իսէ մուծիպի մէվթ օլուր:— Այվա, դապըզ տըր, էքմէք այվա-
սը լիմօն այլաուրնտան հապմը տըր:— Էլմա, արմուտ, հազմը սէհիլ
տիր, օյմուչարընը եէ վէ եէնի խասթալըգտան գալգմըչ օլանլարա (նի-
գահէթ) եալընըզ խօշապընը վէր:— Զէյթին, հազմա մէտար, վէրէմ
վէ թէպէվլիլըզ զիւլալիէեէ ֆայիտէլի տիր, գէյթին եաղը միւլայիմ
տիր:— Ինճիր, թագէսի խորնըչ արթըրըր, էսկիսի մուզիւր տիր:—
Գաւուն, հէրարէթ քէսէր, հազմը պաթի տիր, իւզէրինէ շարապ իշմէք
իգթիզա խտէր:— Գարբուզ հէրարէթի քէսէր վէ հազմը սէհիլ տիր:—
Խընար, հազմը պաթի տիր:— Թուլթ, միւլայիմ տիր, սիւհալարըն չու-
պը չօճուգլարըն աղզընտա չըգան գապարճըգլար իչին ֆայիտէլի տիր:
Յընտըգ, թագէսի պէսլէէրին ֆագաթ հազմը պաթի տիր:— Ճէվիզ,
ֆընտըգտան հապմը վէ մուղատտի տիր, քիւչիւքլէրի օյմադտան ա-
ղաճտան գօթարըպ գապուգլարընը ուսուլ իլէ պըչագ իլէ ալ թաթը
եաթ միտէի գուվլէթլէնտիրըր:— Թաթը պատէմ եաղը միւլայիմ տիր
չօճուգլարա վէր:— Աճը պատէմ 4 տանէտէն զիւտտէ եէմէ, չիւնքի
անլէրտէն (ասիթ սիանիթրիգ) չըգար ատէմի էօլտիւրիւր:— Բէչի պուլ-
նուզու (հարնըպ) հազմը պաթի տիր, սուեու իսէ հէրարէթի քէսէր:—
Բէսթանէ, մուղատտի ֆագաթ հազմը պաթի տիր:— Յըստըգ, մու-
ղատտի վէ հազմը գօլայ տըր:— Խուրմա, մուղատտի վէ գապիզ տիր:
Իւզիւմ, մուգաւվի, մուղատտի վէ միւլայիմ, խասթալարա սուեուտան
վէր:—

Սէպգէվաթ միտէ վէ պաղըրսագլարը գո:վլէթլէնտիրիւր, եալընըզ
սէպգէվաթ իլէ եաշտեանլար գաաֆիէթին սօն տըրէճէսինէ վարըրլար:

Լահանանըն հազմը պաթի տիր:— Մարուլ իլչմահ աշար վէ զիւր-
րիէթի քէսէր:— Բէգիանէ, սիւտ վէ խորարը աշար, թօխոմուհու
սու իլէ գայնատըպ ըլըգ հալինտէ կէօզլէրինի երգա գուվլէթ վէրըր:
Մայտանօս, հազմա մէտար վէ միւտիրըր տիր:— Բէրէվիզ, խորարը
չօղալտըր:— Գապագ, պամեա վէ էպէմ կիւմէճի միւլայիմ վէ հազմը
տըր:— Բրասանըն հազմը պաթի տիր:— Թրուբ, սգօրքիթ խասթալը-
ղը իչին վէ ինսիտատը սաֆրալիէէ իչին ֆայիտէլի տիր սուեուտա իչ:
Շալիւմ, հապուն մուղատտի վէ հազմը պաթի օլուպ պաղըրսագլարտա
րիւզիւեարլարը թէվլիտ խտէր:— Մանթար, թէսմիմաթա միւրաճաաթ
իլէ մուհիւմ տիր:— Բագլա, ֆասուկեա հազմը պաթի իսէ տէ մու-
ղատտի տիր:— Նօհուտ վէ մէրճիմէկին հազմը պաթի տիր:

Պահարաթ, հազմա եարտըմ խտէր, միտէի գուվլէթլէնտիրիւր, զի-
սատէսի գարա ճիկէր վէ պաղըրսագլ իւֆիւնէթինէ պալիս օլուր:

Սօղան պահարաթ ճիսինտէն ատտ օլունուր, թէրքիպինտէ ֆօս-
ֆօրիթի քիւս պուլունտուղունտան, խասթալարա վէ վէրէմիլէրէ
հաչանմըչընը վէրինիզ, չիւ եէէինճէ կէօզիւ իլթիհապանտըրըր:

Սարմուսագ իշթոն աչարո— Գահվէ ասապի իւլ միգան տտէմէրէ, պէլ սողուգուզու, գարա ճիկէր վէ գալալ խաթալըզարնա մուղայիր տիրո— Չայ, միւտիրիր վէ գապիզ տիր, թալ իլէթլէրին, Փալիտէլի տիր. անճագ սըթմանա, գալալ վէ պէլին խաթալըզնա մուղայիր տիր: Ձիգօլթա, գազաօ թօխումունուն եաղրնր պահարաթ իլէ գարըլտը-տըրրալ չիգօլթա եաղմըր, Կուգապի տիր :

ԵԼԵՄԷՔԼԵՐԻՆ ՄԻԻՏՏԵԹԻ ՀԱՉՄԻ

Եէմէքլէրին միտէ տէրունիտէ հալ-ր իշին իգթիզա խտէն գէման միւթթէլիֆ հալվանաթտա պիր օլմատըը կիլիլ ինսան իշին տալիլ իգ-լիմէ կէօրէ վէ եէմէքլէրին ճինս վէ եաբմասընըն ուսուլինէ կէօրէ վէ ինսանըն վիճուտճա օլան ահվալը միւթէնէվլիէսինտէն տօլաեը միւտ-տէթի հազմ թէխալլիլ իթմէքտէ տիր, ֆէլլի հազմըն նէ սուրէթտէ վուզու պուլտուլունու Beaumont խմինտէ պիր հէքիմ 1859 սէնէսիւ-տէ Գանաստատա սաթըն պալըըր պիր քէօլէսինին միտէսի իւգէրինէ պիր նասուր աչիլը իտի վէ օլ տէլիէ 1 կիլմիւլիւ մագարս պաղա-եըպ ուշաղա հէր տիրլիւ եէմէք եէտիրիր իտի վէ պիր գաչ ասաթ սօնրա նասուրուն տէլիկինի աչըպ ագան սուլարը մուլալէնէ խտէր ի-տի, իշթէ պու պապտէ եանի հազմ իշին գիեատէ մալիւմաթ ալմագ իւգրէ մուգաւտտէմէնին իւշինճիւ սահիֆէսինէ պագընը :

ՄԻԻՏՏԵԹԻ ՀԱՉՄ ՃԵՏՎԵԼԻ

Բերինչ բաչա վէ պաղըրապ	հազմ 1	ասաթտա
Էլմա, խուլմա, պէլին, վէ պալըզարտան ուլա-		
մօլ վէ թրօգթիս	»	1-1 պէ. »
Երչանթա, արբա, հաչանմը սիւտա աղ բիւմիչ		
եոււուրթա վէ ինէեին գարա ճիկէրի	»	2 »
Չի սիւտ, գալմազ, պալըզ բըգտիսի, բագլա, բա-		
թաթէս, հինտի, քիւլիւք տօմիւզ, թալուզ,		
միտեա, սթիրիտեա, գըւզու էթի	»	2 պէ.— 3 »
Չօգ բիւմիչ եոււուրթա, Էօքիւզ վէ տօմիւզ էթի		
սգարատա, Էքմէք, չալկաւ, հալուճ	»	3-3 պէ. »
Էօրտէք, գազ, եիւրէք, հաչանմը տօմիւզ էթի		
վէ Էօքիւզ չօրաւսը	»	3 պէ.— 4 »
Լէպհալի օլմանա պաղըզար, թաթլը սու ձա-		
լըզարա, եմպան Էօրտէքի, սէպէվաթ	»	4-3 »

ԱԼԷՆԱՍԹԸ ՄԻՏԵ ՎԻ ԻՏԻՕՍԻՆ ԳՐԱՉԻ

Պազը ատէմէր վար տըը քի թապիաթարընտան տօլաեը idiosyn-
crasie պիր գաչ եէմէքլէրտէն իսթիզրահ խտէր, չօգ ատէմէր պուլու-
նուր քի Էօմիւրէրինտէ պալ, բէյնիր, սարմուսագ եէմէպէր, անլէրի
գօրլաթմագ մուղիր օլուր, վէ պազէն մէլթ տէրէճէսինէ վարըլար,

պու հալ պագը մուսլիմէլէր խուսուսընա տախի պագըլմը տըր, անըն իշին հէքիմէր թարաֆընտան տըղգաթ խտիմէք լագըմ տըր, պիր ա- տէմ րասթ կէրիշիմ քի եալընըզ հինտ եաղը քէլիմէսինի տուեուունճա վիճուտինտէ պիր տիթրէմէ գուհուրա կէլէրէք իահայա կիրիֆթար օ- լուրտու, պու տախի սինիղէրին պիր հալը մախուսընտան իլէրի կէլ- տիկինէ չիւպհէ եօգ տուր վէ խոսսինգըրազի թապիր օլունուր :

ՆԻԳՍԱՀԻԹ CONVALESCENCE

Խասթալըզ վէ սըհհէթ արասընտա պուլունան պիր հալ տըր. Նի- գահէթին զէմանը, խասթալըզն տէրէճէ վէ գուվլէթինէ միւթէնա- սիպ տիր, չօճուգլարըն, իհթիեարլարըն, զայիֆ վէ լէնֆավի իւլ միզաճ պուլունանլարըն նիգահէթէ գօր օլուր :

Խասթալըզ, խաթվէ, նահիեէվի aiguë et topique իսէ նիգահէթին զէմանը ազ օլուր, խասթալըզ խաթվէի ումումի générale aiguë իսէ նէ- թէքիմ հիւմմաի թիֆօտի վէ գօլէրա չօգ սիւրէր, միւզմին խասթա- լըզլարըն maladies chroniques նիգահէթի պէլլի օլմաեօր, չիւնքի ինսան կեան էեիլէշիր կեան պօզուլուր, նիգահէթ հալինտէ պուլունան քիմնէ ազ վէ թէմիզ եէմէլի, զիեատէ եէեէճէք օլուր իսէ անիտէ միտէ խաս- թալըզնա միւպթէլա օլուր, սօղուգ վէ լիւթուպէթտէն մուհաֆազա օլունա, տայիմա էեիճէ կիսինմէլի լիւզկեարա գարչը տուրմամալը :

Նիգահէթտէ ճուր արթար, հալպուքի չօգ եէմէմէլի, ճիւմատէն վէ իշրէթտէն իմթինա, հըրս, քէտէր վէ քիթապլար իլէ մէշղուլ օլմագ ճայիզ տէլիլ, ըլըզ համամլար, նիգահէթին սօնունտա ճայիզ տիր, ան- ճագ սաթլըճան, զաթ իւլ րէեէ վէ կէօեիւս խասթալըզլարընա համամ- լար մուզայիր տիր, պիր չօգ խասթալըզլարտան եանի հիւմմաի թիֆօ- խտտէն գուրթուրիւն ատէմէր պիրտէն պիրէ եէմէեէ տիւշիւպ խաս- թալըզլարըն նուգս վէ րիւճու récidue իթմէսի իլէ վէֆաթ իթտիքլէ- րի վար տըր, պու պապտէ տախի տըղգաթընըզ ճէլպ իտէրիմ :

Խ Ի Թ Ա Մ

ՖԻԶՐԻՍԹ

Մուգատուտէմէ	Սահիֆէ	1
Էթիմէեէ տայիր	»	5
Էմրազըն թէվէլլիտիւ	»	6
Դըմը Էվվէլ. Հիւմմալար վէ հիւմմաի միւթէվալիէ	»	7
Հիւմմաի իլթիհապիեէ, սաֆրավիեէ վէ թիֆօիտիէ	»	8
Հասը հիւմմա թիֆօ	»	11
Հիւմմաի միւթէրիտիտէ, հաֆիեէ վէ միւսլիքէ	»	12
Գըզամուգ վէ ալ կէօմէք	»	13
Ձիչէք, խաֆիֆ չիչէք վէ հիւմմաի ճավէրսիեէ	»	14
Օյնազ Էէրլէրին իլթիհապաթը վէ քիսէի մաֆսալիեէ	»	15
Իլթիսազը մավսալ վէ նիգրիզ	»	15
Անխօնորօմա վէ սրինավէննօզա, քէմիք իւֆիւնէթի րահիթիս	»	17
Ճիննէթ, սինիր Էէլի, մէքազ վէ վաթան արզուսու	»	19
Տա իւլ սապաթ, պաշ աղրըսը, նիւզուլ վէ հօրավէսարա	»	20
Իհթինազը րահմ, հավալէ վէ հիւմմաի նէֆասիեէ	»	22
Թէթանօզ քիւզազ	»	23
Գուսուզ	»	24
Ատէմի քէլամ, ըչլըրըզ, պէյին հիւմմասը, մէնէնթիթ	»	25
Իլթիհապը պէյին, պէյին Էուհլամասը, տա իւլ նիգա- հի սէվզի, ֆէյճի թիֆլի Էանի չօճուգլաիըն նիւ- զուլու հազգընտա վէսաիթ Էանի գալչա աղրըսը	»	26
Պէլ աղրըսը, պէյին տամասը վէ սարսալամասը, պա- Էըլմազ	»	27
Չօզ ույգու վէ ույգուսուզլուգ, սօմնամպիւլիզմ Էանի սայիր ֆիւ Էլ մէնաւ, գաթարլէքսի, սէքթէի սաս- պիեէ վէ Էիւզ աղրըսը	»	28
Թէքի իհթիլաճը Էանի Էիւզիւն սրազմօզու վէ պու- րուն գանամասը	»	29
Պուրուն նէզլէսի, գօգու արմամազ, հիւննազ վէ պու- րուն գօգմասը	»	30
Հիւննազը հիւսաի քէզլալի, պօղազ իլթիհապը, տա իւլ հանչէրէ	»	31
Տիֆթէրի Էանի գուշ բալազը, ուր, սէսին թութուլմասը	»	32
Դուշ բալազը հազգընտա ՅՅնճի սահիֆէտէ վէ քի- թապըն նիհաեթիինտէքի սահիֆէսինէ պազ	»	33
Կէօզ ֆըլլամասը վէ գասապաթ իւլ լէեէ	»	33
Էնֆիլէնցա	»	34
Պօզմաճա էօքսիւլիւք, զըլլազ նէֆէս, ինթիֆաիը լէեէ	»	35

Գան թիւքիւրմէսի վէ գունահար, սեթլըճան	Սահիֆէ	36
Զաթ իււ ճէժք (pleurésie)		37
Վէրէմ իլլէթի		38
Րէին վէ խթխագաի սատըր, գալպ խասթէլիքլէրի		39—40
Հէլէճանը գալպ, հիւննագը սատըր		41
Քէօրէք մէմէսի, խուրան, գան պօզնէգուլու		42
Շէքէր իլլէթի, գլօրօզ, ֆագրը տէմ, գաաֆրիէթ,		
քէսրէթի տէմ, ագարճա իլլէթ		43
Ումուռ տէմ, տէվալի, տէվալիի սաֆինէ		44
Իթթիլաթը տէմ (hémomixie), գանկրէն, թէրլէֆրի		
իլան վէ թէրլէմէք հադգընտա		45
Սիււէմէն չօճուգլարըն աղըդ չիպանլարը վէ տիշ-		
լէրի հադգընտա		46
Գապագուլագ, թալլաի տուտաղը, ալի էթլէրիլի		
վէ տիլ իլթիհապը, քէքէլէմէք, տիշ աղըրը		47
Սգօրբութ, իլթահսըղըդ չօճուի քէլպ, հադգընտա		48
Միտէ սանճըլանմասը, քրագմօզու, չիւմէսի պու-		
լանթըր եանի զաշիեան վէ գուռմասը		49
Իւշրէթի հազմ, իլթիհապը միտէ վէ թուլմէ		50
Գարհաթ միտէ սէրէթանը միտէ, գօլէրին, գօլէրա		
հադգընտա, քիթապլին սօֆուճալագ		51—52
Պաղըրսագ իւֆիւնէթի վէ տէօնմէսի, պմէլ		52—53
Գուլունճ, գապըղլըգ, պասուր վէ ճասուր եանի մա-		
եանը		54—55
Գարա ճիկէր խասթալըգլարը, սարըլըգ		55—56
Տալագ վէ իշ եաղը խասթալըգլարը (péretomite)		57
Գարըն չիշիլինիեր իսթիսգալար հադգընտա, եարըգ		58
Պէօպրէք խասթէլիքլէրի, գամըլտան գան կէլմէսի		59
Իարարըն գան իշինէ եիւրիւմէսի պէվլին թուրուլ-		
մանասը, գապըր հադգընտա		60
Իտրար եօլունտան քէսթանէնին չիւմէսի hypertrophie		
de la prostate, պէվլին տամամասը, մէսանէտէ-		
քիթալ		61—62
Կէպէլիք (համլիլիք) րահմտան գան զուհուրի		63
Սուգուլթը ճէնին, գըսըրլըգ, ինհմին տիւշմէսի		64
Չօճուգ սօզուրմագ եանի վէլաուլթ		64—65
Տօղան չօճուլուս պահըլմասը		66
Սիւտ հիւմմասը վէ քէսիլմէսի, մէմէ պղըրը		67
Մէմէ ճաթլամասը, իլթիհապը րահմ, նէզլէ, գանսէր		
այլալընըն չօղալմասը վէ աղալմասը հադգընտա		68
Խսթիթի րահմ		69

էլ զինասը, մէմէնին ագմասը, իգթիտարսըզըզ, գա-	70
մըշըն վէ հաեալարըն շիշմէլէրի հագգընտա	71
Հաեալարըն սէրէթան, իսթիագա վէ սու տօլմասը	71—72
Պէլ սօղուգլուգու	72.73.74.75
Յրէնկի իլլէթի	76
էվրամ եանի շիշկինլիբլէր հագգընտա, գանսէր	77
Ագիրօզ վէ շիրիթնշէ	78
Խուսուր շիպանը վէ տօգուենմա պանա	78
Ճէրիհա, գըրըզ վէ շըզըզլար, պիւքմէ վէ քէթիք	78
իւֆիւնէթի	79
Գան շիպանը (տիւմէ), եանըզ, տգրէպ վէ երլան	80
սօգմասը	81
Սօղուեն, ապտէսթ պօզան (նամագ պուրնու)	81
էմրազը ճիտիեէ	82
Ջօնար խասթալըզ, էքթլմա, հէքէ, տէրի գաշընմասը	83
Թուզլու պալկամ, բէլակրա	84
Թէնէպութ, քիլէի ճիտի, աէրինին ալթընտա սիւ-	85
միւք կիպի պիւր մաստէ օլուր	86
Սաշ գըրան, սաշլարըն քէրէքլէն.մէսիւզ պիթ տիւշ-	87
մէսի, ուեուզ	88
Քէլ, էրկէնլիք, տօլմա	89
Տէրի եարըզլարը, սօղսէգ տան տօնմագ, կէօզ խաս-	90
թալըզլարըն արբաճըզ	91
Կէօզտէն սու ագմասը, հուպէյպաթ, կէօզ գարաշ-	92
լարընըն իշինին գըզարմասը	94
Կէօզ ճամընըն իւզէրինէ իրին Թօրլանմասը	95
Ագ սու, գարա սու, կէօզ պէպէինին պիւեիւմէսի	96
գուլագ ագմասը	97
Գուլագ զընկըրթըսը պագթէրիալարա տալիր	98
Թէսլմաթ (գէհրիքէնմէք)	95
Քէզապ, սաշը գըպըզ, նըշասըրըր ըուհու, ֆօսֆօր,	96
ճիվա, ագ սիւլէման, Թաթլը սիւլէման, սըշան	97
օթու, պագըր չալմասը, իւսթիւպէն, Թարթա-	98
րա մէտիք	
Աֆիօն, մօրֆին, մանթար, Թիւթիւն, Եիւքսիւք օ-	
թու, սէրիսօշլուգ, սօլֆաթ տը քինին վէ սայիր	
քինինլէր	
Գուշ բալագը, գօլէրա, պանզօնաֆթօլ, էօլիւմիւն	
ալէամէթլէրի	
Մէզարըզլար, ինսանլարըն սթաթիսթիգի	
Մուալլէնաթըն Թէրթիպաթը	

սահիֆէ	սաթըր	սէհվ	թասհիհ
1	31	safutaria	salutaria
7	31	միւթէվալիէէ	միւթէմաուիէէ
8	13	inflammatoire	inflammatoire
9	3	délire	délire
15	13	vèvralgie	névralgie
17	5	թազէիզաթը	թապիեաթը
20	29	croissante	croissante
22	4	Lélampsie	Eclampsie
22	30	Lélampsie	Eclampsie
28	21	սայիր ֆիյ էն մէնամ	սայիր ֆիյ էլ մէնամ
31	7	Angénie	Angine
38	11	cacophonie	aegophonie
38	11	սէզաի	սէուայի
42	2	veisseaux	vaisseaux
44	19	VEISSEaux	VAISSEaux
46	13	léptéthrix	leptothrix
47	24	Bagayement	Begayement
53	31	invaginatition	invagination
57	36	hyppocratique	Hippocratique
58	7	գալումէ	գալումէլ
59	34	Albuminurie	Albuminurie
63	32	գամբունըման	թամբունըման
64	10	kiste	kyste
64	19	abessement	abaissement
64	20	préssaires	péssaires
68	27	mentruation imia	menstruation
72	27	ինթիւազ	ինթիւեազ
90	26	պօրիտլի	պօրիզլի
93	3	պօրիտլի	պօրիզլի

